

Le Canada invité à maintenir en permanence des troupes en Europe

Arthur Simard accusé du meurtre d'Eugène Drouin

Il comparait en Cour de Hull, ce matin

Arthur Simard, 33 ans, de Creekside, a été formellement accusé du meurtre de M. Eugène Drouin, en Cour de Hull, ce matin. Simard a été cité devant M. le magistrat Jacques Boucher, à la suite de l'enquête, du coroner tenu, hier soir, à la suite de la mort tragique de Drouin. Sa cause a été remise à huit jours.

Après quinze minutes de délibérations, hier soir, le jury du coroner avait trouvé Simard, 33 ans, de Creekside, criminellement responsable de la mort de Eugène Drouin, décédé à l'hôpital du Sacre-Coeur dans la matinée du 16 septembre dernier des suites d'une baignade qui se serait déroulée dans une mansarde de la rue Crémazie la nuit précédente. Le coroner du district, le Dr G. Brisson, présidait l'enquête, tandis que le procureur de la Couronne, Me Avila Labelle, assisté de Me Lionel Mougeot, a questionné les témoins.

Les six jurés se sont retirés dans une petite chambre attenante à une salle d'audience du palais de justice où s'est déroulée l'enquête hier soir à 9 h. 15, et à 9 h. 30, le président du jury, M. J. Édouard Bériault, déclarait que tous les jurés s'étaient trouvés d'accord pour reconnaître Simard criminellement responsable de la mort de Drouin. Les autres jurés étaient: MM. Conrad Bonhomme, Rosario Deschênes, Gilles Lavigne, Georges Bisson et Emile Côté. On s'attend qu'une accusation soit portée contre Simard au cours de la matinée.

C'est le frère de la victime, M. Gabriel Drouin, 33, rue Wright, qui a été le premier témoin. Il a confirmé une déclaration antérieure dans laquelle il identifiait le vieillard tué dans la nuit de mercredi à jeudi, les 15 et 16 septembre, comme étant son frère Eugène. Le deuxième témoin fut le Dr Gaston Isabelle qui a déclaré au coroner et aux jurés, qu'à son arrivée à l'hôpital du Sacre-Coeur, M. Eugène Drouin vivait encore. Il a exprimé l'opinion selon laquelle Drouin aurait subi de graves blessures profondes qu'il avait subies à la tête. "Il avait probablement une fracture du crâne", a dit le médecin.

L'inspecteur Maxime Lavigne, de la Sûreté municipale de Hull, qui a dirigé l'enquête, est venu ensuite donner un compte rendu du travail et des constatations de la police dans cette affaire.

L'inspecteur Lavigne a raconté comment la police s'était rendue sur les lieux de la tragédie et comment elle avait procédé à l'enquête.

(Suite à la page 5 col. 1)

Six élections partielles fédérales auront lieu le 8 novembre prochain

(P.C.) — C'est lundi le 8 novembre qu'aura lieu, dans six comtés fédéraux la deuxième épreuve de force depuis les élections nationales de 1953. Jeudi, le bureau du premier ministre a annoncé la date des élections complémentaires destinées à combler les vacances aux Communes.

L'électorat de cinq circonscriptions sera consulté dans les provinces centrales: trois dans les comtés ontariens de York-West, Toronto-Trinity et Stormont; deux dans les comtés montaliens de Saint-Laurent-Saint-Georges et de Saint-Antoine-Westmount. La sixième élection aura lieu dans le comté de Selkirk, au Manitoba.

Dans les six circonscriptions, des candidats conservateurs ont déjà été choisis. Au nombre des cinq candidats libéraux désignés à ce jour, on remarque M. Marler, ministre des Transports, qui sollicite un mandat aux Communes pour la première fois depuis sa nomination au Conseil des ministres, le 1er juillet dernier.

Les libéraux n'ont pas encore choisi leur représentant dans Toronto-Trinity, mais on prévoit qu'il sera désigné d'ici une semaine ou deux. Deux candidats du parti C.C.F. sont sur les rangs, mais aucun représentant du Crédit Social ne prend part à la lutte. C'est d'abord l'épaveur électoral de Saint-Antoine-Westmount

Fonds de fiducie basé sur la longévité des jumelles Dionne

PITTSBURGH (P.A.) — Plus les quatre survivantes des quintuplées Dionne vivront longtemps, plus il y aura d'argent dans un fonds de fiducie que l'on a créé pour l'instruction de jeunes gens catholiques se destinant à la prêtrise. C'est exactement ce que veut le testament de feu Charles Jaegle. Les dispositions exactes du testament ne seront cependant dévoilées en Cour qu'aujourd'hui. M. Jaegle, ancien propriétaire et éditeur du "Pittsburgh Catholic", un hebdomadaire, est mort le 17 septembre, à l'âge de 76 ans. Le 14 mai 1948, M. Jaegle créait un fonds de fiducie de \$85,000 "pour l'éducation des jeunes gens pauvres se destinant au sacerdoce". Me Robert L. Prior, le procureur des administrateurs du fonds, en a expliqué ainsi la disposition: "Des revenus de la succession Jaegle seront ajoutés au fonds de fiducie aussi longtemps qu'une des jumelles Dionne vivra et durant une période additionnelle de 21 ans. Les jumelles Dionne sont nées le 28 mai 1934. Une d'entre elles, Emilie, est morte en août dernier.

Vote de confiance réclamé par Scelba sur l'affaire Montesi

ROME (Reuter) — Le gouvernement italien réclame, ce soir ou demain, un vote de confiance relativement à la façon dont il s'est occupé de l'affaire Montesi. Pendant trois jours, on s'est battu, querelle et insulte au Sénat. On croit que le gouvernement survivra par une pluralité de 20 voix. Il y a 243 sièges au Sénat.

Aujourd'hui, le premier ministre Mario Scelba répondra aux critiques qui ont été portées de gauche et qui ont même porté deux sénateurs à échanger des coups.

L'opposition soutient que le gouvernement est "moralement responsable" du fait que l'on a mis brusquement fin à l'enquête policière sur la mort de Wilma Montesi, le 10 avril.

ROME (P.A.) — Les sénateurs se sont battus à coups de poings, se sont traités "d'idiots" et se sont lancés d'autres épithètes non moins injurieuses hier dans une violente mêlée, sur le parquet du Sénat, au sujet des efforts du parti communiste pour impliquer le gouvernement dans le scandale de la mort de Wilma Montesi.

Les démocrates-chrétiens de Scelba se sont déclarés confiants de pouvoir l'emporter avec l'appui promis par trois petits partis du centre et par les monarchistes.

L'incident de la bataille à coups de poings a éclaté au beau milieu d'un discours du sénateur Onofrio Jannuzzi, un démocrate chrétien qui s'était porté à la défense du gouvernement.

Il a accusé les gauchistes "d'exploiter une affaire criminelle pour des fins politiques" dans les accusations de corruption portées mercredi par les communistes et les socialistes pro-communistes.

Parlant de l'affaire Montesi, le sénateur Jannuzzi a déclaré qu'il croyait que M. Scelba lui avait dit, à savoir que le premier ministre "n'avait jamais demandé à

une personne en autorité de faire quoi que ce soit d'illicite". A ce point, les éléments de gauche ont interrompu le discours de M. Jannuzzi par des cris et des miaulement. Les sénateurs du centre et de la gauche ont commencé à se traiter de "stupides" d'un côté à l'autre du Sénat.

Le sénateur Cesare Angelini, un démocrate-chrétien, s'est dirigé vers la porte de sortie, mais un socialiste, le sénateur Jaures Busoni, lui barra la route et le poussa.

M. Angelini riposta d'un coup de poing et la bataille entre ces deux sénateurs a dégénéré en bagarre générale. D'autres sénateurs ont finalement réussi à séparer Angelini et Busoni et l'ordre fut rétabli.

Il n'y aura pas d'élections en 1954, déclare Maurice Duplessis

QUEBEC (P.C.) — Le premier ministre Duplessis a dissipé la rumeur voulant qu'il y ait prochainement des élections générales dans le Québec, à la suite de l'attaque portée en fin de semaine par le premier ministre Saint-Laurent au gouvernement de l'Union nationale.

M. Duplessis a déclaré au cours d'une entrevue: "Je l'ai déjà dit et je le répète: il n'y a jamais été question d'élections générales dans la province de Québec en 1954".

Il ne s'attend pas à des élections avant 1957, l'année où expire le mandat de cinq ans.

M. Saint-Laurent a déclaré, samedi, devant 300 organisateurs libéraux à Québec que le gouvernement de l'Union nationale utilise l'opposition provinciale comme un "camouflage".

"Certaines personnes de bonne foi et d'autres ayant l'intention de compliquer et mêler une situation qui est bien claire ont lancé la rumeur d'une élection générale provinciale cette année," a dit M. Duplessis.

Professeur blessé par des étudiants qui manifestaient

TORONTO (P.C.) — Un professeur a été blessé lorsque 200 étudiants en génie nouvellement inscrits ont fait hier une manifestation sauvage au Collège universitaire, manifestation qui a été qualifiée par le président Sidney Smith de "regrettable vandalisme".

Le professeur W. McAndrew, secrétaire au Collège universitaire, le plus grand collège de la faculté des Arts de l'Université de Toronto, souffre de coupures à la tête.

Les étudiants et les étudiantes ont véritablement assailli l'édifice, des affiches ont été arrachées des murs et la circulation fut gérée. Le secrétaire travaillait à son bureau lorsque le groupe pénétra dans l'édifice. Il fut frappé lorsqu'il tenta d'inciter les étudiants à être moins bruyants.

Le chef de la police de Paris est suspendu

PARIS (Reuter) — Le commissaire en chef de la Police, M. Jean Dides, qui était l'un des plus éminents spécialistes de l'activité communiste à la Sûreté parisienne, a été suspendu après avoir été trouvé en possession de documents concernant la défense nationale, a annoncé hier soir le ministre de l'Intérieur.

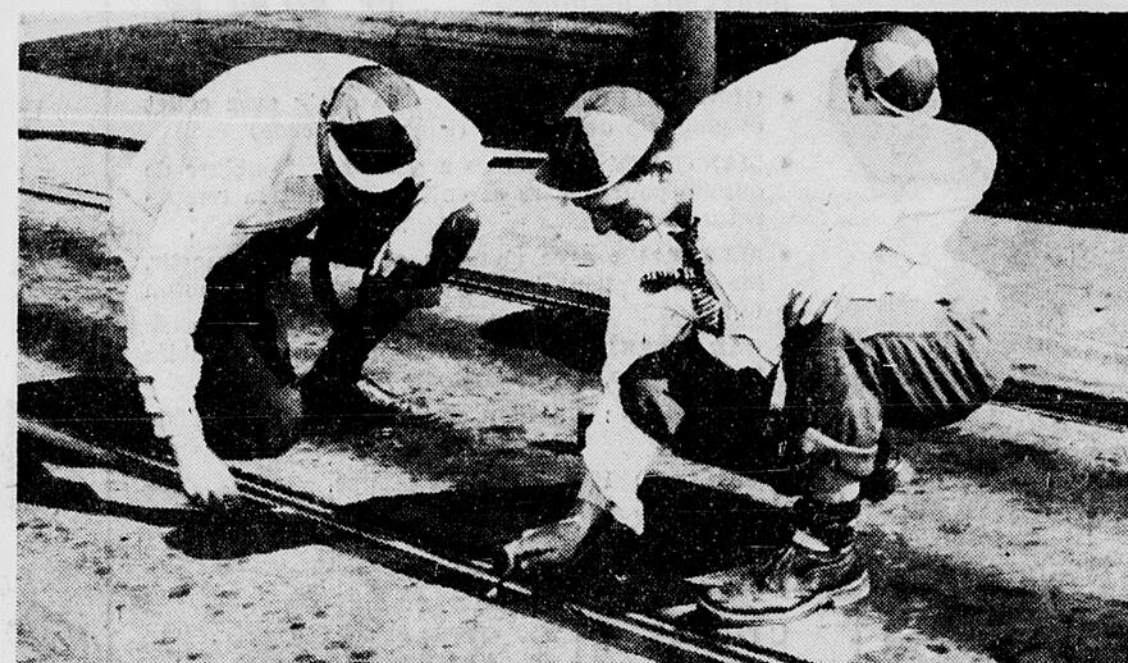
Le ministre a déclaré que la suspension du chef de police était en rapport avec une enquête ouverte par un tribunal militaire de Paris au sujet de "fuites" de secrets impliquant la sécurité externe de l'Etat.

Dans le cours de cette enquête, des officiers de sécurité ont fait une descente dans les bureaux du journal agricole communiste, "La Terre" et ont interrogé plusieurs personnes. Avant le début de l'enquête, dit le ministre, Dides a été découvert portant "des documents concernant la défense nationale". Il n'a pu indiquer ni leur origine ni leur destination.

Hier soir, le ministre a dit que le poste de Dides ne l'autorisait pas à "collecter, conserver et diffuser" des renseignements militaires et que le ministre de l'Intérieur, M. François Mitterand, a décidé de le suspendre.

Vol de \$100,000 dans une banque

MOUNT VERNON, New-York. — (P.C.) — Deux individus armés ont forcé des employés à ouvrir la chambre forte d'une banque et se sont enfuis avec \$100,000. Ils ont ligoté le gérant et trois caissiers peu avant l'ouverture de la banque à 9 h. du matin. Le gérant réussit à se rouler sur le plancher et à atteindre le bouton de l'avertisseur; mais les voleurs étaient en fuite à l'arrivée de la police.



C'EST À RENDRE FOU! — Les dentistes ont l'intention, paraît-il, de réparer désormais les rails de tramways, faute de clients. Mais les étudiants de l'Université d'Ottawa ne veulent pas; ils ont envoyé des "navots" laver les rails avec des brosses à dents, afin de prévenir la "carie". C'est la moins l'explication que nous a donnée un étudiant victime des épreuves de l'initiation... C'est à rendre fou... (Photo Le Droit—par Champlain Mareil)

L'Est gagne du terrain sur l'Ouest en matière d'armements atomiques

Appréhension de l'état-major du Canada

Par Dave McINTOSH (P.C.) — Des hauts personnages de la défense du Canada ont dit carrément hier que l'Ouest perd du terrain aux mains des Russes dans le domaine du perfectionnement des armes.

Il s'agit d'un inquiétant état de fait, déclarent les Russes développent apparemment des armes nucléaires nouvelles et plus puissantes et de nouveaux avions à réaction.

Le Canada et l'Ouest ne sont pas parfaitement renseignés sur les réalisations soviétiques dans le domaine des armements, mais ils savent que les Russes font des progrès rapides.

"Nous n'avons aucune raison de nous inquiéter", a dit un haut fonctionnaire. Les Russes nous ont approchés et peut-être devancés dans le domaine sur lequel ils ont choisi de concentrer leurs efforts, mais ils savent que les Russes font des progrès rapides.

"Cela signifie qu'ils seraient capables de décider du type de guerre qu'ils mèneront à l'endroit et au temps de leur choix."

"Il ne nous sera d'aucune aide de les avoir devancés pour certaines armes, si nous n'avons pas l'opportunité de nous en servir, parce que nous aurons déjà été mis hors de combat."

"Nous ne voulons pas terrifier la population, mais ils est temps que le public sache que nous sommes inquiets."

Dans les milieux militaires à Ottawa, on est d'avis que l'Union soviétique consacre une grande partie de ses efforts au développement des armes atomiques et des avions à réaction. Comme mesure de défense, le Canada, dont le programme d'armements n'est pas très poussé, concentre ses efforts sur les projectiles téléguidés qui pourraient être lancés d'un avion.

Particules radioactives provenant de Wrangel retracées à Vancouver

VANCOUVER (P.C.) — Le professeur Gordon Shrum, directeur du Conseil des recherches scientifiques de la Colombie-Britannique, a déclaré, hier, qu'une petite quantité de particules radioactives venant de la récente explosion nucléaire russe a été trouvée ici.

M. Shrum dit qu'un examen de la pluie tombant à Vancouver, hier, a "révélé un comptage radioactif de 300 par minute".

Il a dit que ce chiffre n'est pas assez élevé pour être dangereux, mais il indique qu'un engin atomique a explosé peut-être au cours des deux dernières semaines.

M. Shrum, qui est aussi le directeur de l'école de physique à l'Université de la Colombie-Britannique, a dit qu'un comptage radioactif normal au niveau du sol est d'environ 42 par minute et qu'un comptage d'environ 10,000 serait élevé.

Il est difficile de dire jusqu'où le comptage doit monter pour que

L'état de santé du Pape Pie XII

ROME (Reuter) — Le Pape, encore incommode par un hoquet occasionnel, a reçu hier, 150 pèlerins des Etats-Unis à sa résidence estivale de Castelgandolfo. Le Souverain Pontife, âgé de 78 ans, a passé une nuit assez reposante. Son médecin, le Dr Riccardo Galeazzi-Lisi, lui a rendu visite une fois de plus hier matin.

Aujourd'hui, le Pape a prononcé une allocution devant les géophysiciens en congrès international à Rome.

Toronto approuve les octrois pour 2 ponts d'Ottawa

TORONTO (P.C.) — La Commission des Affaires municipales d'Ontario vient d'autoriser certaines municipalités à faire des déboursés de plus de \$3,000,000 pour travaux publics et une somme additionnelle de \$1,818,000 pour constructions scolaires.

Dans les projets de travaux publics mentionnés, on trouve deux ponts pour la ville d'Ottawa. On a approuvé la construction d'un pont au-dessus de la rivière Rideau, au chemin Hurdman, au coût de \$980,000, la portion devant être payée par la Capitale s'établissant à \$327,000.

On a aussi approuvé la construction d'un deuxième pont au-dessus de la rivière Rideau, à l'avenue Bronson, pont qui sera connu sous le nom de George Dunbar, au coût de \$400,000. La portion d'Ottawa devant être de \$267,000. Finalement des déboursés de \$199,000 pour le pavage de routes à Ottawa ont été approuvés.

La radioactivité dans l'atmosphère devient dangereuse. Cependant, a-t-il ajouté, un comptage de 10,000 serait considéré comme dangereux.

Par la même occasion, il a écarté la rumeur japonaise voulant que le dispositif russe ait éclaté sur l'île Wrangel, dans le détroit de Behring. "Rien n'indique que cette explosion ait été très rapprochée", a-t-il poursuivi.

"Si le mécanisme nucléaire a été déclenché sur Wrangel, comme les vents soufflaient dans notre direction, je crois que nous aurions eu un comptage beaucoup plus élevé. Les indications actuelles ne font que signaler une explosion atomique."

Un porte-parole de l'Office météorologique fédéral a déclaré que depuis plusieurs jours, les vents ont soufflé de la Sibirie septentrionale vers le golfe de l'Alaska et sur Vancouver.

Appui de notre pays au plan Eisenhower

STRASBOURG, France. — (Reuter) — Le conseil de l'Europe, composé de 15 nations, débatta aujourd'hui une résolution invitant le Canada et les Etats-Unis à maintenir un nombre fixe de troupes sur le continent européen en vertu d'un "accord à long terme".

Mais cette résolution ne prend pas parti, dans un sens ou dans l'autre, au sujet des propositions sur l'admission de l'Allemagne occidentale dans l'Organisation du traité de l'Atlantique-Nord, à la suite du rejet par la France du plan de communauté européenne de défense.

Le sens de la résolution proposé hier par le comité des affaires générales du Conseil, qui est chargé de recommander des sujets de discussion au Parlement non officiel de l'Europe, a été expliqué à une conférence de presse par le président du comité, M. François de Menthon, député français.

Il a dit que l'appel au Canada et aux Etats-Unis constituait le sens sous-jacent d'une clause de la résolution stipulant des "accords à long terme sur les proportions et le contrôle mutuel de l'armée basée sur le continent européen".

Politique commune

Le but du débat d'aujourd'hui est d'élaborer une politique européenne commune, quelle que soit l'issue de la conférence des neuf nations qui s'ouvrira à Londres, mardi, afin de trouver un nouveau moyen de faire participer les armées allemandes à la défense occidentale maintenant que la CED a été repoussée.

Dans la discussion d'aujourd'hui, le conseil sera invité à voter, a dit M. de Menthon, en faveur d'une version renforcée du pacte de l'Atlantique-Nord, embrassant (Suite à la page 5 col. 3)

Claude Villemaire n'a pu survivre

Le jeune Claude Villemaire, âgé de 5 ans, a succombé à ses blessures à l'hôpital général, vers 1 h. 35 ce matin. On se souvient que l'enfant, fils de M. et Mme Gilles Villemaire, 299, chemin de Montréal, Eastview, fut grièvement blessé, hier, lorsqu'un camion chargé de gravier le renversa sur la chaussée, angle de la rue Lajoie et du chemin de Montréal.

Toute la journée, hier, le bambin a été soigné vainement, contre la mort. Il demeurait à demi-conscient jusqu'à ce qu'enfin il succomba à ses multiples blessures, tôt ce matin.

Il avait une fracture de la jambe gauche, des coupures à la jambe droite, des blessures à la tête, de multiples contusions sur tout le corps, ainsi que d'autres contusions internes qu'on n'avait pas encore réussi à déterminer. On doit pratiquer une autopsie sur le corps de la victime.

L'enfant fut renversé sur la chaussée par un camion qui conduisait M. Stewart Nottell, 26 ans, 148, rue Saint-Patrice, Ottawa. Claude, qui revenait de la classe, était en train de traverser le chemin de Montréal, angle de la rue Lajoie, lorsqu'il fut frappé par le camion qui filait vers l'est sur le chemin de Montréal.

Fils de M. et Mme Gilles Villemaire, née Fragonette Millette, Claude est né à Eastview, en juillet 1949. Il était donc âgé de 5 ans et quelques mois.

Depuis les débuts de ce mois il fréquentait le Jardin de l'Enfance, à l'école Montfort.

Outre ses parents, le défunt laisse ses grands-parents paternels, M. et Mme Têlesphore Villemaire, d'Eastview; ses grands-parents maternels, M. et Mme Armand Millette, de Montréal; trois frères: Serge, Richard et Jean-Guy, ainsi que deux sœurs: Gisèle et Monique, tous à la maison.

La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Horace Racine et Robert Limité, 385, chemin de Montréal. La cérémonie des Angers sera célébrée le samedi 25 septembre, à 3 heures de l'après-midi, en l'église Notre-Dame-de-Lourdes d'Eastview. L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

VENTE DE COOPÉRATION DES MANUFACTURIERS CHEZ CAPLAN



Manteaux d'hiver pour dames

Achat spécial!

Une alléchante occasion en chics nouveaux manteaux!

\$35

- GENRE ILLUSTRE. Fleece de choix avec collet et poignets de mouton (suivant procédé)
- MANTEAUX à doublure à glissière. Doublure de qualité pour mettre et enlever suivant la température!
- MANTEAUX avec chapeau et sac pour assortir. Manteaux pleine longueur avec collet de mouton (suivant procédé).
- CARACTERISTIQUES: Dos amples, entredoublés jusqu'au bas, dos de chamais jusqu'à la taille.
- COULEURS: Charbon de bois, rouge, beige, bleu, gris pâle.
- TAILLES: 10 à 20 dans le groupe.

Rez-de-chaussée

UTILISEZ VOTRE COMPTE DE CREDIT CAPLAN OU OUVEREZ-EN UN!



Notre réputée

Vente de lingerie!

Robes de nuit, pyjamas, gilets de lit, et jupons courts et longs

Rég. jusqu'à 6.98!

1.99

- TISSUS: Crépes, tricotés nylon et sheers!

- GENRES: Robes de nuit longues et courtes, jupons et demi-jupons tailleur et garnis de nylon et dentelle.
- COULEURS: Blanc, rose, bleu, marine, noir et autres.
- TAILLES: Petites, moyennes, fortes. Jupons 32 à 44.

Rez-de-chaussée



Alléchantes aubaines en fourrures!

Manteaux pleine longueur, jaquettes et étoles à un vrai bas prix

\$199

- MANTEAUX DE FOURRURES: Pattes de mouton de Perse noir, garnis! Seal français (lapin teint). Teintes: brun, noir ou deux nuances! Dos de rat musqué noir (teint et mélangé).
- JAQUETTES DE FOURRURES: Flancs de rat musqué teints nuance bleu crépuscule! Flancs de rat musqué teint nuance brise du printemps! Flancs de rat musqué naturel!
- ETOLES DE FOURRURES: Ecureuil canadien (teint), vison chinois.

Rez-de-chaussée

Samedi! Complets 2 pantalons pour étudiants

Worsted de laine! Tissus nouveautés! Se vendant régulièrement jusqu'à 49.50!

29.95

Modèle à devant droit à 1 bouton avec revers feuilleté de tréfle, plis inversés, quelques-uns avec ceinture en pareil. Doublure entière de satin, boutons recouverts, fente de ventilation. Gris, bleu, brun. Tailles 33 à 38.

Paletots à doublure glissière

pour hommes Rég. \$35!

22.50



Paletots de gabardine genre slip-on avec doublure de satin piqué à glissière et doublure entière de satin! Genre Hollywood aussi! Marine, gris moyen. Tailles 34 à 44 pour courts, réguliers et grands.



HEURES D'AFFAIRES: 9 à 6 tous les jours

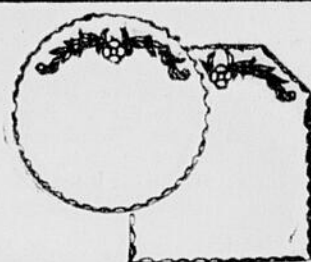
MIROIRS! MIROIRS!

Valant jusqu'à 1.95!

Une grande variété de formes et dimensions: idéaux pour chambre de bain, cuisine, réflecteur de table, etc. Légères déficiences.

Magasin du sous-sol

69c



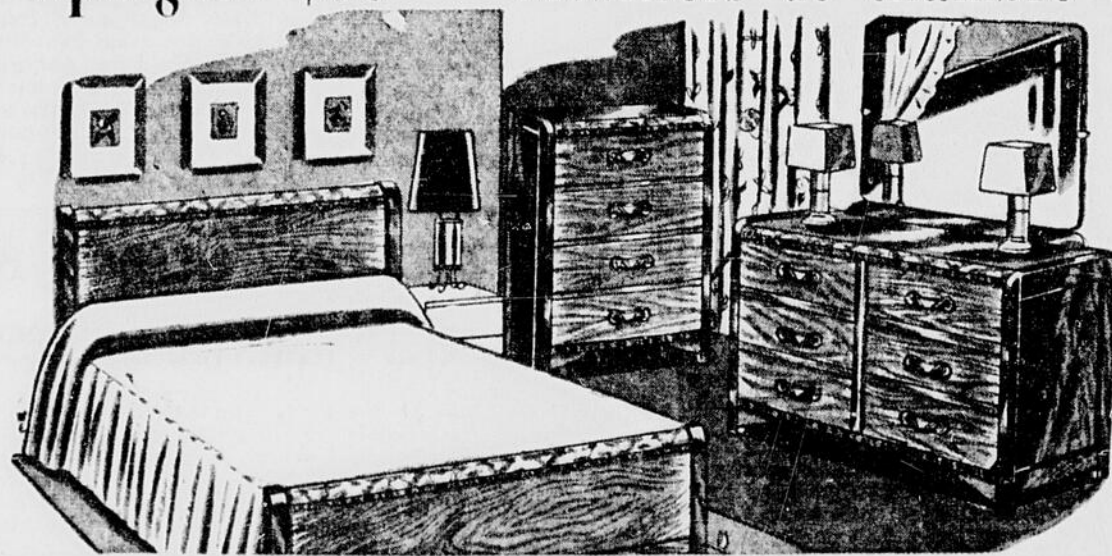
Epargnez \$50 — Mobiliers de chambre à coucher

de 3 pièces Rég. \$149!

\$99

Tels qu'illustrés, bureau double fini miel, commode et lit 4'6".

Troisième étage



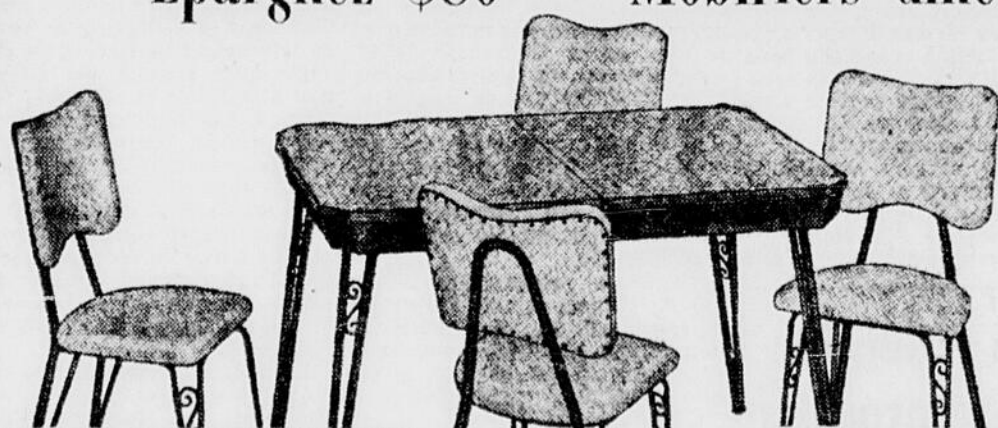
Epargnez \$80 — Mobiliers dinettes de fer forgé et chrome

REG. \$179! Echantillons de fabricant:

\$99

Uniques en leur genre! 12 seulement! Gris et rouge, jaune, corail, vert. Tables de 30" et 36".

Troisième étage



Blouses pour fillettes

Valant jusqu'à 3.98!

1.99

Nylon et coton, satin, crêpe! Manches longues, courtes. Blanches, teintes pastelées. 3 à 12.

VENTE!

Manteaux pour fillettes

ACHAT SPECIAL

Laine polaire renforcée de nylon! Collet et poignets garnis de fourrure, doublure de rayonne piquée, doublure pure laine 100%. Teintes: vert, bleu, vin, 7 à 12.

13.98

Complets pour grands et petits garçons

Valant jusqu'à 25.50!

2 PANTALONS!

13.99

Gabardines rayonne et worsteds. Vestons devant droit ou croisés. 2 pantalons. Teintes: brun, bleu, gris, 8 à 16 ans.

Ensembles Gilets

pour garçonnets SPECIAL!

Collet de fourrure! Mélange de gabardine et nylon! Gilet à devant à glissière, dos élastique, doublure de rayonne piquée. Casque pour assortir Brun, marine, beige. 4 à 6x.

6.98



Sommiers à lamelles

Rég. 17.95 — VOUS EPARGNEZ \$3!

Tout en acier! 3' 3", 4' et 4' 6"

Troisième étage

14.95

Poignées de marmite

Tissus éponge (terry) jaune, vert, bleu et rouge.

4 pour **49c**

Sous-sol

Couvertures

La paire

4.99

Flanellette bouts ourlés individuellement. Quadrilles bleu et rose. Dimension 70" x 80". TOUTES DE PREMIERE QUALITE!

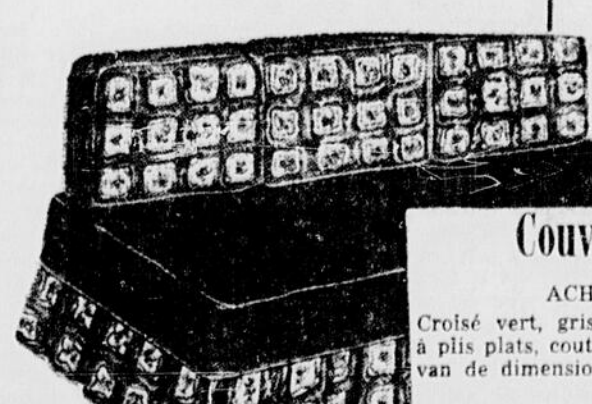
Couvertures de divans

ACHAT SPECIAL!

Croisé vert, gris ou vin, lavable! Volants à plis plats, coutures lisérées. Pour tout divan de dimension régulière.

Sous-sol

7.95



SERVEZ-VOUS DE VOTRE P.B.A.

C. CAPLAN LIMITED, RUE RIDEAU

OUVERT TOUS LES JOURS DE 9 A 6.

L'avenir est à ceux qui luttent

Le Droit

Fondé le 27 mars 1913

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Église et de la Patrie et influant en politique.



Le Droit est publié par le Syndicat d'Éditions Sociales, Limitée, 368, rue Dalhousie, Ottawa.

SERVICES TÉLÉGRAPHIQUES : PRESSE CANADIENNE, PRESSE ASSOCIÉE, AGENCE REUTER, AGENCE FRANCE-PRESSE

Seule, la Presse Canadienne est autorisée à réimprimer les dépêches du Droit attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée et à l'Agence Reuter, ainsi que les informations qu'elles contiennent. Toute réimpression sans autorisation est formellement interdite.

Ministère des Postes, Ottawa.

Membre de l'Audit Bureau of Circulations et de l'Association des Éditeurs de Quotidiens Canadiens.

VENDREDI, LE 24 SEPTEMBRE 1954

Règlement prochain de la question de Trieste

Accueillons avec enthousiasme la nouvelle du règlement prochain de la dispute de Trieste. Les faits encourageants dans le domaine de la politique internationale sont si rares, qu'il vaut la peine de les applaudir !

D'après les renseignements en provenance du Royaume-Uni, l'accord sur Trieste serait signé d'ici quinze jours à Londres. Il comporterait la remise de la majeure partie de la zone B — partie orientale du territoire disputé — à la Yougoslavie et l'octroi de la plus forte partie de la zone A — comprenant la ville de Trieste — à l'Italie. Ce dernier secteur est sous le contrôle anglo-américain.

Cet accord "à la Solomone" ne satisfait sans doute pas les grinchus dans les deux camps, mais il constitue un compromis acceptable. Il semble que le règlement de cette épineuse question de Trieste serait dû cette fois — enfin — à la diplomatie américaine.

M. Robert Murphy, sous-secrétaire d'Etat adjoint, serait venu à bout des difficultés en faisant la navette entre Belgique et Rome, où il conféra tour à tour avec les dirigeants italiens et yougoslaves.

Le problème de Trieste avait sans nul doute une portée moindre depuis que la Yougoslavie s'était séparée du bloc communiste. Un incident à Trieste ne pouvait plus déclencher une guerre mondiale. Mais aux yeux de l'Italie, de la Yougoslavie et des puissances occupantes, la Grande-Bretagne et les États-Unis, le problème demeurait irritant et exigeait une solution éventuelle.

L'accord prévu sera-t-il assez juste ? Qui quant à la zone A, qui sera remise à l'Italie. D'après le dernier recensement, elle compte 257,000 citoyens, dont

211,551 d'origine italienne. Elle revenait de toute évidence à l'Italie.

Le cas de la zone B est différent. Elle contient également une majorité d'Italiens — soit 54,000 contre 21,000 Slovènes — et pourtant elle sera cédée en grande partie à la Yougoslavie. Mais il est probable que le secteur le plus italien de cette zone sera rendu à l'Italie.

Néanmoins, il est certain que plusieurs milliers d'Italiens devront quitter leurs domiciles, s'ils ne veulent pas rester sous la tutelle yougoslave. Lors des détails du traité seront rendus publics, nous serons mieux en mesure de juger de l'importance des transferts de population.

La frontière de 1920 était infiniment plus favorable à l'Italie. Celle-ci contrôlait non seulement les zones A et B de Trieste mais aussi toute la péninsule de Pola jusqu'à Plume inclusivement. Elle avait obtenu ce territoire — qui lui était ethniquement apparenté — de l'Autriche-Hongrie, empire qui croula à la fin de la première guerre mondiale. L'Italie à cette époque était du côté des vainqueurs.

À la fin de la guerre 1939-1945, c'était l'inverse. L'Italie, ayant combattu aux côtés de l'Allemagne, était du côté perdant. Aussi était-on moins porté à lui faire des égards.

La situation a évolué vers le mieux depuis 1945 et aujourd'hui l'Italie est devenue l'un des principaux piliers du bloc occidental. Le prochain accord sur Trieste lui garde donc cette ville, avec ses installations portuaires et ses industries et une partie de la région environnante. C'est tout de même la meilleure part du gâteau.

Claude DESROSIERS

Pour une Semaine sociale nouvelle

À l'heure où paraissent ces lignes, la Semaine sociale de Mont-Laurier ouvre ses portes. Déjà ont commencé ces études, dont le Saint-Père vient de faire la juste élogie. En ces assises, des principes chrétiens de portée sociale reviennent à la mémoire et ce sera, avant tout, pour en enrichir nos lois sociales.

Cette année, la Semaine sociale étudiera deux sujets de la plus brûlante actualité : l'établissement rural et l'immigration. Ici même on a voulu dire le mérite de cette Semaine; nous n'avons pas à y revenir.

Le titre de ces quelques lignes n'est pas : "Pour une nouvelle Semaine sociale", mais "Pour une Semaine sociale nouvelle". Au lieu de souhaiter une addition, nous proposons un sujet qui apporterait du nouveau à l'ensemble des Semaines sociales. C'est ainsi qu'il nous serait agréable et profitable pour un plus grand nombre d'auteurs d'entendre traiter, au plus tôt, du problème vraiment actuel, à la fois populaire, difficile et pratique, des diversissements, en particulier du livre, de la presse, des illustrés, de la radio, du cinéma et de la télévision. Tous des

problèmes qui intéressent la famille au cœur même du foyer, et la société qui subit, c'est inévitable, et plutôt jusqu'ici pour son malheur, l'influence souvent débridée et insolente de ces agents à qui rien ne semble résister.

Ni le temps ni l'espace ne nous donnent, ce soir, le plaisir d'expliquer plus avant notre pensée. Serait-ce indispensable, car qui ne sait que les individus et la famille manquent généralement de directives précises, quant à l'usage licite ou illicite de tels médiums ? Des services isolés d'informations ne se montrent pas suffisamment efficaces. Des services isolés, voilà bien une défense impuissante à sa base : mal qu'une Semaine sociale exposant ex professo la grandeur et l'aide du mal, la pauvreté de nos moyens de prévention et de défense, pourrait guérir, en nous donnant sur ce problème des clartés abondantes et en nous proposant, avec son autorité ordinaire (mais, cette fois, prolongée dans le petit peuple), les vrais remèdes de l'heure.

Et, à ces fins, nous ne cesserons de prier...

Victor BARRETTE.

Hausse du nombre d'écoliers

Le nombre d'élèves inscrits à nos écoles séparées atteint 15,762 cette année, dont 8,612 de langue française. Ce total représente une augmentation de 600 sur l'an dernier. Pour mieux saisir l'expansion de notre population scolaire, rappelons-nous qu'elle oscillait autour de 10,000, il y a cinq ans à peine.

Le cas de l'école Notre-Dame-de-la-Presentation d'Overbrook est particulièrement frappant. Le nombre des écoliers y a grimpé de 500 l'an dernier à 753 actuellement. Une hausse de 50 p. 100 en une seule année !

Cet essor des effectifs scolaires est général dans la province et dans tout le pays. Il va se continuer à vive allure pendant quelques années encore. La forte natalité de la dernière décennie va fournir à nos écoles des contingents de plus en plus nombreux d'élèves. La hausse est particulièrement rapide dans les villes, car immigrants et ruraux viennent s'y établir par milliers.

La Commission des écoles séparées d'Ottawa, malgré ses moyens financiers limités, fait face de son mieux au problème d'espace que cet afflux croissant d'élèves lui pose. Elle tire plein parti de tous les locaux existants et ouvre des nouvelles classes dans bon nombre d'écoles.

Cette année, la moyenne des élèves par classe est de 31 dans les écoles de langue française et de 33 dans celles de langue anglaise. Comme moyenne, c'est élevé et il est clair que plusieurs classes sont encombrées.

La Commission des écoles séparées depuis deux ans, surtout, a consacré de fortes sommes à l'aménagement de nouvelles classes. Son budget s'en est alourdi; cette tendance va se conti-

nuer pendant quelques années encore. La taxe scolaire a augmenté — en millesimes constants d'imposition — et il est possible qu'elle augmente encore un peu. Les contribuables doivent comprendre la situation. Le service de la dette et l'entretien absorbent plus d'argent de même que les salaires des instituteurs, en voie de relèvement.

Dans nos campagnes, la situation est plus favorable. Partout surgissent des écoles séparées de style ultra-moderne. L'on ne se gêne pas pour démolir les vieux immeubles. L'explication ? Les Commissions scolaires rurales disposent d'octrois provinciaux, allant jusqu'à 92 p. 100 du coût global de construction.

Dans les grandes villes comme Ottawa, c'est une toute autre chanson. Les octrois sont proportionnellement beaucoup moins forts. Les Commissions scolaires doivent assumer 70, 80 p. 100 du coût de construction. Comme de plus, elles ne perçoivent généralement pas de taxes sur les compagnies, ses contribuables résidentiels doivent solder presque toute la note. Tel est bien le cas à Ottawa, où la taxe scolaire est de 21 millesimes pour les écoles séparées et de seulement 10,89 millesimes pour les écoles publiques. Le double donc.

Pour que nos Commissions scolaires urbaines puissent mettre à la disposition de nos enfants des écoles généralement modernes et adéquates et payer de bons salaires à nos instituteurs, il est nécessaire que le gouvernement provincial amende la loi scolaire, au chapitre de l'impôt sur les compagnies, ou encore, au plus aller, relève fortement les octrois provinciaux scolaires dans les centres urbains.

Claude DESROSIERS.

Au jour le jour

Le cas de Pékin aux Nations Unies

L'Assemblée générale des Nations Unies a disposé rapidement de la proposition russe d'accorder un siège à Pékin. Quarante-trois nations, dont le Canada, ne croient évidemment pas qu'il faille reconnaître, du moins maintenant, la Chine communiste.

C. L.H.

BILLET

Ligueur, fais ton devoir

Si tu comprends ton rôle et tout d'abord si tu sais apprécier l'idéal des ligueurs, tu accompliras facilement ton devoir. Tu le feras même avec une joie d'apôtre et de conquérant.

C'est si beau, devenir un vrai soldat de l'Armée de Dieu ! Et c'est ce que te demandent tes obligations. Obligations que tu ne peux remplir qu'en devenant un apôtre.

Ta prière efficace entre mille, c'est ton Offrande quotidienne. Pas une offrande une fois le mois ou une fois la semaine, mais tous les jours. Songe avec qui tu pries : le Christ Lui-même.

À la prière, tu ajoutes le sacrifice, et c'est ainsi que ta ressemblance avec le Maître, le divin Sacrifié, devient plus parfaite.

Puis, de cet esprit de prière et de sacrifice, tu donnes l'exemple quotidien. Tout comme les apôtres, qui ne connaissent ni vacances ni repos.

Et si tu te sers de la parole pour défendre ta foi, exalter ta ligue, entraîner les frères dans les rangs de cette armée de soldats de Dieu, tu feras un apostolat nécessaire et bien de notre temps, puisque nos adversaires parlent sans cesse pour nous éloigner de l'Eglise.

L'Amour se démontre par des œuvres. Œuvres pour le corps, œuvres pour l'intelligence, œuvres pour le cœur, œuvres pour l'âme, œuvres pour la famille, œuvres pour la paroisse, œuvres qui te demandent d'ouvrir tes mains et ton cœur, de donner de ton temps, de ton argent, de ta santé, pour avancer le règne de Dieu.

Si tu n'agis pas ainsi, c'est que tu oublies les obligations de ton baptême. Ce sacrement t'a fait enfant de Dieu et de l'Eglise, frère de N.-S. Jésus-Christ.

Si tu ne fais rien, c'est que tu oublies que la Confirmation t'a enrôlé dans la Grande Armée de la vérité et de la sainteté.

Si tu cherches le repos, quand ton Créateur et Maître est insulté et trahi par toute la terre, c'est tout simplement que tu ne l'aimes pas et que tu ne sais pas l'aimer. Accusation qui serait une insulte à un ligueur le moins dévoué.

Avec les bras croisés, il n'y eut jamais d'Amour de nos frères. Si tu ne donnes pas l'exemple, tu les privas du pain quotidien. Tu ne les aimes pas sincèrement, et alors tu manques au premier commandement. Plus que mauvais ligueur, fauteur d'esprit de charité, tu ne serais pas même un chrétien mangeable !

Pas plus qu'un commencement de l'Eglise, les prêtres d'aujourd'hui suffisent à la tâche. De tous temps, ils ont appelé les laïques à leur aide. Le Christ se donna douze apôtres, qui furent prêtres et évêques, puis il choisit soixante-douze disciples, six fois le nombre des apôtres, pour compléter l'œuvre de salut. Tu ne peux oublier que ces soixante-douze, c'était, comme toi, des laïques. Nommons-les les premiers ligueurs dans l'Eglise.

Tu veux vivre de tes rentes, car souvent le travail est pénible. L'apostolat n'est pas une sinécure. A se dépenser pour le prochain, on se donne souvent un mal de reins. Que veux-tu, mon ami, qu'il règne ou que l'Autre précipite la terre à sa perdition ? Songe à tes promesses et à la besogne acceptée aux pieds des autels : Faire observer le jour du Seigneur, faire respecter et honorer son nom, pratiquer la vertu de tempérance et obéir aux lois de la morale chrétienne. Voilà un programme à prendre les jours et les nuits. Veux-tu donner un service plus précis : Combats les divertissements mauvais (lecture, cinéma, radio, télévision, quand ils offensent Dieu et la morale chrétienne), et deviens l'apôtre de tout ce qui est sain et bon. Désires-tu quelque chose d'aussi urgent : Bâties des œuvres de protection pour la jeunesse, à la campagne comme à la ville, car tu sauvas l'avenir. Un apôtre doit être un clairvoyant.

Mais commence par abreuver ton cœur à la source de toutes grâces : ton offrande, ton heure d'adoration, ta messe, ta communion, cela passe avant tout.

Tu aspiras à l'apostolat, va à la vraie lumière, à la seule force. Ainsi, tu pourras combattre victorieusement les Bêtes du jour et de la nuit : la luxure, l'impureté, l'intempérance, l'oubli volontaire du règne que tu dois établir en toi et autour de toi.

VIATOR.

EPIGRAMMES DU "DROIT"

IL Y A VINGT ANS

LE 24 SEPTEMBRE 1934

Une collision a lieu entre le paquebot Laconie et le cargo américain Pan Royal au large du Cap Cod. Le dernier vaisseau a été gravement avarié. Mais il n'y a pas de blessés ni sur l'un ni sur l'autre des vaisseaux.

Les libéraux remportent quatre des cinq sièges en jeu aux élections partielles d'aujourd'hui. Il y a donc deux gains libéraux. Les effectifs libéraux à la Chambre s'élèvent donc à 92. M. King voit dans cette victoire le signe que l'électorat veut des élections générales avant la prochaine session.

La construction de logis en France

Depuis 40 ans, la population française a souffert presque sans arrêt d'une crise du logement — Le mal chronique est devenu mal aigu au cours de l'après-guerre — Les différentes mesures prises pour accélérer la construction — Nécessité de construire un quart de million de logis par an, au cours des prochaines années.

Par J.-G. FEVRIER

Depuis 40 ans la population française — tout au moins la population urbaine — a souffert presque sans arrêt d'une crise du logement. Au cours des dernières années ce mal chronique est passé à l'état aigu.

Les causes d'une telle situation remontent loin. La raison essentielle réside sans doute dans la fixation à un prix trop bas du niveau des loyers. Assurément les loyers des nouveaux immeubles sont libres; mais beaucoup de capitalistes redoutent l'avenir. Et puis on a perdu le goût des investissements à longue échéance et à profit limité. Bref la construction privée de logements destinés à la location est très peu active. Quant à l'Etat il a dû s'occuper par priorité de la reconstruction des immeubles détruits durant les deux guerres de 1914-1918 et de 1939-1945, soit 850,000 logements au total. La situation présente du budget français ne permet pas l'effort financier nécessaire pour satisfaire les besoins d'une population qui augmente très rapidement qu'avant la guerre.

Et pourtant on ne saurait plus attendre longtemps. Les évaluations les plus modérées concluent qu'il faut construire 240,000 logements par an durant trente ans. Depuis dix-huit années, les gouvernements qui se sont succédé se sont rendu compte de l'urgence du problème. Le nouveau ministre de la Reconstruction et du Logement semble décidé à stimuler à tout prix la construction de nouveaux immeubles d'habitation; et les résultats obtenus semblent déjà favorables. "A la cadence actuelle de 6,000 demandes de permis de construire par semaine, déclarait-il récemment, nous devons atteindre les 200,000 logements en 1954 et 250,000 en 1955."

Comment peut-on espérer parvenir à ces chiffres ? Tout d'abord l'Etat s'efforce de stimuler la construction des H.L.M. (Habitations à loyers modérés). Les sociétés d'H.L.M. ont rendu déjà de grands services avant la guerre. Elles peuvent bénéficier soit de prêts à long terme des caisses d'épargne et des compagnies d'assurances, également à taux réduit.

Les crédits d'engagement mis ainsi à la disposition des sociétés d'H.L.M. ont atteint 46 milliards de francs en 1952 et 75 en 1953. Pour 1954, ils sont de 100 milliards, dont 10 pour les "cités d'urgence", qui doivent répondre aux besoins les plus pressants; enfin on prévoit qu'ils s'élèveront à 130 milliards en 1955. Ces sociétés peuvent également utiliser les créances de dommages de guerre et bénéficier de prêts spéciaux du Crédit Foncier.

En même temps on a réussi à abaisser les frais de revient de la construction. Entre mars 1952 et mars 1954 le prix de revient du mètre carré de construction a fléchi de 11 p. 100 et celui du logement moyen de 34 p. 100. En particulier les sociétés d'H.L.M. ont été autorisées à grouper leurs commandes; c'est ainsi qu'un commandement d'un seul couloir 60,000 mètres du même fournisseur, on a pu réaliser une économie de près de 40 p. 100. Le même procédé a été employé pour l'équipement des cuisines et les installations sanitaires. En outre les chantiers ont été organisés de façon à utiliser des techniques plus rationnelles et la mécanisation en a été encouragée.

En même temps diverses mesures administratives ont été prises pour simplifier et assouplir la réglementation relative aux sociétés d'H.L.M. Les collectivités locales pourront faire preuve de plus d'initiative; les directeurs départementaux pourront approuver directement les projets de construction pour les groupes de 100 logements, et, dans certains cas, ceux pour des groupes de moins de 250 logements.

Le nouveau ministre de la Reconstruction voudrait aller plus loin encore. Ses services ont mis au point plusieurs modèles d'H.L.M. trois pièces, dont le prix de revient ne devrait pas excéder un million de francs. Le ministre désirerait consacrer 30 milliards de francs de crédits supplémentaires à la construction de 30,000 logements H.L.M. de ce type.

Mais les ressources propres de l'Etat ne suffiraient pas, si l'épargne privée ne s'intéressait pas largement, comme elle le faisait jadis, à la construction de locaux d'habitation. On avait beaucoup mis sur l'augmentation des loyers, qui, pensait-on, inciterait les propriétaires à entreprendre de nouvelles constructions. Il semble que cet espoir ait été déçu et que les propriétaires se bornent plutôt à effectuer des réparations qu'à vrai dire, s'avaient urgentes.

On a donc cherché à faciliter la construction, aux frais des occupants, de maisons d'habitation ou d'appartements. Cette solution ne peut convenir évidemment qu'à une partie de la population; dans la vie moderne beaucoup de professions sont essentiellement nomades et ceux qui les exercent ne peuvent passer toute leur vie au même endroit. Néanmoins elle peut contribuer à atténuer beaucoup la crise actuelle.

Des primes et des prêts spéciaux à faible intérêt, pouvant atteindre jusqu'à 80 p. 100 de la valeur totale de la construction (y compris le prix d'achat du terrain) peuvent être accordés pour les logements familiaux.

D'autre part les employeurs doivent consacrer à la construction de logement pour leurs ouvriers et employés une somme égale à 1 p. 100 des salaires versés. On a fait appel à toute une série d'organismes économiques et financiers (chambres de commerce, caisses d'épargne, sociétés mutualistes) pour apporter des crédits à l'effort de construction. Enfin une formule nouvelle, celle de l'épargne-construction, a été mise sur pied; elle donne au petit épargnant la certitude de pouvoir retrouver au moment voulu les sommes nécessaires pour l'édification de son logement. Des dispositions spéciales ont été prévues en faveur des fonctionnaires désireux de s'assurer un gîte pour leurs vieux jours.

Il fallait éviter que l'effort financier considérable accordé directement par l'Etat ne servît à la construction d'habitations coûteuses. Aussi dans ce domaine comme dans celui des H.L.M. on

trouve de temps à autre, dans les journaux, le nom de Littré. Une anecdote à son sujet, ou le rappel de sa conversion. De façon générale, les manuels littéraires se montrent discrets sur son compte; quelques lignes ou rien. Il fut pourtant l'un des hommes considérables de son époque, et son Dictionnaire de la langue française est un monument unique, auquel rien du genre ne se compare. Il y consacra, non pas sa vie entière, puisqu'il s'illustra en d'autres domaines, mais la dernière et la plus grande partie de cette vie. Le dictionnaire étudie les mots jusqu'en leur plus lointaine origine et donne, en marge de chacun, la plus riche collection d'exemples qui soit, tirés des écrivains anciens et modernes. Modernes s'appliquant, il va de soi, aux contemporains de l'auteur. Chaque paragraphe, chez Littré, est ensemble une double leçon de lexicographie et de grammaire. De sorte qu'en le pratiquant avec attention, en l'exploitant aussi pour la meilleure des causes, on peut, même avec une science élémentaire de la langue, écrire celle-ci avec une honorable correction. Le malheur, c'est que le Dictionnaire n'est guère à la portée du commun. Ou on ne le possède pas, à cause de sa rareté, ou les libraires en exigent un prix prohibitif, quand par hasard on le découvre.

Maximilien-Paul-Emile Littré naquit à Paris, le 1er février 1821. Elevé au lycée Louis-le-Grand, il se distingua par le goût des sciences, surtout des mathématiques, au point qu'il paraissait destiné de toute éternité à Polytechnique. Il n'y entra point, mais étudia la médecine pendant huit ans, après avoir été secrétaire du comte Daru. Entre temps, il apprenait à fond l'anglais, l'allemand, l'italien, même le sanscrit, paraît-il, qui l'intéressait comme le grec et le latin, lesquels lui étaient familiers à l'égal de sa langue maternelle. Rédacteur au National après la révolution de 1830, il y avait comme fonction de traduire les journaux étrangers. Il traduisit aussi les œuvres d'Hippocrate et donna, dans la première moitié de sa carrière, un Dictionnaire de Médecine et de Chirurgie. Ayant ainsi contribué à l'avancement des connaissances médicales, il se tourna vers d'autres travaux. La philosophie l'attirant, il devint disciple d'Auguste Comte et après quelques années chef de l'école positiviste, fonda la Revue de philosophie positive en 1867, s'acquit la réputation du plus parfait athée de son temps. Elu à l'Académie française en 1873, nommé sénateur en 1875, il consacra ses dernières années à la completion de son dictionnaire et mourut en 1881. Quand il entra à l'Académie, Mgr Dupanloup, évêque d'Orléans, s'empressa d'en démissionner, en protestation contre son athéisme notoire.

Pourtant, Littré revint à la foi de ses ancêtres avant d'entrer dans l'éternité. A sa réception à l'Académie, l'historien de Champagne ne se gêna pas, dans son discours d'accueil, de condamner sa philosophie en lui rappelant le seul chemin qui conduit à la vérité. Neuf ans plus tard, prononçant son éloge funèbre, Pas-

s'est efforcé d'abaisser les prix de revient. Des plans-types de logements économiques et familiaux ont été établis en vertu de la loi du 15 avril 1953; quiconque désire bénéficier des primes à la construction doit choisir un de ces modèles.

Bien entendu, cette politique nouvelle ne doit pas conduire à l'enlaidissement des grandes villes et surtout de leurs banlieues par la prolifération de maisonnettes trop bon marché. Aussi on envisage le remplacement, en particulier à Paris, des maisons insalubres par de grands immeubles modernes et le transfert en banlieue des ateliers, dépôts, etc., ce qui libérerait entre les divers types d'habitation d'une part, entre les banlieues et les villes d'autre part, un certain équilibre et une harmonie, dont l'urbanisme ne pourrait que bénéficier.

(S.I.F.)

La Bible vous parle

Celui qui craint le Seigneur rectifie son attitude, car tel il est, ainsi sera son compagnon.

(Eccl 6, 17)

(Texte choisi par la Société catholique de la Bible)

LES LETTRES

Littré, son dictionnaire, son athéisme et sa conversion

Son Dictionnaire de la langue française est un monument unique, auquel rien ne se compare — Il se distingua dès son adolescence par son goût des sciences, des mathématiques et des langues — Après de longues études de médecine, il rédigea le Dictionnaire de Médecine et de Chirurgie — Athéiste pendant la majeure partie de sa vie, il revient à la foi sur ses vieux jours.

On trouve de temps à autre, dans les journaux, le nom de Littré. Une anecdote à son sujet, ou le rappel de sa conversion. De façon générale, les manuels littéraires se montrent discrets sur son compte; quelques lignes ou rien. Il fut pourtant l'un des hommes considérables de son époque, et son Dictionnaire de la langue française est un monument unique, auquel rien du genre ne se compare. Il y consacra, non pas sa vie entière, puisqu'il s'illustra en d'autres domaines, mais la dernière et la plus grande partie de cette vie. Le dictionnaire étudie les mots jusqu'en leur plus lointaine origine et donne, en marge de chacun, la plus riche collection d'exemples qui soit, tirés des écrivains anciens et modernes. Modernes s'appliquant, il va de soi, aux contemporains de l'auteur. Chaque paragraphe, chez Littré, est ensemble une double leçon de lexicographie et de grammaire. De sorte qu'en le pratiquant avec attention, en l'exploitant aussi pour la meilleure des causes, on peut, même avec une science élémentaire de la langue, écrire celle-ci avec une honorable correction. Le malheur, c'est que le Dictionnaire n'est guère à la portée du commun. Ou on ne le possède pas, à cause de sa rareté, ou les libraires en exigent un prix prohibitif, quand par hasard on le découvre.

Maximilien-Paul-Emile Littré naquit à Paris, le 1er février 1821. Elevé au lycée Louis-le-Grand, il se distingua par le goût des sciences, surtout des mathématiques, au point qu'il paraissait destiné de toute éternité à Polytechnique. Il n'y entra point, mais étudia la médecine pendant huit ans, après avoir été secrétaire du comte Daru. Entre temps, il apprenait à fond l'anglais, l'allemand, l'italien, même le sanscrit, paraît-il, qui l'intéressait comme le grec et le latin, lesquels lui étaient familiers à l'égal de sa langue maternelle. Rédacteur au National après la révolution de 1830, il y avait comme fonction de traduire les journaux étrangers. Il traduisit aussi les œuvres d'Hippocrate et donna, dans la première moitié de sa carrière, un Dictionnaire de Médecine et de Chirurgie. Ayant ainsi contribué à l'avancement des connaissances médicales, il se tourna vers d'autres travaux. La philosophie l'attirant, il devint disciple d'Auguste Comte et après quelques années chef de l'école positiviste, fonda la Revue de philosophie positive en 1867, s'acquit la réputation du plus parfait athée de son temps. Elu à l'Académie française en 1873, nommé sénateur en 1875, il consacra ses dernières années à la completion de son dictionnaire et mourut en 1881. Quand il entra à l'Académie, Mgr Dupanloup, évêque d'Orléans, s'empressa d'en démissionner, en protestation contre son athéisme notoire.

PERSPECTIVES D'AVENIR

La cybernétique

Pendant des siècles, l'homme ne comptait que sur sa force musculaire pour effectuer les travaux nécessaires à son existence — Aujourd'hui, les cohortes d'esclaves mécaniques remplacent les humains dans une multitude de tâches — Les perspectives d'avenir sont encore plus brillantes.

M. Albert Durocq, fondateur du centre de recherches atomiques à donné à la fin de l'année dernière, au club Echos, une conférence sur le sujet de laquelle il n'est pas inutile d'attirer l'attention.

Pendant de longues années, l'homme n'a pu que compter sur sa force musculaire pour effectuer les travaux de toutes sortes nécessaires à son existence. Mais cette force musculaire est limitée, l'homme est un mauvais moteur, et les progrès ne pouvaient être que très lents.

La découverte de la machine à vapeur a créé une ère nouvelle; celle du travail mécanique qui est à la base du développement industriel. À la vapeur sont venus se joindre le pétrole, d'abord, puis l'électricité, amplifiant en un très court espace de temps les possibilités de la production. Si on additionne les énergies produites par ces trois sources, on arrive à constater qu'elles équivalent au rendement de 70 milliards d'hommes, alors que la terre n'est peuplée que de 2,5 milliards d'individus.

Ces 70 milliards d'esclaves mécaniques pourraient donc théoriquement remplacer trente fois le travail humain si ces esclaves n'étaient sourds et aveugles. Ils exécutent, mais ils sont incapables de percevoir et d'ordonner. L'homme n'a plus que faire de ses muscles, mais son cerveau est indispensable pour assurer le bon fonctionnement de machines.

Seulement, il y a une telle disproportion entre le nombre des humains et celui des esclaves mécaniques que l'homme est devenu lui-même esclave des machines qu'il contrôle. Il suffit, pour le prouver, de montrer ce qui se passe dans le travail à la chaîne.

Pour libérer l'homme de cet esclavage inhumain, on a cherché à créer des machines capables de se gouverner elles-mêmes en les dotant d'un dispositif remplaçant le cerveau, c'est-à-dire capables d'assumer les trois parties dont se compose le travail : la perception, la décision, l'action, sans aucune intervention extérieure.

À l'heure actuelle, il existe déjà quelques dispositifs de ce genre. Voyez le chauffage par "tout ou rien", la chaudière est reliée à un thermostat situé dans la pièce à chauffer. Lorsque la tempe-

rature atteint 20 degrés, par exemple, un contact électrique coupe le courant, l'alimentation s'arrête. La chaleur de la pièce diminue.

Lorsque le thermostat marque 16 degrés, un nouveau contact se produit qui rétablit instantanément le chauffage de la chaudière. Aucune intervention humaine, tout fonctionne automatiquement.

Depuis qu'existe l'électronique, on songe à multiplier ces machines "intelligentes" capables de discerner et d'exécuter sans aucune aide extérieure. C'est le domaine de la cybernétique qui commence et qu'on cherche à généraliser pour assurer définitivement la relève de l'homme par la machine.

M. Durocq a fait observer que cette transformation peut et doit bouleverser notre existence actuelle. En effet, la perception électronique étant sensiblement plus rapide que celle de l'homme, le rendement des machines sera augmenté tout en étant aussi plus précis.

On pourrait croire que "l'usine sans ouvriers" est une anticipation sur un avenir lointain; c'est une erreur. Le conférencier a fait connaître qu'il existe en Angleterre une usine sans ouvrier qui fabrique des postes de T.S.F. sans la moindre intervention humaine.

Et cela conduit à envisager une autre face de la question. Supposons que la cybernétique se généralise au point qu'il n'y ait plus que des usines sans ouvriers, que vont devenir ces derniers? Comment et de quoi vivront-ils? Après avoir été les esclaves du travail à la chaîne, ne vont-ils pas être condamnés aux loisirs forcés à perpétuité? Et ne vont-ils pas tomber d'un mal dans un autre?

Il est bien difficile, à l'heure actuelle, d'imaginer une solution acceptable à ce problème social. Mais qu'on ne s'y trompe pas : il va devenir très vite angoissant. La terminaison de la Conférence de M. Durocq le montre nettement : "Trois nations, a-t-il dit, prennent actuellement un essor économique et industriel vertigineux avec cette création de robots : les États-Unis, l'Allemagne et la Russie". Les autres pays suivront nécessairement.

La Croix

L'ambition du Régiment de Hull: être la meilleure unité blindée

Par le major Guy de MERLIS

Le Régiment de Hull, par suite de la récente réorganisation de l'Armée de Réserve, est la seule unité blindée du 11e Groupe de Milice commandée par le brigadier F.-L. Caron, D.S.O., C.D., lui-même un ancien des blindés.

Mais cette permutation de la 20e brigade blindée au 11e Groupe selon le commandant du Régiment de Hull, le lieutenant-colonel Conrad Legault, C.D., n'entravera en rien le progrès de l'unité vers son but ultime: devenir la meilleure unité blindée au Canada.

L'été dernier, le Régiment de Hull, qui est le 21e régiment blindé canadien, remporta le trophée Turner accordé à l'unité blindée du commandement de Québec qui se distingue le plus au camp d'été, à Petawawa. L'année précédente, l'unité hulloise remportait le "Top Hat", le trophée de la 20e brigade blindée décerné annuellement à l'unité qui fait le plus de progrès, dans toutes les sphères, au cours de l'année.

Cette tradition de progrès constant, le colonel Legault entend bien la maintenir.

Le Régiment de Hull est un nouveau venu dans le corps blindé car ce n'est que depuis la fin de la deuxième Grande Guerre, le 1er avril 1946 plus précisément, qu'il est passé de l'infanterie aux blindés.

Sa tradition repose sur l'infanterie et remonte au printemps de 1914, alors qu'un groupe de citoyens décidait de former une unité hulloise. L'histoire de la milice à Hull, est toutefois beaucoup plus ancienne. Dès 1884, en effet, la ville de Hull possédait un détachement militaire, la 2e compagnie du 43e bataillon de Mount Sherwood.

Infanterie ou blindé, le Régiment de Hull compte faire honneur à sa ville, à titre de seule unité canadienne française de la région outaouaise.

L'entraînement, au magnifique manège de Salaberry, se poursuit deux fois la semaine, soit le lundi et le mercredi, dans la soirée. En plus, de nombreuses fins de semaine sont consacrées à des exercices de campagne, de l'infanterie, l'entraînement portera surtout sur la formation des sous-officiers et des sans-filistes, sans pour cela négliger les conducteurs de chars d'assaut et les canonniers.

Le Régiment de Hull possède deux excellents corps de musique:

On recevra les inscriptions pour les cours du soir

C'est maintenant définitif: il y aura des cours gratuits de conversation anglaise pour les adultes de Hull, à compter de lundi 4 octobre prochain.

M. Jacques Bouvrette, directeur des études pour les écoles catholiques de Hull, a annoncé aujourd'hui qu'il avait reçu l'autorisation du secrétaire de la province, l'hon. Omer Côté, d'organiser cette série de cours du soir. Les autorités provinciales, par l'entremise de l'hon. Alexandre Taché, ont accepté de défrayer le coût des cours.

M. Bouvrette a expliqué qu'on formera quatre classes. Le nombre d'élèves sera limité à cent et les premières inscriptions auront la préférence. L'enseignement dispensé à ces cours sera un enseignement pratique et l'on s'attachera surtout à la conversation anglaise.

Les élèves peuvent s'inscrire dès ce soir, ainsi que lundi et mardi soirs, de 7 heures, au bureau du directeur des études, dans l'édifice du collège Notre-Dame, 97, rue Hôtel-de-Ville, à Hull.

Soirée Lacordaire au S.-C. de Hull

Une soirée Lacordaire en la paroisse du Sacré-Coeur de Hull a eu lieu récemment sous la présidence de R. P. Yvon Isabelle, O.M.I., curé de cette paroisse. C'est le président régional, M. Jean Dicaire, qui a prononcé le mot de bienvenue.

Pou après les quelques paroles du président régional, un groupe d'artistes de chez nous vint interpréter des numéros de chant, de récitation, etc. On remarquait parmi ces artistes: M. et Mme Hayes, ainsi que leur fille, M. Aimé Soucy, M. Rodolphe Borden, et sa fille, Mme Agathe Poirier, ainsi que le jeune Gaston Plouffe, qui récita un morceau approprié à cette semaine antialcoolique.

M. Emilien Lévesque, président du cercle Notre-Dame de Hull, présenta ensuite en termes élogieux le conférencier invité de la soirée, M. Benjamin Beauchamp, président du cercle Notre-Dame d'Ottawa.

M. Laflamme fit le récit de ses activités Lacordaire et rappela aux membres réunis les appels répétés du clergé demandant un travail plus intense de la part des Lacordaire et Jeanne d'Arc. Cette demande est rendue plus urgente en face du flot sans cesse croissant d'adultes qui défendent sur notre pays et qui met en danger la vie du corps et de l'âme.

M. le curé Yvon Isabelle, de la paroisse du Sacré-Coeur de Hull, a demandé aux Lacordaire et Jeanne d'Arc de sa paroisse de travailler sans relâche au recrutement d'autres membres pour que puisse se former bientôt le cercle Lacordaire du Sacré-Coeur.

La veillée Lacordaire fut très bien réussie. M. J.-P. Duguay était maître de cérémonies. M. Duguay est secrétaire régional du cercle. La semaine antialcoolique s'est terminée le dimanche 19 septembre, par des cérémonies à la paroisse Sainte-Bernadette de Hull. Toutes les paroisses environnantes avaient été invitées à participer à ces cérémonies.

une fanfare, grâce à une coopération étroite et fructueuse avec l'université d'Ottawa, et un magnifique corps de tambours et clairons, formé l'an dernier, qui s'est déjà imposé à l'attention de tous ceux qui prennent la musique militaire.

Ces deux corps de musique se sont hautement distingués lors de la journée annuelle du Régiment de Hull, le 26 septembre prochain. A cette occasion, qui est devenue une tradition annuelle pour l'unité, le régiment défilera par les rues de la ville, avec plusieurs de ses corps de cadets, pour permettre à la population de se familiariser avec son régiment local.

L'Armée régulière viendra prêter main forte en y déplaçant un détachement du 3e bataillon Royal 22e Régiment, un détachement du 3e bataillon des Canadian Guards, ainsi qu'un détachement du Corps de Prévolé.

Le Régiment de Hull sera à l'honneur toute la journée alors que concerts et démonstrations militaires, en présence de hauts dignitaires religieux, civils et militaires, se succéderont.

Les cadres de l'unité, à tous les rangs, sont ouverts aux jeunes canadiens de la région Outaouais qui veulent s'instruire et se récréer, apprendre un métier tout en étant rémunérés, et servir de pays dans les rangs de la milice canadienne. Chaque lundi et mercredi la section de recrutement est prête à recevoir, au magnifique manège de Salaberry, tous ceux que la milice intéresse.

Les citoyens de Hull ont répondu et continuent de répondre avec enthousiasme à l'appel lancé par l'escadron Larocque des cadets de l'air au début de la semaine. La campagne de souscription organisée par l'escadron Larocque sera sûrement un grand succès grâce à l'accueil que l'on réserve partout aux jeunes cadets qui viennent demander l'aide du public.

L'escadron ne reçoit pas d'argent du gouvernement et de l'aviation; elle doit se procurer elle-même l'argent nécessaire à la poursuite de ses activités. Le but des directeurs de cette escadron est très noble: ils veulent aider les jeunes, les armer aux droits publics ou ils sont sans contrôle, sans discipline et sans assistance. Leur désir est de former des jeunes qui seront fiers, disciplinés, et qui feront des citoyens respectés plus tard.

Tous dans le cadre d'une discipline salutaire, ces jeunes cadets apprennent à jouer ensemble, à partager les responsabilités, à développer non seulement leur corps mais aussi leur esprit et leurs qualités morales. Alors qu'on se plaint de la non-existence de centres récréatifs pour les jeunes, il est particulièrement opportun de ne pas faire la fête d'oreille à la demande des cadets de l'escadron Larocque.

M. Claude Jodoin, président du Congrès des Métiers et du Travail du Canada, a demandé aux plombiers de rester unis et d'encourager les non-grevistes et les hommes non syndiqués à se joindre à leur cause.

M. Roger Provost, président de la Fédération du Travail du Québec, a mis les plombiers en garde contre les briseurs de grève. "En temps de guerre, il y a des trahisons", dit-il. "Vous savez ce qu'on fait des trahisseurs. Durant une grève il y a des trahisseurs, les briseurs de grève — vous savez ce qu'il faut en faire."

Cependant, les entrepreneurs ont émis une déclaration disant: "Nous attendons que les plombiers retournent au travail avant de négocier." Ils ont ainsi mis fin à tout espoir d'un règlement prochain.

Aide à la campagne de sécurité à Hull

Le club Lions de Hull se prépare à participer activement à la campagne de sécurité. Mercredi soir dernier, les dames auxiliaires de ce club se sont réunies et ont décidé de former un comité pour recueillir des fonds qui seront attribués soit à la brigade scolaire, soit à d'autres activités du genre.

Un groupe nombreux de jeunes filles ont offert leurs services au comité et travailleront à recueillir des fonds pour la campagne. M. Albert Amyot, d'autre part, visitera les agences de brasseries et recueillera leurs contributions.

MM. Wilfrid Arvisais et Léon Gagnon visiteront les établissements commerciaux les jeudi et vendredi, 30 septembre et 1er octobre.

Contre les fraudeurs dans le domaine des campagnes de charité

MONTREAL (P.C.) — Dix-huit compagnies de publicité qui se chargent de recueillir des fonds au cours des campagnes pour des œuvres de charité, ont annoncé hier à l'honneur et tout semble indiquer que l'on connaît un succès qui assurera désormais la permanence de ces manifestations.

LE SAMEDI
25 SEPTEMBRE 1954
25e jour de l'année
Lev. Cou.
Soleil Lune
8.49 5.53
8.24 5.03

S. Exc. Mgr Lemieux au congrès annuel des commissaires

Le congrès annuel des commissaires d'écoles s'est tenu en un lieu plus de deux ans, comme l'Association des commissions scolaires, un événement dont ils ne peuvent plus, dont ils ne doivent plus ignorer l'existence. Le congrès annuel est devenu l'occasion de venir mettre en commun le fruit de l'expérience de l'année, de passer cette année en revue, d'étudier les problèmes nouveaux et pressants qui se sont posés ou qui se posent toujours, de se revoir, de se connaître davantage et de se remettre dans l'esprit qui doit présider à la direction des affaires d'une commission scolaire.

Le prochain congrès annuel des commissaires d'écoles de la partie québécoise du diocèse d'Ottawa sera tout cela et même davantage. D'intéressantes et profitables causeries sont prévues. Elles seront suivies de discussions auxquelles pourront participer tous les intéressés. Un banquet sous la présidence d'honneur de S. Exc. Mgr Marie-Joseph Lemieux, O.P., archevêque d'Ottawa, clôturera cette fructueuse journée.

Tous ceux qui auront fait le sacrifice de ce dimanche pour se rendre au congrès en reviennent avec le sentiment profond d'avoir acquis quelque chose, d'avoir rempli un devoir envers eux-mêmes, envers les enfants dont l'éducation leur est confiée, envers leur commission scolaire et aussi envers la patrie, car c'est un devoir patriotique de conserver au plus petit noyau de notre système scolaire, la commission scolaire, son rôle, son autorité, sa mission d'éducation. Ce sont les Associations diocésaines de commissions scolaires qui ont fait revivre la commission scolaire et qui ont relevé la dignité du commissaire d'écoles.

Qu'on vienne donc tous en nombre, commissaires d'écoles, secrétaires-trésoriers de commissions scolaires et autres intéressés aux questions scolaires, au prochain congrès de commissaires d'écoles qui s'ouvrira par la messe à neuf heures du matin, dimanche prochain, le 26 septembre 1954, à l'école Saint-Paul d'Aylmer.

Une messe en plein air à Val-Tétreau

Tout est prêt pour les grandes manifestations qui marqueront la fête des Saints Martyrs canadiens à Val-Tétreau, dimanche après-midi. Par une permission spéciale de S. Exc. Mgr Lemieux, une messe en plein air sera célébrée vers 4 h. 30 de l'après-midi. Plusieurs associations ont déjà manifesté leur intention de tenir ce jour-là, la communion mensuelle. C'est ainsi que les Chevaliers de Colomb de Hull et d'Ottawa profiteront de l'occasion pour faire du 26 septembre leur jour de communion. On sait que le jeune eucharistique doit commencer à 1 h. 30 de l'après-midi.

Après un défilé militaire par les rues de Val-Tétreau, mille participants participent de nombreux corps de cadets de la région, il y aura une cérémonie civique au parc Brebeuf, à Val-Tétreau. Chantier et le Père Jean de Brebeuf, accompagnés de quelques Indiens, remonteront le cours de l'Outaouais, en route pour le pays des Hurons. Les voyageurs s'arrêteront au parc Brebeuf où Champlain et Brebeuf déposeront une couronne de fleurs au pied du monument. Les Indiens, de leur côté, honoreront la mémoire des grands voyageurs des débuts de la colonie en lançant des fleurs dans le courant de la rivière.

Après cette belle cérémonie, la troupe poursuivra sa route en ce not, remontant le cours de l'Outaouais.

Ensuite, l'honorable Alexandre Taché prononcera une causerie qui sera suivie de la messe célébrée par Monseigneur Chartrand.

En organisant ces fêtes, M. le curé Béland, de Val-Tétreau, et M. Amédée Allard, P.S.S., ont voulu rendre hommage à celui qui fut un des premiers organisateurs de ces manifestations en l'honneur des Saints Martyrs. C'est pourquoi on a demandé à M. le curé J.-A. Lombard, ancien curé de Val-Tétreau, de prononcer le sermon de circonstance.

C'est grâce au dévouement du curé Lombard et à la générosité d'un paroissien de Val-Tétreau, M. Joseph Pharaud, si on a aujourd'hui un monument en l'honneur de Saint Jean-de-Brebeuf, à Val-Tétreau. M. le curé Lombard et quelques paroissiens dévoués construisent eux-mêmes le socle de la statue. Allant souvent chercher les pierres dans le lit même de la rivière Outaouais, ils monteront rapidement ce socle et fêteront de Val-Tétreau un lieu de pèlerinage populaire.

Cette année, les autorités de la paroisse ont voulu remettre ces fêtes à l'honneur et tout semble indiquer que l'on connaît un succès qui assurera désormais la permanence de ces manifestations.

Installation de brûleurs à l'huile

Travail d'expert
Service rapide
Satisfaction garantie
Estimations gratuites

Cie de Plomberie et de Chauffage
DE HULL
230, boul. St-Joseph, PR. 7-9550

Le Droit

TEL. BUREAU DE HULL: 3-4061 — POSTE CRCH: PR. 7-2771

HULL, VENDREDI, 24 SEPTEMBRE 1954

Picard et Marchand favorables à une action politique plus poussée

MONTREAL (P.C.) — Le président et le secrétaire général de la Confédération des travailleurs catholiques du Canada, MM. Gérard Picard et Jean Marchand, se sont prononcés hier en faveur d'une intervention plus poussée des syndicats ouvriers dans la politique.

Ils ont pris position au cours du débat qui se déroule depuis deux jours sur cette question au 34e congrès annuel de la C.T.C.C. Plusieurs travailleurs et militants syndicaux ont aussi participé à la discussion. Les délégués doivent prendre le vote aujourd'hui.

On note deux tendances de plus en plus prononcées à ce sujet au congrès. D'un côté, les fédérations de la métallurgie, des mines, des produits chimiques et des groupes régionaux comme ceux de Shawinigan, Arvida, Asbestos soutiennent que les syndicats devraient intervenir dans la politique, nos effectifs ont diminué... Chaque année, nous avons glissé de plus en plus dans la politique. Cela ne nous a rien donné d'autre qu'une énorme publicité et cette publicité a peut-être empêché des hommes probes de fonder un parti... Nous devons d'abord renforcer nos syndicats, étendre notre action proprement syndicale, faire une éducation intense. Après, on verra.

Un camion évite une fillette et heurte un autobus

Une collision entre un camion et un autobus, survenue rue Richelieu (près de la rue Fontaine), à Hull, vers 5 h. 05, hier soir, a fait subir un choc à plusieurs personnes et a causé des dommages pour environ \$800.

Le chauffeur du camion, M. Raymond Longpré, 5, Arlington, Aylmer, a dû faire un zigzag afin d'éviter une fillette qui traversait la rue. Son véhicule est entré de front contre l'autobus qui conduisait M. Roger Drouin, 12, d'Aiguillon, Hull.

Les quelques dix personnes qui se trouvaient dans l'autobus ont été durement bousculées. Quelques-unes ont subi un choc nerveux. Personne toutefois n'a été blessé.

L'agent Gaetan Le Guernier a fait enquête.

Nominations à la Sûreté provinciale

A partir du 27 septembre courant, les bureaux de la Sûreté provinciale du Québec, à Hull, seront ouverts 24 heures par jour. Une addition de deux nouveaux employés à la liste du personnel de la police de la route a permis la prolongation des heures de service de la police.

L'honorable Alexandre Taché a rendu public ce matin les nominations de M. Noël Belcombe, 41, rue Saint-Jacques, Hull, et de M. Romeo Bastien, de Buckingham, au bureau de la police de la route. M. Bastien, qui revient d'un stage d'entraînement au quartier général de la Sûreté provinciale, se remet présentement d'un accident qu'il a subi au cours de son entraînement.

Cautionnement de \$200

M. R. Albert Akeson, 139, rue Preston, à Ottawa, a comparu devant le magistrat Jacques Boucher, ce matin, pour répondre à l'accusation d'avoir conduit sa voiture alors qu'il était sous l'influence de la boisson. Akeson a plaidé non coupable à l'accusation et il subira son procès le 12 octobre prochain. Il pourra regagner sa liberté provisoirement moyennant un cautionnement de \$200.

Funérailles

M. Gédéas Lecavalier

Les funérailles de M. Gédéas Lecavalier, 56 ans, époux d'Eugénie Lamoureux, décédé le mercredi 22 septembre, à sa demeure, 38, rue Dufferin, Hull, ont eu lieu ce matin. Le cortège funéraire a quitté les salons funéraires Emory, 271, boulevard Saint-Joseph, à 7 h. 55 pour l'église Saint-Joseph où le service a été chanté à 8 h. La levée du corps a été faite par Mgr Lucien Beaudoin, qui a aussi chanté le service. L'inhumation s'est faite au cimetière Notre-Dame de Hull et M. l'abbé E. Patry a récité les dernières prières. Un grand nombre de fleurs accompagnaient le cortège. Outre les parents mentionnés dans la nécrologie, M. Lecavalier laisse sa belle-mère, Mme Benjamin Lecavalier.

Dr Gaelan GASSE

B.A., D.D.S.,
CHIRURGIEN-DENTISTE
Heures de bureau:
9 h. a.m. à 9 h. p.m.
204, rue PRINCIPALE — HULL
Tél. PR. 7-1180

DR GERARD PEPIN, M.D.

MEDICINE GENERALE
MATERNITE
73, rue Laval, HULL
TEL. PR. 7-5582
(Près de la rue Hôtel-de-Ville)

LE SAMEDI
25 SEPTEMBRE 1954
Fête
Saint-Firmin,
évêque et martyr

Pronostics: ENSOLEILLE

Quatre

M. Pierre Chaloult au Rotary de Hull

M. Pierre Chaloult, courriériste parlementaire au journal "Le Droit", a raconté quelques anecdotes journalistiques au déjeuner-causerie hebdomadaire du club Rotary de Hull, hier midi, à l'hôtel Saint-Louis. Il a donné notamment quelques anecdotes amusantes de la conférence sur le plan Colombo, qui se tient présentement à Ottawa.

Le conférencier a été présenté par M. Lionel Marleau, chef du bureau du "Droit" à Hull, et remercié par Me Avila Labelle, C.R., procureur de la Couronne.

Un nombre important d'appels interurbains étaient logés tous les jours entre ces deux territoires et plusieurs clients des deux localités demandaient le service de secteur étendu, a déclaré M. J.-A. Champagne. C'est à la suite de ces demandes que la compagnie a décidé de modifier son outillage pour fournir le nouveau service.

Les taux de Montebello ne seront pas modifiés par le changement. Les taux seront haussés légèrement pour les clients de Papineauville, conformément aux règlements de la Commission des Transports du Canada qui veulent que les taux du service local soient changés si l'expansion du secteur d'appel change le groupe tarifaire d'un central.

En Cour de Hull

M. Emile Proulx, 28 ans, de 49, rue Adeline, Ottawa, a été condamné à payer une amende de \$150 plus les frais après avoir été trouvé coupable d'avoir conduit sa voiture sans permis et en état d'ivresse. Le magistrat Jacques Boucher a imposé la sentence ce matin. L'agent Yvon Duval a procédé à l'arrestation de Proulx.

J. O. BERGERON

CONTRACTEUR GENERAL
379, rue Champlain — HULL
Tél. PR. 1-2793

Spécial! Chaussures!

LOT DE CHAUSSURES NON RECLAMEES
Pointures diverses
Y compris des caoutchoucs, bottes, etc.
1.00
VENEZ TOT pour un meilleur choix!
PROFITEZ-EN DES DEMAIN A 9 HEURES.
PAS DE COMMANDES TELEPHONIQUES — NI LIVRAISON

CORDONNERIE LEVESQUE

82, rue Laurier — HULL.
PR. 7-8976

BOUCHER

30, rue Saint-Jacques, HULL
Bois de construction
Matériaux de construction
Charbon et Coke
PR. 7-3868

GEDEON MONETTE

Angle Eddy et Frontenac, Hull
EPICERIE LICENCIÉE
PR. 7-2400
LARD FRAIS
has de côte, lb. 38c
ROTI DE LARD, fesse, lb. 58c
ROTI DE BOEUF
lb. 33c, 39c, 49c
BOEUF à bouillir, lb. 25c
BOEUF à ragoût, 3 lbs. \$1.00
SAUCISSE fraîche, 3 lbs. \$1.00
STEAK DE BOEUF, ronde, sirloin, T-bone, lb. 59c
FICHURE DE BOEUF, lb. 29c
BOEUF haché, lb. 25c et 29c
MINUTE STEAK DE BOEUF ou de VEAU, lb. 59c
TETE DE LARD, lb. 10c
ROTI DE VEAU, lb. 45c
LARD salé, roulé, lb. 45c
COEUR et LANGUE de BOEUF, lb. 28c
CHOPS DE VEAU, lb. 50c
VEAU haché, lb. 50c
BOUDIN frais, lb. 32c
CHOPS DE LARD, lb. 59c
CAFE "Lyon's", bte 1 lb. \$1.37
OEUFs frais petits, 3 douz. \$1.
FROMAGE "Velveta" 1/2 lb. 3/\$1.00
CHEZ WHIZ, pot 16 oz. 64c
TOMATES rouges, 4 lbs. 25c
POMMES McIntosh 4 lbs. 49c
POMMES, 4 lbs. 59c
NAVETS, 3/25c
CELERI, très gros pieds 18c
CHOUX 3/25c
CAROTTES, 4 lbs. 25c
TOMATES vertes
gros panier 50c
PATATES, 75 lbs., No. 1 \$1.98
NAVETS, sac 50 lbs. 88c
BALAIS teints, 4 cordes \$1.35
VADROUILLE, No. 6 59c
FLANELLETTE blanche
3 verges \$1.00
Avec chaque commande de \$4.00 plus, on vend une paire de bas nylon 1ère qualité pour 79c — et avec une commande de \$20.00 plus, on vous vendra 4 p. de bas nylon pour \$1.95
TABAC Oberg pour, lb. 90c
NOUS LIVRONS

ECOLE TECHNIQUE DE HULL

Cours du soir

Chimie — Conversation anglaise — Dessin industriel — Dessin commercial — Dessin d'architecture — Dessin d'art — Electricité — Forge (feronnerie d'art) — Ferronnerie — Mathématiques d'atelier — Mécanique d'ajustage — Mécanique d'automobile — Menuiserie — Plomberie — Radio — Soudure.

INSCRIPTIONS: 27 SEPTEMBRE AU 4 OCTOBRE
DEBUT DES COURS: 4 OCTOBRE
INSCRIVEZ-VOUS SANS TARDER

MINISTERE DU BIEN-ETRE SOCIAL ET DE LA JEUNESSE
Hon. Paul Sauvé, c.r., ministre.
Gustave Poisson, c.r., sous-ministre.

LE SAMEDI
25 SEPTEMBRE 1954
Fête
Saint-Firmin,
évêque et martyr

Pronostics: ENSOLEILLE

Quatre

Auto de la Sûreté provinciale volée

La Sûreté provinciale du district surveille les routes de la région dans l'espoir de mettre la main au collet de l'audacieux voleur qui a filé avec une voiture de la police de Mont-Laurier dans la journée d'hier. La dernière fois qu'on a aperçu la voiture, elle filait en direction de Hull. Il s'agit d'une voiture bleu foncé, équipée d'une sirène. Si le voleur tente d'utiliser la sirène durant ses pérégrinations, il peut s'attendre à des surprises car les Sûretés de la région sont alertées et rapportent à la police de la route les mouvements de cette voiture.

Frais d'appel abolis entre Montebello et Papineauville

HAWKESBURY, Ont. (D.N.C.) — M. J.-A. Champagne, gérant régional de la Compagnie Bell, vient d'annoncer que les frais d'interurbain pour les appels téléphoniques entre Montebello et Papineauville étaient abolis depuis mercredi dernier, alors que la Compagnie a établi le service de secteur étendu entre les territoires desservis par ces deux échanges téléphoniques.

M. Pierre Chaloult au Rotary de Hull

M. Pierre Chaloult, courriériste parlementaire au journal "Le Droit", a raconté quelques anecdotes journalistiques au déjeuner-causerie hebdomadaire du club Rotary de Hull, hier midi, à l'hôtel Saint-Louis. Il a donné notamment quelques anecdotes amusantes de la conférence sur le plan Colombo, qui se tient présentement à Ottawa.

Le conférencier a été présenté par M. Lionel Marleau, chef du bureau du "Droit" à Hull, et remercié par Me Avila Labelle, C.R., procureur de la Couronne.

Un nombre important d'appels interurbains étaient logés tous les jours entre ces deux territoires et plusieurs clients des deux localités demandaient le service de secteur étendu, a déclaré M. J.-A. Champagne. C'est à la suite de ces demandes que la compagnie a décidé de modifier son outillage pour fournir le nouveau service.

Les taux de Montebello ne seront pas modifiés par le changement. Les taux seront haussés légèrement pour les clients de Papineauville, conformément aux règlements de la Commission des Transports du Canada qui veulent que les taux du service local soient changés si l'expansion du secteur d'appel change le groupe tarifaire d'un central.

En Cour de Hull

M. Emile Proulx, 28 ans, de 49, rue Adeline, Ottawa, a été condamné à payer une amende de \$150 plus les frais après avoir été trouvé coupable d'avoir conduit sa voiture sans permis et en état d'ivresse. Le magistrat Jacques Boucher a imposé la sentence ce matin. L'agent Yvon Duval a procédé à l'arrestation de Proulx.

J. O. BERGERON

CONTRACTEUR GENERAL
379, rue Champlain — HULL
Tél. PR. 1-2793

Spécial! Chaussures!

LOT DE CHAUSSURES NON RECLAMEES
Pointures diverses
Y compris des caoutchoucs, bottes, etc.
1.00
VENEZ TOT pour un meilleur choix!
PROFITEZ-EN DES DEMAIN A 9 HEURES.
PAS DE COMMANDES TELEPHONIQUES — NI LIVRAISON

CORDONNERIE LEVESQUE

82, rue Laurier — HULL.
PR. 7-8976

BOUCHER

30, rue Saint-Jacques, HULL
Bois de construction
Matériaux de construction
Charbon et Coke
PR. 7-3868

GEDEON MONETTE

Angle Eddy et Frontenac, Hull
EPICERIE LICENCIÉE
PR. 7-2400
LARD FRAIS
has de côte, lb. 38c
ROTI DE LARD, fesse, lb. 58c
ROTI DE BOEUF
lb. 33c, 39c, 49c
BOEUF à bouillir, lb. 25c
BOEUF à ragoût, 3 lbs. \$1.00
SAUCISSE fraîche, 3 lbs. \$1.00
STEAK DE BOEUF, ronde, sirloin, T-bone, lb. 59c
FICHURE DE BOEUF, lb. 29c
BOEUF haché, lb. 25c et 29c
MINUTE STEAK DE BOEUF ou de VEAU, lb. 59c
TETE DE LARD, lb. 10c
ROTI DE VEAU, lb. 45c
LARD salé, roulé, lb. 45c
COEUR et LANGUE de BOEUF, lb. 28c
CHOPS DE VEAU, lb. 50c
VEAU haché, lb. 50c
BOUDIN frais, lb. 32c
CHOPS DE LARD, lb. 59c
CAFE "Lyon's", bte 1 lb. \$1.37
OEUFs frais petits, 3 douz. \$1.
FROMAGE "Velveta" 1/2 lb. 3/\$1.00
CHEZ WHIZ, pot 16 oz. 64c
TOMATES rouges, 4 lbs. 25c
POMMES McIntosh 4 lbs. 49c
POMMES, 4 lbs. 59c
NAVETS, 3/25c
CELERI, très gros pieds 18c
CHOUX 3/25c
CAROTTES, 4 lbs. 25c
TOMATES vertes
gros panier 50c
PATATES, 75 lbs., No. 1 \$1.98
NAVETS, sac 50 lbs. 88c
BALAIS teints, 4 cordes \$1.35
VADROUILLE, No. 6 59c
FLANELLETTE blanche
3 verges \$1.00
Avec chaque commande de \$4.00 plus, on vend une paire de bas nylon 1ère qualité pour 79c — et avec une commande de \$20.00 plus, on vous vendra 4 p. de bas nylon pour \$1.95
TABAC Oberg pour, lb. 90c
NOUS LIVRONS

ECOLE TECHNIQUE DE HULL

Cours du soir

A St-Pierre de Wakefield

C'est dimanche après-midi, à 3h.30, qu'aura lieu la benédiction de la nouvelle école centrale de St-Pierre de Wakefield. Mgr Napoléon Gélinau, P.D., V.G., officiera à la cérémonie.

Garage incendié à Papineauville; \$10,000 de dégâts

Il comparait...

(Suite de la première page)

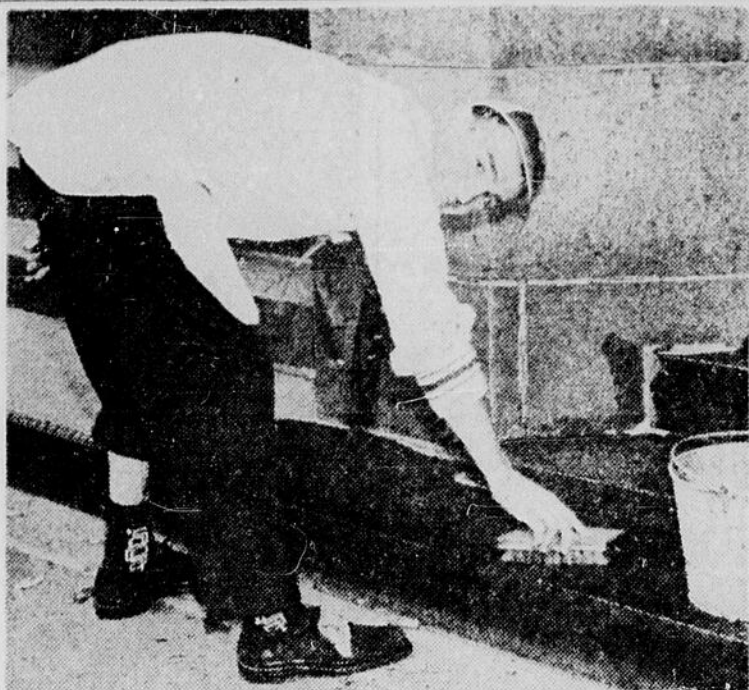
ment on avait eu de la difficulté à ouvrir la porte de la mansarde qui était bloquée par le corps de la victime. On avait remarqué le désordre qui régnait dans l'appartement. Sur le lit défait se trouvait une bouteille de vin; les vêtements étaient en désordre; sur le mur, près de la porte, on remarqua des taches de sang; on trouva un bout de cercle de roue, long de 2 pieds et demi, qui fut identifié comme étant probablement l'arme utilisée par l'assassinant... etc. Un examen de la victime permit de constater qu'elle portait à la tête les marques de huit coups assésés avec force et ayant produit des coupures profondes.

Après l'inspecteur Lavigne, ce fut le tour de l'agent Marcel Dupré, qui patrouillait les rues de Wrightville le matin du 16 septembre et qui fut dirigé sur les lieux, par radio. Un voisin de M. Drouin, M. Victor Lefebvre, qui fit la découverte de Drouin, l'attendait au bord de la route et lui fit signe d'arrêter. Ce dernier conduisit le limier sur les lieux de la tragédie. Il ouvrit la porte avec difficulté et trouva un vieillard, identifié plus tard comme étant Eugène Drouin, étendu sur le plancher et baignant dans son sang. Drouin respirait encore à ce moment. Le policier manda immédiatement une ambulance de la maison Emond sur les lieux et remarquant qu'une mansarde voisine était habitée, il appela d'autres policiers qui cernèrent l'endroit et recueillirent Arthur Simard et Romeo Guimond qui furent conduits au poste à titre de témoins importants. "Guimond était en possession de l'arme", la "raie de route", déclara l'agent Dupré. Il a expliqué qu'il l'avait enlevée à Simard qui voulait le frapper", a dit l'agent.

M. Victor Lefebvre, 82, rue Crémazie, qui a fait la découverte de la victime le matin du 16 septembre, a été le témoin suivant. "Je me suis éveillé vers 4 h. 30 du matin parce que mon bébé pleurait et j'ai entendu des voix dans la maison voisine. J'ai reconnu les voix de Simard et de Drouin. J'ai mis le nez dehors quelques minutes et j'ai vu Simard sortir. Je me suis couché et j'ai entendu du bruit, comme si quelqu'un était projeté contre un mur. J'ai revu Simard vers 9 h. 30; il est venu chez moi et m'a dit que quelque chose était arrivé à Drouin et que celui-ci était malade et peut-être mort. Je me suis rendu sur les lieux et j'ai trouvé Drouin baignant dans son sang. J'ai appelé l'ambulance et la police."

Mme Victor Lefebvre, épouse du témoin précédent, a confirmé le témoignage de son mari. Elle a déclaré notamment que Simard aurait dit: "Je me suis battu avec Guimond et Guimond a battu Drouin." Elle a affirmé que Simard était "chaud" à ce moment-là, qu'elle a eu peur et qu'elle a fermé la porte à clé.

M. Lionel Simard, 38 ans, frère d'Arthur, a raconté que son frère demeurait avec lui et que Guimond couchait chez lui temporairement.



LE C.N.R. S'EN REJOINT... — Les étudiants de l'Université d'Ottawa auraient entendu dire que le National Canadian est si pauvre, qu'il a peine à employer quelqu'un pour nettoyer le Château Laurier... Ils ont donc envoyé un "navot" laver les marches de l'entrée principale. Le C.N.R. voudrait que l'initiation dure toute l'année, d'après une source digne de foi (de morue)... (Photo "Le Droit"—par Champlain Marcl)

rement. La veille de la tragédie, M. Simard a raconté qu'il avait laissé son frère et Guimond à la maison et qu'il était allé au cinéma. "Quand je suis revenu du cinéma, ils étaient en état d'ivresse tous les deux et la maison était en désordre. Apparemment, ils s'étaient battus. "Moi, j'ai voulu prendre sa revanche, lui a dit son frère et je lui ai donné seulement deux claques." Guimond n'a pas répondu. Je me suis couché et Guimond s'est couché dans le lit de mon frère. Mon frère est venu me dire qu'il avait de la peine d'avoir frappé Guimond et que c'était son meilleur ami. Je me suis levé vers 3 h. 45 et je suis sorti. Guimond était encore couché. Arthur était sorti. Il est revenu vers 5 heures, je ne l'ai pas entendu rentrer mais j'ai entendu mon nom. Il a raconté qu'il avait eu une dispute avec Drouin et qu'il lui avait donné un coup sur la tête. Il avait du sang dans la figure et sur sa chemise. Il était encore saoul. Je suis parti pour travailler vers 7 h. 20 et mon frère enlevait son veston et se lavait. Il parlait tout seul. Il a déclaré qu'il avait de la peine et qu'il n'aurait pas dû faire cela. M. Guimond était toujours couché, dans la même position."

Romeo Guimond fut appelé à la barre après le frère de Arthur Simard. Il a raconté avoir pris quelques verres de bière avec Simard et avoir acheté deux bouteilles de vin. Puis il s'était assoupi au bout de la table. "Simard m'a pris par le bras et m'a assommé. J'ai perdu une dent que j'ai gardée dans ma combinaison pour ne pas la perdre, a dit Guimond. Il m'a éveillé et m'a donné un tout de suite. Je me suis levé le lendemain matin juste avant que la police ne vienne. Simard est venu me dire que Drouin était mal "amanché". "Quand je varge, je

varge", lui aurait dit Simard. Puis, il m'a mis des compresses d'eau de javelle dans la figure, ma chemise porte encore des marques de brûlures. Il m'a montré le bâton. Je lui ai dit de s'en aller avec son bâton." Arthur Simard devait comparaître en Cour de Hull, ce matin. Son procureur est Me Pierre Tache, de l'étude légale Tache et Tache.

Simard a quitté la salle d'audience, menottes aux mains, et escorté des détectives Jacques Charron et Georges Dompierre et de l'agent Marcel Dupré. Romeo Guimond a été remis en liberté.

Appui...

(Suite de la première page)

la Grande-Bretagne, les six nations qui auraient formé la CED, et peut-être d'autres pays, et finalement une plus étroite intégration des six pays de la CED.

De par la résolution, le renforcement de l'OTAN serait accompli par la clause des accords à long terme visant le Canada et les Etats-Unis.

Le pool atomique NATIONS UNIES, New-York (P.C.) — Le Canada a exprimé hier son appui au plan du président Eisenhower pour l'usage pacifique de l'atome, alors que les Etats-Unis ont annoncé un plan en quatre points pour la réalisation de ce projet.

Dans une déclaration de politique à l'Assemblée générale des Nations Unies, le ministre des Affaires extérieures, l'hon. L. B. Pearson, a dit que le plan pour l'usage pacifique de l'énergie atomique peut réussir même sans la coopération russe. Le secrétaire d'Etat américain, M. Dulles, a appuyé cette opinion en dévoilant un plan pour mettre en vigueur le projet d'Eisenhower.

M. Pearson et Dulles, tous deux chefs de la délégation de leur pays à la neuvième Assemblée générale, ont tous deux exprimé leur désappointement du refus de la Russie de coopérer au pool atomique, proposé par le président Eisenhower lors d'un discours aux Nations Unies en décembre dernier.

Le plan Dulles M. Dulles a dit que la porte est ouverte aux Russes pour se joindre en tout temps au plan, mais il a ajouté que les Etats-Unis ne suspendront plus leurs efforts pour établir une agence internationale de l'énergie atomique. Les quatre points du programme Dulles sont: 1. La formation d'une agence internationale qui grouperait des pays de toutes les régions du globe et dont le travail débiterait au commencement de l'an prochain. 2. La convocation d'une conférence internationale sur le sujet. La conférence débiterait en 1955 sous les auspices des Nations Unies. 3. L'ouverture au début de 1955 d'une école d'entraînement munie d'un réacteur, aux Etats-Unis, où les étudiants étrangers pourraient étudier les principes de travail de l'énergie atomique, sous l'aspect de l'utilisation pacifique. 4. L'invitation de plusieurs médecins et chirurgiens spécialistes étrangers à venir participer au travail dans les hôpitaux des Etats-Unis où l'on emploie les techniques de l'énergie atomique pour le traitement du cancer.

Jeu fatal de deux enfants; fille tuée par une balle

SAINT-CUTHBERT (P.C.) — Un bambin de 7½ ans a tué accidentellement, hier matin, sa petite sœur de 4 ans en "jouant au cow-boy". La petite victime est Nicole Brissette, dont les parents habitent le rang Sainte-Catherine, à Saint-Cuthbert, comté de Berthier. Pendant que leur maman dormait et qu'ils attendaient leur



CA MORD! — Il faut autant de courage pour subir avec résignation les épreuves de l'initiation à l'Université d'Ottawa, qu'il en faut pour étudier laborieusement toute l'année. Cette étudiante, par exemple, a été tenue de monter sur un escabeau et de pêcher à la ligne en plein cœur de la Plaza. Le plus gros poisson est le certain monsieur qui aurait dit à un autre: "Mais, elle ne prendra rien; il n'y a pas d'eau!" (Photo "Le Droit"—par Champlain Marcl)

déjeuner, les deux enfants décidaient de jouer au "cow-boy". Brissette trouva sa fillette par derrière et baissant dans une mare fallait forcément une arme et le jeune Robert trouva une carabine de calibre 22 qu'il pointa dans la direction de sa sœur. Un coup partit qui atteignit Nicole dans le bas du cou. Eveillée par la détonation, Mme

ORMES CHINOIS

VIVACES PLANTES DE CROISSANCE RAPIDE
Plantes vigoureuses 9", plants de 12", 4.50 le cent
Les commandes de l'extérieur de la ville sont expédiées spécialement pour assurer un arrivage en parfait état.
Catalogue et guide de plantation postés sur demande

EDGEDALE NURSERIES

CONIFERES — ARBUSTES FLEURISSANTS
PLANTES VIVACES
C. B. Belk, prop., Chemin Eardley, Aylmer, P.Q. MU. 4-5022

LAROCQUE

(OTTAWA) LIMITED

économisez

EPARGNEZ sur les articles domestiques

Rég. 98c! — SERVIETTES d'épinglé (terry)
De première qualité! Teintes: vertes, jaunes, bleues, roses et mauves. Grandeur à peu près 20 po. x 42 po. Chacune 69c

TAIES D'OREILLER. Sous-types. 1.79 la paire.
Tout blanc, ourlées. A peu près 36 x 42 pouces. La paire 1.29

COUVERTURES DE LAINE. Rég. 9.95. Première qualité! Grises seulement. Grandeur à peu près 68 x 86 pouces. 7.95

★Articles domestiques, LAROCQUE, sous-sol.

Vente d'avant-saison!

Complets et paletots

pour hommes



Rég. 45.00 à 59.50

Epargnez jusqu'à 22.50. Parfaitement confectionnés de lainages assortis et tissus nouveautés de longue durée. Genres à double droit et croisé dans le groupe. Teintes assorties. Tailles 35 à 46, naturel-courts, longs et corpulents, mais pas en chaque genre ou couleur.

37.00

chacun

Rayon pour hommes chez

LAROCQUE

rez-de-chaussée

Angle des rues Rideau, Dalhousie et George

LAROCQUE

(OTTAWA) LIMITED

MAGASINEZ TOUTE LA JOURNEE, SAMEDI, de 9 h. 30 a.m. à 6 h. p.m.

économisez

Il y a quelque chose de spécial en MANTEAUX cette année!



Choix de tissus tout laine dans les genres les plus chics. Doublure tout en satin avec entre doublure de chamais, quelques-uns avec doublures à glissière. Les plus nouvelles teintes unies, quadrillées et genres Elysian — pour satisfaire vos goûts spéciaux. Tailles 10 à 20. 39.95

★Costumes et manteaux pour dames, LAROCQUE, 2e étage.

SPECIAL ALLECHANT!

GANTS

de tissu "Suedoe" d'automne

pour dames

Valant jusqu'à 2.95 la paire. Unis et de fantaisie, longueurs longues et courtes. Plusieurs cousus à la main. Plusieurs teintes pâles et foncées, aussi blanches. Pointures 6½ à 8. La paire, 1.49

★Gants pour dames, LAROCQUE, rez-de-chaussée.

Sensationnelles aubaines! Alléchantes occasions!

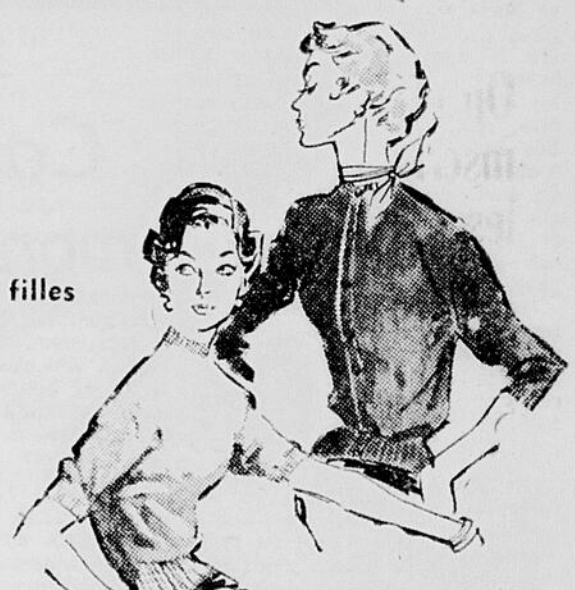
Epargnes opportunes!

CHANDAILS

100% pure laine pour dames, jeunes filles

6 chics modèles! Des douzaines de ravissantes nouvelles teintes.

Tous sont parfaits! Valant de 3.98 à 4.98!



- CARDIGANS à manches longues... unis et rayés.
- GILETS de texture de fantaisie.
- PULLOVERS de tricot uni, manches longues.
- BLOUSES de jersey, manches trois quarts.
- PULLOVERS de texture de fantaisie, manches courtes.
- PULLOVERS à manches longues, encolure tortue, tricot uni.
- TAILLES 14 à 20 dans le groupe.

LAROCQUE, 2e étage.

\$2.99 CHACUN

Arrêtez! Regardez! Epargnez!

VETEMENTS POUR ENFANTS!

SOLDE!

Tout l'assortiment de
Manteaux de printemps
pour fillettes

1/2 PRIX

Bien faits de tissus de laine assortis, en genres populaires. Plusieurs teintes. Tailles 4 à 6X, 7 à 12X et 12 à 14X dans le groupe.

Rég. 9.95 à 34.95. Maintenant
4.97 à 17.47

ROBES POUR ADOLESCENTES ET FILLETES

Valant de 10.95 à 14.95. Genres de soirées et de circonstances. Taffetas, velours cordé et jersey de laine de choix dans le groupe. Garnitures de fantaisie assorties. Tailles 12 à 14X.

VETEMENTS POUR ENFANTS

16 seulement! MANTEAUX TRENCH POUR ADOLESCENTS

Prix d'origine 14.95. Popeline de qualité traitée au Zelan. Beige seulement. Tailles 32 34 et 36. 4.99

CHANDAILS DE LAINE POUR GARÇONNETS

Rég. 4.49. De première qualité! Motif jacquard. Manches longues, encolure marine. Teintes assorties. Tailles 26 à 34. 2.99

COSTUMES A NEIGE DE NYLON PIQUE EPAIS POUR ENFANTS

Qualité régulière de 9.95. 2 pièces, capuchon à même à garniture de fourrure. Devant glissière, doublure kasha. Genres doubles. Poignets tricotés pour un bel ajustement. Tailles 2 à 4. Rouge, bleu royal. 6.99

ENSEMBLES DE 3 PIECES DE SUEDE DE HOLLANDE POUR BEBES

Qualité régulière de 8.95. Gilet croisé, couvre-tout "snapper-all" et chapeau pour assortir avec oreillères. Teintes: bleu pâle, bleu royal et brun. Tailles 1 à 3. L'ensemble, 5.99

ROBES DE SOIREES POUR FILLETES

Rég. 7.95. Par Goosey Gander. Attrayant taffetas imprimé. Collet Peter Pan, manches bouffées, garnies de boutons à pierres du Rhin. Tailles 6 à 12. Teintes assorties. 4.99

LAROCQUE

3e étage

VENTE 21 po. Westinghouse

MODELE 1955



SEULEMENT \$249

CABINET EN BOIS.

25.00 à compte - 11.50 par mois

ROTHMAN'S TELEVISION CENTRE

432, RUE RIDEAU

Tél. 4-9567

ELECTRO VOX

...élimine les attentes

L'Intercom ELECTRO-VOX vous obtient en quelques secondes toutes les informations désirées, n'importe où dans votre établissement. Supprimez les erreurs, les pertes de temps, les courses inutiles. Chaque poste (à partir de 2 jusqu'à 40) vous coûte à peine 4 cents par jour.

SERVICE D'ENTRETIEN GARANTI

Spécialistes en Intercom depuis 25 ans

Postez ce coupon pour détails

ELECTRO-VOX INC. DR

PAUL CHAPUT, président

2222, Ontario st. Montréal - FA 3067

Québec: J. G. Bélanger, Tél. 2-8606

Veuillez m'indiquer quelle adresse ELECTRO-VOX peut me faire réaliser dans mon établissement

NOM

ADRESSE



FEUILLETON DU "DROIT"

Un singulier mariage

par Louis DERTHAL

Reproduction autorisée par la Société des gens de lettres de France

29 —

— Comme il vous plaira, Arnold, partez ou vous voudrez m'emporter, je suis prête à vous suivre.

— Quelle soumission admirable! s'écria le comte railleur. Un jour, si l'un de vous en souvient, vous montrerez beaucoup moins de docilité.

Il avait encore sur la conscience le refus de la jeune femme. Geneviève en saisi très bien l'allusion, mais elle ne sourilla point et elle garda un silence prudent.

Deux jours plus tard, dans le train qui venait de Neussargues, le comte et la comtesse de Nozières rêvaient. Debout dans le couloir, devant une glace baissée, Arnold fumait sans répit. Mais, au fur et à mesure qu'il approchait du Lioran, il éprouvait comme un soulagement au malaise dont il n'avait pu se défendre en cette dernière semaine. Il avait ressenti cette mélancolie profonde qu'inspire la sensation du temps qui fuit, innocente, gaspillée... et maintenant, son cœur allégé de l'étreinte, se dilatait dans sa poitrine.

Geneviève, elle, subissait un plaisir presque analogue et d'autant mieux que les jours passés à Monte-Carlo lui avaient empoisonné le souvenir si doux de la villa Daniela. Les pays qu'elle apercevait dans le lointain, la vue de la pittoresque vallée de l'Alagnon, amollissaient son âme au point qu'une violente envie de pleurer l'avait insidieusement empoignée.

Bientôt, elle secoua cette sensation nerveuse et, passé Murat, elle quitta le compartiment où elle rêvait pour retrouver son mari dans le couloir du wagon.

Doucement, elle s'approcha d'Arnold et, dans un geste de confiance et d'abandon, elle appuya son épaule contre lui, tandis qu'elle glissait timidement son bras sous celui du comte.

Ce dernier ne fit pas un mouvement, pas un geste. Il continuait de regarder la gorge saillante de son mari, le cou qui se penchait, par la vitre ouverte, une brise fraîche, chargée de senteurs forestières et qui agitaient les aiguilles vertes des hauts sapins, venait le frapper au visage. Les cimes et les lointains se reposaient dans un fond de ciel rose, d'un délicieux rose de pivoine qui reflétait l'eau du torrent et les rochers dalentour. Dans cette étroite et agreste vallée, régnait un silence pur, infini.

Devant tant de paix et de solitude, le cœur de Geneviève se fondait dans une douceur suave. Tout son être frémissait comme une corde que l'on touche et, sans trop en avoir conscience, elle se pressait câline contre son mari.

— Arnold... soupirait-elle en son for intérieur, Arnold, je t'aime!

Cependant, elle n'exprima point sa pensée, elle glissa seulement sa main dans celle du jeune homme qui ne bougeait toujours pas, puis, se remettant peu à peu, elle dit à voix haute:

— Arnold, si vous saviez combien je suis heureuse ce soir!

Le comte eut alors un fort tressaillement, comme si les paroles de la jeune femme l'avaient tiré d'un songe.

Vivement, il posa son regard sur elle et très longuement, il l'examina.

— Pourquoi me regardez-vous ainsi, demanda enfin Geneviève, qui se sentait infiniment gênée par cette minutieuse observation.

— Pourquoi?... Parce que je cherche quelle raison principale vous rend si heureuse?

Sa voix était à peine ironique.



4796 SIZES 2-10

by Anne Adams

LES JOURS — Amusante petite jupe-robe pouvant être portée avec n'importe quelle blouse ou gilet. Le corsage boutonné en forme de gilet avec jupe froncée à la taille. Le patron 4796 s'obtient dans les points 2, 4, 6, 8, 10. La pointure 6 de la blouse requiert 1 verge ou 35 pouces de largeur, et la jupe 1 1/2.

Envoyez 35 cents (en argent) imprimer vos noms et adresse, le numéro du patron, adressant le tout à ANN ADAMS, Le Droit, 60, rue Front ouest, Toronto, Ont.

et son regard n'était ni sévère, ni moqueur.

Cette attitude encouragea la jeune femme.

— Oh! la raison en est fort simple! Tout d'abord, j'éprouve un plaisir infini à revoir notre cher Arnold, puis je me sens réellement heureuse à la pensée que je vais enfin connaître Combe-Nègre.

— Vous savez, ce château ne ressemble en aucune façon à la splendide villa Daniela, riposta le comte ironique. Par comparaison, il a plutôt l'air d'une forteresse. C'est un édifice de pierres grises, encastré dans le flanc de la montagne, tel un nid d'hirondelles sur la muraille d'un vieux donjon. Vous n'y trouverez ni bosquets, ni corbeilles, ni parterres de fleurs. Le jardin est la forêt elle-même, avec sa végétation sauvage. Seuls, le silence qui l'entoure et la vue dont on jouit, sont les vrais mérites de ce vieux manoir.

— Mais c'est beaucoup mieux, je préviens seulement votre déception possible. Tant mieux si vous vous accordez sans effort du genre d'existence qui vous attend, jeta le comte d'une voix brève.

— Mais, avec vous, Arnold, je ne m'ennuierai pas, fit remarquer timidement Geneviève.

— C'est qu'ailleurs vous ne serez pas difficile à satisfaire, objecta encore M. de Nozières, avec une pointe d'ironie. Il ne faut pas oublier que vous n'aurez à compter sur moi, ni moralement, ni sentimentalement.

Un vil dépit bouleversa une minute le cœur de la jeune femme et elle allait retirer sa main qui était restée — chose incroyable! — dans celle d'Arnold, lorsque, soudain, elle se ravisa.

(à suivre)

Carnet mondain

Déplacements

La comtesse F. De Grunne, Mlle G. Javelin, Mme William Larocque et son fils Louis, ainsi que M. Roger Godin, de Hull, sont arrivés aujourd'hui, à Québec, sur le paquebot S. S. Atlantic parti de Le Havre.

Mme J.-A. Leclerc et son frère M. Armand Campeau, de Templeton, sont de retour d'un voyage au Nouveau-Brunswick et en Nouvelle-Ecosse où ils ont rendu visite à M. et Mme F. Hansen.

Réceptions

Mlle Cecile Binet a reçu au Green Valley en l'honneur de Mlle Hélène Gauthier à l'occasion de son prochain mariage. On y a présenté un corsage de roses à la fiancée.

Fiançailles

M. et Mme Mathias Myre, de Hull, désirent annoncer le prochain mariage de leur fille Thérèse à M. Marcel Ouellette, d'Ottawa, fils de feu M. et Mme Arnel Ouellette. La bénédiction nuptiale leur sera donnée le samedi 2 octobre à la Basilique d'Ottawa, à 9 heures.

M. et Mme René Laflamme annoncent le mariage de leur fille Marguerite à M. Jacques Faure, fils de M. René Faure, décédé, et de Mme Faure, de Hull, autrefois de Gracefield. La cérémonie nuptiale aura lieu le samedi 9 octobre à 11 h. a.m. en l'église Saint-Raymond, de Hull.

M. et Mme Albert Vary, d'Ottawa, annoncent les fiançailles de leur fille Marguerite à M. Vincent Barsona, de Saint-Quentin, N.B. La bénédiction nuptiale leur sera donnée le 16 octobre à 9 h. 30 en l'église Sainte-Famille, d'Ottawa. Pas de faire part.

Naissance

M. et Mme Maurice Gagné (née Rita Labelle) sont heureux d'annoncer la naissance de leur fille le mardi 7 septembre 1954, baptisée le 12 septembre sous les prénoms de Marie, Florence, Hélène, Marguerite, Mme Florence Gagné, mère, M. Rhael Gagné, oncle, Porteuse, Mme Henri Gagné, tante. Une sœur pour Diane.

Pour la maman

by Helmann & Pearson



Pour un enfant mettre un manteau pose toujours un problème, il semble toujours y avoir trop de manches. Une bonne manière de lui faciliter la tâche est d'adosser le manteau à une chemise basse avec la doublure à l'extérieur.



Pour vous mesdames



Nouveaux modèles canadiens — Ces deux modèles furent présentés à la collection de modes de l'Association Canadienne des couturiers. A gauche, "L'ailé noir" — Le corsage de drap ajusté avec encolure haute carrée, s'épanouit en larges corolles à l'arrière en voile de nylon,

dessiné par Bianca Gusmaroli de Montréal. A droite, robe cocktail de Jacques Michel, c'est un fourreau noir dramatisé par un large ceinturon de couleurs éclatantes drapé sur les hanches.

(Photo "Le Droit" par Champlain Marcil)

Vous êtes invités à un "café"

L'évolution des coutumes entraîne souvent celle du vocabulaire. Prenons, par exemple, l'habitude de plus en plus répandue d'appeler "café" ces réunions sociales auxquelles le café est l'unique breuvage qu'on sert aux invités.

Les maîtresses de maison n'ont plus raison de douter qu'il soit conforme à l'étiquette d'inviter des gens à un "café". Clarence L. Barnhart, rédacteur du dictionnaire Thorndike-Barnhart, a annoncé que le terme serait officiellement sanctionné dans les futures éditions de son dictionnaire. Amy Vanderbilt, auteur de "Complete Book of Etiquette", a également approuvé l'usage de ce terme en société.

Les "cafés" du matin et de l'après-midi jouissent d'une vogue grandissante auprès des maîtresses de maison. Ces réunions sans cérémonie ont aussi servi à recueillir des fonds pour des mouvements sociaux et des œuvres de charité, et dans un cas célèbre au moins les "cafés" ont joué un rôle politique. La Croix Rouge, les ligues anti-cancéreuses, les fédérations d'œuvres de charité, les mouvements d'aide aux orchestres symphoniques et aux troupes de ballet ont recueilli des milliers de dollars à des "cafés" organisés par des clubs féminins et des maîtresses de maison. Et Margaret Aitken, M.P., attribue une large part du succès qu'elle a remporté à la dernière élection fédérale à des "cafés" organisés par ses partisans.

Afin d'obtenir les meilleurs résultats possibles, les organisateurs de soupçons ont adopté le système de la chaîne de "cafés".

Il n'est pas trop tard

pour refaire votre vieux manteau de fourrure en une attrayante cape, jaquette ou étole.

Renfrew Furs 2-4207

156, RUE RIDEAU

Ouvrez tous les jours de 9 a.m. à 6 p.m. y compris le samedi

La préférée pour l'automne

LA ROBE JUMPER



Portez-la avec une blouse ou un chandail le jour... avec des bijoux à l'heure du dîner... une robe sans manches pour le soir... l'attrait d'une robe de grand esprit.

Myer's LIMITED

124, rue Rideau (près Ogilvy)

Nouvelle fibre textile présentée au Canada

L'habileté des dessinateurs canadiens à faire usage du "Terylene" a vivement impressionné les fabricants de cette nouvelle fibre textile, la plus récente à être présentée au Canada", déclarait dernièrement M. Richard Beeching, vice-président de l'Imperial Chemical Industries of Canada.

D'origine anglaise, le "Terylene" a été reçu avec enthousiasme dans les milieux de haute couture de Gravel/Bretagne. Cette fibre, désormais manufacturée au Canada dans une usine actuellement en voie de parachèvement, fut offerte à quelques-uns des meilleurs dessinateurs canadiens qui tirèrent profit de ses nombreuses qualités pour en créer des modèles de la plus haute élégance.

Lillian Farrar, de Montréal, a créé une superbe robe du soir en taffetas de "Terylene" gris et or. Cornelia, de Toronto, a présenté un ensemble estival en frais organdi de "Terylene" blanc. Ce mousseline la plus récente création de la série a été terminée. Il s'agit d'un élégant tailleur en un mélange égal de "Terylene" et de laine, dessiné par Lore Maria Wiener, jeune et talentueux couturier de Vancouver. Irving, de Montréal, bien connu dans le domaine du sport, exécute présentement un costume de ski dans un mélange de 50 pour cent de "Terylene" et de laine.

Depuis le printemps dernier, les fabricants du "Terylene" collaborent avec de grands dessinateurs canadiens. "Nous nous sommes rendu compte", poursuit M. Beeching, "que les couturiers canadiens ont tout le talent nécessaire à la création de modèles originaux et nous avons voulu faire notre part en les encourageant dans cette voie. Les résultats, jusqu'à présent, ont dépassé nos espérances".

COFFRE DE CEDRE

C'est MAINTENANT qu'il faut acheter pour les Fêtes!

Voyez notre magnifique choix de coffres de cèdre "LANE" et "RED SEAL".

Utilisez notre plan de mise de côté pour réserver votre coffre.

SUPERIOR FURNISHINGS

84, rue EDDY — HULL



M. et Mme ALEXANDRE DESJARDINS (Clara Beauchamp), de Saint-Hugues de Sarsfield, ont célébré lundi, leur 50e anniversaire de mariage. A cette occasion ils ont reçu une belle adresse de leur petit-fils, le R. F. Henri Gagnon, O.M.I., de Rome, adresse qui a été lue par un autre petit-fils, M. Yvon Gagnon. Un bouquet leur a été présenté par M. Jean-Yves Desjardins et une bourse leur a été remise par M. Michel Charlebois, tous deux petits-fils des jubilaires. M. le curé Albert Labelle, de Sarsfield, a célébré la messe à leur intention et le maire, M. Nelson Charlebois, était présent à la fête. M. et Mme Desjardins ont huit enfants vivants; ce sont: Mmes Albert Gagnon (Edna), Léo Ethier (Annie), Aimé Hurtubise (Rhea), MM. Eddy et Daniel Desjardins, Mmes Elzéar Poirier (Claire), René Giroux (Germaine) et Hervé Charlebois (Marie Paule).

(Photo A. Dubéau)

Ouvert toute la journée samedi

L'Ottawa "Superfluity Shop", situé au numéro 21 de la rue Nicolas, sera ouvert samedi, le 25 septembre de 9.30 à 5.30. Il a été décidé à la dernière réunion, étant donné les nombreuses demandes des clients d'en dehors de la ville de garder le magasin ouvert toute la journée du samedi.

Plusieurs pourront profiter des nombreuses aubaines que leur offre ce magasin, dans les vêtements, articles pour la maison, livres et images.

MARATHON DE DONNEURS DE SANG A MONTRÉAL

MONTRÉAL (P.C.) — La Légion canadienne a organisé hier à Montréal un marathon pour recueillir 700 chopines de sang en 12 heures, soit une chopine à la minute, pour la Croix-Rouge, qui donne gratuitement 1,500 transfusions sanguines par semaine.

ENEZ AVEC UN DOLLAR à notre plan facile

SNOW SUITS

\$6.66

COSTUMES A NEIGE

SATIN, NYLON, valeur extraordinaire, doublures épaisses piquées, tailles 1 à 4. Aussi, un vaste assortiment de costumes à neige de tailles plus grandes, modèles d'une ou deux pièces à de grandes capes.

BARGAIN CENTRE

168, rue RIDEAU 168, rue BANK

DECOUVERTE! Nouveau Moyen Facile! Vous fait PARAÎTRE 10 ans plus jeune dès ce soir!



Dites "adieu" aux vieux cheveux gris, grisonnants, ternes et sans éclat qui vous vieillissent. Une seule coloration de 15 minutes seulement à la maison, avec le nouveau et merveilleux SHAMPOOING-CREME COLORANT TINTZ, rendra vos cheveux brillants avec une nuance durable et éclatante de beauté d'un aspect si naturel, que personne ne soupçonnera qu'il s'agit d'une couleur ajoutée. La nuance n'est jamais trop forte ni trop marquée... les colorants Tintz se mélangent bien aux cheveux sans décoloration préalable... et colorant sans laisser de différence à la ligne de la chevelure. Un seul shampooing suffit pour recouvrir les cheveux gris. Comme TINTZ pénètre lui-même les cheveux, grâce à la lanoline comprise dans sa formule, vos cheveux deviennent souples, brillants, et faciles à coiffer et à onduler parfaitement. Tableau individuel de couleur dans chaque boîte. Un choix de 14 nuances naturelles à partir de noir foncé jusqu'à blond. Embellissez votre chevelure, et vous donnerez la nuance que vous rêvez d'avoir. Aucune expérience n'est nécessaire... faites la coloration vous-même chez vous. Vous pouvez paraître 10 ans plus jeune dès ce soir! Demandez dès aujourd'hui au pharmacien ou au commis d'un comptoir de cosmétiques, la teinture que vous désirez obtenir avec le SHAMPOOING-CREME COLORANT TINTZ. Seulement \$1.79... au complet. Aucun autre accessoire à acheter. Garantie de remboursement.

SHAMPOOING CREME COLORANT TINTZ

Une vision parfaite est vitale...

Conduisez votre enfant chez

PEOPLES CREDIT JEWELLERS

pour des verres d'ordonnance correcte

Vous pouvez obtenir les verres dont votre enfant a besoin, selon les conditions de Crédit amical de Peoples Credit, sans délai.

Tél. 5-6706

POUR RENDEZ-VOUS

Il n'y a pas de raison d'attendre. Si le besoin est pressant — conduisez votre enfant ici samedi — Vous pouvez vous fier aux optométristes de Peoples Credit Jewellers pour prescrire scientifiquement et ajuster les yeux de votre enfant avec des verres appropriés. Et Peoples Credit Jewellers vérifieront les yeux de votre enfant aussi souvent que requis — pour lui permettre la bonne vision si nécessaire pour le travail à l'école.

Et rappelez-vous bien —

Avec les lunettes de votre enfant vous obtenez

UNE ASSURANCE GRATUITE D'UN AN...

ce qui veut dire que

(1) s'il perd ses lunettes

(2) s'il brise accidentellement ses lunettes

(3) si les lunettes sont volées ou disparaissent de quelque façon accidentelle

VOUS RECEVEZ UNE NOUVELLE PAIRE ABSOLUMENT GRATIS!

PEOPLES CREDIT JEWELLERS

190 SPARKS

SIGNEZ 5-6706 pour rendez-vous

Dworkin Furs Eta. en 1903

Les artisans de la fourrure de

DWORKIN REMODELERONT

vosre manteau de fourrure démodé en une attrayante

★ Jaquette

★ Cape

★ Étole

pour seulement

39.50

● Créations Dworkin de 1955

● Nouveaux boutons, agrafes

● Nouvelle doublure, entredoublure

● Lustrage impeccable

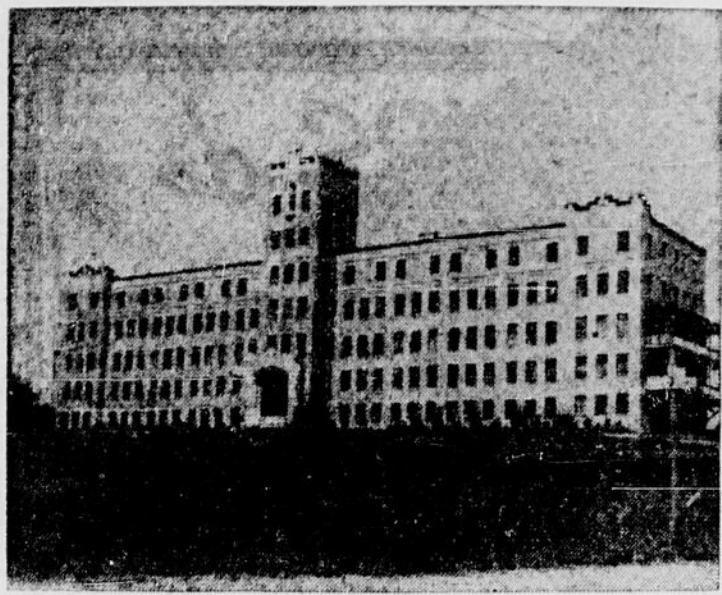
● Toutes les principales coutures bordées à la main

● Fourrure supplémentaire si nécessaire, aux plus bas prix de l'atelier

Faites remodeler votre vieux manteau de fourrure en un CHIC NOUVEAU MANTEAU PLEINE LONGUEUR pour seulement, **\$69.50**

DWORKIN FURS LIMITED

256, rue Rideau. 2-4213



Séminaire de Mt-Laurier

Mont-Laurier est le siège de la semaine sociale

Nombreuses personnalités religieuses

Sermon de Mgr L. Lévesque

le 24 août dernier à la basilique d'Ottawa

Nous publions aujourd'hui, la deuxième et dernière partie du sermon prononcé le 24 août dernier par Son Exc. Mgr L. Lévesque, évêque de Hearst, à l'occasion de la remise du pallium à l'Archevêque d'Ottawa.

Rappelons que la première partie de ce texte a paru, sous un titre identique, dans la page religieuse de la semaine dernière.

C'est le dernier mot qui nous ait été conservé. Le martyre a dû suivre de près, faisant croître encore et portant jusqu'à l'épanouissement de gloire chez le premier des chefs suprêmes de l'Eglise "la grâce et la connaissance de Notre Seigneur et Sauveur, Jésus-Christ".

II

Convenait-il, mes frères, en cette solennité toute de joie et d'espérance, de vous inviter à ce lointain pèlerinage dans le passé, "ad limina Apostolorum", et de faire revivre des inquiétudes peut-être trop particulières à un âge depuis si longtemps révolu? Des préoccupations plus immédiates n'auraient-elles pas dû retenir notre attention?

La réponse, ce me semble, il faudrait la chercher dans une question préalable: Les grands problèmes de la vie chrétienne se sont-ils déplacés depuis que s'est tue la voix des derniers apôtres? Aux chrétiens d'aujourd'hui, serait-il offert de nouvelles sources de vie divine, de joie et d'espérance, ignorées des anciens? Aux pasteurs qui recueillent la lourde succession des apôtres, peut-on souhaiter plus grande consolation que celle de trouver ou de rendre les âmes dont ils sont responsables toujours prêts à proclamer, avec saint Pierre, et surtout par leur vie, que Jésus "est le Christ, le fils du Dieu vivant", capables de répondre, avec saint Pierre, à celui qui scrute les reins et les cœurs: "Seigneur, vous savez tout; vous savez bien que je vous aime"; assurés d'être bien reçus là-haut par celui qui a promis: "Celui qui me confessera devant les hommes, je le confesserai devant mon Père qui est dans les cieux".

Votre chère Eglise d'Ottawa, Excellence, compte en grand nom-

bre parmi ses membres de tels émules de saint Pierre. Ils sont votre couronne et votre gloire. Avec Vous, nous prions Dieu de soutenir, de multiplier ces apôtres, clercs ou laïques, qui ont compris, par la grâce de Dieu, que confesser quelqu'un en présence d'un autre, au sens un peu vieilli du mot, confesser le Christ devant les hommes, cela ne signifie rien moins que prendre fait et cause pour lui, vivre ouvertement comme son partisan, être sa réplique en paroles et en action, prendre sa défense en tout temps, en tout lieu, par tous les moyens jugés honnêtes et utiles, en un mot, hier son sort au sien.

C'est ainsi que l'ont compris, tout le long de l'histoire de l'Eglise, les vrais disciples de Jésus. Ils ne se sont pas contentés de se faire inscrire sur des listes de cercle ou de papier, ni même d'élever, à l'occasion, une voix timide en faveur du Messie; ils lui ont voué, avec leur langue, toutes leurs facultés, tout leur être. Ils ont lié leur sort au sien, à la vie, à la mort.

Ceux qui ont lié leur sort à une cause, à un parti ou à une personne, et l'imagine que les exemples abondent autour des grands centres de régie, n'admettent pas qu'on en plaisante impunément au tour d'eux, ne prennent pas à la légère qu'on serve ou non les intérêts de leur maître. C'est leur vie; ils s'y donnent corps et âme. Saint Paul se montrait homme de cette trempe, lui qui, écrivait: "Moi, qui vis pour Christ, ma vie à moi, mon entreprise, mon affaire, c'est l'avancement du règne du Christ. Que je prie, que je jeûne, que je mange, que je boive, ou toute autre chose que je fasse, je n'ai qu'une idée en tête: travailler pour le royaume de Dieu, amener les âmes à confesser le Christ. J'ai lié mon sort au sien."

Et combien de millions d'autres, après lui, ont fait de leur vie le même témoignage, ou connus de Dieu seul, ou dont le martyrologe nous chante les exploits. Ouvrons-le à une seule page, la dernière, toute récente.

Il y a trois mois à peine, à ce même consistoire du vingt mai ou Vous fut remis par procuration, Excellence, le pallium dont Vous êtes aujourd'hui revêtu. Sa Sainteté le Pape Pie XII faisait franchir la dernière étape aux causes de canonisation de cinq bienheureux qui, à leur tour, à l'heure marquée par le même plan divin de l'entre-deux-avènements, ont

confessé le Christ devant leurs contemporains, soit au centre même de l'Eglise ou en quelque autre vieille terre de chrétienté, soit dans ces missions du lointain Orient qui semblent exceller à capter le cœur des missionnaires...

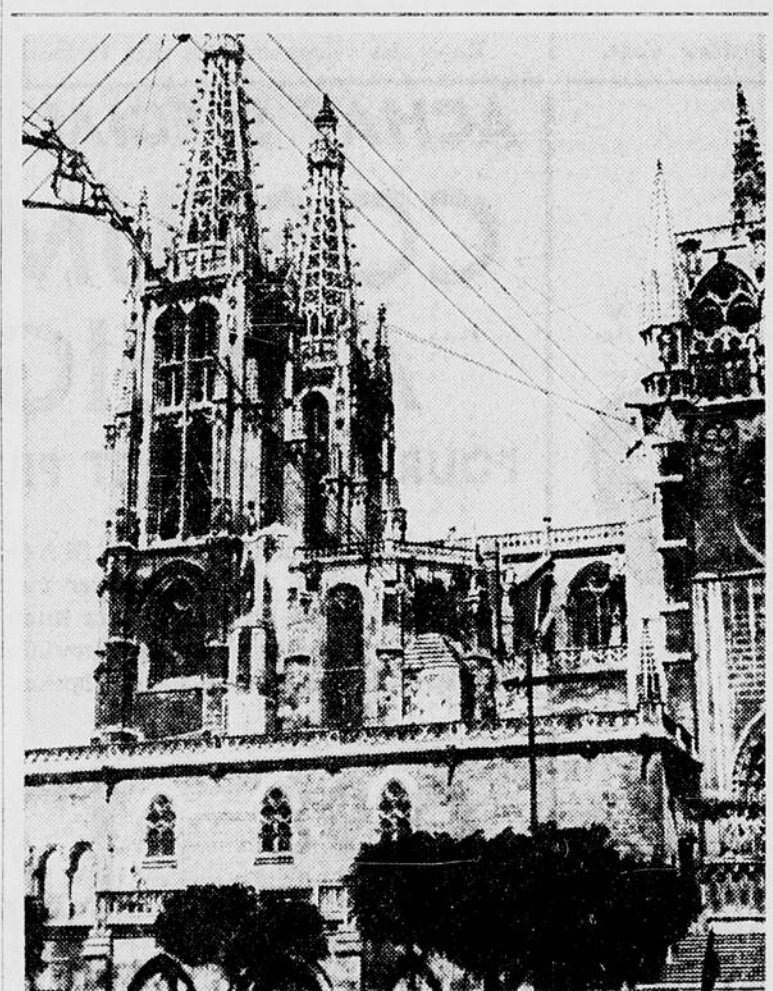
Excellence, en lisant cette autre belle page de l'histoire de l'Eglise pendant que nous vivons celle qui s'écrit sous nos yeux, nous prions Dieu de faire fleurir autour de Vous, les vertus de saint Pie X brillant en Votre personne vénérée sur l'Eglise d'Ottawa, de multiplier les âmes sacerdotales remplies du feu d'un Pierre-Louis Chânel et de l'imperturbable abandon à la divine Providence d'un Joseph Pignatelli; de susciter à saint Dominique Savio, parmi les jeunes, une légion d'imitateurs; d'insérer à tous, envers les formes si diverses d'indigence corporelle ou spi-

rituelle, la charité surnaturelle inlassable d'une sainte Maria Grocissia Di Rosa.

N'est-ce pas alors, Excellence Révérendissime et très cher Métropolitain, que Vos jours seront heureux?

Nous Vous le souhaitons de toute notre âme, en priant la divine Providence de Vous conserver longtemps, de Vous permettre même de dépasser les années de Pierre, pour employer les termes d'une antique tradition. C'est la dernière faveur que nous demanderons à saint Pierre avant de le quitter. Cette longévité Vous vaudra le bonheur, Excellence, d'amener un peuple innombrable à confesser, avec Vous, que "Jésus est le Christ, le Fils du Dieu vivant". Le reste viendra par surcroît.

Amen.



(Photo due à l'amabilité de l'ambassade d'Espagne)

Cathédrale de Burgos

Nous avons glané de ci, de là

de Saint-Hyacinthe...

ST-HYACINTHE (C.C.C.) — Son Exc. Mgr Arthur Douville, évêque de Saint-Hyacinthe, annonce l'établissement d'une nouvelle communauté dans son diocèse: l'Ordre des Trinitaires fondra en effet à Granby une maison qui comprendra un noviciat et une hôtellerie.

Cet Ordre religieux fondé en 1194 par St. Jean de Matha et Félix de Valois en vue d'adorer la Sainte Trinité, de propager ce culte et de se consacrer à la pratique de la charité et des œuvres de miséricorde, s'est illustré en particulier au temps des Croisades par son œuvre de rédemption des captifs.

Aujourd'hui, les Trinitaires exercent leur apostolat en France, Italie, Espagne, Autriche, Amérique du Sud, aux Etats-Unis et au Canada; ils ont des missions à Madagascar.

Ils se vouent à l'Office de chœur, à l'érudition, à la prédication et à l'apostolat sous toutes ses formes.

L'Ordre a depuis un vice-province dans notre pays et des maisons dans les diocèses de Montréal, St-Jean et St-Jérôme.

de Jérusalem...

JERUSALEM (C.C.C.) — Des ingénieurs techniques représentant

les catholiques, les Grecs orthodoxes et les Arméniens dissidents se réuniront le 15 octobre pour mettre au point les plans tendant à la reconstruction de la Basilique du Saint-Sépulchre.

La réunion d'octobre a été organisée lors de sessions communes de représentants de communautés religieuses ayant des droits sur la basilique. On sait que l'édifice menace de s'effondrer et les hauts fonctionnaires de la Jordanie hachémite ont encouragé les représentants religieux à entreprendre la construction sans délai. Le gouvernement du pays a offert de verser \$14,000 pour défrayer certains aménagements.

N.C.

de Bangkok...

BANGKOK (C.C.C.) — Le père Giovanni Ulliana, salésien de l'école de Don Bosco de Bangkok, a été invité à enseigner la religion catholique au cours de théologie bouddhiste à l'université bouddhiste qui a été fondée il y a quatre ans.

Au cours de la première leçon, le père Ulliana fut prié par ses élèves d'expliquer le catholicisme dans son intégrité, car les bonzes désirent seulement connaître la doctrine du Christ dans toute sa vérité et déplorent que le catholicisme soit si peu connu.



(Photo due à l'amabilité de l'ambassade d'Espagne)

Procession à Séville

Conférence catholique de vie sociale

— Même thème général qu'à la semaine sociale de Mont-Laurier, mais plusieurs différences dans le programme des travaux —

LONDON, Ont. (C.C.C.) — Le 26 septembre, alors que prendra fin la semaine sociale de langue française à Mont-Laurier, la "Catholic Social Life Conference" — semaine sociale de langue anglaise — débutera à London, Ont. S'ouvrant le dimanche après-midi par la réception liturgique de Son Exc. Mgr J.C. Cody, Mgr J.C. Cody, évêque de Chatham, Ont., présentera alors les résolutions et les conclusions de la conférence.

Le thème général de la conférence sera le même qu'à la semaine sociale de Mont-Laurier, sauf que les travaux porteront d'abord sur l'immigration et ensuite sur l'établissement rural, alors que le contraire se produira à la session de langue française. On relève aussi plusieurs différences dans les titres de travaux au programme.

Son Exc. Mgr J.C. Cody, évêque de London et président du conseil d'administration de la Conférence catholique canadienne, présidera la séance d'ouverture, au "Catholic Culture Centre", où se tiendront d'ailleurs les autres séances. Le maire de la ville, M. A.J. Rush, souhaitera la bienvenue et le cardinal J.C. McGuigan, archevêque de Toronto et président honoraire de la Conférence, donnera lecture du message du Saint-Siège. Le colonel Laval Fortier, sous-ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration, donnera le discours principal.

La journée du 27 septembre sera consacrée aux problèmes d'immigration: l'Eglise et l'immigration, les problèmes de la réception aux ports, la nature et les besoins des maisons d'accueil pour les immigrants, l'intégration des immigrants dans le diocèse, la paroisse, la communauté.

La dernière journée sera consacrée aux problèmes d'établissement rural: l'Eglise et l'établissement rural, l'immigration de Hollande et l'établissement rural, l'établissement rural et l'Eglise dans l'Ouest, puis dans l'Est.

Des spécialistes dans ces différents domaines présenteront d'abord leur exposé et une discussion suivra sous la direction d'un modérateur pour chaque sujet. LL. E.E. NN. SS. Cody, L.P. Whelan (auxiliaire à Montréal), J.F. Ryan (évêque de Hamilton), P.F. Pocock (archevêque de Winnipeg), ainsi que M. H. H. Hanam, président de la Fédération canadienne de l'agriculture, présideront les diverses séances.

Présence du délégué apostolique. Son Exc. Mgr G. Panico, délégué apostolique au Canada, arrivera à London le 28 après-midi; il y aura réception liturgique à la cathédrale. Au banquet de clôture, Mgr Panico sera l'orateur invité; Mgr E.A. O'Donnell, P.D., curé

Par Germain BRIERE

MONT-LAURIER (C.C.C.) — La 31e session des Semaines sociales du Canada (section française), du 23 au 26 septembre, se tiendra au cœur d'un diocèse en grande partie rural, celui de Mont-Laurier. L'endroit choisi constituera donc un cadre harmonieux aux problèmes que l'on étudiera à la Semaine: ceux de l'établissement rural, auxquels on ajoutera le dernier jour, les questions d'immigration.

Cadre rural, en effet, que le diocèse de Mont-Laurier, dont la plupart des paroisses sont encore foncièrement agricoles alors que d'autres régions du Québec s'industrialisent à vive allure. Des industries existent, il est vrai, dans cette région, mais elles demeurent assez près de l'agriculture et complètement en quelque sorte une économie rurale; il s'agit de l'industrie du bois et, d'avantage encore de l'industrie touristique. Celle-ci se développe constamment dans cette "suisse canadienne", pays pittoresque de montagnes, de rivières et de lacs, et tend à y supplanter comme source de subsistance, l'élan des chantiers connus après la 1ère Grande Guerre.

L'établissement rural se pratique encore aujourd'hui au diocèse de Mont-Laurier, voire la colonisation. Pour ne citer que la toute dernière réalisation dans ce domaine, signalons qu'une paroisse de colons, celle de Val-Limoges a été taillée ces dernières années à même la forêt, à quelque 20 milles seulement de Mont-Laurier. Il y a une dizaine de jours, on remettait la cravate de commandeur de l'Ordre du mérite du défricheur à M. l'abbé Ernest Léonard, missionnaire colonisateur du diocèse de Mont-Laurier depuis nombre d'années.

Ce travail d'établissement rural a commencé, dans la région, durant la seconde moitié du siècle dernier, alors que le légendaire curé Labelle parlait avec enthousiasme des terres de la rivière Rouge et surtout des terres arables de la Rivière. Il fonda St-Faustin, St-Jovite, La Conception, Labelle, l'Annonciation, Nominique, le Rapide-de-l'Original (Mont-Laurier). Son œuvre, at-on dit, a empêché l'exode de plus de 20,000 Canadiens vers les Etats-Unis.

Institutions pour les ruraux

Le diocèse de Mont-Laurier, qui continue de grandir — il compte aujourd'hui 54 paroisses et 7 missions — possède maintenant les institutions et mouvements dont il a besoin pour favoriser le développement rural. Ainsi, l'Ecole

moenne d'agriculture de Mont-Laurier, fondée dès 1933, a déménagé au début de cette année dans 3 pavillons ultra-modernes qui en font l'une des plus belles institutions du genre dans la province; cette école a formé plus de 600 jeunes ruraux depuis sa fondation, et désormais elle organisera aussi, durant l'été, des cours spéciaux pour les jeunes filles de la campagne. A Nominique, les Soeurs de Ste-Croix dirigent depuis nombre d'années un institut familial.

A côté de ces maisons de formation, rayonnent des mouvements ruraux tels que l'U.C.C., qui a connu ces dernières années une croissance remarquable dans le diocèse et maintenant il y a son propagandiste permanent, l'Union catholique des fermiers, la I.A.C., la Société canadienne de colonisation, nombre de caisses populaires, coopératives agricoles prospères, coopératives d'électricité, etc. Les bûcherons ont leur aumônier diocésain. Les clubs 4-H du Québec ont comme aumônier moral un curé du diocèse de Mont-Laurier, M. l'abbé H. Deslauriers, de Mont-Tremblant, et cette année encore le président et la présidente de ces clubs pour toute la province étaient respectivement Réjean Boivin, de Mont-Laurier, et Louise Charpentier, de Mont-Tremblant, ce qui dénote l'importance de cette association dans la région.

Sur un plan plus vaste, le diocèse de Mont-Laurier compte nombre d'institutions, un petit séminaire, fondé en 1915, une école normale et une école d'arts et métiers à Mont-Laurier; des hôpitaux à Mont-Laurier, Maniwaki et Ste-Agathe-des-Monts; un hospice-convalescent à Mont-Laurier, une maison de retraite pour prêtres âgés et vieillards à Ste-Agathe; la maison du 3e an des Jésuites à Mont-Laurier; des maisons de retraites fermées à Mont-Laurier, Nominique et Ste-Agathe; un scolasticat de la Fraternité sacerdotale au lac Supérieur; un monastère de Bénédictines du Préseux-Sang à Mont-Laurier; des pensionnats à Ste-Agathe, Mont-Laurier, Labelle, Nominique, Ste-Agathe et St-Jovite, etc.

La population catholique du diocèse dépasse les 60,000; toutes les paroisses du comté de Labelle en font partie, de même que la moitié des paroisses du comté de Gatineau, une partie de celles de Terrebonne et de Papineau, une paroisse dans Montcalm.

Son Exc. Mgr J.-Eugène Limoges, qui recevra les visiteurs de la Semaine sociale de Mont-Laurier, est à la tête de ce diocèse depuis 32 ans. Nommé le 11 septembre 1922, il est, de tous les évêques du Canada, celui qui compte le plus grand nombre d'années d'épiscopat; un archevêque, toutefois, Son Exc. Mgr A. Béliveau, de St-Basile, a été sacré plus tôt. Mgr Limoges depuis 1947 assistant au trône pontifical et comte romain.



(Photo due à l'amabilité de l'ambassade d'Espagne)

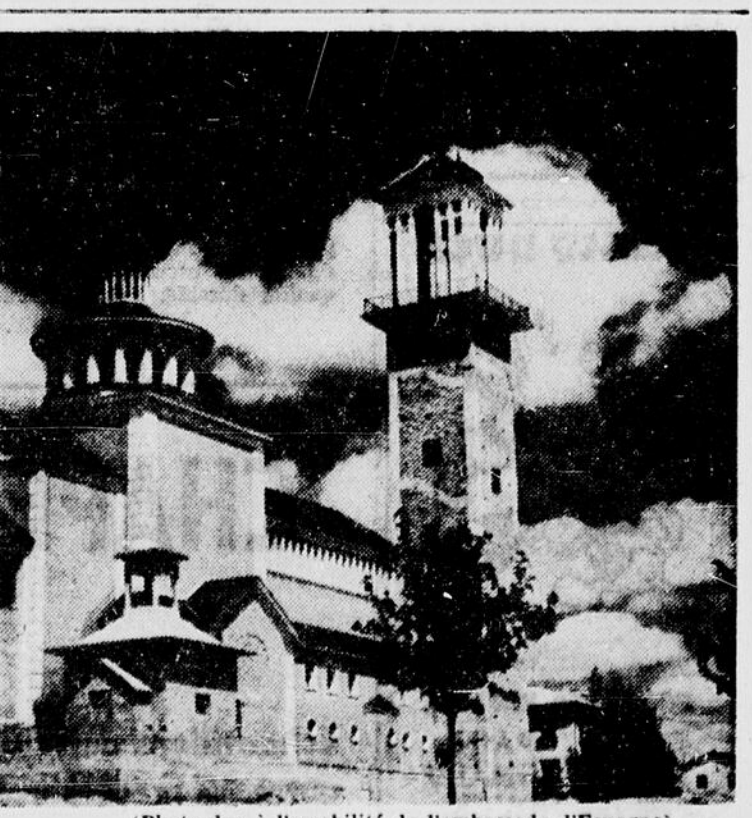


Image d'Espagne

Eglise de Santa Géma

Version africaine de Don Camillo

COTE DE L'OR, Afrique. — (C.C.C.) — Pendant de longues années, un missionnaire et un chef païen ont joué une version africaine de Don Camillo et du maire communiste Peppone, rapporte l'agence N.C.W.C.

Il n'y a pas si longtemps, le chef Yelpe se tenait devant l'église à la mission des Pères Blancs et ordonnait à ses gens de retourner au travail des champs. Mais quelques minutes plus tard, le père Remigius McCoy, Père Blanc, d'Ottawa, dévalait les pistes et les sentiers de la région, commandant à tous de ne pas tenir compte de l'ordre du chef et de remplir leurs obligations dominicales. Ce père McCoy a fondé la première province des Pères Blancs aux Etats-Unis.

Aujourd'hui, cependant, le missionnaire n'a plus à lutter ainsi. Un véritable mouvement de conversions a été déclenché par la pluie surabondante après une période de sécheresse prolongée.

Pour dissiper la menace de la famine, le chef Yelpe avait enjoint aux sorciers de sacrifier aux dieux toutes sortes d'animaux et de produits naturels; mais les

idoles restaient sourdes. Les anciens de la région déléguèrent des représentants auprès du chef, pour lui rappeler qu'en 1929 un état de choses analogue s'était produit et que, grâce aux prières du même père McCoy, la pluie avait mis fin à la sécheresse et éloigné le spectre de la famine. Mais le vieux païen hésitait, songeant que l'efficacité des prières du père McCoy avait déclenché un mouvement de conversions dont le nombre atteint aujourd'hui 56,000.

Le chef païen finit par céder aux instances du peuple et se rendit auprès du missionnaire, accompagné d'une délégation de 70 anciens. Le missionnaire posa une double condition avant de promettre des prières officielles pour obtenir la pluie: la stricte obligation du repos dominical et la liberté d'enseignement catholique. C'était le lundi. Les jours suivants, le père McCoy fut invité à prêcher au village de Tampoeu ou l'on n'avait pas enregistré de conversions depuis 25 ans; le dimanche, tout le monde se fit un scrupule d'observer le jour du Seigneur. Dans la soirée, une averse tombait et se prolongea en une pluie douce qui dura jusqu'au lundi soir. Le mardi matin, l'église était bondée de catholiques et d'aspirants à la foi.

Bouchette, Qué.

BOUCHETTE. — (D.N.C.) — En l'église Saint-Gabriel de Bouchette, avait lieu, le samedi 4 septembre, le mariage de Mlle Gisèle Lefebvre, fille de M. et Mme Arthur Lefebvre, à M. A. Paul, fils de M. et Mme Georges Paul, de Bouchette.

Le R. P. N. Richard bénissait le mariage. Mlles Gaétane et Françoise Thérien firent les frais du chant et Mlle Lise Patry touchait l'orgue. L'église était décorée de glaïeuls.

La mariée était vêtue d'une robe blanche en tulle de nylon, garnie de dentelles. Son bouquet se composait de roses roses.

M. Georges Paul servait de témoin au marié, alors que le père de la mariée servait de témoin à sa fille.

Après la bénédiction nuptiale, il y eut réception chez les parents de la mariée.

En l'église Saint-Gabriel de Bouchette, le samedi 23 août, avaient lieu les mariages de Mlles Huguette et Ella Pelletier, filles de M. et Mme Emile Pelletier, à MM. Jean-Nil et H. Larivière, fils de M. et Mme Vital Larivière, tous de Bouchette.

Le R. P. N. Richard officia à la double union. Mlles Gaétane et Françoise Thérien firent les frais du chant, alors que Mlle Lise Patry touchait l'orgue.

Après la cérémonie religieuse, il y eut réception chez les parents des mariées.

Au nombre des invités, on remarquait: M. Thérien, de Val-d'Or; M. et Mme Aime Pelletier, de Val-d'Or.

M. et Mme Norbert Larivière passaient quelques jours chez M. Dominique Langevin, de Noéville, Ont., à l'occasion de la mort de Mme Dominique Langevin.

M. et Mme Nazaire Richard passaient quelques jours à Ottawa. M. Jean-Claude Patry rendait visite aux familles David Roy, de Sturgeon Falls, Ont., et A. Patry, de Sudbury.

Mme Albert Gagnon rendait visite à sa fille Hélène, au couvent de Montebello.

M. et Mme Jean-Paul Poirier, ainsi que M. et Mme Yvon Lessard, sont de retour après avoir passé quelques semaines à l'hôpital du Sacre-Coeur de Hull, à la suite d'un accident.

M. et Mme Donald Courchesne, de Gatineau, rendaient visite à des parents, en fin de semaine dernière.

M. et Mme Hervé Major, ainsi que Mlle Jacqueline Beauregard, sont de retour d'un voyage à Kapuskasing.

M. et Mme Jean-Claude Clément, de Hull, passaient une quinzaine de jours chez M. et Mme Albert Brisson.

M. et Mme Napoléon Richard passaient un mois chez leur fille, Mme Leo Lacroix, de Kapuskasing.

M. et Mme Jacques Richard, d'Ottawa, passaient la fin de semaine chez MM. et Mmes Napoléon et Eugène Richard.

Messines, Qué.

MESSINES, Qué. (D.N.C.) — M. et Mme Ludger Beaudoin sont de retour d'un voyage à Québec.

M. et Mme Jean-Louis Latourrelle sont de retour d'un séjour chez M. et Mme Ludger Beaudoin, de Québec.

M. et Mme Jean-Louis Latourrelle assistaient dernièrement au mariage de leur cousine, Mlle Gisèle Lévesque, à Montréal.

M. et Mme Joseph Baribeau et leurs enfants, Jean, Lucien, Claude et Jacqueline, ainsi que Mlle Denise Couture, sont de retour d'un voyage à Saint-Michel, de Bellechasse, où ils séjourneront quelques jours chez M. et Mme Emile Couture et Mme Simeon Chretien.

M. E. P. Whan, R.O.

OPTOMETRISTE

(Médaille d'or)

ancien gérant du
RAYON D'OPTIQUE DE
PEOPLES CREDIT
JEWELLERS

SUITE 114.

IMMEUBLE BLACKBURN,
85, rue Sparks

Pour rendez-vous,
veuillez signaler 3-1472

DONALD DUCK



EGAIE LES ENFANTS



Procurez-vous de votre
livreur Morrison-Lamothe, chez
votre épicière ou au Tea Wagon
le plus près.

BAKERY LTD.
MORRISON-LAMOTHE

Vente 54^e ANNIVERSAIRE de Freiman



Solde de fabricants de

MEILLEUR MANTEAUX

Faits pour se vendre
49.95 à 59.95

35.00

Un groupe spécial de manteaux de qualité de choix. Tweeds, diagonaux de laine, tissus importés. Genres ajustés et amples. Teintes: brun, vert, bleu, gris, noir.

Rayon des manteaux chez Freiman, deuxième étage.

ACHAT SPECIAL!

Robes de nuit de crêpe et sheer Bemberg pour dames

Faites pour se vendre 3.95

En trois genres, avec effet d'empieusement. Deux avec collets Peter Pan, attache au cou, richement garnies de dentelle et broderie nylon. Genres sans manches. Teintes: rose, blanc, bleus dans le groupe. Tailles petites, moyennes, fortes.

Demi-jupons et gilets de lit pour dames

Faites pour se vendre 2.95 et 3.95

Crêpe acétate et crêpe nyrau, jupons d'une très bonne qualité, avec seulement de légères déféctuosités. Délicatement garnis de dentelle. Blancs seulement. Demi-jupons de crêpe rayonné de qualité de choix, garnis de dentelle, bande élastique à la taille. Teintes: rose, bleu et blanc. 32 à 44 dans le groupe. Tailles petites, moyennes, fortes dans le groupe.

Jupons pour dames

Faites pour se vendre 2.95

Nylon, taffetas papier. Blancs, rouges, noirs. Tailles petites et moyennes.

Rayon de la lingerie chez Freiman, deuxième étage.



ACHAT SPECIAL!

Échantillons de velours

Faites pour se vendre 8.95

Velours importés pour vous plaire. Vingt formes en vogue pour tous les goûts, dans les couleurs les plus populaires de la saison: noir, brun, et marine, délicates nuances pasteltes. Pour satisfaire tous les goûts des dames.

Rayon des chapeaux pour dames chez Freiman, deuxième étage.

Achat spécial! SOUTIEN-GORGE

Faites pour se vendre 2.25 à 3.95

Un splendide assortiment de bandeaux et genres à lignes longues en vogue. Coupes pliquées, encolures échancrées, bretelles ajustables et fermeture au dos. Plusieurs sont des genres brochés au bas des coupes. De nylon, coton et plusieurs autres tissus de qualité durable. Teintes: blanc, noir, chair. Tailles 32 à 44 dans le groupe.

Rayon des corsets chez Freiman, deuxième étage.

CHAPEAUX ÉCHANTILLONS POUR FILLETTES

Echantillons de fabricants. C'est votre chance de vous procurer un modèle exclusif. Plusieurs un d'un genre. Ces chapeaux sont du dernier cri en modèles, couleurs et tissus. Veloutine, feutres, veloutines aqua. Teintes: rouge, gris, bleu, brun, marine, rose.

2.99

Rayon pour fillettes chez Freiman, troisième étage.

ACHAT SPECIAL!

Chandails de laine de mouton

Faites pour se vendre 7.95

5.99

Cardigans rayés à manches longues, avec devant à boutons, dans les teintes de brun, charbon de bois, vert, gris. Tailles 14 à 20, cardigans à manches courtes avec petit collet, boutons à pierre du Rhin, dans les teintes de brun, noir, beige, bleu, vert, gris, tailles petites, moyennes, fortes.

Faites pour se vendre 6.95!

3.99

Chandail, manches trois quarts, manches chauve-souris, dans les teintes de gris, vert, bleu, beige. Tailles petites, moyennes, fortes.

Pullover à encolure en V avec insertion à côtes dans les teintes de vert, brun, gris, beige, jaune. Tailles petites, moyennes, fortes.

Rayon des vêtements sport chez Freiman, 2e étage.



ACHAT SPECIAL!

COSTUMES À NEIGE

POUR ENFANTS ET FILLETTES

Chics costumes à neige Yukon, de fil à chaîne de nylon avec coton peigné fin pour assurer un tissu durable, pratique, résistant au vent et aux intempéries, aquafuge, à l'épreuve des mites, de l'humidité et du vent! Tous avec de chaudes doublures piquées.

9.98

12.98

Genre d'une pièce avec garniture de broderie, casque Légionnaire doublé pour assortir. Teintes: rouge, royal, vert.

Tailles 4 à 6X. 10.98

Genre deux pièces pour garçons avec collet de mouton (suivant procédé), casque d'aviateur pour assortir. Teintes: taupe, marine, brun. Tailles 2 à 3x.

Tailles 4 à 6X. 15.98

12.98

16.98

Genre deux pièces pour fillettes, avec garniture de broderie, bonnet hollandais pour assortir. Brun.

Tailles 2 à 3X.

Tailles 4 à 6X. 13.98

Genre deux pièces pour fillettes, avec garniture de broderie, casque Légionnaire pour assortir. Teintes: rouille, vin, marine, brun. Tailles 7 à 14x.

Rayon des vêtements pour enfants chez Freiman, 3e étage.



ACHAT SPECIAL!

BAS DE NYLON POUR DAMES

Faites pour se vendre 1.35 la paire

Bas de nylon de première qualité, entièrement diminués, fin 45, denier 30. Chics coutures foncées; talons et bouts renforcés. Teintes rose-beige, tan-beige. Pointures 8 1/2 à 11.

89c
la paire

Rayon des bas chez Freiman, rez-de-chaussée.

Noëlville, Ont.

NOËLVILLE, Ont. (D.N.C.) — M. et Mme Eugène Prévost, de Mattawa, étaient de passage, récemment, chez leurs parents.

M. et Mme Alcide Daoust ont passé deux mois à River-Valley ou M. Daoust travaille.

M. et Mme Adolphe Labelle ont fait un voyage à Toronto, récemment.

M. et Mme A. Cull, de Floride, ont fait un séjour, récemment, à Noëlville.

M. Domina Giroux a fait, récemment, un voyage à New-York.

Mlle L. Giroux a passé, récemment, une semaine chez sa sœur et son beau-frère, M. et Mme Alfred Laforge, de Blind-River.

Mme Clovis Séguin a fait un séjour d'un mois, à Welland.

M. et Mme Rodolphe Prévost ont fait, récemment, un voyage à Welland et aux Chutes Niagara.

Le R.P. Vital Pilon, curé à Mattawa, a rendu visite à ses frères, MM. Joseph et Raoul Pilon, récemment.

Mme André Dubois, de Hammer, visitait ses parents, M. et Mme Albert Dionne, récemment.

M. et Mme Fortunat Joannette, de Chelmsford, étaient de passage, récemment.

M. Joseph Guérin a été admis, récemment, à l'hôpital Saint-Jean-Brebeuf, de Sturgeon-Falls.

M. et Mme Louis Vaillancourt ont passé quelque temps chez M. et Mme Albert Bouffard, d'Espérance, récemment.

M. et Mme Jean Bouffard et leurs enfants, Nicole, Bernard et Louise étaient de passage, récemment, chez M. et Mme Armand Bouffard, de Levack.

M. et Mme Robert Vaillancourt ont passé quelque temps, à Sudbury, chez M. et Mme Jean-Charles Routhier.

M. Napoléon Prévost a rendu visite, récemment, à sa sœur et à son beau-frère, M. et Mme Gédéon Giroux, de Blind River.

Mariage

On annonce le mariage de Mlle Armande Monette, fille de M. et Mme Donat Monette, à M. E. Pitre, fils de M. et Mme Hector Pitre.

Soirée récréative

Les cultivateurs de la municipalité ont tenu, récemment, une grande soirée récréative au cours de laquelle on a procédé au tirage d'un veau de deux mois, don de M. Joseph Pilon. L'heureux gagnant a été M. Antoine Duval.

Plusieurs autres prix ont également été tirés. Il s'agit d'une dinde, don de M. Omer Daoust, gagnée par M. Amédée Langlois; d'un prix de \$5, don de M. Fernand Pitre, gagnée par Mlle Shirley Marcoux; et d'une couverture de laine, gagnée par Mme Percy Fednault.

Le programme de la soirée comprenait également des chants, interprétés par un groupe de jeunes filles, dirigées par Mlle Estelle Giroux, institutrice, et par un groupe de jeunes garçons, sous la direction de M. le vicar, d'une comédie intitulée: "Un voyage proposé".

Bénédictin d'une grotte à Embrun

EMBRUN, Ont. (D.N.C.) — Une impressionnante cérémonie religieuse s'est déroulée dimanche dernier à Embrun, à l'occasion de la bénédiction d'une magnifique grotte de l'Immaculée-Conception, érigée par les paroissiens en souvenir de l'Année mariale. Un grand nombre de fidèles ont assisté à cette cérémonie que présida Mgr P.-E.-D. Brunet, P.D., curé de la paroisse.

La bénédiction a été suivie d'un Salut du Très Saint Sacrement célébré en l'église paroissiale.

SUPERTEST
accélération accrue

C'est un plaisir
de peindre avec

SWING
SATIN

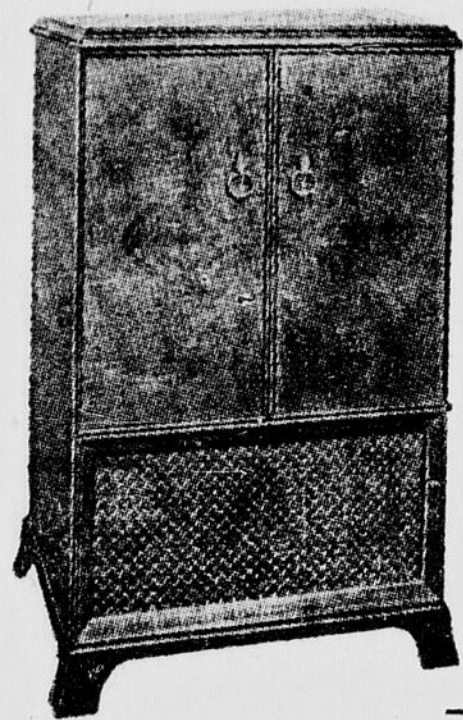
peinture murale à base
de latex



39 couleurs
merveilleuses —
seche en 50 minutes

WESCO WATERPAINTS (CANADA) LIMITED
(une division de la National Canopy Company)

Vente 54^e ANNIVERSAIRE de Freiman



Répétition
d'un solde!

Marque réputée dans tout le pays

Faits pour se vendre 419.95

Téléviseurs console de 21 po.

349.95

Le nom réputé est retenu à la demande du fabricant. C'est ce qui nous permet de vous offrir ces téléviseurs de table 1955 aux épargnes de l'Anniversaire!

Cet attrayant cabinet de noyer habilement travaillé, avec portes à charnière, une fascinante pièce de meuble! Comportant un commutateur pour réception locale-suburbaine et syntoniseur genre tourelle Cascade. Grandeur du cabinet 38 po. x 23 1/2 po. x 21 1/4 po.

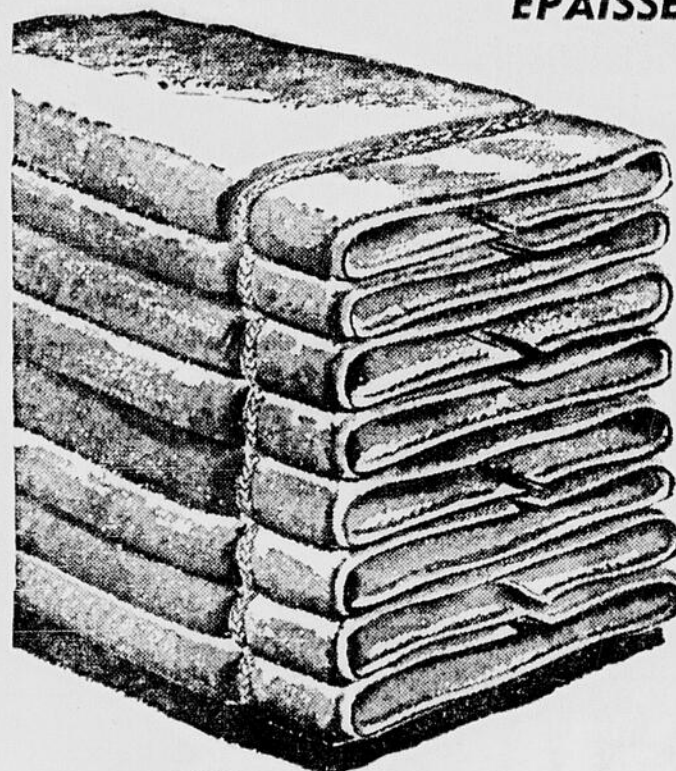
• Installation gratuite • Service gratuit à la maison, de 3 mois, par les techniciens qualifiés de Freiman.
• Garantie de 1 an de la manufacture sur la lampe-image, garantie de la manufacture de 3 mois sur toutes les autres pièces.

PAS DE PAIEMENT A COMPTE LORSQUE VOUS ACHETEZ SUIVANT UN COMPTE DE CREDIT RENOUEVABLE

*Enregistré

Rayon des appareils domestiques chez Freiman, quatrième étage

EPAISSES ET ABSORBANTES



Serviette
de coton épinglé
(terry) MARTEX
grande dimension
12 COULEURS AU CHOIX

Faits pour
se vendre
2.25 chacune

1.49
chacune

Épaisses, absorbantes, serviettes de coton épinglé (terry). Grandeur de bain, en douze brillantes couleurs pour égayer la salle de bain. Légères imperfections qui n'en affectent pas la durée. Teintes: Blanc, bleu pâle, gris foncé, limon, vert nil, rose, vert foncé, rouille, gris pâle, rose foncé, jaune, corail. 22 x 44.

Rayon de la toile chez Freiman, troisième étage

Couvertures
tout laine

à bordure de satin

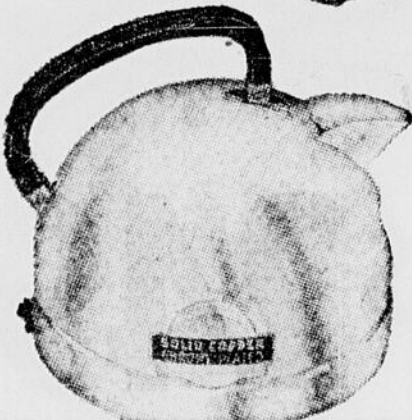
6 couleurs au choix.

Faites pour se vendre 16.95 chacune

14.44
chacune

Couvertures tout laine de qualité de choix, luxueuse bordure de satin épais. Teintes: blanc, bleu, rose, vert, mais, vert Mohawk, rouge coquelicot. Grandeur 70 x 84 pouces.

Rayon de la toile et de la literie chez Freiman, troisième étage

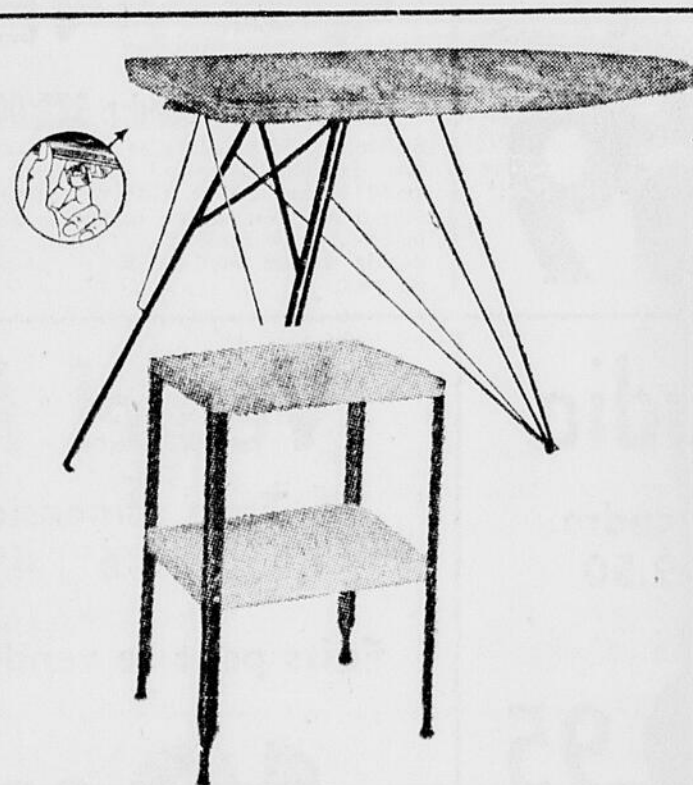


ACHAT SPECIAL!
BOUILLIRES
ELECTRIQUES

Faites pour
se vendre
11.95

Bouillires de cuire massif, avec brillant fini chrome poignées noires isolantes. Fait bouillir 4 tasses d'eau dans seulement 3 minutes, ou 2 pintes en 7 minutes. Contrôle automatique de sécurité, ne peut chauffer à sec. Puissant élément de 1500 watts.

Rayon des appareils électriques chez Freiman, troisième étage



AUBAINES D'ANNIVERSAIRE EN

Ustensiles de cuisine



Tables à repasser toute en acier. Faites pour se vendre 219.95.
Tables à repasser d'acier de qualité, avec dessus ventilés, pieds caoutchoutés ne glissant pas, dessus blanc, pieds noirs. Surface de travail de 54 po. 8.88

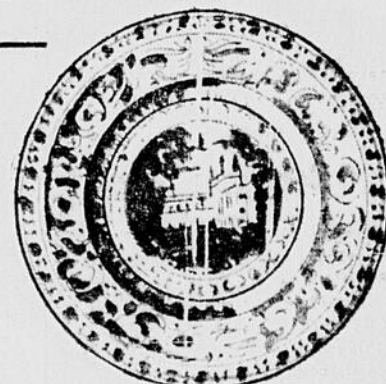
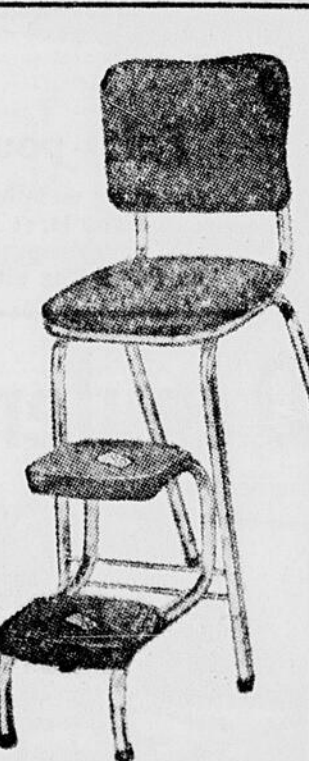
Tables d'usage tout en acier. Faites pour se vendre 4.95! 3.79

Table d'acier, durable et pratique, 30 po. de hauteur, avec dessus et tablette de 18 x 20 po. Dessus blanc, pieds noirs.

Cabinets d'usage tout en acier. Cabinet d'acier épais avec quatre tablettes, agrafe à ressort, fini émail blanc uni, garniture chromée. 40 po. de hauteur, 20 po. de largeur, 12 1/4 po. de profondeur. Faites pour se vendre 12.95! 9.79

Tabourets-tacots à planter avec monture tubulaire chromée, marches en acier, siège et dos capitonnés. Hauteur en tout 38 po., siège au plancher 24 po. Teintes: rouge, gris, vert ou jaune. Faites pour se vendre 14.95! 10.95

Rayon des ustensiles de cuisine chez Freiman, troisième étage.



VENTE!

ASSIETTES A
GATEAUX

de semi-porcelaine anglaise

Rég. 99c

Assiette à gâteau ou de service de Wedgwood and Co., blanche avec décor bleu sans tuxage, garniture de ligne dorée. Grandeur de 11 pouces.

Rayon de la vaissellerie chez Freiman, troisième étage

69c

ACHAT SPECIAL!

Lampes de table

EN PORCELAINE ET ABAT-JOUR

Faites pour se vendre 14.95



Lampes de table avec bases de porcelaine décorative et abat-jour de rayonne, finies à la main. Quelques-unes avec une base de cuivre. Motifs de roses et fleuris. Approx. 28" de hauteur.

9.95

ACHAT SPECIAL!

Services à lunch

DE 20 PIECES

DESSINS MODERNES

Service pour 4

En assortiment régulier se vendraient 9.00

5.79

Teintes et formes modernes en semi-porcelaine. Le service pour 4 comprend 4 de chacun: assiettes à pain et à beurre, tasses, soucoupes, assiettes à lunch, et bols à soupe. Bourgogne, chartreuse, gris ou vert.

Rayon de la porcelaine chez Freiman, troisième étage



Le Centre de la Ferme et du Foyer de Freiman

95, rue York. Heures d'affaires: 9h. a.m. à 6h. p.m. Fermé le mercredi à 1h. p.m. Tél.: 6-2303

Spécial! Sofas-lits lounge

Faites pour se vendre 59.50

39.95

Sofas-lits lounge de peu d'encombrement, fabrication entièrement à ressorts boudin pour un repos confortable le jour comme la nuit! Le dossier tombe pour former un lit simple. Magasinez de bonne heure pour le vôtre!

\$1.00 A COMPTE, \$1.00 PAR SEMAINE

Mobilier chesterfield

DE 9 PIECES

Met en vedette un chesterfield 2 pièces

Le groupe comprend un chesterfield avec faucon en pareil recouvert de velours rouge, vert ou gris de haut ton, coussins réversibles, garniture de bois apparent fini noyer. Aussi table à café fini noyer, deux tables de bout fini noyer, deux lampes de table avec abat-jour, cendrier chromé, porte-fougères fini noyer.

\$179

Pas de paiement à compte—1.93 par semaine

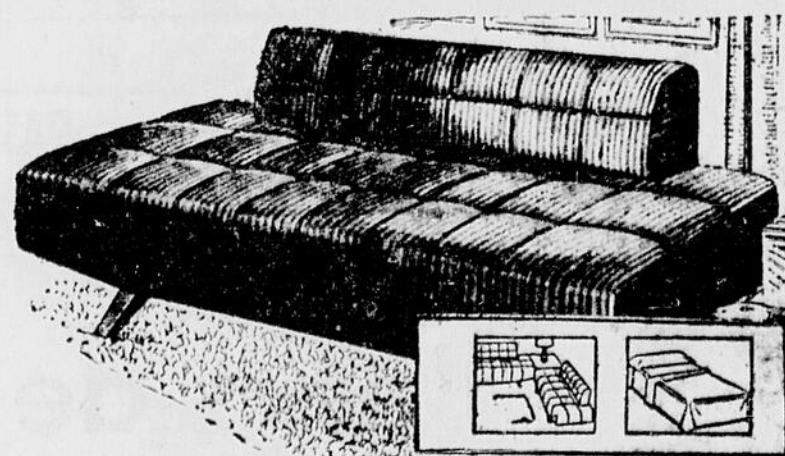
MOBILIER DE CHAMBRE A COUCHER

DE 9 PIECES

Mettant en vedette un grand bureau double avec miroir glace, une commode à 4 tiroirs, un lit double à tête-bibliothèque, tous en fini noyer deux nuances, poignées de cuivre. Aussi matelas à ressorts de bonne qualité, sommier câble, deux couvertures de flanellette et deux oreillers de plume.

\$189

Pas de paiement à compte—2.04 par semaine



Elu président du Conseil du film de Cornwall

CORNWALL, Ont. — (D.N.C.) — Le Dr Lionel Desjarlais, professeur à l'école secondaire Saint-Laurent, de Cornwall, a été élu à la présidence du Conseil du film de Cornwall, lors de l'assemblée générale de cet organisme tenue, mercredi dernier, sous la présidence du R. F. Nicholas, président sortant de charge.

Les autres membres du bureau de direction sont: Mlle Rita Chevrier, élue secrétaire, Mlle Marie-Rose Roussel, trésorière, tandis que Mlle Adrienne Laviolette, Mme C. Germain et M. A. Grenier étaient élus conseillers du comité Cine-Club.

A l'issue des élections, M. Jean De Bellefeuille, représentant de l'Office national du film dans la région, a prononcé une courte allocution, au cours de laquelle il donne de précieux conseils aux membres présents.

L'assemblée a subséquemment pris connaissance du rapport de Mme Madeleine Germain, secrétaire démissionnaire, sur le séminaire tenu à Kirkland Lake, en juillet dernier, et auquel elle assista à titre de déléguée. Puis, l'on présenta quelques films documentaires qui ont été fort appréciés de l'assistance.

Central de travail signé à Sudbury

SUDBURY, Ont. — (D.N.C.) — Les quelque 2.500 mineurs de la compagnie "Falconbridge Nickel" ont accepté l'offre que la compagnie leur avait offert.

Le contrat, accepté par les employés et la compagnie, accorde une augmentation de 2 cents et demi l'heure dès la signature du contrat et un demi-cent, le premier décembre, 1954, ces deux augmentations étant effectives jusqu'au premier septembre, 1955.

En plus de cette augmentation de salaires, les employés recevront un jour additionnel de congé. Tous les employés ayant été au service de la compagnie pendant 25 ans auront droit à quatre semaines de vacances. Les apprentis recevront un salaire de \$14.5 l'heure durant la première année; \$1.58, la deuxième année; \$1.68, la troisième année et \$1.74, la quatrième année, en plus des augmentations générales de salaires.

Les mineurs bénéficieront aussi d'améliorations dans la manière de distribuer le travail, de la reconnaissance des droits des apprentis, de l'égalisation des métiers et des sous-contrats.

La compagnie a accepté la demande de payer la moitié des frais d'hospitalisation en faveur des hommes mariés et 22 cents pour les célibataires dans les chambres publiques et 27 cents, dans les chambres privées de l'hôpital.

Mohammed Ali viendra au pays

Dans une déclaration à la presse, le haut commissaire du Pakistan à Ottawa a annoncé que M. Mohammed Ali, premier ministre du Pakistan, doit s'embarquer aujourd'hui à Karachi, à destination des Etats-Unis, où il effectuera une visite de 20 jours. M. Ali se rendra également au Canada, où il a déjà occupé le poste de haut commissaire.

Les freins DÉFECTUEUX



Garnitures de Freins en Amiante Johns-Manville

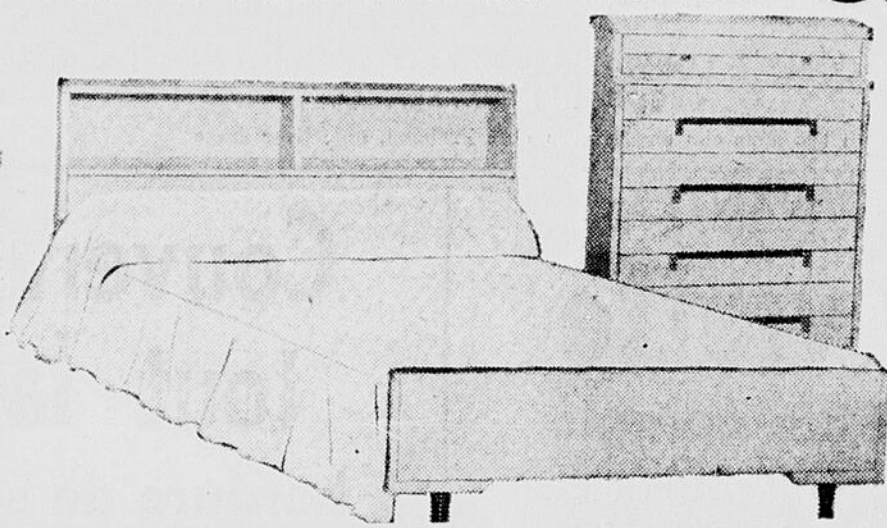
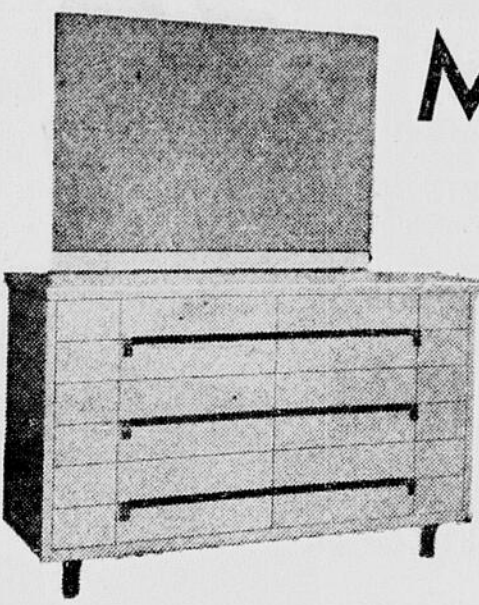
SIMPLEX

Vente et distribution
292, RUE ALBERT
Tél. 5-8729



Vente 54^e ANNIVERSAIRE de Freiman

Achat considérable! Mobilier de chambre à coucher "Quality Hall" **33¹/₃%** de rabais



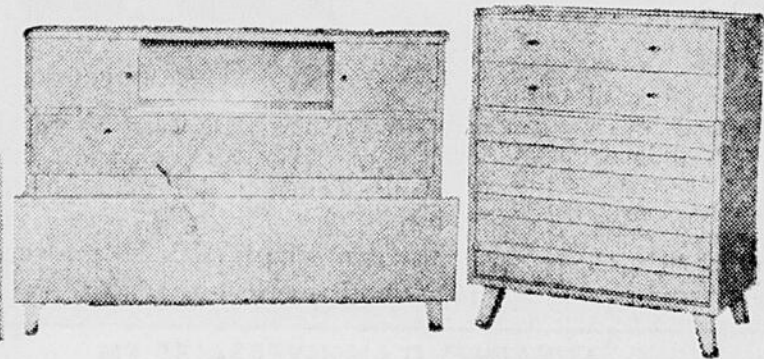
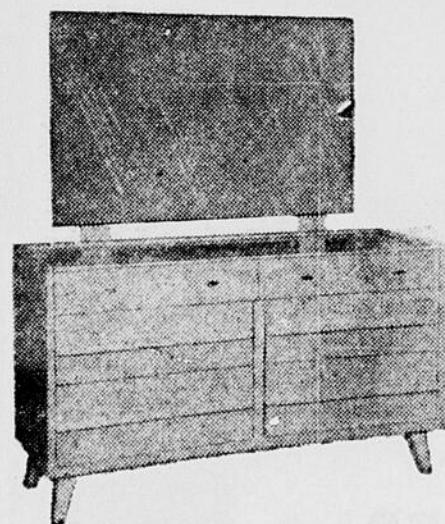
MOBILIERS DE CHAMBRE À COUCHER EN ACAJOU BRUNE DE MER

Faits pour se vendre \$359. maintenant

\$229

Mobiliers de dessin moderne en populaire acajou brune de mer, comprenant un bureau M. et Mme à six tiroirs et miroir biseauté, une commode à cinq tiroirs et un lit 4'6" avec panneaux coulissants.

Mobiliers de chambre à coucher, 3 pièces EN CHENE GRILLE

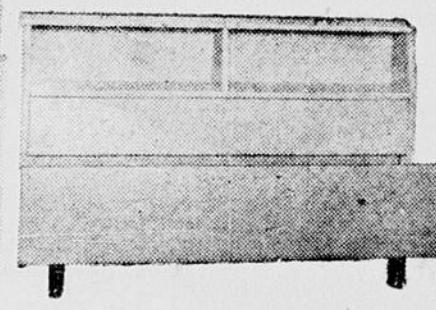
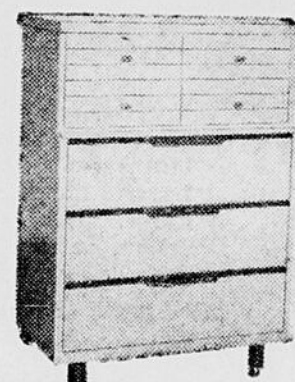


Faits pour se vendre 409.00

\$269

Ces chics mobiliers en chêne pâle grillé comprennent un bureau M. et Mme à 6 tiroirs, avec miroir de verre, commodes superposées à 5 tiroirs ou commode et un lit 4'6" à tête bibliothèque avec panneau au pied.

MOBILIERS DE CHAMBRE À COUCHER en acajou dune de sable de 3 pièces



Faits pour se vendre 379.00

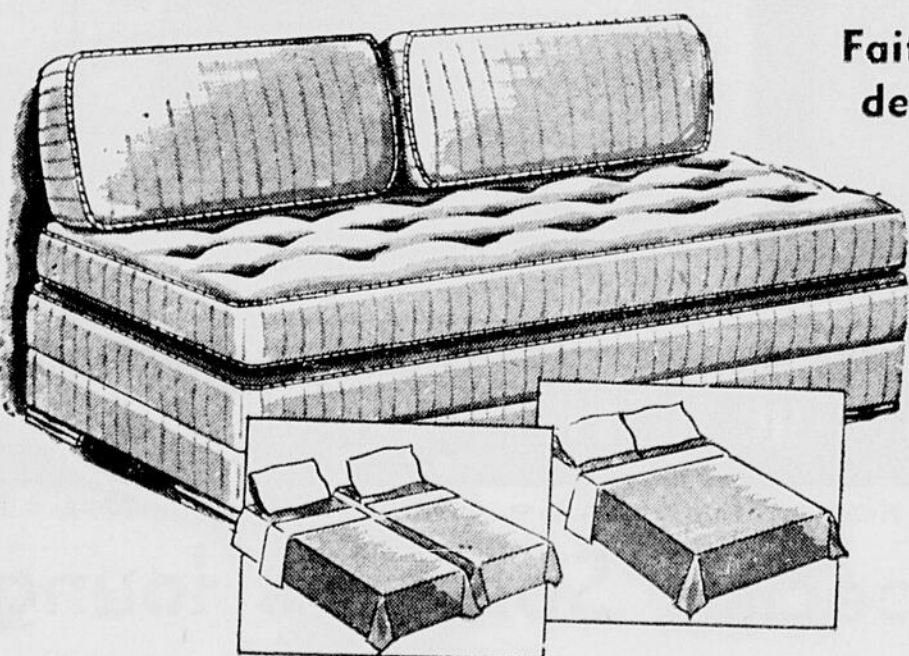
\$249

Brillants mobiliers d'acajou dune de sable avec poignées de noyer comprenant un grand bureau double (56" de longueur) avec 6 tiroirs et miroir, commodes superposées, 46" de hauteur à 5 tiroirs, et lit double à tête bibliothèque et panneau au pied.

50 seulement! Divans de studio

Faits pour se vendre de 59.50 à 69.50

49.95



Divans de studio qui s'ouvrent pour former un lit double ou lits jumeaux. Fabrication entièrement à ressorts avec coussins à ressorts. Un vaste choix de tissus et couleurs.

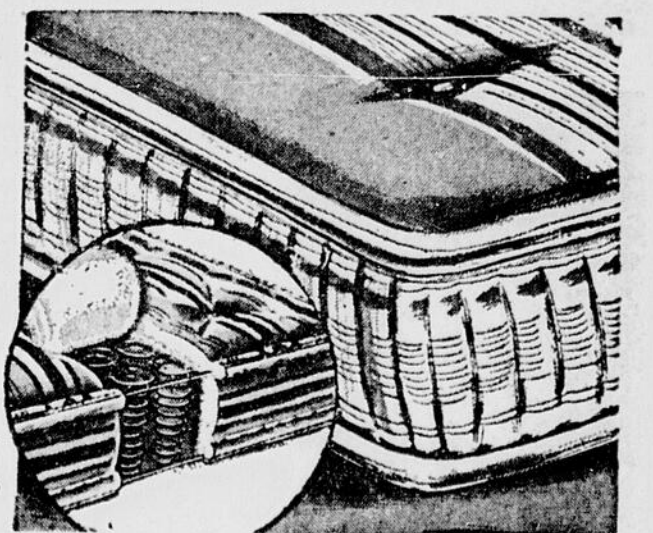
Vente! Matelas à ressorts

Trois dimensions régulières: 4'6", 4' et 3'3"

Faits pour se vendre 27.50

18.99

Fabrication à ressorts, boudin d'acier trempé. Capitonnage de feutre de coton sur les ressorts, bords roulés et poignées pour tourner. Robustes couvertures de coutil tissé rayé.



PAS DE PAIEMENT A COMPTE lorsque vous achetez suivant un compte de crédit renouvelable*

* Copyright

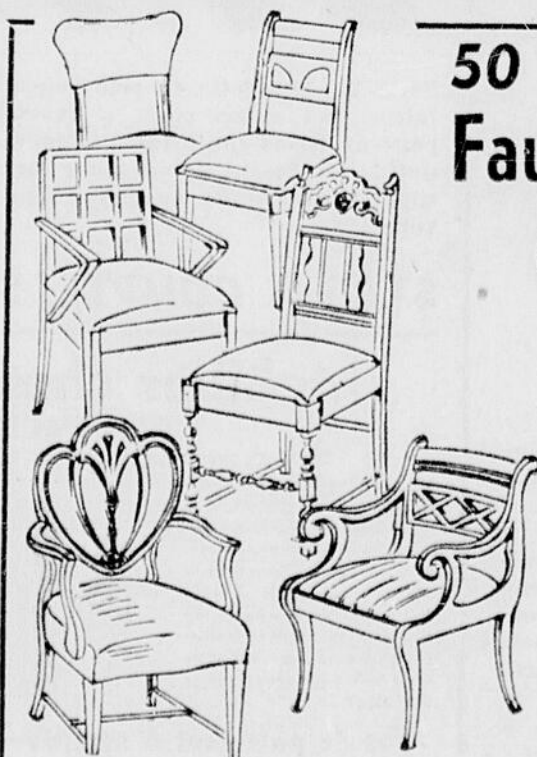
SPECIAL!

Bancs de TV

Faits pour se vendre 6.95

2.89

Bancs multiples usages avec côtés en bois fini pâle ou noyer, sièges capitonnés. Magasinez de bonne heure pour le vôtre.



50 SEULEMENT!

Fauteuils à bras et chaises droites

Faits pour se vendre de 17.95 à 29.50

10.95

Toutes des chaises de haute qualité en finis noyer, acajou ou pâles. Plusieurs modèles uniques en leur genre... toutes de magnifiques aubaines budgétaires!

PAS DE COMMANDES POSTALES OU TELEPHONIQUES, S.V.P.

ACHAT SPECIAL!

Mobiliers chesterfield Cooper échantillons

DE 2 PIECES

de fabrication de commande faits pour se vendre \$299 à \$349, maintenant

\$249

Cooper à coopérer avec Freiman pour vous présenter ces magnifiques aubaines anniversaire! Mobiliers de dessin moderne ou conventionnel au choix en couvertures de haut ton comprenant frise, tapisserie, tissus métalliques et plusieurs autres.

Rayon des meubles chez Freiman, cinquième étage

Journée pédagogique des instituteurs, à Gracefield, Qué.

GRACEFIELD, Qué. (D.N.C.) — Mardi dernier avait lieu la journée pédagogique annuelle, en notre paroisse. Celle-ci est destinée aux instituteurs et institutrices laïques et religieux. M. François Lafleur présidait cette journée. Cette journée d'étude s'adressait aux éducateurs catholiques du lac Sainte-Marie, du lac Blue Sea, de Bouchette, Gracefield, Northfield, Wright et Kazabazua.

M. l'inspecteur Lafleur donna d'abord quelques brèves explications sur le bulletin et sur le registre ou journal d'appel. Par la suite, des comités furent formés, afin de discuter de ces questions.

A l'occasion de cette journée pédagogique, le ministère de l'Instruction publique a fait part qu'il récompenserait le mérite des personnes dont le nom suit, pour succès dans l'enseignement: Mlle Gervaise Mayrand, institutrice à l'école Marks, pour la commission scolaire de Wright; Mlle Yvette Saint-Jacques, commission scolaire de Northfield; Mlle Bernadette Sincennes, commission scolaire de Gracefield; le R. F. Norbert, professeur à l'Académie Saint-Joseph; le R. F. Norbert était le professeur de Bernard Joannis, qui s'est classé premier au concours de français de 7e année, l'an dernier.

M. J.-H. Forgel aux C. de Colomb de Maniwaki, Qué.

MANIWAKI, Qué. — (D.N.C.) — Les Chevaliers de Colomb de Maniwaki recevaient lors de la dernière assemblée générale, la visite de M. J.-H. Forgel, de Mont-Laurier, député du district no 27. M. Forgel, qui était l'orateur invité, a félicité le Conseil de Maniwaki, pour le magnifique travail qu'il accomplissait et fit un bref exposé de la campagne contre la littérature obscène, lancée lors du congrès des Chevaliers de Colomb, tenu à Sherbrooke.

Au cours de la même assemblée, on a procédé à la formation d'un comité devant s'occuper de combattre les mauvaises publications.

Une résolution concernant l'achat d'un terrain situé en face de la Colonie de Vacances Saint-Christophe, au Lac Grenon, pour la somme de \$300, a été adoptée à l'unanimité. Le R. P. François Nadeau, O.M.I., aumônier du conseil, a élaboré un projet d'éducation physique, pour les jeunes garçons fréquentant la colonie. A cet effet, un comité a été chargé de s'enquérir des services d'un professeur et un montant de \$10 a été voté, en vue de défrayer les dépenses de ce nouveau projet.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Téléphonez 3-4061.

"Vous pouvez me croire..."
dit
Corty
le chat
Corticelli
Jamais vos jarretelles ne causeront des échelles si vous exigez les bas
"VIVACIOUS"
Corticelli
A BORDURE INDÉMAILLABLE
Jauge 51, denier 15
FINI MAT "DULTONE"

EST-CE VOUS ce soir?
Nerveux - Abattu
Inquiet - Sans Repos?
SI LA TENSION NERVEUSE vous rend irritable, nerveux, vous empêche de dormir, attaquez-vous au mal avec le médicament qui vous le sauve, à fait ses preuves — La Nourriture Dr. Chase pour les Nerfs. Elle contient de la Vitamine B₁, du Fer et d'autres sels minéraux essentiels qui aident à remonter votre organisme en général et votre système nerveux.
La Nourriture Dr. Chase pour les Nerfs aide à accroître votre énergie et votre vitalité pour que vous vous reposiez mieux, que vous vous sentiez mieux, sans que vos nerfs soient tendus.
PAS UN SÉDATIF La Nourriture Dr. Chase pour les Nerfs n'est pas un sédatif. Au lieu de cela, en aidant à enrichir votre sang, à tonifier votre système nerveux, elle contribue à vous donner une nouvelle sensation de calme, de confiance, et des nerfs solides.
Nourriture Dr. Chase POUR LES NERFS

Vente 54^e ANNIVERSAIRE de Freiman



ACHAT SPÉCIAL! Complets 2 pièces Paletots d'hiver

POUR HOMMES

Faits pour se vendre de 55.00 à 59.50

De coupe superbe en worsted tout laine. Le rêve d'un tailleur en nouvelles textures de fantaisie, rayures, pic'n pics. Vests semi-doublés, pantalons à plis, fermeture glissière. — Bleu, gris, brun. Tailles 35 à 44.

\$ **40**

POUR HOMMES

Faits pour se vendre 55.00

Solde complet de paletots tout laine, en modèles à devant droit ou croisé avec ceinture. Conçus pour le confort et l'élégance, un spécial d'anniversaire. Elysians, velours et tweeds. Tailles 35 à 46.



Rayon pour hommes chez Freiman, rez-de-chaussée



Achat spécial! Coupe-vent de cuir de première qualité pour hommes

Coupe-vent de suède de qualité

Gilets de première qualité de suède durable. Doublure de pure soie, collets, poignets et bande à la taille en tricot. Robuste glissière en avant. Brun, marine, rouille. Tailles 36-38-40-42-44-46 dans le groupe.

17.99
chacun

Coupe-vent de véritable peau de cheval

De peau de cheval durable. Tous de première qualité. Bas prix spécial! Combinaisons de deux couleurs, collet, poignets et bande à la taille en tricot de couleurs contrastantes, doublure entière en soie, devant à robuste glissière.
Noir/rouge, bleu/gris, vert/or, marron/gris, rouge/noir, brun/tan, 36-38-40-42-44-46-48 dans le groupe.



Rayon des articles pour hommes chez Freiman, rez-de-chaussée



ACHAT SPECIAL!

Chandails

100% de laine pour garçonnets

Tous de première qualité

Faits pour se vendre 3.95!

Traités "Mitin" 100% contre les mites

2.99

Chandails à manches longues, encolure tortue en dessin de tricot câble, genre chaîne pour garçonnets. Poignets et bande à la taille par côtes. Teintes unies de bleu capitaine, claret et vert forêt. Grandeurs 28 à 32 dans le groupe.

Faits pour se vendre 4.95!

Traités "Mitin" 100% contre les mites

3.49

CHANDAILS À MANCHES LONGUES, encolure marine et poignets par côtes, pour garçonnets. Aussi cardigans boutonnants en avant, gros tricot de fantaisie avec rayures à la poitrine et garnitures aux poches de couleurs contrastantes. Teintes de claret, bleu capitaine, vert. Grandeurs 28 à 34 dans le groupe. Quantité limitée seulement

Faits pour se vendre 5.95!

Traités "Mitin" 100% contre les mites

4.49

Chandails à encolure tortue et manches longues pour garçonnets. Dessin jacquard sur l'empilage à l'épaule. Poignets et bande à la taille en tricot. Teintes: beige, gris, bleu capitaine, claret. Grandeurs 26 à 34 dans le groupe.

Rayon des vêtements pour garçons chez Freiman, rez-de-chaussée

ACHAT SPECIAL!

Paletots Trench POUR GARÇONS

Un paletot trench en gabardine de nylon pour tous les usages, idéaux pour l'automne et la pluie, aquafuge et résistant au froissement. A l'épreuve des mites. Pleine doublure en satin. Modèle régulier, avec ceinture tout le tour. Collet deux façons, poches crevées, fente en arrière. Marine, beige, gris.

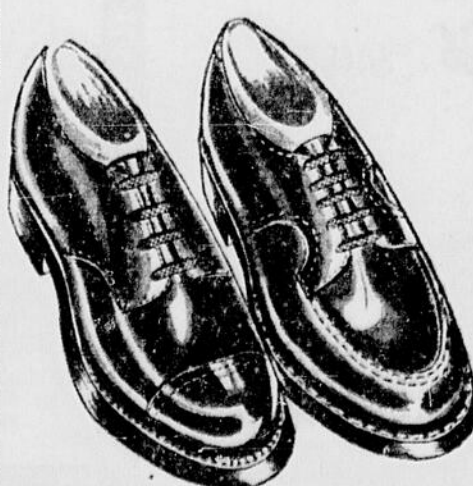
6 à 18 ans dans le groupe.

12.95

ACHAT SPECIAL!

Souliers pour garçonnets

6.89



Mères, ne manquez pas de voir ces spéciaux en souliers pour les jeunes. Remarquez les importantes caractéristiques quant à la durée, le confort et l'économie. Empeigne Goodyear de qualité, forme de bel ajustement. Tige de cuir durable. Semelles composition. Fausse-semelle de cuir. Doublure en cuir. Ils sont d'apparat aussi. Choix de modèles blucher, lacé au côté, mocassins.

Pointures 1 à 6, largeurs B et D

Rayon des chaussures pour hommes chez Freiman, rez-de-chaussée



Beament souligne la nécessité des services sociaux

Les principes qui doivent prévaloir à l'existence des services sociaux volontaires ont fait l'objet de la causerie que prononçait hier midi M. G. E. Beament, c.r., président de la Caisse de bienfaisance d'Ottawa, au cours du déjeuner-causerie organisé par le Conseil du bien-être d'Ottawa, au caféteria du Y.M.C.A. sous la présidence de Mme H. Beverly Thorburn.

Après avoir énoncé la nécessité de services sociaux volontaires et indépendants des gouvernements, le conférencier a défini le double rôle du Conseil du bien-être d'Ottawa qui en est un d'étude et de préparation de plans d'activités pour les divers services sociaux locaux et qui doit servir de coordinateur entre les diverses activités d'ordre social dans la municipalité.

Il a ensuite donné les deux rôles de la Caisse de bienfaisance. Celle-ci doit d'abord organiser un budget pour les diverses agences qui y sont affiliées, à la lumière des besoins sociaux de la région qu'elle couvre. Elle doit aussi faire une campagne (celle de la Plume rouge) pour s'assurer les fonds nécessaires à ce budget.

"Les relations entre la Caisse de bienfaisance et le Conseil du bien-être deviennent des lors importantes, à poursuivre M. Beament. C'est pourquoi le conseil est affilié à la Caisse comme étant une de ses agences et est financée par elle. Ces relations permettent aux diverses agences locales de s'assurer le support du public".

M. Beament a ensuite procédé à l'énumération des principes auxquels il avait plus tôt fait allusion. Un principe général, tout d'abord: les agences volontaires et auront toujours un rôle vital dans le domaine du service social. Au sujet du Conseil du bien-être en particulier, celui-ci doit poursuivre toujours son rôle d'étude, de projets et de coordination.

Pour ce qui concerne la Caisse de bienfaisance, les besoins financiers de chaque agence affiliée doivent être proportionnés au besoin général de toutes les agences, ce qui veut dire qu'un budget bien équilibré est indispensable. De plus, le support financier nécessaire aux agences sociales ne peut être assuré d'une manière économique et efficace que par une seule campagne fédérative.

A propos des relations entre le Conseil du bien-être et la Caisse de bienfaisance, les activités de celles-ci doivent être bien coordonnées pour être plus efficaces.

Comité d'éducateurs formé à Sudbury

SUDBURY, Ont. (D.N.C.)—Les membres de la Succession W.E. Mason se sont réunis, dernièrement, pour choisir un comité d'éducateurs du district de Sudbury ayant les fonctions de choisir les élèves qui auront droit de participer aux nombreuses bourses offertes annuellement par la succession Mason.

Les membres du comité sont: le R.P. Joseph Gaudette, S.J., du collège du Sacré-Coeur; M. l'inspecteur Paul-Eudore Piché, des écoles séparées de Sudbury; M. les inspecteurs Gaétan Fillion et J.R. Lalonde, inspecteurs des écoles séparées du district de Sudbury; M. R. McDorman, principal de l'école technique et minière de Sudbury; M. E.J. Wiley, principal du "Sudbury High School"; M. Alan J. MacLean, inspecteur des écoles publiques du district; M. B.A. Hoy, inspecteur des écoles séparées, section anglaise, et M. C. Elliot, président du comité.

Me George M. Miller, c.r., président du comité de la succession W.E. Mason, a déclaré que le comité avait déjà distribué \$65,000 en bourses scolaires et universitaires depuis sa fondation en 1950. Cette année, la succession a ajouté trois nouvelles bourses qui sont accordées aux candidats qui désirent se lancer dans l'enseignement.

Les heureux gagnants des bourses cette année sont: Lucien Darveau, élève du collège du Sacré-Coeur, bourse de \$2,000; Robert Perras, élève du collège du Sacré-Coeur, bourse de \$2,000; Agathe Clément, de Hamner, bourse de \$1,200; Pauline Guérin, de Noëlville, bourse de \$1,200; Fred James, bourse de \$2,000; Dean Muncester, \$2,000.

Les trois nouvelles bourses de \$500 aux candidats qui se dirigent dans l'enseignement ont été accordées à M. Emile J. Guy, de Noëlville, Miles Gloris Santi et Glenys Hunter, de Sudbury.

Trois mois de prison

Un jeune homme de 20 ans, Robert Tessier, sans adresse au dossier, a été condamné à trois mois de prison, ce matin, en Cour du magistrat d'Ottawa, pour avoir volé deux valises, d'une valeur de \$37, appartenant à Mme Elizabeth Alexandra. Le magistrat Glenn Strike a imposé la sentence.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Téléphonez 3-4061.

Chronique de Bridge

Par Noël DUCHESNE
Adresser toutes communications au sujet du bridge au Chroniqueur du Bridge
M. Noël Duchesne, 781, 3e Avenue, Vimoulu, Québec.

2077

B 935

LES EFFETS D'UNE ENCHERE

Si une enchère défensive peut guider le partenaire vers l'action la plus efficace, le déclarant peut également en retirer de précieuses informations. Alors que sans l'intervention des adversaires le déclarant pourrait être à la devine une simple enchère de la part d'un adversaire permet souvent de suivre un plan d'action avec la plus parfaite assurance.

Donneur: Nord
Tous vulnérables
▲ 9-5-2
♥ A-7-6-4-3
♦ A-8-2
♣ A-6
N
▲ 8-6
♥ 10-5-4-3
♦ V-10-9-7-2
O
E
▲ R-D-V-7-4
♥ R-V-9-2
♦ V-5
♣ 8-3

S
♥ A-10-3
♦ D-8
♣ R-D-7-6
♠ R-D-5-4

Nord 1-cœur 3-S-A (2) Est 1-pique passe Sud 2-S-A (1) passe Ouest passe

(1) Quoique l'enchère 2-S-A soit impérative à la manche et promette des arrêts à chacune des suites non déclarées par le partenaire, elle révèle une force de treize à quinze points. La main de Sud en comptant seize, et même dix-sept, si un point supplémentaire est accordé pour la dame de cœur alors que cette suite fut annoncée par le partenaire, l'enchère 2-S-A représente donc une légère sous-évaluation.

(2) Malgré ses cinq cartes, la suite cœur ne peut être considérée comme redemandable alors qu'elle ne comprend qu'une seule carte d'honneur et qu'elle n'a pas été soutenue par le partenaire.

Entame: — huit de pique.
L'enchère défensive a guidé Ouest vers l'action la plus efficace. Sans information, normalement Ouest aurait entamé du valet de trèfle. Sur un partage favorable des carreaux, les mains N-S présentent neuf gagnantes immédiates. Afin d'augmenter ses chances de succès, alors que le Mort aurait fait la première levée de l'as de trèfle, immédiatement le déclarant aurait appelé un petit cœur vers sa dame et avec grande facilité le contrat aurait été réalisé.

L'entame à pique touche le point vulnérable. La première levée est cédée au valet de Est, mais le déclarant prend le retour du roi de son as, assuré que Est possédait cinq cartes à cette suite. Alors que les trois honneurs de carreaux sont encaissés, Est ne pouvant fournir à la troisième demande écarte un cœur. Le déclarant fait suivre les trois honneurs de trèfle et de nouveau, Est écarte un cœur. Sans la participation de Est aux enchères, le déclarant se trouverait dans une situation incertaine, le roi de cœur pouvant se trouver aussi bien chez Ouest que chez Est. Dans le premier cas, la main devrait être accordée à Ouest par le jeu d'un carreau ou d'un trèfle, celui-ci, forcé de s'attaquer aux cœurs, permettrait au déclarant d'obtenir les deux dernières levées par la dame et l'as de cœur. L'enchère défensive de Est ne laisse aucun doute sur la position du roi de cœur. Aussi le dernier pique du déclarant joue un rôle très utile alors qu'il permet un passe-la-main. Contraint de s'attaquer aux cœurs, Est permet au déclarant d'obtenir les deux dernières levées et ainsi réaliser son contrat.

NOËL DUCHESNE

SPECIAL DE FIN DE SEMAINE AU

Tea Wagon

Gâteaux frais aux bananes
Genre ménage

79c

Un régal pour toute la famille!
Apportez-en un à la maison pour le dessert du dimanche.

LES RESTAURANTS
TEA WAGON

112 rue Rideau (dans l'édifice Ogilvy)

Angle Bank et Queen
MORRISON-LAMOTHE BAKERY LIMITED



M. E. P. WHAN, R.O.

OPTOMETRISTE

(Médaille d'or)

ancien gérant du

Rayon d'Optique de Peoples Credit Jewellers

qui succédera à feu

M. A. E. RYDE, O.E.

SUITE 114, IMMEUBLE BLACKBURN

85, rue Sparks

Pour rendez-vous, veuillez signalez 3-1472



La Cigarette La Plus Douce, La Plus Savoureuse Au Canada

Vente 54^e ANNIVERSAIRE de Freiman

Achat spécial! Solde de fabricant de

Manteaux d'automne

POUR DEMOISELLES ET DAMES

Faits pour se vendre de 24.94 à 39.94

19.88

Superbe assortiment d'automne de manteaux en fleecé de laine, quadrillés, à côtes, élysians, velours et tweeds en populaires nuances automnales. Modèles amples et ajustés. Plusieurs échantillons uniques en leur genre en tailles 12, 14, 16. Doubleure de satin rayonné, entredoublure de flanellette et chamamois. Un achat de qualité pour la dame avisée. Tailles 10 à 18 et 40 à 44 dans le groupe.



ACHAT SPECIAL! 60 SEULEMENT!

Manteaux Station Wagon trois quarts pour demoiselles

Un solde de fabricant nous permet de vous présenter ce véritable spécial d'anniversaire. Un manteau aux multiples usages, en gabardine et grands quadrillés; aquafuges, avec collet, et revers de mouton (suivant procédé). Chaudement doublés en satin rayonné piqué. Gabardine en teintes gris-taupe et marine. Grands quadrillés en teintes vin, bleu et gris. 10 à 18.

9.99

ACHAT SPECIAL!

BIJOUTERIE

Faite pour se vendre de .59 à .79

25c

Petits articles qui plaisent — épinglettes, broches, boucles d'oreilles de métal blanc ou jaune, séries de pierres du Rhin ou de pierres de couleur. Un gai assortiment de fanaisie.

ACHAT SPECIAL!

PULLOVERS

Faits pour se vendre 2.94

Pullover à manches courtes, capes ou trois-quarts, collet Peter-Pan — encolure en V. Teintes: Mélange de beige, mélange de gris, marine, blanc, rouge. Tailles 14-16-18-20.



1.88

ACHAT SPECIAL!

ROBES DE NUIT DE TRICOT DE RAYONNE

Toutes les caractéristiques et qualités de robes de nuit à prix plus élevés. Tricot de rayonne, encolure en V profonde, larges bretelles, taille élastique plissée. Prix spécial d'anniversaire.

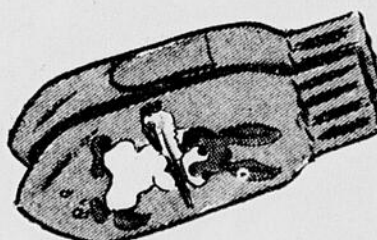
1.49

ACHAT SPECIAL!

Mitaines de laine pour enfants

Chaudes mitaines de laine de bel ajustement, idéales pour l'hiver. Jolis dessins appliqués de cowboy, clown, ours. Poches à côtes. Rouge, brun, marine, fauve. 3 à 7 ans.

59c



Achat spécial!

Complets

2 pantalons pour hommes

29.99

Une excellente occasion. Parfaitement confectionnées, de worsted de laine, attrayants complets, genres droits et croisés. Pantalons avec plis et fermeture glissière. Gris et brun. 34 à 46.



Achat spécial!

Paletots Station Wagon

Faits pour se vendre 13.95

9.88

Les garçonnets seront bien protégés dans ces paletots confortables de gabardine de nylon aquafuge et à l'épreuve du vent. Doubleure de satin piqué, collet de mouton (suivant procédé) pour plus de protection et de chaleur. Ceinture tout le tour. Bleu, gris, brun, beige. Tailles 24 à 34.



ACHAT SPECIAL!

JUPONS pour fillettes

1.29

Un fabricant collabore pour vous offrir ce spécial d'anniversaire. De coton, crepe et rayonne. Jupons de crepe de première qualité pour fillettes, joliment brodés en nylon, garnis de dentelle au haut et au bas. Bretelles de camisoles. Quelques-uns avec taille froncée pour le parfait ajustement. Camisole de coton, garniture de dentelle oeillet, jupes à 4 pans, couture à la taille, bordure de dentelle 3 pouces au bas. Blancs seulement. 2-4-6.

Achat spécial!

MANTEAUX Station Wagon pour fillettes

Faits pour se vendre 15.95

12.99

Aubaines exceptionnelles en manteaux station wagon en gabardine de rayonne. Toutes ces caractéristiques: dos élastique plissé, collet de mouton (suivant procédé), poches crevées, ceinture tout le tour, doubleure de rayonne piquée, conçus pour le confort et la longue durée. Taupe, gris, vin, marine, brun et vert. Tailles 10 à 14.



Début des travaux de construction d'un pipe-line

LA NOUVELLE-ORLÉANS — (P.C.) — Tous les obstacles auront probablement disparu d'ici la fin de l'année de la construction d'un pipe-line de l'Alberta à l'est du Canada, a laissé entendre ici M. N.E. Tanner, président de Trans-Canada Pipe Lines Limited.

Trans-Canada, a dit M. Tanner, se propose d'entreprendre les travaux le printemps prochain. Il reste plusieurs conditions à remplir d'ici le 31 décembre, surtout pour satisfaire les agences fédérales et provinciales quant aux dispositions financières, "mais nous avons bon espoir d'y arriver avant la date d'échéance".

Le projet, tel que décrit par M. Tanner, comporte une tranchée de 2,200 milles, abritant un tuyau de 36 pouces de l'Alberta jusqu'à Winnipeg, et un tuyau de 30 pouces de Winnipeg jusqu'à Toronto, en passant au nord des Grands-Lacs. De là, un tuyau de 24 pouces se continuera jusqu'à Montréal.

Il est aussi question d'un tuyau de 24 pouces de Winnipeg vers le sud jusqu'à Emerson, Manitoba, pour desservir la région de Minneapolis, en se raccordant avec le Northern Natural Gas Company.

Les projets pour le printemps prochain envisagent le parachèvement de la ligne principale jusqu'à Winnipeg et de la ligne secondaire jusqu'à Emerson de l'autre côté de la frontière canadienne, pour desservir la région de Minneapolis, en se raccordant avec le Northern Natural Gas Company.

Pendant ce temps, Trans-Canada, par l'entremise de sa filiale, Western Pipe Lines, installe une ligne de 76 milles, avec tuyau de 20 pouces, pour amener le produit de la Tennessee Gas Transmission Company jusqu'à Toronto et la région avoisinante, à partir de Niagara-Falls, N.Y.

Cette dernière ligne sera exploitée par la Niagara Gas Transmission Company pour le compte de Consumer's Gas Company, de Toronto, jusqu'à ce que le gaz de l'Alberta parvienne à Toronto.

Les réserves de gaz naturel de l'Alberta ont été évaluées, en 1954, à 13,400,000,000 de pieds cubes et tout indique une augmentation annuelle de 1,300,000,000 de pieds cubes.

Favorable au commerce avec les pays rouges

STRASBOURG (Reuter) — Le Conseil de l'Europe a recommandé aux 15 pays membres d'encourager et de développer le commerce avec les pays communistes et il a suggéré la formation d'une organisation commune de contrôle. Les 15 pays non communistes ne sont pas liés par les recommandations du Conseil.

Mgr Limoges et l'hon. Paquette accueillent les "semainiers"

MONT-LAURIER (C.C.C.) — Son Exc. Mgr J. Eugène Limoges, évêque de Mont-Laurier, a accueilli hier soir, dans sa ville épiscopale, "l'Institution bienfaisante des Semaines sociales du Canada".

L'hon. A. Paquette, ministre provincial de la Santé et député de Labelle a aussi prononcé une allocution de bienvenue de même que le maire L. Florant, de Mont-Laurier.

Mgr Limoges a vu dans la présence de Son Exc. le cardinal Léger, qui présidait la séance d'ouverture, une nouvelle preuve de son grand cœur et du don total de sa personne à l'Eglise. Il a aussi remercié les évêques qui disaient par leur présence "l'attachement qu'ils ont pour la doctrine sociale de l'Eglise et l'importance qu'il faut y attacher".

Le diocèse de Mont-Laurier a l'intention des "semainiers" de l'extérieur. Mgr Limoges a en suite ajouté quelques mots sur le diocèse qu'il dirige depuis 32 ans.

"Érigé en 1913 et il dit, notre

diocèse s'étend sur 5 comtés: Papineau, Labelle, Gatineau, Terrebonne et Montcalm. Il groupe actuellement une population catholique de 62,000 âmes, réparties dans 54 paroisses et desservie par une centaine de prêtres séculiers et une quarantaine de religieux.

"Le diocèse a maintenant les institutions essentielles: un séminaire, une école normale, une école d'agriculture, une école d'arts et métiers, un institut familial, 3 hôpitaux, un orphelinat-hospice, et à peu près partout de belles et bonnes écoles primaires et primaires-supérieures.

Mgr Limoges a ensuite rendu hommage à ses collaborateurs: fondateurs de paroisses, missionnaires, colonisateurs, aumôniers des associations agricoles et forestières, aumôniers d'Action catholique, responsables laïcs, bref tous ceux qui ont consacré leur vie au service de la classe rurale du diocèse.

L'évêque a alors invité le cardinal Léger à donner la première leçon de la semaine sociale.

Infuser une vie nouvelle aux régions: la santé de la nation

MONT-LAURIER (C.C.C.) — "Pour que la nation canadienne-française continue sa marche ascendante, il faut que toutes les petites patries qui la composent soient vigoureuses. Il faut infuser une vie nouvelle, intense et féconde à toutes nos régions rurales pour rétablir la santé de la nation." Voilà ce qu'a affirmé ce matin à la Semaine sociale de Mont-Laurier, M. Albert Rioux, de l'Office de l'Électrification rurale.

Invité à traiter de "La vie rurale, force d'une nation", M. Rioux a d'abord expliqué ce qu'est une nation, en la distinguant de la race, du peuple, du pays, de l'Etat. Confrontant cette définition avec notre histoire, il en a conclu que les Canadiens français forment une nation.

Menace plus grande que jamais "Les terriens, les familles agricoles, les paroisses rurales ont fait la nation canadienne-française, a poursuivi M. Rioux, mais notre province est devenue avec l'industrialisation, la plus urbanisée du Canada. Jamais la nation canadienne-française n'a été aussi gravement menacée, a-t-il affirmé, en citant l'expression de Siegfried: "La ville est mortelle aux Canadiens français."

C'est après avoir montré les désavantages de la ville et les avantages de la terre au point de vue rurale de la nation, que le conférencier affirmait qu'il fallait sauver la vie rurale par le régionalisme, le

développement des petites patries. "Chaque région, a-t-il dit, doit tirer le meilleur rendement possible de toutes ses ressources: naturelles, pour établir sur place la plus grande partie de sa population. Dans chaque région, il faut appliquer un programme différent, en tenant compte du climat, du sol, des ressources naturelles."

Les Laurentides. Ainsi, M. Rioux estime la région des Laurentides, où se tient la Semaine sociale, pourrait doubler et même tripler sa population en employant toutes ses ressources naturelles; elle pourrait, selon lui, multiplier le nombre de ses cultivateurs en utilisant toutes ses terres cultivables; des établissements mixtes — agricoles-forestiers — fourniraient à de nombreuses familles un revenu stable durant l'année; grâce à l'électricité qui distribue la force motrice dans les campagnes, l'artisanat et la petite industrie rurale pourraient renouveler la vie économique de la région; le tourisme, enfin, constitue un revenu appréciable.

"La renaissance de la vie rurale, a conclu M. Rioux, sera l'œuvre d'une élite qui stimulera la vie sociale, économique, intellectuelle et morale de chaque région. La vitalité, le dynamisme particulier des petites patries est indispensable à la richesse et à la force de la nation."

"Mutinerie pour la liberté" au large de la côte d'Angleterre

WHITBY, Angleterre (Reuter) — Sept matelots polonais étaient contents d'être en prison, hier soir, ayant la conviction qu'ils obtiendraient l'asile politique après leur "mutinerie pour la liberté" en haute mer.

Ces sept hommes sont arrivés à terre, hier, après avoir pris le contrôle de leur bateau, le chalutier de 250 tonnes "Puszczyk", mercredi, au large de la côte anglaise et avoir enfilé à l'arrière le capitaine, l'officier politique communiste et six autres marins.

Durant la bataille pour l'apossession du navire, l'officier politique Maciszek Franciszek fut poignardé sept fois et frappé à la tête avec une garette. Il a été pansé à l'hôpital et a pu retourner à son bateau.

La télévision ne ralentit pas le progrès des journaux

MONTREAL (P.C.) — Le tirage des journaux quotidiens au Canada et les revenus de l'annonce nationale ont atteint des sommets sans précédents en 1954, a déclaré hier M. Ian H. Macdonald, de Toronto, gérant-général de l'Association canadienne des éditeurs de journaux quotidiens.

Parlant à la réunion annuelle de l'Association des journaux de l'Est du Canada, M. Macdonald a dit que le tirage total des quotidiens a augmenté de 3,616,000 qu'il était en 1953 à 3,756,000 par jour. La valeur de l'annonce a augmenté de 182 pour cent depuis 1947, en dépit d'une forte concurrence de la radio et de la télévision.

Plus de secret à propos de l'uranium de la Saskatchewan

URANIUM-CITY, Sask. (P.C.) — Le secret imposé sur les opérations minières d'uranium dans le nord de la Saskatchewan au temps des essais des bombes atomiques a été levé.

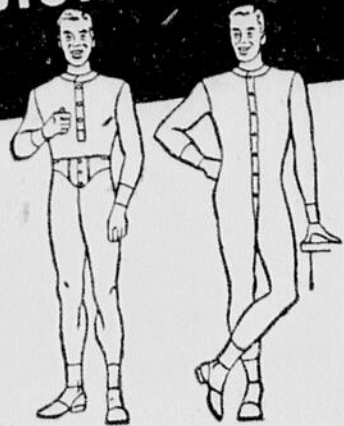
Durant un certain temps, les journaux ne pouvaient publier de détails sur l'uranium, le métal qui est à la base de la fission nucléaire et des bombes atomiques. Même au cours des années qui ont suivi immédiatement la guerre, seuls les prospecteurs du gouvernement fédéral pouvaient pénétrer dans la région minière de la Saskatchewan.

La production du minéral d'uranium, au moins dans la Saskatchewan, est retournée aux jours de la situation paisible des années 1937-1942, alors que l'uranium n'était qu'une substance jeune que l'on jetait en extrayant le radium.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Téléphonez 3-4061.



Les hivers froids exigent une protection supplémentaire



Penmans '95' SOUS-VÊTEMENTS

- Le "95" est le sous-vêtement Penmans de qualité supérieure.
- Il vous fera des années d'usage de plus.
- Fabriqué avec les fils de mérinos les plus fins du monde, gorge de chaleur et de protection.
- Supérieurement confortable grâce à 86 années d'expérience.
- Bien ajusté aux poignets et aux chevilles pour protéger contre le froid et la neige.
- Proportions laissant toute liberté d'action.
- Durable et pouvant résister à de nombreux lavages.
- Au choix: gilets, caleçons ou combinaisons pour hommes et garçons.

Anniversaire de Freiman

Le Centre de la Ferme et du Foyer de Freiman

(McCOY SERVICE LIMITED)

95, RUE YORK — TEL.: 6-2303

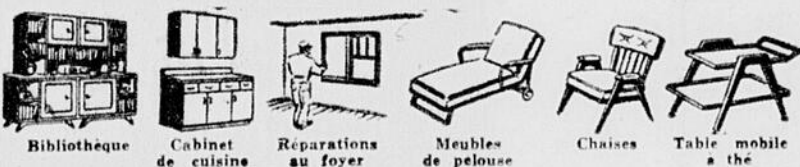
HEURES D'AFFAIRES: 9 h. a.m. à 6 h. p.m. — Fermé le mercredi à 1 h. p.m.

OFFRE SENSATIONNELLE "FAITES-LE VOUS-MEMES"

Le nouvel ATELIER "Faites-le" par CUMMINS 7 outils électriques robustes en 1 seule unité!

MAINTENANT! UN ATELIER ELECTRIQUE COMPACT QUI FAIT TOUT...

UNE MANUFACTURE ENTIERE DE MEUBLES EN SEULEMENT 3 1/2 PI. CA.!



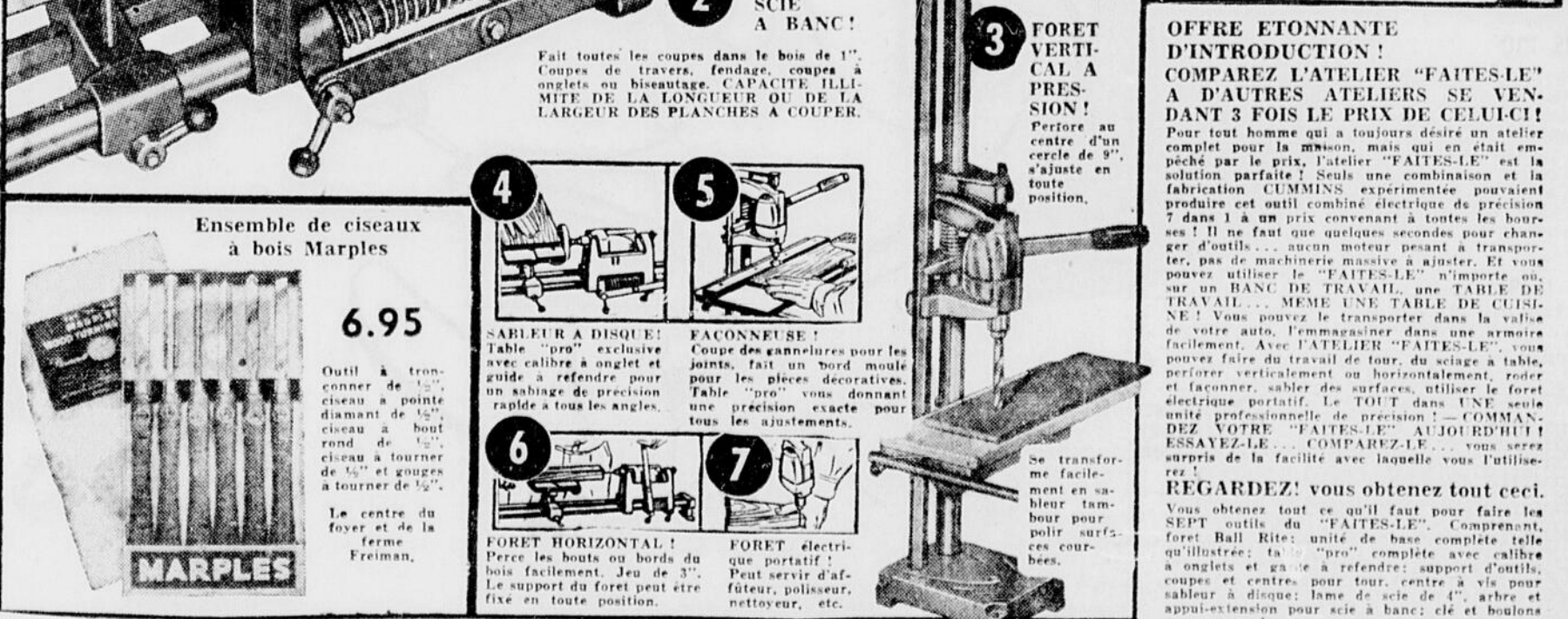
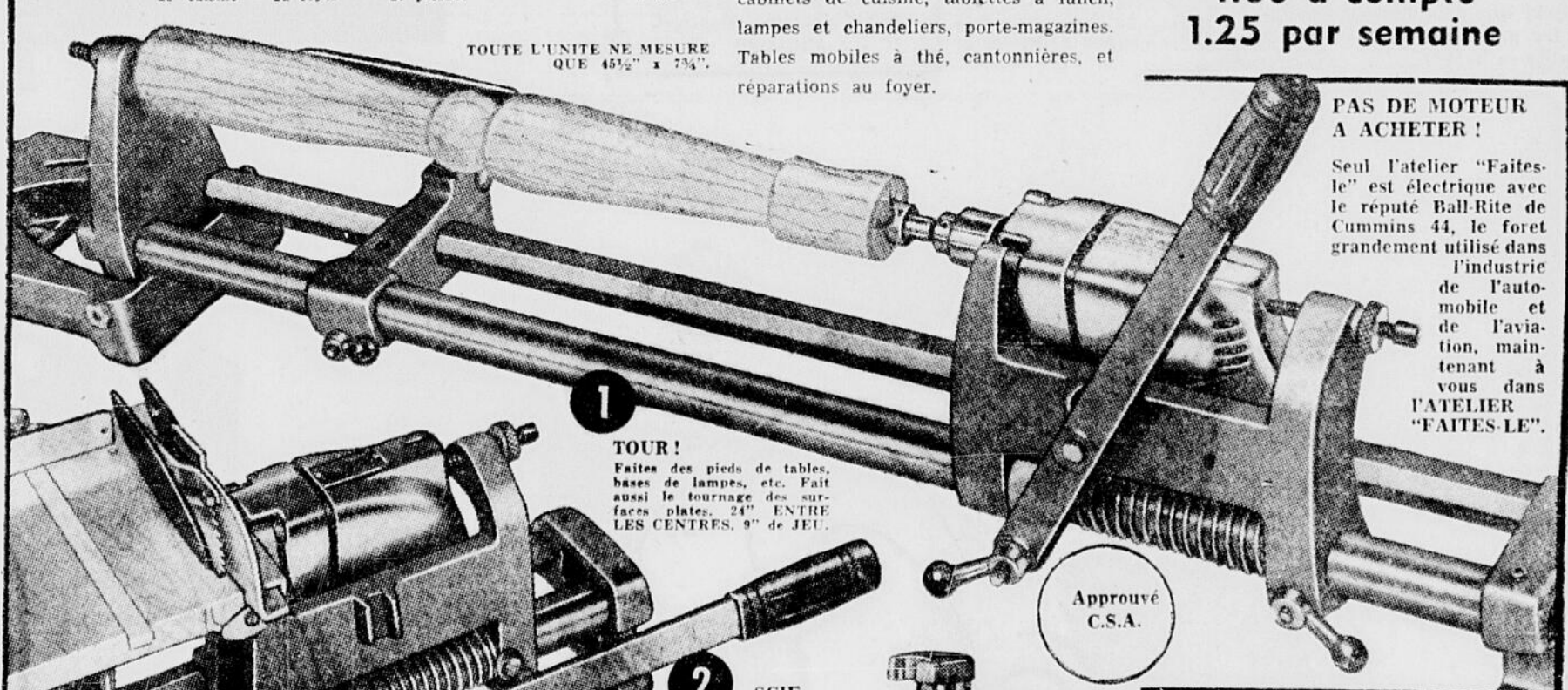
N'IMPORTE QUI PEUT LE FAIRE:

Bibliothèques, chaises, tables à café, tables de bout, meubles de pelouse, cabinets de cuisine, tablettes à lunch, lampes et chandeliers, porte-magazines. Tables mobiles à thé, cantonnières, et réparations au foyer.

Rég. 99.50
Maintenant

\$89.95

1.00 à compte
1.25 par semaine



COUPEZ ET ENVOIEZ CE COUPON DE COMMANDE POSTALE A: CENTRE DE LA FERME ET DU FOYER DE FREIMAN 95, RUE YORK OTTAWA, ONTARIO

Veuillez me faire parvenir un CUMMINS DO-IT SHOP à \$89.95 — J'inclus argent comptant ou mandat-poste de \$1.00 et consent à payer \$1.25 par semaine jusqu'à concurrence du montant, y compris les frais de crédit de 1/2% par mois sur le solde.

NOM _____ ADRESSE _____ EMPLOYEUR _____

Avez-vous déjà eu un compte avec nous? _____ Si oui, quand? _____

Signature _____

La meilleure valeur sur le marché

COMFORT TABAC À PIPE

SUPÉRIEUR PAR SON ARÔME ET SA SAUEUR

UN PRODUIT DE B. HOUDÉ & GROTHE LIMITÉE

Ces longs poils de l'Arctique appartiennent au Ptarmigan, qui a des plumes jusqu'au bout des oreilles. C'est aussi une chose très utile car ces oiseaux migrateurs des temps froids marchent souvent la plus grande partie du chemin.

CARLING'S

THE CARLING BREWERY LIMITED

WATERLOO MONTREAL TORONTO TUCUMSEN



A ST-PASCAL — M. Laroque sera installé curé de la paroisse de Saint-Pascal Baylon dimanche prochain, 26 septembre au cours d'une cérémonie qui débutera à trois heures. Les membres du clergé, parents et amis sont cordialement invités à l'installation du nouveau curé.

Plus de travail à Ottawa pour la Croix-Rouge

La Société canadienne de la Croix-Rouge, division d'Ottawa, a connu un surcroît de travail au cours de ces derniers mois d'été. Dans son rapport des activités au sein du comité du service social, Mme E. J. Ashton, présidente, a déclaré que la demande pour du secours s'est faite plus pressante que jamais au cours des derniers mois.

Mme Ashton a attribué la cause de ce surmenage au nombre toujours plus croissant de chômeurs dans la région d'Ottawa.

Elle fait appel pour des dons de vêtements et autres objets, qui pourraient être distribués chez les jeunes nécessiteux, qui ont entrepris la classe au début du mois.

Mme Noël Kerr a rappelé à son tour les activités des jeunes filles, qui font partie du corps canadien de la Croix-Rouge.

On a signalé, en guise de conclusion, que les gardes-malades de la Société ont donné plus de 735 heures de travail volontaire au cours des mois de juillet et d'août. Ceci était précisé dans le rapport du comité des soins à domicile.

La Sûreté du canton de Cornwall déménage

CORNWALL, Ont. (D.N.C.) — Les 16 policiers du canton de Cornwall et leur chef, M. H. J. Poirier, ont déménagé hier dans leur nouveau local, situé dans l'immeuble municipal du canton.

La Sûreté de ce secteur à demeuré de Cornwall était installée depuis six ans à 402, chemin de Montréal. Elle se trouve maintenant à 400, Saint-Félix.

Ils ont apparemment trouvé pénible de déménager les quelque 20 classeurs remplis de milliers de dossiers poussiéreux et jaunies. Lors de sa fondation, en 1937, la Sûreté du canton de Cornwall se trouvait établie chez le chef de police d'alors, M. Wilfrid Bertrand. C'est la seconde fois qu'elle déménage.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Téléphonez 3-4061.

Premier déjeuner causerie de l'Ottawa Women's Canadian Club

Sous la présidence de Mme F. F. Worthington, l'Ottawa Women's Canadian Club a tenu son premier déjeuner causerie à la salle de bal du Château Laurier, hier midi.

Mme Murdoch A. MacPherson, de Regina, ancienne vice-présidente de l'Association des clubs canadiens et ancienne présidente du club de Regina, a donné une conférence intitulée "La romance des Prairies".

Plus de 400 personnes ont assisté à cette première réunion. Figeaient à la table d'honneur: Mmes F. F. Worthington, Mme M. A. MacPherson, Mme Lucas Galigiana, Mme Bibica-Rosetti, Lady Copland, Mme R. Douglas Stuart, Mme Theodora Ruiz, Mme M. S. Comay, Mme W. C. du Plessis, Mmes J. G. Gardiner, R. L. Kellock, Mlle M. Royce, et L. Johnstone, Mmes Robert Dorman, G. S. Murray, C. W. Sheridan, Mme F. J. Alcock, Selwyn Wilson, W. L. Cassels, W. F. M. Bryce, A. J. Brownlee, Omar Wilson, J. G. Stewart, C. R. Thornton, M. F. Goudge, L. N. Panneton, R. S. Stevens, J. K. Lawson, Mlle Rose Sutherland, Mmes W. Percy et J. M. McDiarmid.

La conférencière a donné l'histoire des provinces de l'Ouest, a démontré leurs ressources naturelles, économiques et culturelles et a parlé longuement des différentes races qui habitent cette partie du Canada, notamment, allemande, française, mennonites, Doukhobor, ukrainienne.

Mlle Marian Joyce, du ministère du Travail, l'a remerciée.



ROLAND DESMARAIS

Il succède à M. Lionel Marleau. Les autres officiers élus sont MM. Pierre Chaloult, courriste parlementaire, vice-président; Jean Taillefer, secrétaire; Paul Grenier, trésorier; Gilles Loiselle, sergent d'armes et Bruno Comeau, agent d'affaires.

L'important comité des négociations sera formé de MM. Desmarais, Chaloult et Comeau.

La séance annuelle a eu lieu à la suite d'un souper servi dans la nouvelle Salle Saint-Louis.

M. Victor Barrette, doyen des journalistes, a présidé les élections. Le Syndicat a félicité l'exécutif sortant de charge qui comprenait, en plus de M. Marleau, MM. Desmarais, agent d'affaires, Claude Desrosiers, secrétaire, Pierre Rainville, sergent d'armes, et Mlle Gertrude Pelletier, trésorière.

MM. Côté et Beaulieu aux fêtes de la Singer

SAINT-JEAN, Qué. (P.C.) — L'hon. Alcide Côté, ministre des Postes, et l'hon. Paul Beaulieu, ministre du Commerce de la province de Québec, représenteront le gouvernement fédéral et le gouvernement provincial aux célébrations qui marqueront aujourd'hui le 50^e anniversaire de l'usine Singer à Saint-Jean, Qué. MM. Côté et Beaulieu représenteront le comté de Saint-Jean à Ottawa et à Québec.

Les ouvriers sont mieux payés en Ontario qu'au Québec

MONTREAL (P.C.) — Les inégalités de salaire entre le Québec et l'Ontario ont coûté aux travailleurs du Québec 200 millions de dollars l'an dernier, selon un rapport publié, hier, au 33^e congrès annuel de la Confédération des travailleurs catholiques du Canada.

Cette étude, faite conjointement par la CTC et le Congrès canadien du travail, révèle que les travailleurs du Québec ont reçu 15 cents de moins l'heure que les travailleurs de l'Ontario et qu'ils ont travaillé 1.8 heure de plus par semaine.

Le rapport précise que cela équivaut à \$300 de moins annuellement par travailleur ou \$200,000,000 pour la main-d'œuvre du Québec.

M. Gilles Beausoleil, qui a aidé à préparer ce rapport, a dit que les syndicats devraient établir l'égalité de salaire avec l'Ontario comme principe de base dans leurs négociations de contrats.

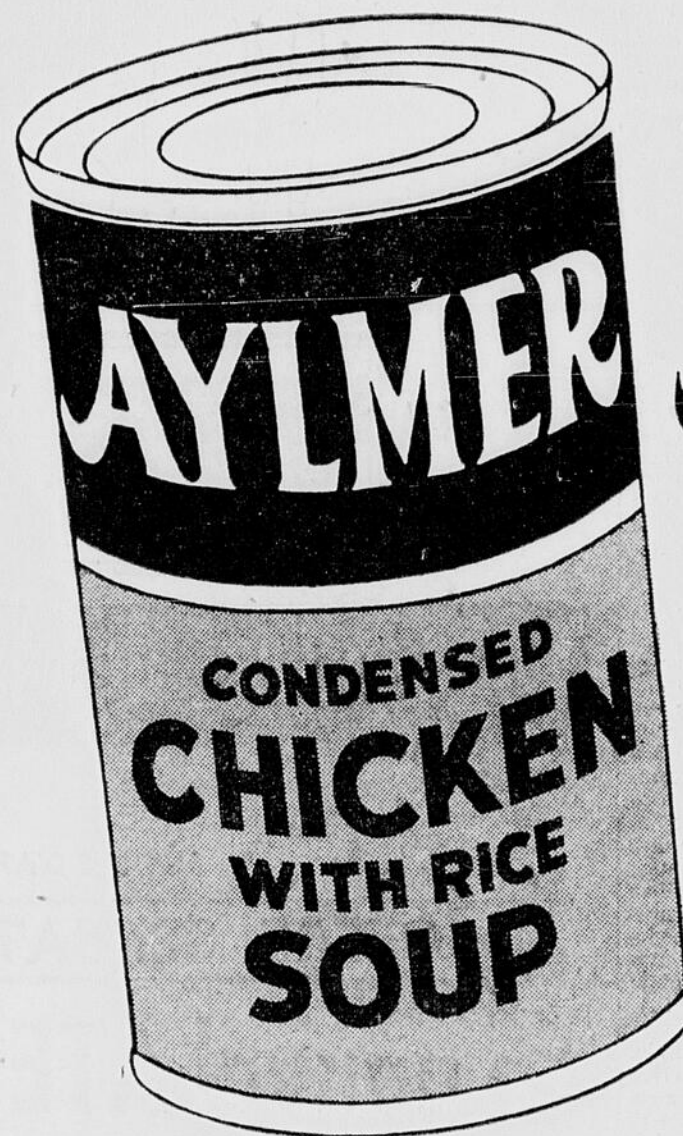
Il a dit aux 500 délégués que les effets indirects de ces moindres salaires sont que le Québec "a tant de millions de moins pour construire des maisons, acheter des autos, des appareils électriques, des vivres et des vêtements".

Bureau de dentiste à vendre

Etabli depuis 30 ans
Très bonne clientèle
Occasion exceptionnelle
Cause: décès du Dr L. Bélanger

Renseignements:
4353, rue Brébeuf coin
Marie-Anne est, près du
Parc Lafontaine, Montréal.
CH. 4940

Épargnez 10¢



SUR 1 BOÎTE DE Soupe au Poulet avec Riz

AYLMER

quand vous achetez 1 boîte de Soupe aux Tomates ou aux Légumes AYLMEER au prix régulier!

Nous vous offrons cette grosse économie pour vous familiariser avec la délicieuse Soupe au Poulet avec Riz AYLMEER!

Votre famille aimera cette savoureuse soupe au poulet qui contient de tendres et délicieux morceaux de poulet de choix. Un régal pour les enfants... et si nourrissante aussi!

Ne manquez pas cette ÉCONOMIE! Découpez votre coupon maintenant—et épargnez 10¢.

P.S. Papa et les enfants aimeront aussi la Soupe aux Tomates AYLMEER et la Soupe aux Légumes AYLMEER—les deux sont préférées toute l'année!

HÂTEZ-VOUS! L'OFFRE N'EST VALABLE QUE POUR UN TEMPS LIMITÉ!

Découpez ce coupon et mettez-le dans votre sac à main, pour l'échanger chez l'épicier la prochaine fois que vous ferez vos emplettes.

Découpez
ce
Coupon
Maintenant

CE COUPON VAUT 10¢

Mme LA MÉNAGÈRE: Ce coupon vous fera épargner 10¢ sur la Soupe ou Poulet avec Riz AYLMEER, au moment de l'achat de 1 boîte de Soupe aux Tomates ou aux Légumes AYLMEER au prix régulier.

M. L'ÉPICIER: Canadian Cannery Ltd. vous paiera 12¢ pour ce coupon, s'il est accepté en paiement partiel de la Soupe ou Poulet avec Riz AYLMEER achetée en même temps que de la Soupe aux Tomates ou aux Légumes AYLMEER. Remettez-le à votre représentant Aylmer ou envoyez-le à Canadian Cannery Ltd., 44 Hughson St. S., Hamilton, Ontario.

Portez ce coupon à votre épicerie, aujourd'hui

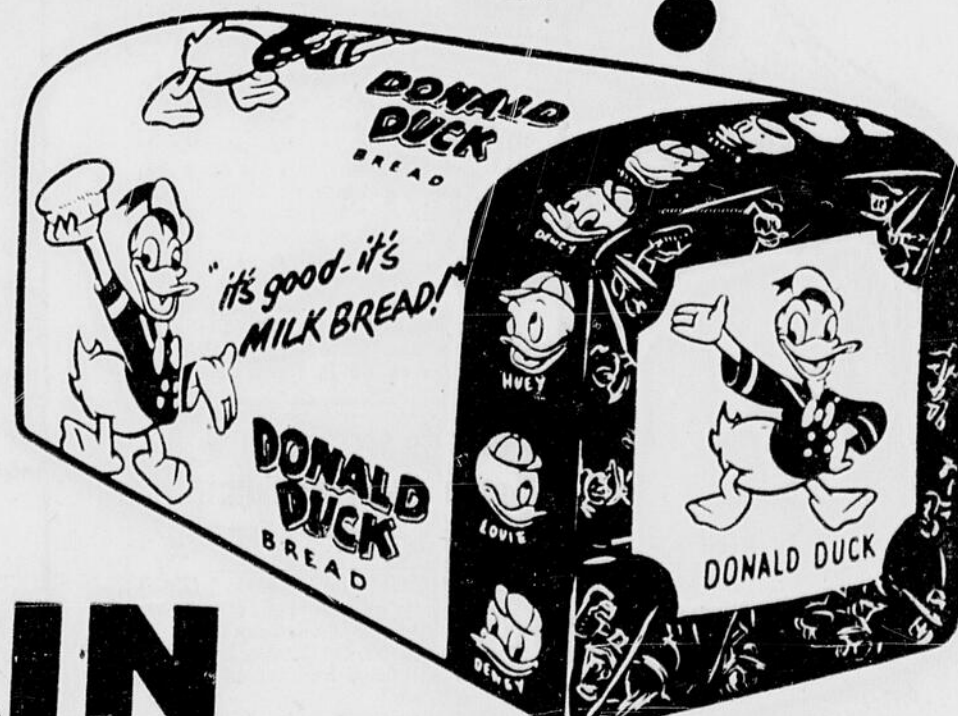
CETTE OFFRE EXPIRE LE 30 OCTOBRE 1954

VALABLE N'IMPORTE OÙ AU CANADA. 00-1



COPYRIGHT
WALT DISNEY
PRODUCTIONS

FRAIS!



PAIN DONALD DUCK

MORRISON-LAMOTHE BAKERY LIMITED

Expulsé de Chine, Mgr G. Prevost n'a qu'un seul désir: y retourner

VANCOUVER (P.C.) — Mgr Gustave Prevost, évêque catholique de Saint-Eustache, Québec, désire retourner en Extrême-Orient, malgré son séjour de trois ans dans les prisons de la Chine communiste.

En Chine, il était préfet apostolique de Lintung. Il est arrivé à Vancouver jeudi de Hong-Kong et il se repose présentement à l'hôtel. Il a raconté à un journaliste qu'il fut arrêté à Shanghai et accusé d'être un "élément réactionnaire". Après son emprisonnement, qui comprit treize mois d'incarcération isolée, le prélat subit son procès et il fut trouvé coupable d'avoir travaillé "contre le régime".

Il fut condamné à la déportation "hors des frontières sacrées de la Chine populaire" et envoyé à Hong-Kong.

Sa première question, après son élargissement, fut: "Qui est Pape, à présent?"

Durant son emprisonnement, il n'a quitté qu'une fois, pour être photographié, sa cellule solitaire de six pieds sur cinq.

Il n'avait aucune communication avec le monde extérieur. "J'ai pris la coutume, dit-il, de chanter pour apprendre ce qui se passait au dehors. Je chantais en français, en latin ou en anglais. Un jour, un prêtre qui avait été emprisonné après mon arrestation m'a répondu: À partir de ce moment, nous sommes arrivés pour converser de cette façon."

"Les communistes ont une méthode à eux de vous questionner. Il y a des interrogatoires spéciaux entraînés pour questionner les prêtres, et quand l'un d'eux est las, un autre prend sa place."

"Ils vous laissent un répit — c'est une épreuve psychologique — afin que vous ayez le temps de songer aux réponses que vous avez données à leurs accusations mensongères. Puis ils recommencent."

En cour d'Ottawa

Une variante: les assiettes "volantes"

Les soupçonnés volants n'existent peut-être pas, mais les assiettes "volantes" existent. À l'appui: celle qui s'est écrasée l'autre jour sur la tête de Mme Germaine Lapensée, 945, rue Wellington.

L'assiette, paraît-il, a trouvé sa "propulsion" dans les mains de Mme Lilliane P. Poulin, voisine de Mme Lapensée, au cours d'une querelle qui a éclaté entre les enfants des deux femmes.

Mme Lapensée a subi au front, au visage et aux tempes des coupures qui ont nécessité seize points de suture. Mme Poulin a été condamnée ce matin, par le magistrat Joachim Sauvé, à verser une amende de \$25 et les frais et à payer les frais médicaux.

Le magistrat recommandant convenu que Mme Poulin n'ait pas eu vraiment l'intention d'infirmer à sa voisine des blessures aussi graves.

La séance était aux querelles, décidément! Cet autre incident s'est produit le 12 août dernier, lorsqu'un agent de la Sûreté municipale a placé un fameux "billet rose" au pare-brise d'un camion qui était stationné à un arrêt d'autobus, angle Elgin et Lisgar.

D'après le policier, le camion empêchait trois autobus d'arrêter à l'intersection. Quand le chauffeur du camion a trouvé le billet, il s'est rendu auprès de l'agent pour expliquer qu'il ignorait le règlement à ce sujet. Le policier s'est laissé attendrir et a répondu au camionneur que le billet en question servirait seulement d'avertissement.

Mais le chauffeur de camion, semble-t-il, n'a pas compris la générosité du policier. Il lui a crié des insultes et s'est mis à courir vers son camion. L'agent l'a rejoint, mais le camionneur s'est mis à le malmener et a pris la fuite. Le policier l'a finalement arrêté deux rues plus loin.

L'accusé a protesté de son innocence, mais le magistrat l'a trouvé coupable et lui a imposé une amende de \$10 et les frais.

Enfin, un autre homme d'Ottawa, M. James Hogan, 636, avenue Gladstone, a été condamné à verser \$25 et les frais pour avoir obtenu, en 39 occasions, des versements d'assurance-chômage sans y avoir droit.

M. Hogan avait prétendu que son épouse et lui ne travaillaient pas. Il avait obtenu ainsi \$160,80. En plus de payer l'amende, M. Hogan devra évidemment remettre à la Commission tout l'argent qu'il a obtenu illégalement.

Nécrologie

Mme Diudonné Cadieux

Est décédée le jeudi 23 septembre, à l'âge de 79 ans, Joséphine Laliberté, épouse en premières noces de feu Napoléon Brousseau, et en deuxièmes noces de Diudonné Cadieux. La défunte laisse outre son époux, deux fils adoptifs, Oscar Dubois, de Bridgeport, E.U., et Albert Dubois, de Hull, ainsi que 8 belles-filles, Mme Oscar Cousineau (Diane), de Hull, Mme Joël Fortin (Marie-Anne), de Hull, Mme Émile Poirier (Alice), de Décarie, Mme Pierre Bélanger (Laurence), de Décarie, Mme Léopold Cousineau (Simone), de Hull, Mme Émile Duval (Cécile), de Hull, Mme Ernest Perreault (Thérèse), de Hull, Mme Alfred Dubé (Gertrude), d'Orléans, trois frères, Xavier, de Rouyn, Damasse, de Gardner Mine, et Napoléon, de Montréal; une sœur, Mme Charles Dubois, d'Augusta Mine, E.U.

La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Gauthier, 101, rue Notre-Dame, Hull, d'où aura lieu le départ du cortège funéraire à 7 h. 45, le lundi 27 septembre, pour l'église Notre-Dame-de-Grâce, où le service sera chanté à 7 h. 50. L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame de Hull.

"Quand j'ai quitté la Chine communiste, j'étais en train de mener à croire que j'étais le criminel qu'ils m'accusaient d'être. Je ne me suis pas aperçu que j'étais libre quand l'escorte m'a quitté. J'ai eu le sentiment de la liberté en voyant des visages me sourire au lieu de me faire d'affreux froncements de sourcils."

Le prélat estime qu'il y a de 20.000 à 30.000 prisonniers dans les camps où il fut interné. La plupart de ces prisonniers sont détenus pour délits politiques. La nourriture, dans les prisons, était suffisante, mais les services sanitaires étaient mauvais. "Je n'ai pas aimé quitter la Chine", conclut-il.

Les charpentiers prêts à rencontrer les entrepreneurs

"Les menuisiers-charpentiers sont toujours prêts à rencontrer les entrepreneurs en construction pour signer avec eux l'accord selon la décision du tribunal d'arbitrage, nous accordant 10 cents de plus par heure de travail", déclare au "Droit" l'agent d'affaires Lyle Boisvert, alors que la grève termine sa première semaine.

Le piquetage autour des chantiers recruteurs se termine à 5 h. 30 cet après-midi, mais il reprendra dès sept heures lundi prochain à moins d'un règlement "en fin de semaine. Deux chefs importants de la Fraternité des charpentiers-menuisiers doivent revenir lundi. Ce sont MM. W. Stefanovich, Windsor, directeur pour le sud de l'Ontario, et Bill Baker, North Bay, directeur pour le nord de la province.

La première semaine de la grève des 800 syndiqués qui réclament la mise en vigueur de la décision du conseil d'arbitrage s'est terminée dans le calme.

"Il ne s'est produit aucun incident important, ni d'arrestations, précise M. Boisvert. La Sûreté municipale coopère 100 p. 100. Aucun autre entrepreneur n'a signé d'entente."

Chez les employeurs, membres de la Ottawa Builders' Exchange, on a également tenu quelques assemblées au cours de la semaine. On tient à l'ancien taux courant de \$175 de l'heure. Un porte-parole déplore que les 800 grévistes aient perdu \$56.000 en salaires cette semaine.

Un des grévistes nous a laissé entendre que très rares sont les briseurs de grève ou "jaunes" (scabs). Il n'est pas question de grève de sympathie mais tous les corps de métiers du bâtiment respectent rigoureusement "la ligne de piquet".

La belle température a favorisé les piquetages au cours de cette septième journée de la grève.

L'Eglise unie demande la suspension des télémissions sportives le dimanche

SACKVILLE, Nouveau-Brunswick (P.C.) — L'Eglise Unie du Canada a prié la Société Radio-Canada jeudi de suspendre ses émissions télévisées de manifestations sportives, le dimanche, par crainte que celles-ci éloignent les jeunes gens de l'église.

Au cours de sa séance du soir, le Conseil général a rapidement approuvé une série de résolutions qui lui avaient été soumises par la commission de l'évangélisme et du service social.

Les 275 délégués, représentant 11 conférences réparties à travers le pays, ont consenti à dissoudre le 16e Conseil à 10 heures et demi ce matin.

La résolution relative à la télévision des sports a marqué une journée au cours de laquelle les délégués se sont divisés quant à la loi ontarienne régissant le Jour du Seigneur, approuvée la nomination d'un secrétaire adjoint à la commission des pensions, de même qu'un plan radical pour le nouveau vertu duquel les religieux à leur retraite bénéficieraient d'une pension plus généreuse.

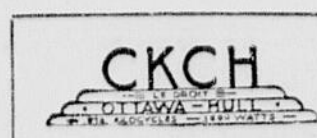
Au chapitre de la télévision, le Conseil s'est dit d'avis que les émissions dominicales des joutes de football, en provenance de Montréal, Toronto et Ottawa se révèlent préjudiciables à l'observance du Jour du Seigneur "de telle sorte que les sports, ou bien contraires à la loi ou bien sur la frontière de l'infraction".

Les sports télévisés, note la résolution "attirent nombre d'enfants et de jeunes gens, les empêchant ainsi d'aller à l'église ou au Sunday School". Le Conseil prie le bureau des gouverneurs de Radio-Canada "de donner suite à cette protestation exprimée par notre Eglise".

Trop impressionnée par l'article d'un magazine canadien

MONTREAL (P.C.) — Un père dont la fille de 15 ans s'est enfuie du domicile paternel, il y a trois jours, à la suite d'une disparition de celle-ci à un article "folichon" de magazine, M. Charles Metchett, de Montréal, dit que peu après le départ de sa fille Charlotte, il découvrit un magazine ouvert à une page où se lisait un article intitulé: "Les jeunes filles devraient quitter le toit paternel".

Il dit que Charlotte semblait de bonne humeur, lundi. "Il n'y a aucune raison pour qu'elle quitte la maison". Un premier rapport de la police voulait que la jeune fille ait été retrouvée à North-Bay, Ont., mais ce rapport s'est avéré sans fondement. Gisela Leverenz, jeune immigrante allemande de 16 ans, disparue depuis deux semaines, est toujours recherchée par la police.



Le Droit

OTTAWA, VENDREDI, 24 SEPTEMBRE 1954



INVITATION A L'EPARGNE — La neuvième série d'Obligations d'épargne du Canada sera mise en vente lundi prochain parmi les employés gouvernementaux, comme l'a annoncé récemment le Dr K. W. Taylor, sous-ministre des Finances, qui apparaît ici avec les organisateurs de la vente dans chaque ministère. Ce sont, de gauche à droite, sur la première rangée, le commandant d'escadre H. Mills, de la Défense nationale; le Dr Taylor; le commandant D. E. Lavalley, également de la Défense; deuxième rangée, M. Raymond Ranger, du ministère du Travail; M. P.-J. Lecuyer, du Royal Canadian Mint; Mme M.-J. Groux, du ministère des Mines et des Revenus techniques; M. E. Robitaille, chef au bureau des Elections; Le Dr Taylor est le coordonnateur général de la campagne pour l'Organisation du service public.

Un cycliste, Alex Nitz, est tué dans un accident de la route



GAETANO MARTINO, qui vient d'être nommé ministre des Affaires étrangères d'Italie. Il succède à M. Alcide De Gasperi, qui a démissionné à la suite d'un "scandale national" en Italie.

Un cycliste âgé de 36 ans, M. Alex Nitz, de la troisième concession, canton de Fitzroy, a été tué instantanément, vers 7h.30 hier soir, dans un spectaculaire accident de la route survenu à environ 30 milles à l'ouest d'Ottawa, sur la route 17.

M. Nitz, qui dirigeait sa bicyclette vers l'est sur la route transcanadienne, fut violemment projeté sur le pavé par une automobile qui filait dans la direction contraire. Cette dernière voiture était conduite par le Dr Marcel Prevost, 193, rue King, Sudbury. L'agent Jack Yeaman, de la Sûreté provinciale, nous a confié

Dix hélicoptères Sikorsky achetés pour le C.A.R.C.

Le CARC annonce aujourd'hui qu'il vient d'acheter dix hélicoptères Sikorsky S-55 destinés aux opérations de recherche et de sauvetage. Vingt-quatre pilotes seront entraînés à piloter ce nouvel appareil, huit d'entre eux sont actuellement en formation avec la Okanagan Helicopter Company de la Colombie-Britannique.

L'achat des hélicoptères Sikorsky S-55 porte à trois les modèles d'hélicoptères achetés par le CARC. Les deux autres sont le Sikorsky S-51 et le Sikorsky H-12A.

L'hélicoptère Sikorsky S-55 est un monomoteur à tout faire avec rotor unique. Il est doté d'un moteur Pratt et Whitney de 600 chevaux. Le rotor tourne dans un diamètre de 53 pieds. Le moteur est logé dans le nez de l'avion afin de faciliter l'entretien.

Elle était enceinte de six enfants

SAINT-EUGENE (P.C.) — Mme Paul-Emile Beaudet, âgée de 22 ans et demeurant à neuf milles de Dolbeau, dans le village de Saint-Eugène, comté de Roberval, a failli établir un record de natalité. Enceinte de six mois, elle fut opérée d'une intervention chirurgicale, les médecins découvrirent qu'elle était enceinte de six enfants.

Un comité permanent pour l'étude des besoins des personnes âgées

Le Conseil canadien du bien-être social établira un comité permanent sur les besoins des personnes âgées. Ce comité sera présidé par M. Lawrence Freeman, d'Ottawa, président du Conseil, annonce aujourd'hui. Cette décision a été prise à la récente réunion du Bureau des gouverneurs du Conseil au quel avait été soumis le rapport d'un comité d'étude sur "Le Rôle du Conseil en regard des besoins des personnes âgées".

Madame la sénatrice Ferguson a signalé qu'entre les années 1951 et 1971 la population canadienne de plus de 65 ans atteindra environ le double de son chiffre actuel. Si l'on veut parer à la situation qu'entraîne le nombre croissant de personnes âgées, a-t-elle ajouté, il faut que la population se rende compte de l'apport dont sont encore capables nos citoyens âgés, et de la nécessité de bien comprendre leurs problèmes et leurs besoins. La société tout entière doit s'efforcer de leur offrir de ce manque d'appréciation et de compréhension.

Le comité permanent se propose d'aider à la coordination des activités actuellement entreprises à cet effet par les œuvres privées ou gouvernementales à travers le



Le Frère Arsène, directeur de l'Académie De-La-Salle et confesseur invité, parlera de son voyage à Rome. Tous les anciens sont bienvenus. Dimanche le 26 septembre, Messe à 9h., en la chapelle de l'Académie; 10h., déjeuner.

Le Frère Arsène, directeur de l'Académie De-La-Salle et confesseur invité, parlera de son voyage à Rome. Tous les anciens sont bienvenus. Dimanche le 26 septembre, Messe à 9h., en la chapelle de l'Académie; 10h., déjeuner.

Le Frère Arsène, directeur de l'Académie De-La-Salle et confesseur invité, parlera de son voyage à Rome. Tous les anciens sont bienvenus. Dimanche le 26 septembre, Messe à 9h., en la chapelle de l'Académie; 10h., déjeuner.

Le Frère Arsène, directeur de l'Académie De-La-Salle et confesseur invité, parlera de son voyage à Rome. Tous les anciens sont bienvenus. Dimanche le 26 septembre, Messe à 9h., en la chapelle de l'Académie; 10h., déjeuner.

Le Frère Arsène, directeur de l'Académie De-La-Salle et confesseur invité, parlera de son voyage à Rome. Tous les anciens sont bienvenus. Dimanche le 26 septembre, Messe à 9h., en la chapelle de l'Académie; 10h., déjeuner.

Le Frère Arsène, directeur de l'Académie De-La-Salle et confesseur invité, parlera de son voyage à Rome. Tous les anciens sont bienvenus. Dimanche le 26 septembre, Messe à 9h., en la chapelle de l'Académie; 10h., déjeuner.

Le Frère Arsène, directeur de l'Académie De-La-Salle et confesseur invité, parlera de son voyage à Rome. Tous les anciens sont bienvenus. Dimanche le 26 septembre, Messe à 9h., en la chapelle de l'Académie; 10h., déjeuner.

Le Frère Arsène, directeur de l'Académie De-La-Salle et confesseur invité, parlera de son voyage à Rome. Tous les anciens sont bienvenus. Dimanche le 26 septembre, Messe à 9h., en la chapelle de l'Académie; 10h., déjeuner.

Le Frère Arsène, directeur de l'Académie De-La-Salle et confesseur invité, parlera de son voyage à Rome. Tous les anciens sont bienvenus. Dimanche le 26 septembre, Messe à 9h., en la chapelle de l'Académie; 10h., déjeuner.

Le Frère Arsène, directeur de l'Académie De-La-Salle et confesseur invité, parlera de son voyage à Rome. Tous les anciens sont bienvenus. Dimanche le 26 septembre, Messe à 9h., en la chapelle de l'Académie; 10h., déjeuner.

Cueilli au moment où il touchait le sol

VICTORVILLE, Californie (P.A.) — Au moment même où il touchait le sol après avoir quitté son appareil en parachute, un aviateur fut cueilli par un hélicoptère et déposé, 90 secondes plus tard, à la base d'où il était parti.

Statut de "sécurité" ou "d'occupation" des Canadiens

BONN, Allemagne (P.A.) — Le haut commissaire britannique en Allemagne, sir Frederick Hoyer Millar, prépare une décision, à savoir si les troupes canadiennes en Allemagne sont des "troupes d'occupation" ou des "troupes de sécurité". La décision portera sur le procès de meurtre de Carl Smith.

Celui-ci, natif de Toronto, vit en Allemagne depuis la première Guerre Mondiale et est accusé d'avoir poignardé à mort le soldat canadien Lawrence Campbell, le Mont-Tremblant, Québec. Smith pour sa défense dit que Campbell et un autre soldat ont pénétré chez lui par effraction et qu'il n'a tué qu'à son corps défendant.

La décision de sir Frederick déterminera si Smith subira son procès selon la loi canadienne ou la loi allemande. La première peut comporter la peine capitale. Si les troupes canadiennes ne sont que des "forces de sécurité et non d'occupation", la loi allemande s'appliquera.

Le gouvernement canadien estime que sa brigade n'est pas une force d'occupation, et c'est la seule force étrangère qui soit ainsi considérée.

Saint-Laurent va se retirer cette année, dit Hees

NANAIMO, C.B. (P.C.) — M. George Hees, président du parti conservateur-progrèsiste, a prédit mercredi soir que le premier ministre Saint-Laurent se retirera au cours de la prochaine session du Parlement.

Selon M. Hees, quatre candidats brigueront les suffrages au poste de chef du parti libéral: le ministre des Finances, M. Harris, le ministre aux Affaires extérieures, M. Pearson, le ministre de l'Immigration, M. Pickerskill, et le ministre de la Santé, M. P. Martin.

Mise au point de l'A.S.C.O.

Interrogé au sujet de la déclaration de M. L. R. Menzies, de la Fédération du service civil, le président Victor Johnston, de l'A.S.C.O., a tenu à souligner ce qu'il prétend être une inexactitude: "L'A.S.C.O. ne s'est pas retirée de la Fédération, dit-il, mais la Fédération a révoqué sa charte. Toutefois, nous accueillons avec plaisir toute invitation sincère. De moins, nous sommes toujours prêts à étudier la situation. Mais l'A.S.C.O. ne continue pas moins sa campagne de recrutement chez les fonctionnaires fédéraux de la région Ottawa-Hull."

Les Indiens interjettent appel à la Cour suprême du Canada

MONTREAL (P.C.) — La Fraternité indienne d'Amérique du Nord a mis fin jeudi à son 11e congrès annuel, non sans avoir pris part à des danses fébriles et adopté d'agressives résolutions.

Quelque 80 délégués, représentant des tribus réparties à travers le pays ont admiré le spectacle que leur ont offert leurs frères de la réserve de Caughnawaga, dans la banlieue de Montréal, où la conférence de trois jours s'est déroulée. Vêtus de costumes de guerre et coiffés de plumes, les Indiens ont accompli une performance particulièrement brillante: la danse de l'aigle.

Un délégué bienveillant avait été ménagé au colonel H. M. Jones, d'Ottawa, directeur de la division des affaires indiennes dans le cadre du ministère de l'Immigration, seul représentant des blancs à ce congrès.

Par la suite, le colonel Jones s'est assis à la même table que ses hôtes et a pris part à un festin dont le met principal était la sagamite.

L'une des résolutions met en doute le droit du gouvernement canadien de taxer les revenus que réalisent les Indiens en dehors de la réserve et alléguent que certains Indiens — comme ceux de la côte occidentale — peuvent gagner un revenu satisfaisant en s'adonnant à des occupations propres à la réserve, comme la pêche.

Un appel

Monseigneur Falardeau est né à Québec en 1906; il a étudié au Petit Séminaire de Québec et à la Faculté de Théologie de l'Université Laval. Il s'est spécialisé dans l'étude de la langue et de la littérature anglaise à l'Université de Washington en 1936. Après plusieurs années d'enseignement au Petit Séminaire de Québec, il est devenu aumônier des étudiants de l'Université Laval en 1943. Il était également aumônier du mouvement international Pax Romana pour le Canada.

(C.C.C.)

Les ouvriers auront libre accès aux deux rives du Saint-Laurent

Le ministère des Affaires extérieures annonce aujourd'hui qu'à la suite de pourparlers les Etats-Unis et le Canada ont pris des dispositions relatives aux formalités de douane et d'immigration qui s'appliqueront, dans chaque pays, afin de faciliter la construction de batardeaux pour l'aménagement hydroélectrique du Saint-Laurent.

Dans l'ensemble, les arrangements sont les suivants dans chaque pays: — On n'exigera ni droits ni taxes sur l'outillage nouveau ou usagé (sauf les navires) amené dans l'un ou l'autre pays pour la construction des batardeaux, si cet outillage est exporté après avoir fini de servir à cette fin. Si l'outillage demeure dans

le pays après qu'il aura été ainsi utilisé, on lèvera des droits et taxes sur cet outillage en se fondant sur la valeur estimative qu'il aura après avoir servi à la construction des batardeaux.

Main-d'œuvre — Toutes les personnes employées dans l'un ou l'autre pays (mais non leurs ayants droit) auront libre accès à une zone délimitée dans l'autre pays non loin des travaux d'aménagement, à condition de se conformer aux règlements en vigueur dans les deux pays.

Les propriétaires veulent l'abolition des baux mensuels

"Afin d'améliorer les relations entre propriétaires et locataires", l'Association des propriétaires d'Ottawa a recommandé hier soir, au cours d'une réunion, que les baux mensuels soient remplacés par des baux d'un an ou plus.

L'Association a aussi appuyé une récente déclaration de la mairesse Charlotte Whitton, invitant les propriétaires qui jugent leur évaluation excessive à demander des explications au service municipal d'évaluation, et même à recourir à une Cour de révision s'ils ne sont pas satisfaits.

Ces deux résolutions ont reçu l'appui général à la réunion des directeurs, tenue à l'édifice Trafalgar, sous la présidence de M. Michael Freedman, lorsque 35 directeurs faisaient partie de l'assemblée.

Les directeurs ont aussi longuement discuté la question des prochaines élections municipales, mais ils n'ont fait pour le moment aucune déclaration à ce sujet. Un communiqué officiel sera émis dans quelque temps.

L'Association, qui groupe actuellement quelque 5.000 membres, continue d'élargir ses cadres. M. Eric Hind, directeur du comité de recrutement, a déclaré qu'un organisme, M. William Boss, a été nommé pour s'occuper exclusivement du recrutement. L'Association espère rassembler prochainement les quelque 20.000 propriétaires d'Ottawa.

Rapide tour d'horizon

BITBURG, Allemagne (Reuter) — 30 Français et Allemands ont été tués et trente-quatre ont été blessés hier quand un réservoir souterrain contenant 150.000 gallons de carburant pour avions a réagi à une explosion à une base aérienne américaine, ici. Les autorités de sécurité américaines et françaises ont dit qu'un "explosif" ou la possibilité de sabotage. On a rapporté qu'au moins 22 des victimes étaient des soldats allemands et 4, des officiers français.

TOKIO (P.A.) — Tout le Japon observe aujourd'hui un deuil presque hystérique à la suite de la mort d'un pêcheur de 65 ans, qui devint comme le symbole de la haine et de la peur qu'a le pays des armes atomiques. Les journaux et la radio ne parlent à peu près que de la mort du radio-télégraphiste Aikichi Kuboyama. Une grande partie des commentaires est antiméricain, mais non de façon violente. Selon les médecins japonais, M. Kuboyama est mort d'avoir été exposé à des ondes radioactives, résultant d'expériences américaines à Bikini.

SAIGON (P.A.) — Le général Nguyen van Xuan, vice-président du Conseil et ministre de la Défense, a remis ce matin sa démission au président Ngo Dinh Diem. Au cours d'une conférence de presse, le général a demandé que l'empereur Bao Dai confie à une autre personnalité la responsabilité du gouvernement vietnamien.

NOUVELLE-DELHI (P.A.) — Un petit bateau à voile a chaviré mercredi soir dans le fleuve du Gange avec 54 personnes à bord. On a recueilli 22 personnes, mais les autres manquent à l'appel.

KINGSTON, Jamaïque (P.C.) — Un comité des membres de la législature de la Jamaïque a proposé hier, des mesures qui donneraient à la colonie insulaire britannique, le contrôle immédiat de ses affaires intérieures, sous une constitution semblable à celle de la Côte d'Or en Afrique occidentale.

WASHINGTON (P.C.) — Les leaders du Sénat ont ajourné hier une décision sur la date à choisir pour convoquer une séance spéciale du Sénat pour se prononcer sur une mesure de censure contre le sénateur Joseph McCarthy. Il semble qu'aucune procédure de ce genre ne sera entreprise avant les élections du 2 novembre.

Cargo disparu

VALPARAISO Chili (P.A.) — On a abandonné hier tout espoir de retrouver le cargo argentin San Martin, disparu il y a 12 jours dans le détroit de Magellan avec un équipage de 54 hommes et une cargaison de 10.000 tonnes de blé.

Dans l'annonce des magasins Red & White parue jeudi le 23 septembre, il aurait fallu lire

OIGNONS JAUNES

No 1, petits Pour marinades ou autres usages

43c

Sac 10 lbs



Les positions contradictoires des conciliateurs exposées par M. Woods

Toutes les provinces canadiennes, sauf l'île du Prince-Édouard, étaient représentées à la 13e conférence de l'Association canadienne des administrateurs de la législation du travail, tenue au Château Laurier, au cours des quatre derniers jours. Quelque 26 délégués des différents ministères du Travail de neuf provinces assistaient à cette conférence.

La délégation de la province de Québec était composée de M. Donat Quimper, sous-ministre du Travail; M. H. Lebrun, vice-président du Bureau des Relations du Travail; M. Benoit Toussignant, examinateur du Bureau des Relations du Travail; M. Noël Berubé, directeur adjoint du Service de Conciliation et de l'Arbitrage; M. Loepold Roger, conciliateur; M. Wilfrid Beaulac, chef du Service de l'Inspection du Travail pour la région de Québec; M. Lucien Hamelin, secrétaire du Service de l'Inspection du Travail.

Au cours de la conférence de l'A.C.A.L.T., le chef de la délégation de la province de Québec, M. Donat Quimper, a été élu président du "Comité de la mise en vigueur des lois du Travail".

Entre autres items, la conférence avait inscrit à son agenda une revue des développements législatifs et administratifs dans le domaine de la législation du travail, sur les plans fédéral et provincial; le problème du renforcement des lois du travail; la sécurité industrielle; les relations du travail; et l'étude des rapports des comités sur l'apprentissage, l'Organisation Internationale du Travail, les codes de l'Association canadienne des Standards, etc.

Plusieurs personnes auraient vu la jeune Torontoise "enlevée"

HAMILTON (P.C.) Deux personnes qui possèdent un restaurant près de Hamilton ont dit hier qu'elles étaient "absolument certaines" d'avoir vu plusieurs fois cette année la jeune Marion McDowell, disparue depuis longtemps.

Quelques heures plus tard, un autre couple, propriétaire de cabines de touristes à la plage Van Wagner, dans la banlieue, a identifié une photo de la jeune fille de 17 ans de Toronto comme "très probablement" celle qui a quitté une cabine, samedi soir, en compagnie d'un compagnon.

Les restaurateurs, M. et Mme Matthew Allman, ont dit à la police d'Hamilton mercredi qu'ils avaient vu Marion. La jeune fille est disparue depuis le 6 décembre 1953. Son ami, Jimmy Wilson, âgé de 19 ans, a dit qu'elle avait été enlevée de son auto, dans une allée d'amoureux de la banlieue de Toronto. Hier, les Allman ont visité le quartier général de la police à Hamilton et leurs soupçons ont été confirmés.

Deux Soeurs Grises de la Croix parties pour l'Afrique

Les RR. SS. Marie-Léonard, s.g.c. (Lucile Faubert) et Marie-Mastai, s.g.c. (Emérilde Lafond) se sont embarquées, hier, à Montréal, sur l'Ascania à destination de Londres, Angleterre. Après un séjour d'études de deux mois, elles se rendront dans leurs missions respectives, au Nyasaland, Afrique orientale britannique.

La R.S. Marie-Léonard, supérieure de Guillemé, retourne au poste qu'elle a quitté, il y a un an, pour refaire ses forces au pays natal, après avoir missionné quinze ans chez les Noirs, au Basutoland et au Nyassa.

Le R.S. Marie-Mastai, après avoir donné treize ans de sa vie dans les missions du Basutoland et du Nyassa, est revenue au Canada, il y a trois ans, pour refaire sa santé. Lors du congrès marial national au Cap-de-la-Madeleine, elle a utilisé son talent d'artiste à la préparation du kiosque de la province d'Ontario.

La T.R. Mère Saint-André-Corsini, supérieure générale, la R.M. Marie-Edmond, assistante générale, et la R.M. Saint-Josaphat, économe générale, ont accompagné les voyageuses à Montréal.

POSITION A TEMPS PARTIEL

THE ENURTONE CO. OF CANADA LTD.

Division of King Research Laboratories

cherche un consultant local travaillant sur rendez-vous le soir. Nous offrons de bonnes rémunérations à un homme capable de représenter une compagnie renommée. L'homme choisi recevra sur place un entraînement adéquat. Adressez-vous à 1410, rue Stanley, suite 401, Montréal, P.Q.

Prêts Saisonniers

Pour satisfaire vos besoins et désirs immédiats!

de \$50 à \$1,000

SANS GARANTIE NÉGOCIABLE

Conditions faciles à remplir. Prêts rapides, contre votre propre signature. 24 mois pour rembourser.

Deux personnes sur trois préfèrent HFC

HFC HOUSEHOLD FINANCE

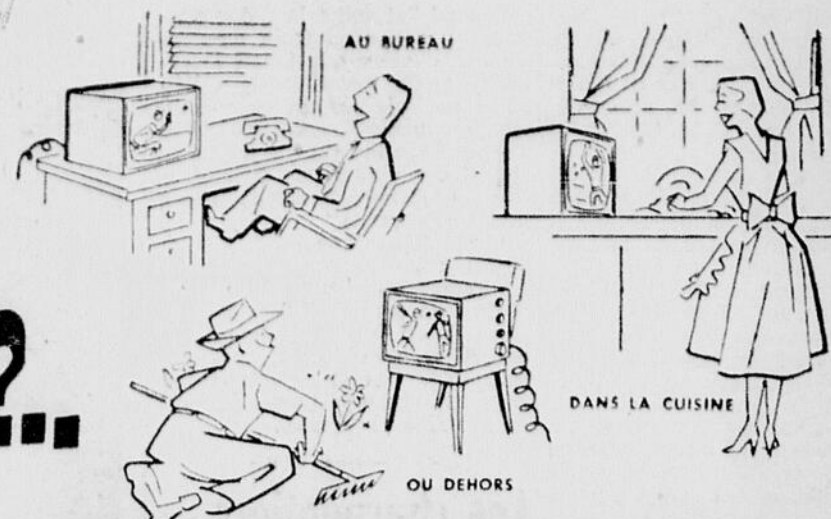
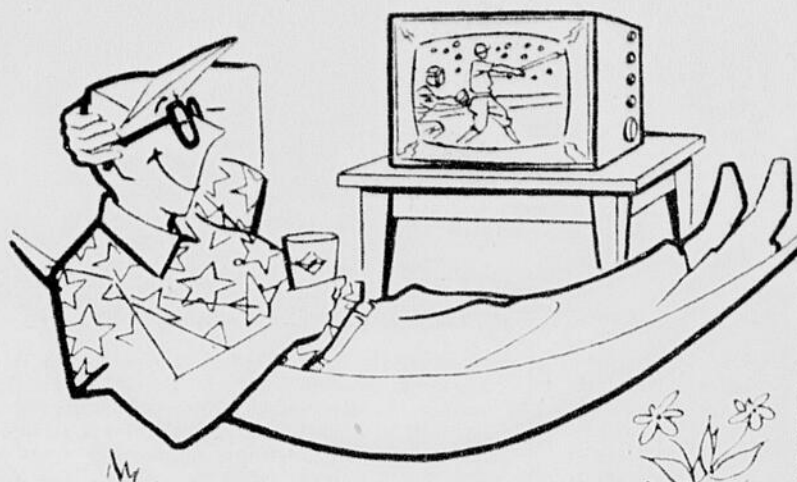
175, rue Principale, 2e étage, téléphone PR 7-3824

HULL, P.Q.

SUCCURSALES D'OTTAWA:

1193, rue Wellington... Tel. 8-3027 88, rue Sparks... Tel. 7-7318
106 1/2, rue Rideau... Tel. 2-1758 148, rue Bank... Tel. 3-8452
130, rue Sparks... Tel. 3-8425

Où faut-il voir la SÉRIE MONDIALE ?..



SUR L'ÉCRAN DU

CROSLEY SUPER V 1955

LE PREMIER APPAREIL DE TV ASSEZ COMPACT ET LÉGER POUR ÊTRE TRANSPORTÉ!

- Transportez votre Super-V Crosley... et branchez-le n'importe où... Vous assisterez à toutes les joutes de baseball comme à tous les événements, sportifs et autres, durant toute l'année.
- Pèse 40% de moins que les appareils courants de TV—le meuble occupe le 1/3 moins d'espace.
- L'écran occupe tout le devant—les contrôles sont placés sur le côté.
- Image plus claire, plus nette grâce au sensationnel châssis vertical.
- Son circuit spécial prolonge la durée des tubes.
- Garantie d'un an pour le tube-écran—autres pièces et tubes, 90 jours.
- Fini noyer, acajou ou chêne blanchi, au choix.
- Idéal comme premier ou deuxième appareil, dans tout foyer.

EN TÊTE DE TOUS LES APPAREILS À BAS PRIX DE TÉLÉVISION 1955...

\$109.95*

FINI NOYER, ACAJOU ET CHÊNE BLANCHI, LÉGÈREMENT PLUS CHER.

* Prix de détail suggéré

Vous verrez MIEUX LA SÉRIE MONDIALE sur un CROSLEY

FABRIQUE AU CANADA PAR CROSLEY RADIO AND TELEVISION DIVISION (CROSLEY CANADA) OTTAWA—MONTREAL—TORONTO

AT 24-58

Voyez le Crosley Super-V chez tout marchand Crosley autorisé, mentionné ci-dessous

A. L. ACHBAR LTD.
Meubles et appareils ménagers
85, rue Principale, Hull Tel.: PR. 7-4321

COLONIAL FURNISHING COMPANY
403, rue Bank, Ottawa

GLEBE ELECTRIC LTD.
1160, rue Bank, Ottawa Tel.: 4-4447

LAROCQUE (OTTAWA) LTD.
Rue Rideau Tel.: 3-6261

CHARLES LINDSAY & SONS LTD.
286, rue Bank, Ottawa Tel.: 2-5923

C. W. LINDSAY COMPANY
189, rue Sparks

RAOUL LANDRIault
81, chemin de Montréal, Eastview Tel.: 5-4316

CHARLES OGILVIE LTD.
126, rue Rideau Tel.: 6-4511

WOODHOUSE, 194, rue Rideau, Ottawa

ORME'S
175, rue Sparks Tel.: 2-4231

REID'S FURNITURE & APPLIANCES
224, rue Bank Tel.: 2-3721
320, Chemin Richmond Tel.: PA. 2-5014

ROBINSON, PINGLE & TILLEY LTD.
58, rue Sparks Tel.: 2-1581

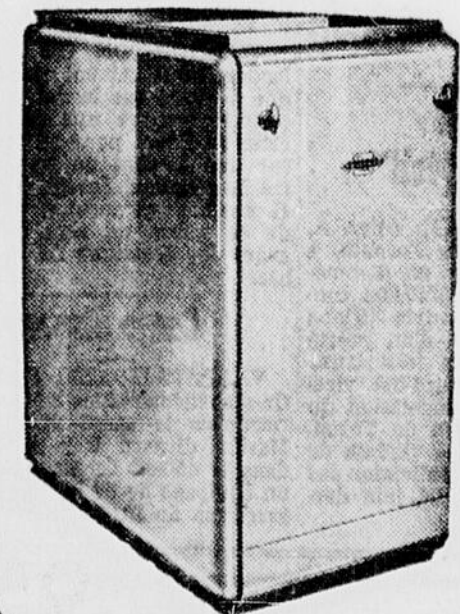
YOUNG'S RADIO SERVICE
330, rue Cumberland Tel.: 5-5428

SI VOUS RÉNOVEZ OU CONSTRUISEZ, IL VOUS PAIERA DE CONNAÎTRE:

GENERAL MOTORS DELCO-HEAT

General Motors fabrique DELCO-HEAT. Cela signifie un coût initial moins élevé à cause des célèbres méthodes GM "en série"! Les fournaises "Conditionair" DELCO-HEAT sont vraiment automatiques. Actionnées à l'huile ou au gaz, elles vous apportent à peu de frais un merveilleux confort pourvu de toute la bienheureuse quiétude d'un fonctionnement automatique.

Vous trouverez une grandeur et un style pour convenir aux exigences de chauffage de chaque maison. Communiquez avec votre concessionnaire DELCO-HEAT des maintenant pour vous mettre au courant des faits concernant ce fameux produit de General Motors. Ou, si vous le préférez, écrivez pour de plus amples détails à DELCO-HEAT, Toronto 13, Ontario.



DELCO-HEAT

... une série complète de brûleurs automatiques de convection, à l'huile ou au gaz. Les fournaises "Conditionair" à circulation d'air chaud actives... des systèmes à eau chaude ou à vapeur.

Vendeurs autorisés DELCO HEAT

FEDERAL APPLIANCES LTD.

Distributeur pour la vallée de l'Outaouais des produits Frigidaire et General Motor Delco-Heat.

248, ave. McArthur — EASTVIEW 5-5128

J. O. HUBERT LTEE.

MONTREAL, QUE.

Tél. 220

Funérailles

Mme Raoul Séguin

D'imposantes obsèques ont été faites en mémoire de Mme Raoul Séguin, née Dora Vézina, qui est décédée subitement le dimanche 19 septembre, à Saint-André-Avelin, P.Q.

Le cortège funèbre a quitté les salons Gauthier, 259, rue Saint-Patrice, mercredi dernier, à 7 h. 45 pour se rendre à l'église Saint-Charles, où un service a été chanté à 8 heures.

M. l'abbé Georges Verreault a fait la levée du corps, et Mgr F.-X. Barrette, curé, a célébré la messe de requiem, assisté des abbés Georges Verreault et Laurent Martel, comme diacre et sous-diacre. Au cimetière Notre-Dame d'Ottawa, M. l'abbé Martel a récité les dernières prières.

Parmi la nombreuse assistance, on a remarqué de nombreux parents de la défunte.

M. Raoul Séguin avait précédé son épouse qui, elle-même, n'était âgée que de 53 ans.

Mme Frank Longo

Les imposantes funérailles de Mme Frank Longo ont eu lieu le mercredi, 22 septembre, en présence d'une nombreuse assistance de parents et d'amis.

La défunte, née Rose-Agnès Graziadei, était âgée de 63 ans. Le cortège funèbre a quitté la maison Gauthier, 259, rue Saint-Patrice, pour se rendre à l'église Sainte-Brigitte, où un service a été chanté par M. l'abbé John Whelan. Ce dernier avait fait la levée du corps.

Au cimetière Notre-Dame d'Ottawa, M. l'abbé Francis Corkery, curé de la paroisse, a récité les dernières prières.

Mme BERNARD PROULX

Les funérailles de Mme Bernard Proulx, née Royola Laverne, décédée le lundi 20 septembre à l'âge de 41 ans, ont eu lieu ce matin. Précédé d'un landau de fleurs, le cortège funèbre a quitté les salons funéraires Emond, 271, boulevard Saint-Joseph, à 7h40, pour l'église Saint-Raymond, où le service a eu lieu à 8h. La levée du corps a été faite par M. le curé D. Trudeau qui a aussi chanté le service, assisté de MM. les abbés J.-H. Huppé et Eugène Lalonde. L'inhumation s'est faite au cimetière Notre-Dame d'Ottawa et M. l'abbé E. Lalonde a récité les dernières prières.

PAULETTE LETANG

Les funérailles de Paulette Letang, décédée le dimanche 19 septembre à l'âge de 11 ans et 4 mois ont eu lieu mardi dernier. Le cortège funèbre a quitté les salons funéraires Beauchamp, 41, boulevard Gréber, Pointe-Gatineau, à 9h10, pour l'église Saint-François-de-Sales, où le service a été chanté à 9h30. M. le curé Antoine Lalonde a fait la levée du corps et a chanté le libéra. L'inhumation s'est faite au cimetière paroissial où le curé Lalonde a récité les dernières prières.

NAPOLEON MIRON

Les funérailles de M. Napoléon Miron, décédé lundi dernier à l'âge de 74 ans ont eu lieu mercredi. Le cortège funèbre a quitté les salons funéraires Beauchamp, 171, rue Saint-Laurent, à 7h20, pour l'église du Très-Saint-Rédempteur, où le service a été chanté à 7h30. La levée du corps a été faite par M. l'abbé Rodolphe Couture. M. l'abbé J.-S. Bonneville a chanté le service, assisté des abbés André Farmer et Rodolphe Couture. L'inhumation s'est faite au cimetière du Très-Saint-Rédempteur, où M. l'abbé J.-S. Bonneville a récité les dernières prières.

AUGUSTIN BRAZEAU

Les funérailles de M. Augustin Brazeau, époux bien-aimé de Delisca Saint-Jacques, décédé vendredi dernier à l'âge de 45 ans, ont eu lieu mardi dernier. Le cortège funèbre a quitté les salons funéraires Beauchamp, 171, rue Saint-Laurent, à 7h20, pour l'église du Très-Saint-Rédempteur, où le service a été chanté à 7h30. La levée du corps a été faite par M. l'abbé Rodolphe Couture. M. l'abbé J.-S. Bonneville a chanté le service, assisté des abbés André Farmer et Rodolphe Couture. L'inhumation s'est faite au cimetière du Très-Saint-Rédempteur, où M. l'abbé J.-S. Bonneville a récité les dernières prières.

Le Roi des Oiseaux,
ou Lester B. Pearson,
honoré par les Indiens

NEW-YORK (P.C.) — Le chef Roi des Oiseaux a reçu mercredi un calumet de paix honoraire de l'Association des Nations Unies de Minneapolis. Le surnom indien a été donné au ministre canadien des Affaires extérieures, M. Lester B. Pearson, par les Indiens de son comté d'Algoma.

"Adieu aux échelles..."

dit Corty le chat Corticelli



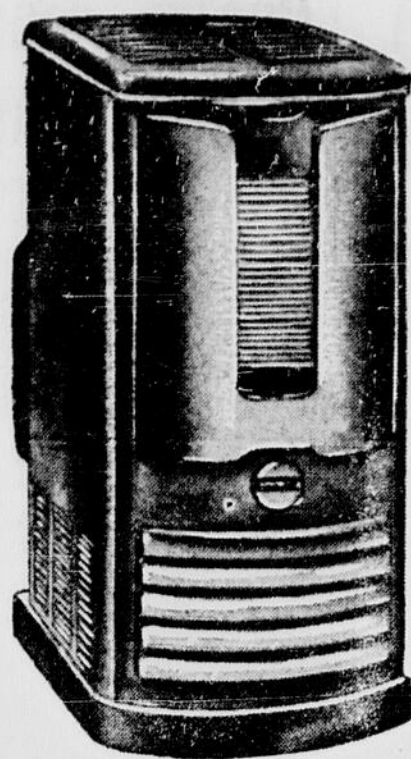
JAMAIS, ou grand JAMAIS, vous n'aurez une échelle si vous portez les bas

"CORT-LACE" Corticelli

ENTIEREMENT INDEMAILLABLES

Jauge 51, filet dernier 15

FINI MAT "DULTONE"

FOURNAISES à L'HUILE
"COLEMAN"

Capacité de chauffage : 35.000 unités de chaleur à l'heure. Capacité de construction : n'occupe que 3 pieds carrés d'espace. Fini d'email cuit similiaçajou. Capacité du réservoir : 3 gallons. Dimensions extérieures (y compris la citerne) : Hauteur 34", largeur 17 1/4", profondeur 23 1/2".

\$71.95

AUCUN DEPOT
75c PAR SEMAINE
30 MOIS POUR PAYER

WOODHOUSE

D'ÉCOULEMENT PAR TOUT LE MAGASIN CHEZ

Les plus grands fournisseurs d'ameublement d'Ottawa!

HEURES D'AFFAIRES : de lundi à samedi inclusivement : 9 a.m. jusqu'à 6 p.m.

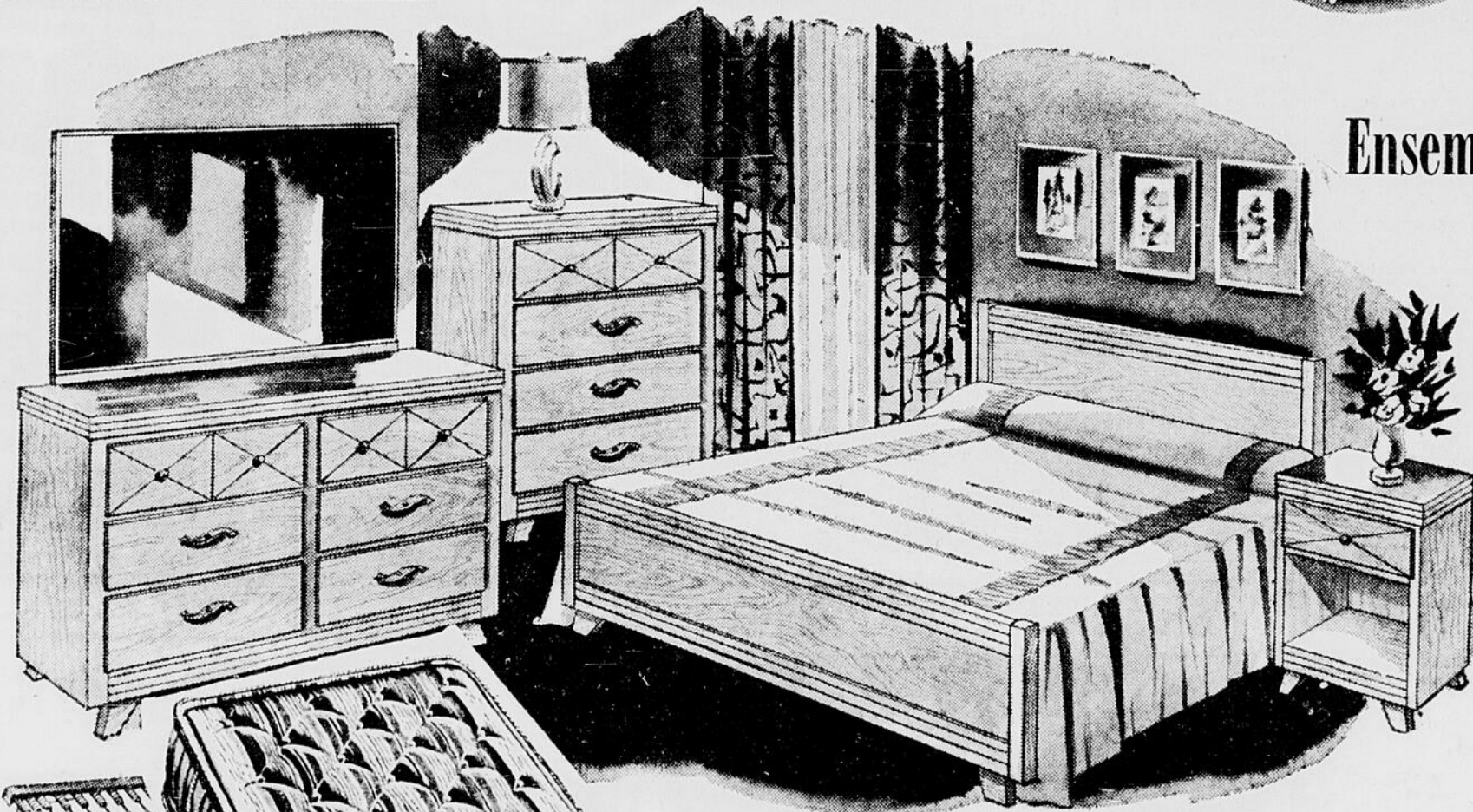
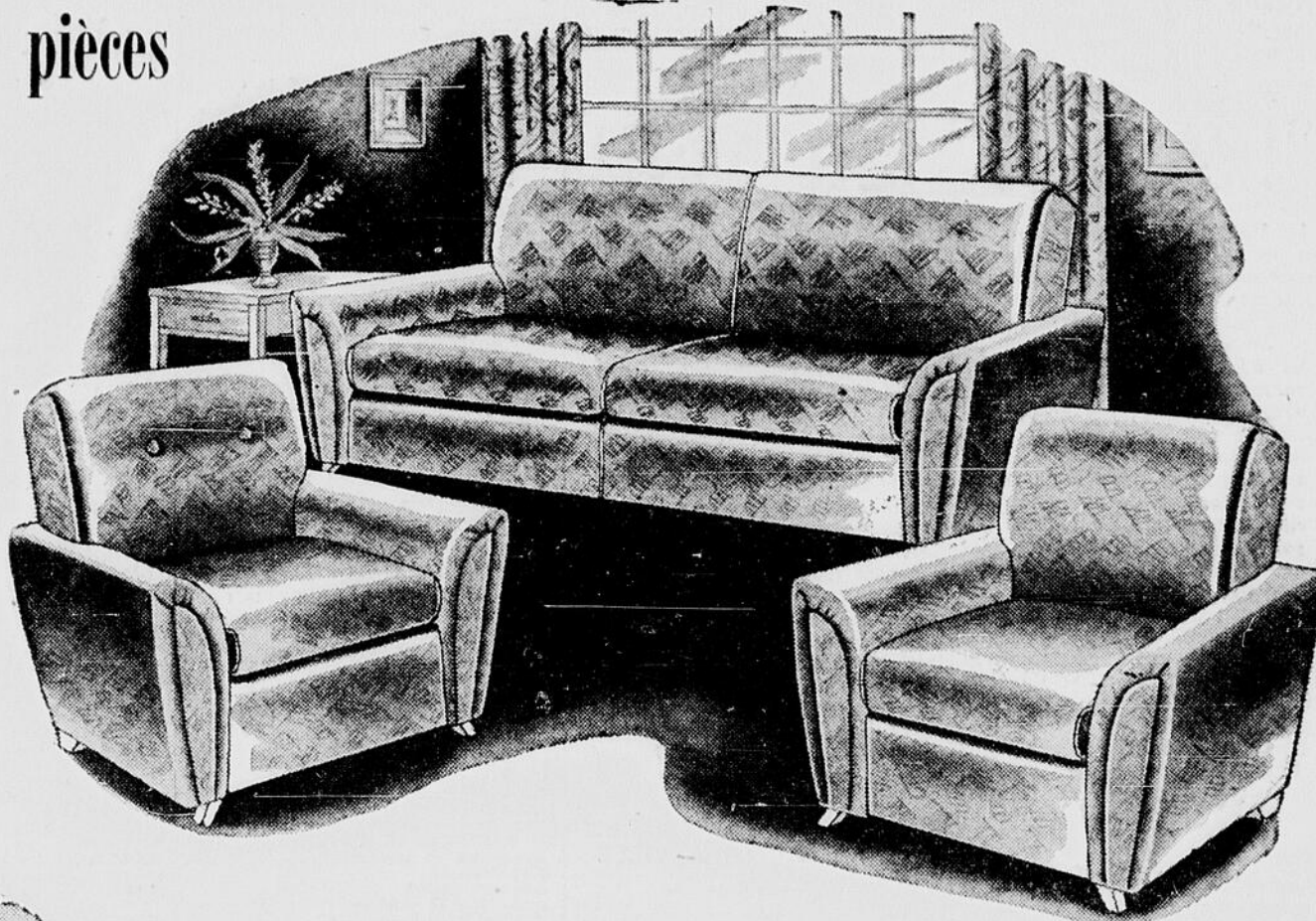
Mobilier de chesterfield, 3 pièces

SOFA ET 2 FAUTEUILS
COUVERTURE DE NOUVEAUX TISSUS

Ce ravissant mobilier de chesterfield vous assure un confort absolu. Sofa et deux fauteuils massifs et reposants. Toutes les pièces sont entièrement à ressorts et recouvertes de nouveaux tissus de belle qualité. Un fauteuil à dos à boutons. A ce prix de vente, c'est une aubaine par excellence et un placement judicieux.

\$219.00

AUCUN DEPOT
\$2.20 PAR SEMAINE
30 MOIS POUR PAYER



Ensemble de chambre à coucher, 8 pièces

COMPRENANT

- BUREAU DOUBLE
- COMMODE, 4 TIROIRS
- LIT A PANNEAUX
- TABLE DE CHEVET
- MATELAS A RESSORTS
- SOMMIER A CABLES
- OREILLERS (2)

Moderne au plus haut sommet et d'un confort assuré ! GRAND bureau double, commode, lit à panneaux pleins et table de nuit. Nouveau et riche fini sable. Ces articles complètent l'ensemble : MATELAS à RESSORTS, SOMMIERS, 2 OREILLERS.

Rég. \$229.00

**AUCUN
DEPOT
30
MOIS
POUR PAYER**

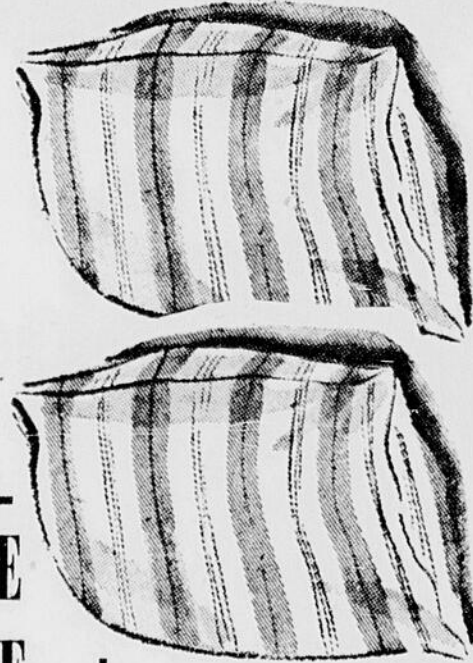
189.00 Aucun dépôt
\$1.90 par semaine
30 mois pour payer

LESSIVEUSE
ELECTRIQUE
"REGENT"

- Essoreuse de sûreté, réglable à 8 positions
- Egouttoir chromé
- Larges rouleaux de caoutchouc souple de 2 pcs.
- Jolie cuve en porcelaine-email de grande contenance
- Agitateur de lavage, exclusivité "Regent". Fonctionnement silencieux.

\$149.95

Aucun dépôt
\$1.50 par semaine
30 mois pour payer

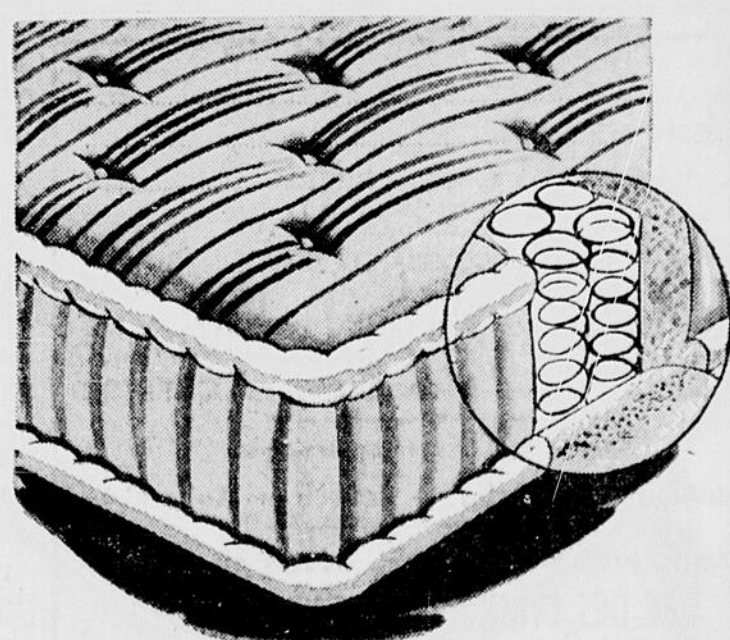


STUDIO-DIVAN

Valeur étonnante ! Construction solide, entièrement à ressorts, et apparence moderne. Couverture durable en cretonne 2 tons.

AUCUN DEPOT
60c PAR SEMAINE

57.95

Matelas
à ressorts

Un matelas de luxe à un prix difficile à battre. Son confort est une révélation — il repose sur la résistance de ses centaines de petits ressorts d'acier trempé, renforcés de doux feutre de coton. C'est un matelas robuste... et son confort n'est pas son seul avantage aussi... vous avez les moyens de vous payer ce luxe, tout en économisant un montant appréciable.

19.95

AUCUN DEPOT
25c PAR SEMAINE
30 MOIS POUR PAYER

WOODHOUSE 94, RUE RIDEAU
Téléphone : 5-5137

LES EXPOSITIONS

Georges Ayotte

L'ART DECORATIF

Demain samedi, le 25 sept., le public de la Capitale pourra admirer au Couvent de la rue Rideau quelques œuvres de M. Georges Ayotte.

Notre Dame du Bel Amour, création de cet artiste d'avant garde, nous a révélé la sensibilité, le goût, la puissante imagination de ce jeune talent. L'art religieux, dans sa forme la plus pure, semble être le médium parfait de ce renouveau. Il travaille actuellement à la décoration de trois églises. La chapelle Mariale des Peres Dominicains de Montréal; l'église Ste-Rose de Lima et Notre-Dame des Anges pour lesquelles il a fait exécuter par un de ses amis, M. Arthur Price, un Jésus Triomphant, le seul du genre au Canada; un grand Christ sur une croix, vêtu d'une chasuble blanche.

M. Ayotte a fait beaucoup de décors pour le théâtre. Il réalisa son premier décor à l'âge de 14 ans. Depuis, il a souvent mis ses talents au service de la scène, dont le Winnipeg Ballet. Les maquettes de plusieurs de ces décors, ainsi que celles d'œuvres liturgiques et profanes et quelques-unes de ses pièces, entre autres un crucifix merveilleux, d'un symbolisme pur, bien fait pour plaire à l'œil moderne épris des beautés rituelles de la première heure, seront exposées, samedi, de 4 à 7, au couvent du Sacre-Coeur, entrée rue Waller lors du 100^e anniversaire de la Société d'Etude et de Conférences. Le public est cordialement invité. L'entrée est libre.

"L'Avare" au TNP

L'AVARE de Molière complétait le cycle des représentations données par le Théâtre National Populaire de Jean Vilar en fin de semaine à Montréal. Après l'extraordinaire réalisation de DON JUAN et du CID, je dois avouer que L'AVARE est, en particulier, Jean Vilar, me déçoit.

Certes, ce que Vilar fait, il le fait bien. C'est justement parce que cet homme de théâtre nous propose jusqu'ici des choses tellement pensées et senties, que lorsqu'il force la mesure, on a l'impression d'être lésé. Entendons-nous: la mise en scène de L'AVARE demeure sur le même plan d'excellence que les autres pièces et le rythme de l'ensemble correspond aux situations comiques données.

Peut-être la plus grande difficulté à laquelle puisse se heurter le metteur en scène de L'AVARE est celle de trop vouloir renouveler.

C'est surtout dans l'interprétation d'Harpagon que Vilar ne frappe pas aussi juste. Le texte n'a plus pour lui aucun secret, il va même jusqu'à une certaine bonhomie qui ne manque pas de piquant en soi. Par moments, Vilar ne semble pas se prendre au sérieux et à force de manières, le spectateur se fatigue; trop de gestes de la main et d'hesitations dans le discours. Quant à la scène de la bastonnade — alors que le cuisinier-cocher se permet de rappeler quelques faits à son maître — Vilar la prolonge et si ce regard canaille en direc-

tion du baton ne durait pas tant, l'effet serait beaucoup mieux. Le personnage de Frosine manque aussi de saveur, de quelque chose de sous-entendu, de peuple. Jean Deschamps (Valère) et Daniel Sorano (La Flèche) demeurent égaux à eux-mêmes. Ce n'est pas sans intérêt que le spectateur découvre le véritable physique et l'âge de Deschamps après ses rôles de Don Saluste et Don Diegue ou un habile maquillage le transforme en homme beaucoup plus âgé. Même la voix prenait un timbre plus jeune et, soit dit en passant, plus uniformément intelligible. Jean-Pierre Darras campait un Cléante agréable et la scène initiale où il ne veut pas souffrir d'obstacle à sa flamme, donnait immédiatement du ton.

L'Avare tel que donné par le TNP demeure quand même du bon Molière mais où la verve de l'auteur ne jaillissait pas aussi spontanément.

Pierre RAINVILLE

Vernissage d'art sacré à Paris

PARIS. (A.F.P.) — Aujourd'hui à eu lieu au Musée d'art moderne de Paris, le vernissage du 4^e salon d'art sacré. De nombreux artistes contemporains y exposent peintures, sculptures, tapisseries, céramiques d'expression religieuse, ainsi que de nombreux objets sacerdotaux.

On y remarque notamment une très étrange "Flagellation" de Bernard Buffet, dans les tons sombres habituels de ce jeune peintre, et une "crucifixion" de guerrier, qui remporta il y a deux ans le prix de la jeune peinture. Une brève rétrospective de Maurice Denis, qui fut un des principaux représentants de l'art sacré au début du siècle, ainsi que des photographies d'églises modernes, tant françaises qu'américaines, complètent ce salon, dont le vernissage s'est déroulé en présence de MM. Jacques Chaban Delmas, ministre des travaux publics et M. Robert Buron, ministre de la France d'Outre-mer.

Obsèques de Tibor Harsanyi

PARIS. (A.F.P.) — Les obsèques du compositeur hongrois Tibor Harsanyi, décédé le 19 septembre d'un crise cardiaque, ont eu lieu aujourd'hui à Paris. De nombreux membres de la colonie hongroise y assistaient, ainsi que des représentants des milieux musicaux.

Radio-Cinéma-Musique

A la Télévision

CBOT — CANAL 4

LE VENDREDI 24 SEPTEMBRE 1954
 4.00—United Nations
 4.30—Le Journal
 5.00—Menu musical
 5.30—Un homme et son péché
 6.00—Révision du chapelet
 6.30—Musical
 7.00—Collegues en vacances
 7.30—Le Survenant
 8.00—Radio-collage
 8.30—L'histoire du sol
 9.00—Divertissement
 9.30—Bulletin de nouvelles
 10.00—Aventures musicales
 10.30—Variétés
 11.00—Radio-Journal
 11.30—Moment musical
 11.55—Hommage aux sportifs
 12.00—L'été et l'été
 12.15—Hommage à G. Trudel
 12.30—Nouvelles
 12.45—Chansons
 12.55—Bulletin de nouvelles
 13.00—Film anglais
 13.15—Film anglais
 13.30—Film anglais
 13.45—Film anglais
 14.00—Film anglais
 14.15—Film anglais
 14.30—Film anglais
 14.45—Film anglais
 15.00—Film anglais
 15.15—Film anglais
 15.30—Film anglais
 15.45—Film anglais
 16.00—Film anglais
 16.15—Film anglais
 16.30—Film anglais
 16.45—Film anglais
 17.00—Film anglais
 17.15—Film anglais
 17.30—Film anglais
 17.45—Film anglais
 18.00—Film anglais
 18.15—Film anglais
 18.30—Film anglais
 18.45—Film anglais
 19.00—Film anglais
 19.15—Film anglais
 19.30—Film anglais
 19.45—Film anglais
 20.00—Film anglais
 20.15—Film anglais
 20.30—Film anglais
 20.45—Film anglais
 21.00—Film anglais
 21.15—Film anglais
 21.30—Film anglais
 21.45—Film anglais
 22.00—Film anglais
 22.15—Film anglais
 22.30—Film anglais
 22.45—Film anglais
 23.00—Film anglais
 23.15—Film anglais
 23.30—Film anglais
 23.45—Film anglais
 24.00—Film anglais

CBOT — CANAL 2

LE VENDREDI 24 SEPTEMBRE 1954
 4.00—Mire
 4.30—Mire et musique
 5.00—Mire et musique
 5.30—Mire et musique
 6.00—Mire et musique
 6.30—Mire et musique
 7.00—Mire et musique
 7.30—Mire et musique
 8.00—Mire et musique
 8.30—Mire et musique
 9.00—Mire et musique
 9.30—Mire et musique
 10.00—Mire et musique
 10.30—Mire et musique
 11.00—Mire et musique
 11.30—Mire et musique
 12.00—Mire et musique
 12.30—Mire et musique
 13.00—Mire et musique
 13.30—Mire et musique
 14.00—Mire et musique
 14.30—Mire et musique
 15.00—Mire et musique
 15.30—Mire et musique
 16.00—Mire et musique
 16.30—Mire et musique
 17.00—Mire et musique
 17.30—Mire et musique
 18.00—Mire et musique
 18.30—Mire et musique
 19.00—Mire et musique
 19.30—Mire et musique
 20.00—Mire et musique
 20.30—Mire et musique
 21.00—Mire et musique
 21.30—Mire et musique
 22.00—Mire et musique
 22.30—Mire et musique
 23.00—Mire et musique
 23.30—Mire et musique
 24.00—Mire et musique

CBOT — CANAL 4

LE VENDREDI 24 SEPTEMBRE 1954
 4.00—Mire
 4.30—Mire et musique
 5.00—Mire et musique
 5.30—Mire et musique
 6.00—Mire et musique
 6.30—Mire et musique
 7.00—Mire et musique
 7.30—Mire et musique
 8.00—Mire et musique
 8.30—Mire et musique
 9.00—Mire et musique
 9.30—Mire et musique
 10.00—Mire et musique
 10.30—Mire et musique
 11.00—Mire et musique
 11.30—Mire et musique
 12.00—Mire et musique
 12.30—Mire et musique
 13.00—Mire et musique
 13.30—Mire et musique
 14.00—Mire et musique
 14.30—Mire et musique
 15.00—Mire et musique
 15.30—Mire et musique
 16.00—Mire et musique
 16.30—Mire et musique
 17.00—Mire et musique
 17.30—Mire et musique
 18.00—Mire et musique
 18.30—Mire et musique
 19.00—Mire et musique
 19.30—Mire et musique
 20.00—Mire et musique
 20.30—Mire et musique
 21.00—Mire et musique
 21.30—Mire et musique
 22.00—Mire et musique
 22.30—Mire et musique
 23.00—Mire et musique
 23.30—Mire et musique
 24.00—Mire et musique

CBOT — CANAL 2

LE VENDREDI 24 SEPTEMBRE 1954
 4.00—Mire
 4.30—Mire et musique
 5.00—Mire et musique
 5.30—Mire et musique
 6.00—Mire et musique
 6.30—Mire et musique
 7.00—Mire et musique
 7.30—Mire et musique
 8.00—Mire et musique
 8.30—Mire et musique
 9.00—Mire et musique
 9.30—Mire et musique
 10.00—Mire et musique
 10.30—Mire et musique
 11.00—Mire et musique
 11.30—Mire et musique
 12.00—Mire et musique
 12.30—Mire et musique
 13.00—Mire et musique
 13.30—Mire et musique
 14.00—Mire et musique
 14.30—Mire et musique
 15.00—Mire et musique
 15.30—Mire et musique
 16.00—Mire et musique
 16.30—Mire et musique
 17.00—Mire et musique
 17.30—Mire et musique
 18.00—Mire et musique
 18.30—Mire et musique
 19.00—Mire et musique
 19.30—Mire et musique
 20.00—Mire et musique
 20.30—Mire et musique
 21.00—Mire et musique
 21.30—Mire et musique
 22.00—Mire et musique
 22.30—Mire et musique
 23.00—Mire et musique
 23.30—Mire et musique
 24.00—Mire et musique

CBOT — CANAL 4

LE VENDREDI 24 SEPTEMBRE 1954
 4.00—Mire
 4.30—Mire et musique
 5.00—Mire et musique
 5.30—Mire et musique
 6.00—Mire et musique
 6.30—Mire et musique
 7.00—Mire et musique
 7.30—Mire et musique
 8.00—Mire et musique
 8.30—Mire et musique
 9.00—Mire et musique
 9.30—Mire et musique
 10.00—Mire et musique
 10.30—Mire et musique
 11.00—Mire et musique
 11.30—Mire et musique
 12.00—Mire et musique
 12.30—Mire et musique
 13.00—Mire et musique
 13.30—Mire et musique
 14.00—Mire et musique
 14.30—Mire et musique
 15.00—Mire et musique
 15.30—Mire et musique
 16.00—Mire et musique
 16.30—Mire et musique
 17.00—Mire et musique
 17.30—Mire et musique
 18.00—Mire et musique
 18.30—Mire et musique
 19.00—Mire et musique
 19.30—Mire et musique
 20.00—Mire et musique
 20.30—Mire et musique
 21.00—Mire et musique
 21.30—Mire et musique
 22.00—Mire et musique
 22.30—Mire et musique
 23.00—Mire et musique
 23.30—Mire et musique
 24.00—Mire et musique

CBOT — CANAL 2

LE VENDREDI 24 SEPTEMBRE 1954
 4.00—Mire
 4.30—Mire et musique
 5.00—Mire et musique
 5.30—Mire et musique
 6.00—Mire et musique
 6.30—Mire et musique
 7.00—Mire et musique
 7.30—Mire et musique
 8.00—Mire et musique
 8.30—Mire et musique
 9.00—Mire et musique
 9.30—Mire et musique
 10.00—Mire et musique
 10.30—Mire et musique
 11.00—Mire et musique
 11.30—Mire et musique
 12.00—Mire et musique
 12.30—Mire et musique
 13.00—Mire et musique
 13.30—Mire et musique
 14.00—Mire et musique
 14.30—Mire et musique
 15.00—Mire et musique
 15.30—Mire et musique
 16.00—Mire et musique
 16.30—Mire et musique
 17.00—Mire et musique
 17.30—Mire et musique
 18.00—Mire et musique
 18.30—Mire et musique
 19.00—Mire et musique
 19.30—Mire et musique
 20.00—Mire et musique
 20.30—Mire et musique
 21.00—Mire et musique
 21.30—Mire et musique
 22.00—Mire et musique
 22.30—Mire et musique
 23.00—Mire et musique
 23.30—Mire et musique
 24.00—Mire et musique

CBOT — CANAL 4

LE VENDREDI 24 SEPTEMBRE 1954
 4.00—Mire
 4.30—Mire et musique
 5.00—Mire et musique
 5.30—Mire et musique
 6.00—Mire et musique
 6.30—Mire et musique
 7.00—Mire et musique
 7.30—Mire et musique
 8.00—Mire et musique
 8.30—Mire et musique
 9.00—Mire et musique
 9.30—Mire et musique
 10.00—Mire et musique
 10.30—Mire et musique
 11.00—Mire et musique
 11.30—Mire et musique
 12.00—Mire et musique
 12.30—Mire et musique
 13.00—Mire et musique
 13.30—Mire et musique
 14.00—Mire et musique
 14.30—Mire et musique
 15.00—Mire et musique
 15.30—Mire et musique
 16.00—Mire et musique
 16.30—Mire et musique
 17.00—Mire et musique
 17.30—Mire et musique
 18.00—Mire et musique
 18.30—Mire et musique
 19.00—Mire et musique
 19.30—Mire et musique
 20.00—Mire et musique
 20.30—Mire et musique
 21.00—Mire et musique
 21.30—Mire et musique
 22.00—Mire et musique
 22.30—Mire et musique
 23.00—Mire et musique
 23.30—Mire et musique
 24.00—Mire et musique

CBOT — CANAL 2

LE VENDREDI 24 SEPTEMBRE 1954
 4.00—Mire
 4.30—Mire et musique
 5.00—Mire et musique
 5.30—Mire et musique
 6.00—Mire et musique
 6.30—Mire et musique
 7.00—Mire et musique
 7.30—Mire et musique
 8.00—Mire et musique
 8.30—Mire et musique
 9.00—Mire et musique
 9.30—Mire et musique
 10.00—Mire et musique
 10.30—Mire et musique
 11.00—Mire et musique
 11.30—Mire et musique
 12.00—Mire et musique
 12.30—Mire et musique
 13.00—Mire et musique
 13.30—Mire et musique
 14.00—Mire et musique
 14.30—Mire et musique
 15.00—Mire et musique
 15.30—Mire et musique
 16.00—Mire et musique
 16.30—Mire et musique
 17.00—Mire et musique
 17.30—Mire et musique
 18.00—Mire et musique
 18.30—Mire et musique
 19.00—Mire et musique
 19.30—Mire et musique
 20.00—Mire et musique
 20.30—Mire et musique
 21.00—Mire et musique
 21.30—Mire et musique
 22.00—Mire et musique
 22.30—Mire et musique
 23.00—Mire et musique
 23.30—Mire et musique
 24.00—Mire et musique

CBOT — CANAL 4

LE VENDREDI 24 SEPTEMBRE 1954
 4.00—Mire
 4.30—Mire et musique
 5.00—Mire et musique
 5.30—Mire et musique
 6.00—Mire et musique
 6.30—Mire et musique
 7.00—Mire et musique
 7.30—Mire et musique
 8.00—Mire et musique
 8.30—Mire et musique
 9.00—Mire et musique
 9.30—Mire et musique
 10.00—Mire et musique
 10.30—Mire et musique
 11.00—Mire et musique
 11.30—Mire et musique
 12.00—Mire et musique
 12.30—Mire et musique
 13.00—Mire et musique
 13.30—Mire et musique
 14.00—Mire et musique
 14.30—Mire et musique
 15.00—Mire et musique
 15.30—Mire et musique
 16.00—Mire et musique
 16.30—Mire et musique
 17.00—Mire et musique
 17.30—Mire et musique
 18.00—Mire et musique
 18.30—Mire et musique
 19.00—Mire et musique
 19.30—Mire et musique
 20.00—Mire et musique
 20.30—Mire et musique
 21.00—Mire et musique
 21.30—Mire et musique
 22.00—Mire et musique
 22.30—Mire et musique
 23.00—Mire et musique
 23.30—Mire et musique
 24.00—Mire et musique

CBOT — CANAL 2

LE VENDREDI 24 SEPTEMBRE 1954
 4.00—Mire
 4.30—Mire et musique
 5.00—Mire et musique
 5.30—Mire et musique
 6.00—Mire et musique
 6.30—Mire et musique
 7.00—Mire et musique
 7.30—Mire et musique
 8.00—Mire et musique
 8.30—Mire et musique
 9.00—Mire et musique
 9.30—Mire et musique
 10.00—Mire et musique
 10.30—Mire et musique
 11.00—Mire et musique
 11.30—Mire et musique
 12.00—Mire et musique
 12.30—Mire et musique
 13.00—Mire et musique
 13.30—Mire et musique
 14.00—Mire et musique
 14.30—Mire et musique
 15.00—Mire et musique
 15.30—Mire et musique
 16.00—Mire et musique
 16.30—Mire et musique
 17.00—Mire et musique
 17.30—Mire et musique
 18.00—Mire et musique
 18.30—Mire et musique
 19.00—Mire et musique
 19.30—Mire et musique
 20.00—Mire et musique
 20.30—Mire et musique
 21.00—Mire et musique
 21.30—Mire et musique
 22.00—Mire et musique
 22.30—Mire et musique
 23.00—Mire et musique
 23.30—Mire et musique
 24.00—Mire et musique

CBOT — CANAL 4

LE VENDREDI 24 SEPTEMBRE 1954
 4.00—Mire
 4.30—Mire et musique
 5.00—Mire et musique
 5.30—Mire et musique
 6.00—Mire et musique
 6.30—Mire et musique
 7.00—Mire et musique
 7.30—Mire et musique
 8.00—Mire et musique
 8.30—Mire et musique
 9.00—Mire et musique
 9.30—Mire et musique
 10.00—Mire et musique
 10.30—Mire et musique
 11.00—Mire et musique
 11.30—Mire et musique
 12.00—Mire et musique
 12.30—Mire et musique
 13.00—Mire et musique
 13.30—Mire et musique
 14.00—Mire et musique
 14.30—Mire et musique
 15.00—Mire et musique
 15.30—Mire et musique
 16.00—Mire et musique
 16.30—Mire et musique
 17.00—Mire et musique
 17.30—Mire et musique
 18.00—Mire et musique
 18.30—Mire et musique
 19.00—Mire et musique
 19.30—Mire et musique
 20.00—Mire et musique
 20.30—Mire et musique
 21.00—Mire et musique
 21.30—Mire et musique
 22.00—Mire et musique
 22.30—Mire et musique
 23.00—Mire et musique
 23.30—Mire et musique
 24.00—Mire et musique

CBOT — CANAL 2

LE VENDREDI 24 SEPTEMBRE 1954
 4.00—Mire
 4.30—Mire et musique
 5.00—Mire et musique
 5.30—Mire et musique
 6.00—Mire et musique
 6.30—Mire et musique
 7.00—Mire et musique
 7.30—Mire et musique
 8.00—Mire et musique
 8.30—Mire et musique
 9.00—Mire et musique
 9.30—Mire et musique
 10.00—Mire et musique
 10.30—Mire et musique
 11.00—Mire et musique
 11.30—Mire et musique
 12.00—Mire et musique
 12.30—Mire et musique
 13.00—Mire et musique
 13.30—Mire et musique
 14.00—Mire et musique
 14.30—Mire et musique
 15.00—Mire et musique
 15.30—Mire et musique
 16.00—Mire et musique
 16.30—Mire et musique
 17.00—Mire et musique
 17.30—Mire et musique
 18.00—Mire et musique
 18.30—Mire et musique
 19.00—Mire et musique
 19.30—Mire et musique
 20.00—Mire et musique
 20.30—Mire et musique
 21.00—Mire et musique
 21.30—Mire et musique
 22.00—Mire et musique
 22.30—Mire et musique
 23.00—Mire et musique
 23.30—Mire et musique
 24.00—Mire et musique

CBOT — CANAL 4

LE VENDREDI 24 SEPTEMBRE 1954
 4.00—Mire
 4.30—Mire et musique
 5.00—Mire et musique
 5.30—Mire et musique
 6.00—Mire et musique
 6.30—Mire et musique
 7.00—Mire et musique
 7.30—Mire et musique
 8.00—Mire et musique
 8.30—Mire et musique
 9.00—Mire et musique
 9.30—Mire et musique
 10.00—Mire et musique
 10.30—Mire et musique
 11.00—Mire et musique
 11.30—Mire et musique
 12.00—Mire et musique
 12.30—Mire et musique
 13.00—Mire et musique
 13.30—Mire et musique
 14.00—Mire et musique
 14.30—Mire et musique
 15.00—Mire et musique
 15.30—Mire et musique
 16.00—Mire et musique
 16.30—Mire et musique
 17.00—Mire et musique
 17.30—Mire et musique
 18.00—Mire et musique
 18.30—Mire et musique
 19.00—Mire et musique
 19.30—Mire et musique
 20.00—Mire et musique
 20.30—Mire et musique
 21.00—Mire et musique
 21.30—Mire et musique
 22.00—Mire et musique
 22.30—Mire et musique
 23.00—Mire et musique
 23.30—Mire et musique
 24.00—Mire et musique

CBOT — CANAL 2

LE VENDREDI 24 SEPTEMBRE 1954
 4.00—Mire
 4.30—Mire et musique
 5.00—Mire et musique
 5.30—Mire et musique
 6.00—Mire et musique
 6.30—Mire et musique
 7.00—Mire et musique
 7.30—Mire et musique
 8.00—Mire et musique
 8.30—Mire et musique
 9.00—Mire et musique
 9.30—Mire et musique
 10.00—Mire et musique
 10.30—Mire et musique
 11.00—Mire et musique
 11.30—Mire et musique
 12.00—Mire et musique
 12.30—Mire et musique
 13.00—Mire et musique
 13.30—Mire et musique
 14.00—Mire et musique
 14.30—Mire et musique
 15.00—Mire et musique
 15.30—Mire et musique
 16.00—Mire et musique
 16.30—Mire et musique
 17.00—Mire et musique
 17.30—Mire et musique
 18.00—Mire et musique
 18.30—Mire et musique
 19.00—Mire et musique
 19.30—Mire et musique
 20.00—Mire et musique
 20.30—Mire et musique
 21.00—Mire et musique
 21.30—Mire et musique
 22.00—Mire et musique
 22.30—Mire et musique
 23.00—Mire et musique
 23.30—Mire et musique
 24.00—Mire et musique

CBOT — CANAL 4

LE VENDREDI 24 SEPTEMBRE 1954
 4.00—Mire
 4.30—Mire et musique
 5.00—Mire et musique
 5.30—Mire et musique
 6.00—Mire et musique
 6.30—Mire et musique
 7.00—Mire et musique
 7.30—Mire et musique
 8.00—Mire et musique
 8.30—Mire et musique
 9.00—Mire et musique
 9.30—Mire et musique
 10.00—Mire et musique
 10.30—Mire et musique
 11.00—Mire et musique
 11.30—Mire et musique
 12.00—Mire et musique
 12.30—Mire et musique
 13.00—Mire et musique
 13.30

Pas de guerre du recrutement entre les organisations de fonctionnaires

Il n'y a pas de guerre de recrutement entre les organismes de fonctionnaires fédéraux. Voilà ce qu'affirme la Fédération du service civil du Canada. Dans une mise au point relativement à une histoire à sensation publiée par un journal d'Ottawa (pas "Le Droit"), M. L. R. Menzies, président du comité d'organisation de la Fédération, tend même la branche d'olivier à l'Association du service civil d'Ottawa. Voici le texte du communiqué:

"Les manchettes d'hier dans un des journaux d'Ottawa porteraient les gens à croire que la Fédération du service civil du Canada a délibérément ouvert une guerre de recrutement avec l'Association. Tel n'est pas le cas.

"En organisant le Conseil régional Ottawa-Hull, organisme qui a ensuite formé l'Association des

employés fédéraux de la région de la Capitale, la Fédération ne fait que remplir le mandat que lui a confié le congrès de 1953 en vue d'organiser tous les employés du service public, comme la chose se fait dans tous les centres par tout le Canada.

"La Fédération n'a pas de querelle avec tout autre organisme de fonctionnaires fédéraux et continuera de travailler avec leurs représentants en vue d'obtenir tous les objectifs communs de nature à améliorer les conditions de travail dans le Service public. Elle retient toutefois le droit d'inviter tous les fonctionnaires à s'unir à ses 60,000 membres en vue d'arriver à ces fins.

"L'ASCO a cru bon de se retirer de la Fédération. C'est son droit mais il n'y a aucun doute que la Fédération serait heureuse de l'accueillir de nouveau dans ses rangs à la condition qu'elle se conforme à la constitution qui régit toutes les filiales. Il y a une place pour l'ASCO dans les rangs de la Fédération. Même selon les dispositions de la Constitution, un vaste et important champ d'action s'ouvre à l'ASCO.

"L. R. Menzies, président, comité d'organisation, F.S.C." Ottawa, le 23 septembre 1954.

Les "navots" sont condamnés à de dures performances

Le tribunal inquisitif de l'initiation des nouveaux étudiants de l'Université d'Ottawa s'est montré très sévère, hier, à l'égard des "navots" qui ont été reconnus coupables de ne pas s'être conformés aux ordres émis par le conseil des anciens de la tribu.

Voici une idée des sentences qu'a distribuées le tribunal à ces "criminels". Des étudiants ont été condamnés à nettoyer le pare-brise des autos qui étaient arrêtées par les lumières rouges dans la rue Rideau, tandis qu'un autre s'est vu forcé de se faire la barbe devant une vitrine de magasin.

On en a vu un qui froissait les rails de tramways avec une brosse à dents. Deux autres étudiants ont dû, c'était la sentence, se coucher devant le Château Laurier dans un sac de couchage.

La plus sévère a été celle qui consistait à faire friser des saucisses à "hot dog" sur le gazon de la Plaza et de les vendre aux passants.

Il va sans dire que la permission du chef des pompiers de la ville fut nécessaire pour préparer le feu devant servir à la cuisson.

Contrats de Défense à 8 firmes d'Ottawa

Huit firmes d'Ottawa ont obtenu des contrats du ministère de la Production de défense et de la société Defence Construction (1951) Limited durant la dernière quinzaine d'août. La liste, y compris les contrats d'une valeur de \$2,414,635 adjugés par la Defence Construction (1951) Limited, totale la somme de \$11,793,450. Et parmi les principales adjudications, il y a le contrat d'armes et de munitions adjugé aux Canadian Armaments Limited d'Ottawa au montant de \$1,802,000.

Voici la liste des contrats adjugés à Ottawa:

La compagnie de téléphone Bell du Canada, pour le loyer d'installations téléphoniques au montant de \$26,328.

Canada Wire and Cable Company Ltd., pour du câble électrique, au montant de \$46,362.

Canadian Armaments Limited, pour les épreuves de pièces d'électronique au montant de \$70,000 et pour des armes au montant de \$1,802,000.

Imperial Oil Ltd., pour du carburant diesel, au montant de \$14,042, et pour du pétrole combustible, au montant de \$13,430.

International Business Machines Co., Ltd., pour le loyer de matériel de bureau, au montant de \$50,692.

International Harvester Co., et Canada Ltd., pour des camions de trois tonnes, au montant de \$47,004, et pour des pièces d'automobile, au montant de \$403,787.

Northern Electric Company Limited, pour des groupes générateurs, au montant de \$35,620, et pour du câble électrique, au montant de \$38,195.

Technical Material Corp. Ltd., pour du matériel d'électricité, au montant de \$37,050.

Les plus populaires

PARCE QU'ELLES RASENT PLUS VITE, PLUS AISEMENT

• Pour avoir une barbe impeccable et rafraîchissante, utilisez toujours les lames bleues Gillette. Pour plus de commodité, achetez-les dans les porte-lames avec compartiment pour lames usagées. Format 20 lames \$1.00 — format 10 lames 50¢ (Paquet ordinaire, 5 pour 25¢).

ET LA LAME USAGÉE DISPARAIT!

LAMES BLEUES Gillette

Gillette—Au premier plan depuis plus de 50 ans!

A l'Auditorium cet après-midi, ce soir, samedi après-midi et samedi soir

En personne

GENE AUTRY

CHAMPION and Little Champ

dans le nouveau spectacle sensationnel de 1954 mettant en vedette:

PAT BUTTRAM
CASS COUNTY BOYS
RUFÉ DAVIS
JEMEZ INDIANS
BARBARA BARDÓ
CARL COTNER
et l'orchestre **MELODY RANCH** et nombre d'autres

GRAND SPECTACLE DE DEUX HEURES SUR LA SCÈNE

Matinée cet après-midi à 4 hres.
Samedi, à 2 h. 30.
Soirées vendredi et samedi, les 24 et 25 septembre, à 8 h. 30.

Enfants à moitié prix.
Billets en vente au contrôle de l'Auditorium et chez C. W. Lindsay, rue Sparks

Jamais encore vous n'avez vu une image

SI GRANDE ni SI BELLE

L'Okanagan **Admiral**



Modèle C2316XZ

TV 21" format Super Géant
Meuble Console tout bois

Jamais encore vous n'avez vu une image AUSSI GRANDE ni AUSSI BELLE sur un téléviseur de 21"! Oui, Admiral vous offre maintenant une image de 21" format Super-Géant—20% plus grande (270 po. car.) que sur les autres TV 21". ET... le Tube-Image Admiral format Super-Géant, aluminé et muni du Filtre Optique incurvé pour clarté maximum de l'image et vision reposante; cette meilleure image paraît encore plus belle grâce à l'Encadrement Or de luxe Admiral. Le Châssis Cascade Surpuissant supprime les vacillations de l'image dues aux avions. Ecoutez la riche sonorité du grand haut-parleur avec Montage Acoustique Incliné, à Haute Fidélité. Toutes ces caractéristiques de qualité Admiral sont vôtres dans ce meuble console tout bois dont l'apparence est luxueuse et la profondeur de près de 3 pouces de moins que celle de tous les appareils antérieurs de 21"! Il a meilleure apparence même dans les très petites pièces... il prend jusqu'à 120 pouces carrés moins d'espace de plancher! Voyez l'Okanagan chez votre marchand Admiral.

Appareil de
GRANDE classe
à bas PRIX

Seulement
\$379⁹⁵
en noyer
Légèrement plus cher en acajou ou bois blondi

L'Ensign Modèle de Table 17"



Modèle T1832XZ
Comparez ce téléviseur—caractéristique pour caractéristique—avec n'importe quel appareil d'une autre marque. Jamais encore vous n'avez vu une aussi bonne valeur. Seulement

\$199⁹⁵
fini ébène
légèrement plus cher avec fini acajou

Prix et spécifications sujets à changement sans préavis

Modèle 5D32X Radio-phonographe Admiral à 3 vitesses. Entièrement automatique. Joue tous les disques, à toutes les vitesses. Radio surpuissant. Antenne. Ferroscope à même. \$109⁹⁵ fini acajou légèrement plus cher avec fini ivoire	Modèle 5R37X Valeur sensationnelle; beauté et performance remarquables! Nouveau Radio Admiral CA-CC, à 5 lampes; circuit "imprimé" perfectionné; 6 couleurs au choix. \$24⁹⁵ fini acajou—légèrement plus cher dans les autres couleurs	Modèle 5L33X Radio-réveil Admiral battant la marche. Sa douce musique vous endort; sa voix vous réveille! Commutateur veille, pendulette électrique précise. Se fait en cinq couleurs. \$44⁹⁵ fini ébène—légèrement plus cher dans les autres couleurs
--	--	--

DISTRIBUTEUR POUR L'EST DE L'ONTARIO ET L'OUEST DU QUEBEC

McMULLEN SUPPLIES LIMITED, 433, ave Laurier-O. Ottawa

Il y a un vendeur Admiral près de chez vous



Coup d'oeil des gradins

par MARCEL FORTIN
(Rédacteur sportif)

REPLAÇANT ACCORDE AUX RIDERS

John Gramling, joueur d'arrière-quart de la Caroline du Sud, en sera à sa dernière joute régulière avec les Rough Riders d'Ottawa, demain après-midi, et les Riders auront comme adversaires les Tiger-Cats de Hamilton. Gramling doit abandonner temporairement sa carrière de football pour se joindre à l'Aviation américaine, où il occupera le grade de lieutenant. Mais, en perdant les services de Gramling, la direction des Riders, a remporté une éclatante victoire en obtenant un remplaçant pour ce joueur d'arrière-quart. Il y a quelques semaines, en apprenant que Gramling devait se joindre aux forces armées, les directeurs des Riders devinrent alarmés, puisqu'ils se trouvaient sans joueur d'arrière-quart, alors que le joueur suppléant Al Dekdebrun avait été victime d'un grave accident. Il y avait toujours le courageux Dick Schnaible, qui pouvait agir comme remplaçant, mais ce n'était pas un joueur de calibre des autres arrières-quarts à l'œuvre dans le Big Four. Mais aujourd'hui, les choses semblent plus roses, puisque les Riders ont obtenu la permission de se procurer les services d'un remplaçant.

Cette décision de la C.R.U. de permettre aux Riders d'embaucher un autre joueur d'arrière-quart a été acceptée avec joie. Non seulement les Riders profiteront de cette décision, mais il est évident que toutes les équipes de football professionnel au Canada en profiteront également. On se souviendra qu'un règlement permettant un remplaçant pour un joueur importé, qui doit se joindre aux forces armées, avait été ignoré cette saison lorsque l'on discutait de l'embauchement des joueurs américains. L'on préféra se procurer les services de dix joueurs américains et négliger le règlement accordant un remplaçant au cas de la perte d'un joueur importé aux forces armées. En oubliant complètement ce règlement, les équipes professionnelles du Canada se trouvaient sans protection. Il est vrai que l'on pouvait compter sur dix joueurs importés, mais aucune protection n'était accordée si l'on perdait les services d'un spécialiste américain.

Maintenant, les Riders ont obtenu la permission de se procurer un remplaçant pour John Gramling. Mais il faut se demander si les Riders profiteront habilement de cette décision. Comme on le sait, la saison est déjà très avancée et il n'est pas facile pour un nouveau joueur d'arrière-quart d'apprendre les nombreux jeux d'une équipe en peu de temps. Les Riders affronteront une lourde tâche durant les prochaines parties. Mais il y a toujours Dick Schnaible qui peut s'aligner à l'arrière-quart.

Les Rough Riders, pendant ce temps, attendent la visite des formidables Tiger-Cats de Hamilton. Ce sera la première rencontre entre ces deux équipes. Tout indique que les Tiger-Cats sont en parfaite condition après avoir enregistré une première victoire sur les Alouettes de Montréal, la semaine dernière.

L'instructeur Carl Voyles ne paraît pas encore certain de ses joueurs américains pour la joute de demain, mais il a affirmé que Red Ettinger, un joueur de centre, et Vito Ragazzo, un joueur d'extérieur, qui furent tous deux blessés, sont en parfaite condition et qu'ils seront à l'œuvre, demain après-midi. Voyles se servira également de Dick Brown et de Ray Truant à l'offensive. Brown n'a pas participé à la joute de la semaine dernière contre les Alouettes de Montréal, et sa présence sur l'alignement des Tiger-Cats surprendra plusieurs experts. Comme on le sait, Brown et Voyles ne s'entendent pas très bien cette saison et après avoir participé aux premières parties, cette année, Brown fut placé au rancart par Voyles. Il s'agit ici d'une question financière. Mais le tout serait finalement réglé, et Brown reviendra à l'œuvre avec les Tiger-Cats. Brown est un brillant joueur défensif et il faut certainement qu'il soit dans l'alignement des Tiger-Cats.

Il n'y a pas de doute, les Indiens de Cleveland seront favorisés pour triompher des Giants de New-York durant la prochaine série mondiale. La raison est bien simple, puisque les Indiens présentent les meilleurs lanceurs des deux ligues majeures. De ce groupe, il faut mentionner Bob Lemon, Early Wynn et Mike Garcia, qui peuvent facilement se comparer aux meilleurs artilleurs de tous les temps.

Ces trois artilleurs ont enregistré l'imposant total de 64 victoires. Mais contre les puissantes équipes, ils ont éprouvé un peu de difficultés, puisque contre les Yankees et les White Sox, ces trois lanceurs ont enregistré 11 victoires contre 13 défaites.

Des rumeurs veulent que Dessen remplace Bucky Harris à la tête du Washington

WASHINGTON (P.A.) — Les rumeurs allant croissant à l'effet que Bucky Harris sera congédié et que Chuck Dessen sera engagé comme instructeur des Sénateurs de Washington, la direction de l'équipe a laissé savoir hier qu'elle aura des déclarations officielles à faire à ce sujet lundi prochain.

Calvin Griffith, vice-président exécutif des Sénateurs, a déclaré hier aux journalistes que la direction du club ne communiquera rien sur la situation avant lundi.

Le "Times" de Los Angeles, dans un article publié mercredi, avait rapporté que selon une source très digne de confiance, Dessen, maintenant âgé de 56 ans, avait déjà signé un contrat pour gérer les Sénateurs. Griffith n'a voulu confirmer ni nier cet article.

Clark Griffith, 84 ans, le président des Sénateurs et un vieil ami personnel de Harris, a déclaré qu'il n'aurait rien à dire avant la fin de la saison, soit dimanche.

Calvin Griffith a déclaré pouvoir comprendre que Harris n'assistera pas à la conférence de presse donnée par la direction des Sénateurs, lundi avant-midi, à 10 heures. Il a expliqué qu'il partirait en excursion de pêche immédiatement après la fin de la saison régulière, dimanche après-midi, et qu'il se rendra ensuite à New-York mercredi, pour assister aux premières joutes de la série mondiale.

Griffith a également déclaré savoir que Dessen a été en pourparlers avec trois clubs majeurs, mais il n'a pas voulu dire lesquels.

Bogart et quatre professionnels en première place

WASHINGTON (P.A.) — Un amateur et quatre professionnels ont obtenu hier des scores de 67, quatre sous la normale, pour se partager la première place à la fin de la première ronde de la "série mondiale du golf", un tournoi pour des bourses de \$40,000.

Les quatre professionnels qui ont joué pour 67, sont Dick Mayer, de St. Petersburg, Marty Furgol, de Cog Hill, Ill., Miron Marusic, de Herkimer, N.Y., et Bud Holscher, 23 ans, de Santa Monica, Cal.

L'amateur en première place avec les quatre professionnels est Ralph Bogart, un agent d'assurances de 34 ans, de Washington.

Les Royaux passent en finale contre les Chiefs

Dixie Howell réussit un simple à la 9e manche et les Royaux gagnent, 4-3

Les Royaux disposent donc des Red Wings de Rochester par quatre victoires contre deux revers — Ken Lehman se surpasse en relève pour n'allouer qu'un coup sûr et il est crédité de la victoire — Jack Faszholz est le lanceur perdant.

MONTREAL (P.C.) — Dixie Howell, frappant en relève, a cogné un long simple contre la clôture du champ droit alors que deux hommes étaient déjà retirés et il a fait compter le point qui a donné, hier soir, aux Royaux de Montréal, une victoire de 4-3 sur les Red Wings de Rochester et le droit d'avancer en finale dans les éliminatoires de la Ligue Internationale, pour la coupe des Gouverneurs.

Le coup de Howell est venu à trois pieds près de passer par-dessus la clôture et Dick Young n'a eu aucune difficulté à croiser le marbre. Il s'était rendu sur les buts grâce à un double et avait filé au troisième sur un retrait de Chico Fernandez à l'arrêt-court. Les Royaux ont ainsi gagné leur demi-finale de quatre dans sept par quatre victoires.

ROCHESTER
A. b. P. C. S. R.
Richter, a.-c. 5 1 3 2

Walker, c.g.	5	0	1	1
Virdon, c.g.	5	0	1	4
Burgess, c.d.	4	0	1	4
Alston, 1er b.	2	0	1	13
Castiglione, 2e b.	4	0	1	0
Ruggan, f.	2	0	0	0
Burbrink, r.	1	0	0	2
Ortiz, 2e b.	3	1	1	2
Faszholz, l.	3	1	1	1

Totaux 32 3 9 26

Young, 2e b.	5	1	2	2
Fernandez, a.-c.	5	1	1	1
Whitman, c.d.	4	0	0	1
Clemente, c.d.	0	0	0	0
e-Howell	1	0	1	0
Nelson, 1er b.	4	0	0	1
D. Thompson, c.g.	4	0	0	1
Wilson, 2e b.	4	1	2	5
C. Thompson, r.	1	0	0	0
Cimoli, c.g.	4	0	0	3
Black, l.	1	0	1	0
a-Fiala	0	0	0	0
b-Fabro	2	0	1	2
Lehman, l.	2	0	1	2

Totaux 38 10 10 27

a-Frappe un simple pour Black à la 4e.

b-Courut pour Fiala à la 4e.

c-Frappe un simple pour Clemente à la 3e.

d-Deux hommes de retirés à la 5e quand le point gagnant fut compté.

Par manche: 120 000 000-3

Rochester 100 101 001-4

MONTREAL

SOMMAIRE: E.: Ortiz, Richter, Ruggan, P. p. p.: Virdon, D. Thompson, Richter, Walker, Fiala, Lehman, Howell, 2e b.: Walker, Alston, Nelson, Richter, C. Thompson, Young, S.: Alston, Faszholz, B.-c.: Virdon, Laissez: Rochester, S.: Montréal, 9. B. b.: Black, 1. Lehman, 2. Faszholz, 1. R. a. b.: Black, 4. Faszholz, 2. C. c.: Black, 8 en 4 manches: Lehman, 1 en 5. P. et p. m.: Black, 33; Lehman, 0; Faszholz, 43; G.: Lehman, P.: Faszholz, A.: Gazette, Tabacchi, Lincolata, D.: 2h, 35m, A.: 2:59.

Une décision sera prise au sujet des A's de Philadelphie, mardi prochain

CHICAGO (P.A.) — Les propriétaires de clubs de la Ligue américaine se réuniront à New-York mardi prochain pour y discuter et peut-être prendre une décision au sujet de la vente des Athlétiques de Philadelphie par la famille Mack.

Will Harridge, le président de la Ligue américaine, a déclaré qu'il avait convoqué cette réunion pour discuter de la situation avec Roy Mack, le chef des opérations des A's. Roy est vivement opposé au transfert de la franchise des Athlétiques hors de Philadelphie. Son père, Connie, et son frère, Earle, sont très désireux de vendre les A's et de se retirer du baseball.

La famille Mack a déjà eu une offre verbale d'Arnold Johnson, de Chicago, pour l'achat de la franchise et son transfert à Kansas City.

Harridge a déclaré qu'outre l'offre faite par Johnson, il est au courant d'autres offres qui auraient été faites par d'autres per-

Leclair aux côtés de Maurice Richard et Bert Olmstead

MONTREAL (P.C.) — Dick Irvin, l'instructeur des Canadiens de Montréal, de la Ligue Nationale de hockey, a choisi hier Jackie Leclair, une recrue, pour jouer au centre de sa première ligne, entre Maurice Richard et Bert Olmstead, lors de la joute hors-concours de demain soir entre le Tricolore et les Bisons de Buffalo, de la Ligue Américaine.

Irvin, que l'on considère généralement comme très pessimiste, a déclaré que le joueur de centre de 25 ans, que les Canadiens ont obtenu des Sénateurs d'Ottawa dans une transaction bécote au cours de l'été, a été, jusqu'ici, la plus impressionnante des recrues à l'entraînement.

Il semble que nous avons finalement trouvé quelqu'un pour jouer au centre entre Richard et Olmstead", a déclaré Irvin.

L'offre de Johnson serait de \$4,500,000 pour la franchise, le club et le Connie Mack Stadium, ou de \$2,500,000 sans le parc.

Chevrolet vous donne ces 4 grands avantages à un plus haut degré

1. prix

Voyez ce que vous payez et ce que vous obtenez. Vous verrez que Chevrolet vous donne davantage moyennant un moindre coût. Son prix est inférieur à celui de tous les autres assortiments d'autos. Cela est possible parce que Chevrolet fabrique plus de voitures que n'importe qui — et peut les construire mieux et à meilleur marché!

2. économie

Que vous coûtera l'alimentation d'essence et d'huile de cette nouvelle voiture? Que coûteront l'entretien et les réparations? Informez-vous et vous constaterez que la Chevrolet est plus célèbre que les autres en fait d'économie d'entretien au cours des milles et des ans!

3. performance

Voulez-vous une performance plus vive et plus douce, de moins d'essence? Alors, ne manquez pas d'obtenir un moteur à haute compression moderne. C'est exactement ce que Chevrolet vous donne — le moteur à soupapes en tête et à haute compression le plus puissant des grandes marques à bas prix. C'est pour cela que — si vous en faites l'essai — vous nous direz que la Chevrolet est la vedette de performance de sa catégorie! Venez maintenant pour une démonstration sur la route!

4. apparence

Les goûts ne se discutent pas, et c'est vous qui savez quelle voiture vous plaît le plus. Mais vous pourriez considérer ceci: la Chevrolet est la seule du domaine des bas prix à posséder les belles lignes et la beauté gracieuse de la carrosserie Fisher. C'est l'apparence qui plaît le plus aux Canadiens!

Les autres autos à bas prix n'offrent pas ces avantages... Chevrolet les offre!



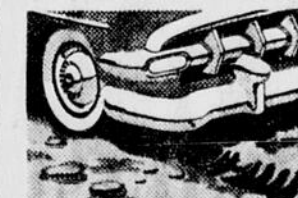
La plus haute compression — Vous obtenez une meilleure performance — et d'importantes économies d'essence — avec la puissance de la plus haute compression de toute grande marque à bas prix!



Efficacité des soupapes en tête — La Chevrolet est la seule voiture canadienne à vous offrir la plus efficace et la plus puissante performance de moteurs à soupapes en tête dans le domaine des bas prix.



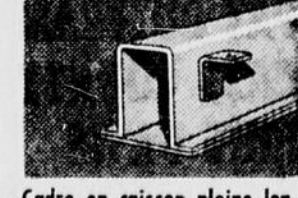
Qualité de la carrosserie — Fisher — Vous obtenez un style plus doux, plus élégant, plus de confort et de sécurité avec la carrosserie Fisher de renommée mondiale, votre garantie de qualité!



Célèbres genoux mécaniques — La Chevrolet vous donne le confort et la sécurité assurés des genoux mécaniques unifiés — une raison importante de la supériorité de grosse voiture de Chevrolet!



Freins à tambour Jumbo — Freinage plus doux, plus sûr avec moins de pression sur la pédale! Voilà ce que Chevrolet vous donne avec les freins les plus sûrs du domaine des bas prix!



Cadre en caisson pleine longueur — Chevrolet offre une base fondamentale et la protection permanente d'un cadre en caisson sur toute la longueur — pour plus d'années de service.

En '54 comme par les années passées, il se vend plus de CHEVROLET que de toute autre auto.



UNE VALEUR GENERAL MOTORS

Faites-en l'essai sur la route... dans la rue... dans les côtes

SERVICE SPECIAL D'AUTOBUS POUR LE FOOTBALL

DIRECTEMENT DU STADIUM

pour la

JOUTE DE SAMEDI

HAMILTON vs OTTAWA

A partir de 1 h. 15 p.m. des autobus spéciaux circuleront jusqu'au parc Lansdowne de l'hôtel des postes, de l'avenue Parkdale et de la rue Wellington.

Le service de retour après la joute aux deux endroits du départ du terminus des autobus dans le parc Lansdowne aux rues Adelaide et Holmwood.

Prix de passage réguliers et privilèges de correspondances.



MYERS MOTORS LTD.

260, rue Slater

(A l'ouest de la rue Bank)

Tél. 3-8411

GUEST MOTORS LTD.

72, rue Leduc

HULL, QUE.

Tél. PR. 7-2731

Un remplaçant est accordé aux Riders

...et le spectacle continue

par CHARLIE DAoust

Jim Hardy ou Dale Samuels pour Gramling?

La "Canadian Rugby Union" a acquis une légion d'amis dans la vallée de l'Outaouais en permettant aux Rough Riders d'embaucher un remplaçant pour le jeune John Gramling, qui nous quittera sous peu en vue de faire son service militaire dans l'aviation des États-Unis.

Dans une conversation avec notre vieil ami James Patrick McCaffrey, gérant général des Riders, nous avons appris qu'il espère engager James Hardy, formidable arrière-quarter de Los Angeles. Si le projet échoue, il invitera Dale Samuels à revenir crier les signaux du "T" écrasé avec son "Tou-Tou-Tou".

Samuels était l'arrière-quarter principal de l'Université Purdue alors que Dick Schnaible n'était que l'alternant. Mais "Slick-Dick" aura toujours la chance de prouver que le football professionnel du Canada lui sied mieux que le jeu intercollegial.

De toutes façons, John Gramling espère terminer en beauté demain après-midi au parc Lansdowne, contre les champions nationaux de 1953, son séjour parmi nous. Parfait gentilhomme de la Caroline du Sud, rapide coureur mais lanceur parfois ordinaire, Gramling emportera les meilleurs vœux de notre fraternité sportive. Il devra se rapporter aux autorités de l'aviation militaire des États-Unis vendredi prochain.

Une victoire des Riders sur les Chats-Tigres demeure possible. Ottawa n'a-t-il pas pris la mesure des Argos à Toronto même le 11 septembre dernier? Nous sommes sûrs d'une chose, les Riders ne peuvent jouer plus mal que samedi dernier de sorte que les fervents peuvent s'attendre à un beau spectacle.

LE GALA ANNUEL DES ECOLES SUPERIEURES attire une autre foule-record, ce soir, au parc Lansdowne. Dès 7 h. 30, avec les concours de trois fanfares, les footballeurs ont ouvert leur spectacle de "cinqu'en-un", soit une période pour chacune des dix équipes.

Le Nord est représenté par l'Université d'Ottawa, l'Université High, le collège Saint-Patrice, l'École technique et Lisgar. Le sud par Giehe, Fisher, Nepean, Commerce et Tech (B).

Les concours des chorégraphes agrémente le programme de la soirée. Le calendrier de la saison régulière commencera vendredi prochain sur quatre champs de bataille, dont l'Ovale de l'Université.

"Le plus beau jeu du monde" Nous sommes reconnaissants à MOLSON'S qui nous invite à la première du film de hockey "Le plus beau jeu du monde" (Cours Stanley de 1954) dans le Salon Rose de l'hôtel Windsor de Montréal le mardi 5 octobre prochain. Qui oubliera les émotions de l'autre film Molson: "Les Canadiens sont là!"

Au sujet de hockey, Jean Séguin consacre une brillante chronique dans Montréal-Matin à notre ancienne idole JACKIE LÉCLAIR. Sous l'écriteau "Enfin Jackie Leclair obtient la chance qu'il mérite" Dick Irvin a clairement laissé entendre à l'entraînement que Leclair serait le centre régulier entre Maurice Richard et Bert Olmstead comme remplaçant de l'immortel Elmer Lach. Il débute demain soir contre les Bruins de Buffalo. Gerry McNeil et Jacques Plante alterneront dans les filets du Bleu-Blanc-Rouge.

Charles (Trois étoiles) Mayer, après son inoubliable voyage aux Jeux de l'Empire et à Hollywood, sera en grande forme pour le choix classique des trois étoiles quand la ligue du vieux pôle reprendra ses séances au Forum. Jacques Beauchamp est également en voix pour nous téléphoner de toutes les villes où évolueront les Canadiens au cours de la longue saison de la Nationale. Nous l'entendrons à l'émission Gerry-Turdel-Roger-Léger à 11 h. chaque soir à CKCH.

APRES LA JOUTE AMICALE entre les anciens joueurs du Saint-Jean-Baptiste, jadis monarques de la belle molle majeure, et les anciennes étoiles de la "Mercantile" qui aura lieu à 8 heures demain soir au parc Fontaine de Hull, la Fraternité sportive se réunira à la salle Villeneuve de Wrightville pour rendre hommage à ROGER POIRIER, immortel lanceur gaucher des champions.

La joute du rêve, organisée par Roger (CKCH) Léger, mettra aux prises les Patriotes sous l'égide de l'échevin Bob Guertin et les étoiles sous la direction de l'ami Ernest Reid. La manifestation en l'honneur de Poirier promet de remporter un succès sans précédent. Félicitations donc à Benny Lancôt et Roger Léger, deux des principaux organisateurs du gala de samedi.

LES CARABINS DE L'UNIVERSITE D'OTTAWA défileront donc ce soir dans les rues de la capitale. Cette fête annuelle d'une gaieté de bon aloi rappelle à nos concitoyens que les collèges jouent un rôle très important dans notre vie collective.

IL Y A UNE GRANDE QUALITE qu'on ne saurait enlever au

Double victoire des Phillies; 23e gain de Robin Roberts

PHILADELPHIE (P.A.) — Les Phillies de Philadelphie ont battu hier deux fois les Pirates de Pittsburgh, remportant ainsi leurs 3e et 4e victoires en 22 heures. Ils ont d'abord remporté une victoire de 7-6 à la neuvième manche d'une joute suspendue le 15 août, puis ils ont ensuite gagné la partie régulière au compte de 4-2.

Robin Roberts a lancé la manche nécessaire à la victoire dans la partie suspendue et il a remporté son 23e triomphe de la saison, sa deuxième victoire en deux jours. Ces deux victoires ont permis aux Phillies de se hisser avec les Reds de Cincinnati, en quatrième place de la Ligue nationale.

Un circuit de trois points par Stan Lopata a été le coup décisif qui a permis aux Phillies de s'assurer les honneurs de la deuxième joute. Herman Wehmeier a remporté sa 10e victoire contre onze défaites.

Joute suspendue
Pittsburgh 000 200 220-6 12 0
Philadelphie 200 301 001-7 13 2
LaPalme, Purkey (1) Hetki (7)
et Atwell; Miller, Wehmeier (7), Mrozinski (8), Riddick (8), Roberts (9) et Lopata; G-Roberts, P-Hetki, C: Pgh-Gordon; Phi-Hammer.

Joute régulière
Pittsburgh 000 000 110-2 7 1
Philadelphie 310 000 000-4 12 1
LaPalme, Thies (8) et Atwell; Wehmeier et Lopata. P-LaPalme, C: Phi-Lopata.

ROME (P.A.) — Franco Festuccia, 161½, Italie, aux points sur Jean Gorhay, 167½, de Belgique, en 10 rounds.

LE FOOTBALL EN FIN DE SEMAINE

Les Rough Riders reçoivent les Tiger Cats; les Alouettes se rendent au stade Varsity

Dans l'Ouest, les équipes de la Ligue interprovinciale joueront samedi et lundi. Les Bombers de Winnipeg et les Roughriders de Saskatchewan sont en tête de la ligue.

Quand les Argonauts de Toronto et les Alouettes de Montréal s'affronteront demain au stade Varsity de la Ville-Reine, ce sera une lutte serrée entre deux joueurs quarantiennaires, les deux meilleurs du Big Four actuellement.

Nobby Wirkowski et Sam Etcheverry seront les dirigeants principaux d'une offensive formidable de deux équipes en queue de la première place du classement de cette ligue.

Ce sera la joute la plus importante à date dans l'Est et l'issue de cette joute indiquera bien combien est solide l'équipe rebâtie par l'instructeur Frank Clair des Argonauts. Les Alouettes, en tête du circuit, qui ont perdu pour la première fois samedi dernier, par le compte de 7-6 aux mains des Tigres de Hamilton, sont reconnus présentement comme l'équipe à battre dans le Big Four.

Supérieurs aux Argos
Les joueurs de Montréal mènent sur les Argos qui ont gagné trois de leurs cinq parties, à date, par deux points. Une victoire pour Toronto hisserait les Argos en tête de la ligue sur un même pied que les Alouettes, les éloignant des Tigres de Hamilton, détenteurs de la troisième place, et ce, la peu importe comment se terminera la joute de demain contre les Rough Riders d'Ottawa.

Hamilton peut cependant créer une égalité pour la deuxième place en battant les Riders d'Ottawa, si les Alouettes ont raison des Argos. Le mieux que les Riders peuvent faire serait de grimper sur un pied d'égalité en troisième place avec Hamilton, s'ils gagnent.

Dans l'Ouest
Dans la ligue Interprovinciale de l'Ouest, les Blue Bombers de Winnipeg et les Roughriders de Saskatchewan jouent un programme double, tout comme les Stampede de Calgary et les Eskimos d'Edmonton.

Winnipeg, sur un même pied que Saskatchewan avec cinq gains, deux joutes nulles et deux défaites chacun, affronte les Eskimos à Edmonton, samedi soir, et les Stampede de Calgary, lundi soir. L'équipe de Saskatchewan ne sera pas chez elle pour les deux joutes de fin de semaine. Elle fera face à Calgary samedi; ce se rend à Edmonton, lundi soir. Les Lions de la Colombie-Britannique se reposent durant toute la fin de semaine.

Cullen signe avec les Leafs
TORONTO (P.C.) — Brian Cullen, le prolifique joueur de centre qui conduisit les Tepees de St. Catharines à la conquête de la coupe Memorial la saison dernière, a signé hier un contrat professionnel avec les Maple Leafs de Toronto, de la Ligue nationale.

Cullen, qui n'est âgé que de 21 ans, a compté 168 points avec les champions de la Ligue junior A de l'Ontario la saison dernière. Il a signé un contrat de deux ans.

professeur Clemens Crowe. C'est celle du courage. Malgré le choc des enclumes qui a atteint son crescendo depuis samedi dernier, le pilote des Rough Riders assume l'entière responsabilité de la défaite subie aux mains des Argos. "Mon club a connu une affreuse journée, répète-t-il. Tous les joueurs ont mal joué en même temps. Voilà tout. Nous espérons nous reprendre à temps pour vaincre les Chats-Tigres de Hamilton au parc Lansdowne demain après-midi.

La direction de l'équipe choisirait alors entre Dale Samuels et Jim Hardy

Les Rough Riders d'Ottawa pourront se procurer les services d'un nouveau joueur d'arrière-quarter. C'est du moins, ce qui a été dévoilé, hier soir, alors que la C.R.U. a accordé la permission aux Rough Riders de se trouver un remplaçant pour John Gramling, qui doit quitter l'équipe après la joute de demain après-midi contre les Tiger-Cats de Hamilton pour se joindre à l'Aviation américaine. Comme on le sait, Gramling doit se rapporter aux forces armées des États-Unis pour le premier octobre prochain.

Le docteur W.A. Campbell, président de la C.R.U. a déclaré, hier soir, que la C.R.U. avait accepté une demande voulant que l'on place à nouveau dans la constitution de cette organisation un règlement permettant le remplacement d'un joueur importé qui doit se joindre aux forces armées. On se souvient que ce règlement existait déjà durant les dernières saisons, mais qu'il avait été aboli cette année.

Cette décision de la C.R.U. aidera donc grandement les Rough Riders, puisque Gramling doit quitter prochainement l'équipe. Mais, ce nouveau règlement permet également à n'importe quelle autre équipe professionnelle de football de se procurer les services d'un autre joueur américain, si elle perd les services d'un importé, qui doit se joindre aux forces armées américaines.

Cette saison, on élimina ce règlement concernant le remplacement d'un joueur américain étant appelé sous les drapeaux, lorsque l'on décida que dix joueurs américains s'aligneraient avec une équipe, alors que neuf peuvent

être à l'oeuvre. On demanda alors à la C.R.U. de réinstaller ce règlement, après que les Rough Riders perdirent les services de Gramling. La direction des Riders approuva, il y a environ deux semaines, que Gramling, un lieutenant dans l'Aviation de réserve, devait retourner à l'Aviation pour le 1er octobre prochain.

Qui sera choisi?

Il y a quelques jours, les Rough Riders, qui sont en dernière position du Big Four avec un record de quatre défaites et une victoire, ont indiqué que s'ils obtenaient un remplaçant pour Gramling, ils choisiraient tout probablement entre Dale Samuels, de l'Université Purdue, ou Dan Panciera, qui joua la saison dernière avec les Argonauts de Toronto. Ces deux joueurs commencèrent la période d'entraînement avec les Riders, mais l'instructeur préféra garder le jeune John Gramling, un spécialiste de la formation split-T.

Maintenant, la direction des Riders aurait décidé de choisir entre Dale Samuels ou Jim Hardy, qui a pratiqué avec les Rams de Los Angeles. Pendant ce temps, John Gramling jouera sa dernière partie à l'arrière-quarter, des Riders, demain après-midi, pendant que Dick Schnaible, qui a brillé contre les Argonauts de Toronto, samedi dernier, agira comme joueur d'arrière-quarter suppléant. Samuels ou Hardy (tout dépendra lequel sera choisi) commencera à pratiquer avec les Riders, dès la semaine prochaine.

BONNE CHANCE OTTAWA!

L'alignement pour le football de samedi et à la télévision, dimanche.

Rough Riders d'Ottawa

40-Bitkowski
41-Baker
42-Macdonell
51-Boich
52-Kennedy
53-Upton
55-Vaughan
60-Bashak
61-Harris
62-Jerome
66-Carter
68-Dunlap
70-Simpson
71-Bennett
73-Welton
75-Solwaski
77-Shaw
80-Kotloff
81-Roberts
82-Turner
84-Robillard
85-Tamowski
87-Schnaible
88-Stone
89-Pinhey
93-Rumball
94-Bass
95-McHugh



Courtoisie de

RAOUL LANDRIAULT

Distributeur de téléviseurs et autres produits R.C.A. VICTOR
81, ch. de Montréal — EASTVIEW Tél.: 5-4316

Bentley retourne aux Maple Leafs; Ferguson assuré d'un poste à Boston

HERSHEY (P.A.) — Lorne Ferguson, de Palmerston, Ontario, débute la prochaine saison de hockey comme ailier gauche régulier avec les Bruins de Boston. Ferguson, qui éprouva de la difficulté à se maintenir en position régulière avec les Bruins, il y a trois ans, a été choisi comme un joueur régulier par l'instructeur Lynn Patrick, hier.

"Les partisans nous ont demandé comment l'on comblerait les départs de Johnny Peirson et Dave Creighton, qui ont accumulé un total de 41 buts, de déclarer Patrick. Ferguson semble être une réponse à cette question." Il a compté 46 buts avec les Bruins, la saison dernière, et sa brillante tenue aux pratiques régulières indique qu'il comptera de nombreux buts avec les Bruins.

Ferguson joue sur une ligne en compagnie du joueur de centre Cal Gardner et de l'ailier droit Ed Sandford.

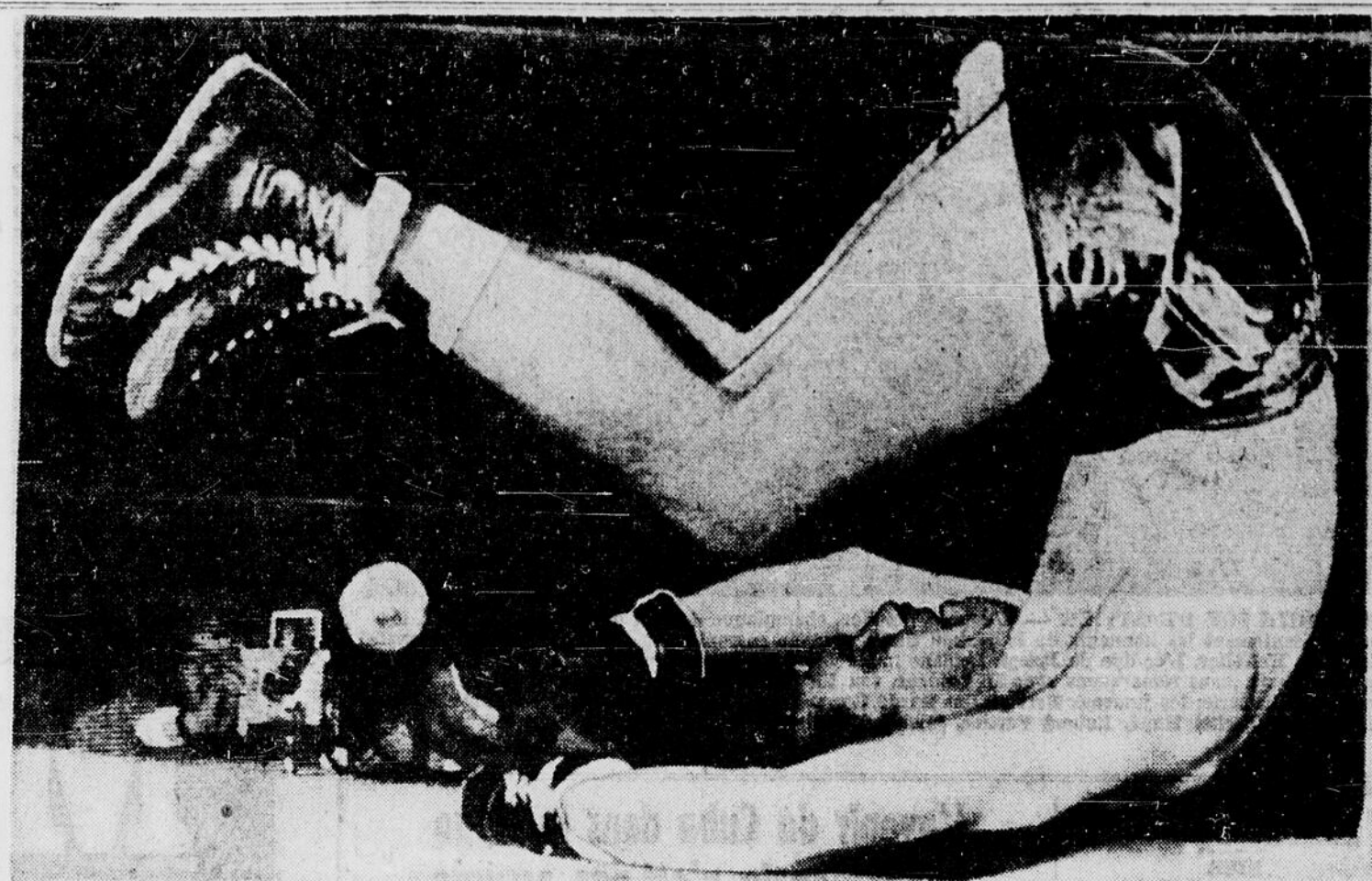
Max Bentley accepte
ST. CATHARINES, Ontario (P.C.) — Le vétéran Max Bentley a déclaré, hier soir, qu'il accepterait de jouer avec les Maple Leafs de Toronto pour une autre saison.

Le rusé et décevant joueur de centre a maintenant entrepris des négociations avec les Leafs, qui sont à l'entraînement à St. Catharines et il est fort probable qu'il revienne au jeu pour une autre saison. Avant la saison dernière, les Leafs échangeaient Bentley aux Rangers de New-York. Une clause du contrat disait alors que Max devait se rapporter aux Rangers cette saison ou il devait retourner aux Maple Leafs.

Il y a quelques semaines, Bentley envoya une lettre aux directeurs des Rangers, déclarant qu'il n'avait pas l'intention de se rendre à leur camp d'entraînement.

Mulligan à Niagara
SAULT-SAINTE-MARIE, Ontario (P.C.) — Les Greyhounds du Sault-Sainte-Marie ont dévoilé, hier, que l'ailier Eddie Mulligan quitterait l'équipe cette saison. Mulligan aurait l'intention de s'aligner avec les Cataractes de Niagara, de la Ligue de hockey senior A de l'Ontario.

La saison dernière, avec les Greyhounds, Mulligan compta 23 buts et compléta 23 assistances.



AU PAYS DU REVE — Jean Sneyers, de Belgique, courbé comme un pretzel, git sur le plancher d'une arène de Paris, après avoir été mis hors de combat par Ray Famechon, dans le troisième round d'un combat qui devait en durer 15, pour le championnat

européen des poids-plume. Jean, le champion défendant son titre, s'est relevé promptement, mais il a signifié à l'arbitre qu'il en avait assez. Famechon a repris son titre par mise hors de combat technique. Les deux boxeurs pesaient 125½ livres. (Téléphoto "Le Droit", de la P.A., par radio de Paris)

21 MILLES A LA NAGE

Tom Park, nageur canadien, abaisse un record

Il réussit la traversée en 13 heures, 25 minutes et 31 secondes, abaissant de 23 minutes le record détenu par Mlle Chadwick.

SAN PEDRO, Californie (P.A.) — Tom Park, un puissant nageur canadien de longue distance, a réussi hier à traverser le détroit de Catalina et a abaisse de quelques minutes le record officiel établi par Florence Chadwick.

Park a pris exactement 13 heures, 25 minutes et 31 secondes pour effectuer le trajet, abaissant ainsi de 23 minutes le record antérieur détenu par Mlle Chadwick.

Les gardes côtières ont déclaré que Park, un lutteur professionnel de 31 ans, et un employé de poste d'essence à ses heures, a touché le sol au sud de la Californie vers 5 h. 30 hier après-midi, heure avancée du Pacifique. Il avait quitté l'île Catalina à 4 h. 06 hier matin. Il a nagé une distance de 21 milles.

Le 21 septembre 1952, Mlle Chadwick avait fait la même traversée en 13 heures et 47 minutes. Son

Entente entre les As et les Red Wings

QUEBEC — (P.C.) — Les As de Québec, les champions de la ligue professionnelle du Québec la saison dernière, ont signé une entente avec les Red Wings de Détroit pour la saison prochaine, a-t-on annoncé hier.

George (Punch) Imlach, gérant général des As, a déclaré hier dans un interview téléphonique de Sault-Sainte-Marie, où les Wings sont à l'entraînement, que le club de la ligue Nationale enverra immédiatement sept joueurs de ses clubs-fermes aux As.

Imlach a précisé que ces joueurs, qu'il n'a pas nommés, ne joueront pas dans la joute hors-concours que les As disputeront aux Canadiens de Montréal, dimanche, à Québec.

Les As avaient une entente avec les Black Hawks de Chicago la saison dernière, mais les détenteurs de la dernière place de la ligue Nationale n'ont envoyé que trois joueurs au club de Québec au cours de la saison. Ils lui ont envoyé Rags Raglan, Fred Hucul et Ken Wharram, mais ils ont rappelé ce dernier vers la mi-saison.

Il s'agit de Tom Kelly et Howie Young, de Toronto, et d'Irwin Spencer et Jack McIlwain, de Sudbury. Young, qui n'est âgé que de 16 ans, est un joueur de défense, tandis que les autres sont des joueurs d'attaque.

Voir autres nouvelles sportives en page 22

Québec se venge de Drummondville

QUEBEC (P.C.) — Les Braves de Québec ont écrasé hier soir les Athlétiques de Drummondville par 8-1 pour égaliser les chances dans la série finale de quatre dans sept, dans les éliminatoires de la ligue de baseball Provinciale. Chaque équipe a maintenant gagné une partie.

Matt Peoplis a eu la main haute sur la situation, du commencement à la fin de la partie. Au monticule des Braves, il n'a accordé que cinq coups sûrs aux Athlétiques. Un de ces coups a été un simple par Hank Biasetti, à la neuvième manche, alors que les buts étaient remplis. Un coureur a croisé le marbre sur ce simple et Peoplis a ainsi été privé d'un blanchissage.

Les Québécois ont frappé onze coups sûrs contre trois lanceurs de Drummondville. Mike Munstinger, le lanceur débutant — il a été remplacé par Georges Carpentier à la troisième manche — a été le perdant. Gerry Lefebvre a terminé la partie.

Mike Fandozzi, Julio Palasini et Pedro Alomar ont été les gros canons des Braves avec chacun trois coups sûrs.

La troisième partie de la série finale aura lieu à Drummondville samedi soir.

FOOTBALL "BIG FOUR"

Les Tiger-Cats de Hamilton

vs

Les Rough Riders d'Ottawa

au parc Lansdowne, samedi après-midi le 25 septembre

Mise au jeu à 2 h. p.m.

Prix des sièges réservés:

\$1.70 — \$2.50 — \$2.80 — \$3.95

(Sièges à \$3.40 tous réservés pour la saison)

(taxe incluse)

Entrée générale, admission:

ADULTES: \$1.40 — ENFANTS: 60c

(taxe incluse)

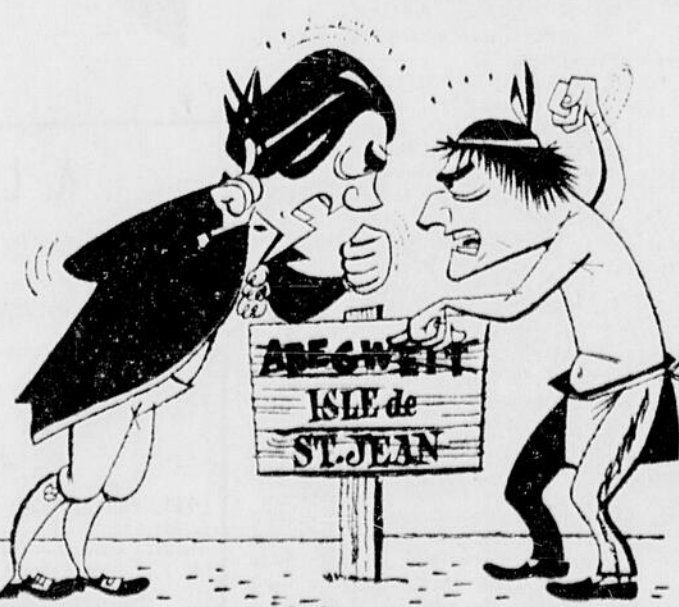
On peut se procurer des billets pour les parties à venir.

OTTAWA FOOTBALL CLUB Inc.

Téléphone: 5-4977



A se rappeler



L'île du Prince Edouard n'a pas toujours porté ce nom. Les Indiens la nommaient "ABEGWEIT" ce qui signifie: "née sur les vagues". Les Français qui la possédèrent plus tard la nommèrent Île de Saint Jean. Ensuite, peu après qu'ils en prirent possession, les Anglais la rebaptisèrent en l'honneur du Prince Edouard, duc de Kent, père de la Reine Victoria. Un fait historique intéressant à se rappeler!

O'Keefe's

BREWERY (OTTAWA) LIMITED



LES WHITE SOX D'EASTVIEW — L'équipe PeeWee, championne de l'est d'Ottawa au baseball, dispute présentement les honneurs de la grande finale pour le championnat d'Ottawa, aux prises avec les As de McKellar. L'équipe de Joseph Leblanc mène la série par une victoire et une joute nulle. Dans la photo, nous remarquons avec M. Leblanc, son fils Hubert, capitaine; Jean Provost et André Lacelle, la batterie; les jumeaux Bert et Jim Hurd; Garry Lesage, André Martel, Jean Gravelle, Denis Chaput, Michel Hupe, Roland Fortier, Michel Kingsley et Roger Valiquette. (Photo Le Droit par Champlain Marcil)

Le baseball

HIÉR

LIGUE INTERNATIONALE (COUPE DU GOUVERNEUR)

Montréal, 4; Rochester, 1. (Montréal gagne la série du meilleur dans sept joutes, par 4 à 2.)

ASSOCIATION AMERICAINE

Louisville, 2; Indianapolis, 1. Les équipes sont sur un pied d'égalité dans une série de 4 joutes (2-1 à 1-1).

LIGUE NATIONALE

Philadelphie, 2; Pittsburgh, 2.

LIGUE AMERICAINE

Aucune joute au moment.

LIGUE PROVINCIALE

Québec, 3; Drummondville, 1. (Égalité dans la série finale du meilleur dans sept joutes, par 1-1 à 1-1.)

AUJOURD'HUI

ASSOCIATION AMERICAINE (COUPE DU GOUVERNEUR)

Indianapolis à Louisville. Troisième joute de la série finale du meilleur dans sept joutes.

LIGUE NATIONALE

Pittsburgh à Brooklyn.

New-York à Philadelphie (2e joute).

Cincinnati à Milwaukee. (Complètement de la joute suspendue le 22 septembre.)

Saint-Louis à Milwaukee.

(Seules joutes au moment.)

LIGUE AMERICAINE

Detroit à Cleveland.

Philadelphie à New-York.

Washington à Boston (2e).

Chicago à Baltimore.

CLASSEMENT

LIGUE AMERICAINE

G. P. Moy. Dif.

Cleveland 110 017 259

New-York 98 59 472 8

Chicago 87 53 447 279

Boston 86 58 487 44

Detroit 84 56 427 42

Washington 83 56 434 572

Baltimore 49 102 325 61

LIGUE NATIONALE

G. P. Moy. Dif.

New-York 95 55 433

Brooklyn 82 52 389 612

Milwaukee 80 54 373 9

Cincinnati 74 52 410 29

Philadelphie 72 57 457 22

Saint-Louis 71 50 470 242

Chicago 62 50 408 34

Pittsburgh 58 58 351 422

(*) Ne comprend pas la joute contestée du 22 septembre, qui fut complétée vendredi.)

L'avenir du Cuba dans la Ligue internationale n'est pas assurée

LA HAVANE, Cuba (P.A.) — L'avenir du Cuba dans la Ligue de baseball internationale pourrait bien dépendre de la tournure des événements, lors de la réunion annuelle des ligues mineures, à Houston, Texas, en novembre.

Bobby Maduro, président des Sugar Kings de la Havane, a déclaré hier que son club a perdu près de \$50,000 à sa première année d'opérations dans la Ligue internationale.

Cette perte, a-t-il déclaré hier dans un interview, dépend presque entièrement du fait que l'équipe cubaine a dû défrayer les frais de voyages par air de tous les clubs visiteurs, entre Richmond, Virginie, et La Havane, Cuba.

Le président du club a déclaré qu'il était sous l'impression que les Cubains n'auraient pas été acceptés dans le circuit s'ils n'avaient pas accepté de payer ces frais de déplacements entre La Havane et Richmond, la ville continentale la plus au sud dans la Ligue internationale.

"Nous avions cependant accepté cet arrangement," a déclaré Maduro, à son bureau à Gran Stadium.

"Mais nous ne pouvons nous charger de défrayer toutes ces dépenses l'an prochain," a-t-il déclaré. Il revient aux autres clubs de trouver une solution plus satisfaisante. S'ils insistent pour que nous continuions à défrayer les frais de voyages, nous aurons alors à décider si nous demeurerons dans la Ligue internationale."

Maduro n'a pas dit définitivement que le club de La Havane se retirerait de la ligue s'il devait continuer à payer les frais de voyages des autres clubs; mais il a certainement laissé cette impression.

D'ajouter Maduro, "Nous ne pouvons continuer à demeurer dans la ligue pour perdre de l'argent".

Le président des Sugar Kings assistera à l'assemblée annuelle du baseball mineur, à Houston, Texas, le 29 novembre prochain.

Bonne assistance

L'équipe cubaine, a précisé Maduro, a enregistré une très bonne assistance générale à domicile. Il a déclaré que le club a enregistré quelque 297,000 assistances payées, pour une moyenne de 4,500 personnes aux 65 joutes disputées à La Havane.

"Nous aurons pu atteindre une moyenne de 6,500 personnes par partie si nous avions bataillé pour la première place," a expliqué le président du club. "Ce fut à peu près la moyenne à nos joutes de la première partie de la saison, alors que le club se maintenait près de la tête du circuit."

Les Sugar Kings ont fini la saison régulière en quatrième place au circuit, sur un pied d'égalité avec les Chiefs de Syracuse. Ils ont cependant été éliminés par les Chiefs dans une joute décisive pour déterminer le club ayant le droit de prendre part aux éliminatoires.

Maduro a déclaré que l'an prochain, le club sera beaucoup plus puissant que celui de 1954. Il a précisé que l'on n'a eu que deux mois pour organiser tout le club et mettre toute l'organisation sur pied, après que La Havane eut obtenu une franchise dans la Ligue internationale. Et les Sugar Kings n'étaient affiliés à aucun club majeur.

Cleveland aura 10 lanceurs et les Giants de New-York 12 quand la Série mondiale de 1954 débutera, mais ici comme ailleurs, le nombre ne prime pas toujours la qualité. C'est ce que nous verrons à partir de mercredi prochain.

Des noms d'artilleurs tels que Bob Lemon, Early Wynn, Mike Garcia, Bob Feller et Art Houtteman et une relève respectable donnent à Al Lopez raison d'espérer. Son personnel au monticule est le meilleur depuis plusieurs saisons dans la Ligue Américaine.

Au point de vue statistiques, Cleveland est supérieur à New-York dans les joutes complètes par leurs lanceurs, dans la moyenne des points mérités et dans presque tous les départements sauf les blanchissages où les Giants en ont 16 contre 12 des Indiens.

Collectivement, Lemon, Wynn et Garcia ont accumulé 64 des 110 victoires de l'équipe. Lemon a un record de 23-6, Wynn, 22-11 et Garcia, 19-8. Feller a contribué pour 13 victoires et Houtteman, en dépit de malchance, a remporté 15 gains.

Les lanceurs de Cleveland ont complété un total de 75 joutes contre 44 des Giants. Lemon, Wynn, Garcia, Hal Newhouser, Don Mossi et Ray Narleski ont une moyenne de points mérités sous 3.00.

Les Giants ont également des artilleurs de marque: Johnny Antonelli, avec 21 victoires et la meilleure moyenne de points mérités des majeures, 2.31, fut une vedette au cours de la saison. Ruben Gomez a gagné 17 parties et le sage Sal Maglie 14, pour constituer un personnel à ne pas dédaigner.

Une forte relève

Il ne faut pas oublier les lanceurs de relève des Giants, Hoyt Wilhelm et sa balle "knuckle" a remporté 12 victoires et Marv Grissom, 10. Le gauchier Don Liddle et Windy McCall ont également démontré leur compétence à l'occasion.

On a cogné quatre coups de circuits contre les balles de Garcia, cette saison. Lemon a été tué fois 10 fois et Wynn, 21 fois. Pour les New-Yorkais, Antonelli et Maglie ont alloué chacun 21 circuits et Gomez, 20.

Certes, le sentiment pourra affecter Bob Feller, âgé de 35 ans, en quête de son premier championnat mondial. Bob a eu deux chances en 1948, mais il perdit une des deux joutes par le compte de 1-0.

Gains contre des équipes plus faibles

Il ne faut pas oublier que les lanceurs de Cleveland ont accumulé des records contre des équipes ouvertement plus faibles, la section de la ligue Américaine qu'on a surnommée "la deuxième division des cinq clubs". Contre les Yankees de New-York et les White Sox de Chicago, les Indiens ont fini avec un record de 11-1.

Dans le département des receveurs, on ne compte pas que Jim Hegan de Cleveland ou Wes Truitt de New-York soient de forts coigneurs. Ils sont tous deux cependant très solides à la défense. Les recrues Ray Katt et Hal Naragon sont les receveurs de relève des Giants et des Indiens respectivement.

Plamondon, instructeur du Trois-Rivières

TROIS-RIVIERES — (P.A.) — Gerry Plamondon, ancien porteur-coureur des Canadiens de Montréal, dans la ligue Nationale de hockey, a signé hier un contrat pour gérer les Reds de Trois-Rivières, dans la ligue Junior "A" du Québec, la saison prochaine.

L'an dernier, Plamondon a conduit les Red Rocks de Matane au championnat de la ligue du Bas-Saint-Laurent et à la semi-finale de la coupe Allan.

Il succède à Jacques Toupin, qui a quitté les Reds pour occuper le poste d'instructeur des As de Québec, dans la ligue professionnelle du Québec.

Plamondon devient le troisième ex-joueur de la ligue Nationale à devenir instructeur d'une équipe de la ligue Junior. Phil Watson, anciennement des Rangers de New-York, pilota les Frontenacs de Québec, tandis que Elmer Lach, vétéran des Cana-

diens, prendra la direction des Canadiens Junior.

Swede Paulsen, des Marquis de Jonquière, est le seul instructeur au circuit à ne pas avoir eu d'expérience dans la ligue Nationale.

C'est officiel

MONTREAL — (P.C.) — Roger Léger, ancien joueur de défense des Canadiens de la ligue de hockey Nationale, a signé un contrat pour occuper le poste d'instructeur des Cataractes de Shawinigan Falls, dans la ligue professionnelle du Québec la saison prochaine, a-t-on annoncé hier.

Léger a déclaré qu'en plus d'être instructeur, il compte bien pouvoir jouer pour le club qui retournera à la ligue du Québec après une absence d'un an.

Léger, un ancien instructeur des Cougars de Victoria, dans la ligue de la côte du Pacifique, a porté l'an dernier, les couleurs du Royal de Montréal, un club-ferme des Canadiens.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Téléphonez 3-4061.

Joute à reprendre entre Braves-Reds

CINCINNATI — (P.A.) — Le président Warren Giles, de la ligue Nationale, a maintenu hier un joute logé par les Reds de Cincinnati au sujet de la joute de mercredi, contre les Braves de Milwaukee, et il a ordonné que la partie soit recommencée au point où les Reds avaient deux hommes sur les buts et deux hommes retirés, à la neuvième manche. Cette joute sera complétée aujourd'hui.

La partie sera terminée avant la joute régulière entre les Braves et les Cardinals de Saint-Louis.

La partie recommencera donc au point où Wally Post était au deuxième, Gus Bell au troisième et Johnny Temple au bâton, avec le compte à 3-1 en faveur des Braves.

Giles a déclaré que Milwaukee peut remplacer Warren Spahn au monticule et que le gérant des Reds peut bien envoyer un autre frappeur à la place de Temple s'il le désire.

Les Reds ont logé un protel qu'un de leurs coureurs eut été retiré des sentiers sur un ordre des arbitres, comme punition à une interférence.

Les étoiles d'hier

Par la Presse associée

FRAPPEUR — Stan Lopata, des Phillies de Philadelphie, frappa un circuit de trois points, lorsque les Phils l'emportèrent sur les Pirates de Pittsburgh, par 4-2.

LANCEUR — Robin Roberts, des Phils de Philadelphie, remporta sa 23e victoire de la saison lorsqu'il lança la dernière manche d'une joute originalement débütée le 16 août dernier et terminée, hier soir. Les Phillies gagnèrent alors 7-6.

Quilles

LIGUE CHEVALIER DE COLOMBE

S. J. Martel 6189 — 8

N. J. Martel 6580 — 8

E. J. Martel 6897 — 7

F. J. Martel 6894 — 6

P. J. Martel 6569 — 6

V. J. Martel 6198 — 6

S. J. Martel 6189 — 8

N. J. Martel 6580 — 8

E. J. Martel 6897 — 7

F. J. Martel 6894 — 6

P. J. Martel 6569 — 6

V. J. Martel 6198 — 6

S. J. Martel 6189 — 8

N. J. Martel 6580 — 8

E. J. Martel 6897 — 7

F. J. Martel 6894 — 6

P. J. Martel 6569 — 6

V. J. Martel 6198 — 6

S. J. Martel 6189 — 8

N. J. Martel 6580 — 8

E. J. Martel 6897 — 7

F. J. Martel 6894 — 6

P. J. Martel 6569 — 6

V. J. Martel 6198 — 6

S. J. Martel 6189 — 8

N. J. Martel 6580 — 8

E. J. Martel 6897 — 7

F. J. Martel 6894 — 6

P. J. Martel 6569 — 6

V. J. Martel 6198 — 6

S. J. Martel 6189 — 8

N. J. Martel 6580 — 8

E. J. Martel 6897 — 7

F. J. Martel 6894 — 6

P. J. Martel 6569 — 6

V. J. Martel 6198 — 6

S. J. Martel 6189 — 8

N. J. Martel 6580 — 8

E. J. Martel 6897 — 7

F. J. Martel 6894 — 6

P. J. Martel 6569 — 6

V. J. Martel 6198 — 6

S. J. Martel 6189 — 8

N. J. Martel 6580 — 8

E. J. Martel 6897 — 7

F. J. Martel 6894 — 6

P. J. Martel 6569 — 6

V. J. Martel 6198 — 6

S. J. Martel 6189 — 8

Durelle conserve le titre mi-lourd

MONCTON, N.B. (P.A.) — Yvon Durelle a conservé hier soir son championnat canadien des poids mi-lourds en remportant une décision unanime de 12 rounds sur Gordon Wallace, de Brantford, Ont. C'était la deuxième fois que Wallace tentait d'enlever le titre à Durelle.

Durelle a causé une surprise après le combat en annonçant qu'il prenait sa retraite de la boxe.

A 167 livres, Durelle pesait trois livres de plus que son adversaire.

G. Lalonde 6198 — 5

H. R. Paquin 6098 — 4

Aurèle Lefebvre 6924 — 4

P. Groulx 6058 — 3

J. Lavoie 6013 — 2

P. Mathieu 5714 — 2

R. Denis 5547 — 1

P. Lavigne 5108 — 0

A. Carreau 5042 — 0

R. Gagné 4876 — 0

Haut total 233, 232, 688

M. G. Wright 222, 231, 188, 701

M. G. Wright 222, 231, 188, 701

M. G. Wright 222, 231, 188, 701

M. G. Wright 222, 231, 188, 701

M. G. Wright 222, 231, 188, 701

M. G. Wright 222, 231, 188, 701

M. G. Wright 222, 231, 188, 701

M. G. Wright 222, 231, 188, 701

M. G. Wright 222, 231, 188, 701

M. G. Wright 222, 231, 188, 701

M. G. Wright 222, 231, 188, 701

M. G. Wright 222, 231, 188, 701

M. G. Wright 222, 231, 188, 701

M. G. Wright 222, 231, 188, 701

M. G. Wright 222, 231, 188, 701

M. G. Wright 222, 231, 188, 701

M. G. Wright 222, 231, 188, 701

M. G. Wright 222, 231, 188, 701

M. G. Wright 222, 231, 188, 701

M. G. Wright 222, 231, 188, 701

M. G. Wright 222, 231, 188, 701

M. G. Wright 222, 231, 188, 701

M. G. Wright 222, 231, 188, 701

M. G. Wright 222, 231, 188, 701

M. G. Wright 222, 231, 188, 701

M. G. Wright 222, 231, 188, 701

M. G. Wright 222, 231, 188, 701

M. G. Wright 222, 231, 188, 701

M. G. Wright 222, 231, 188, 701

M. G. Wright 222, 231, 188, 701

M. G. Wright 222, 231, 188, 701

M. G. Wright 222, 231, 188, 701

M. G. Wright 222, 231, 188, 701

M. G. Wright 222, 231, 188, 701

M. G. Wright 222, 231, 188, 701

M. G. Wright 222, 231, 188, 701

M. G. Wright 222, 231, 188, 701

M. G. Wright 222, 231, 188, 701

Pour économiser, lisez nos petites annonces

Naissances (1)

JAGNE — M. et Mme Maurice Gagné (née Rita Labelle) sont heureux d'annoncer la naissance de leur fille le mardi 7 septembre 1954, baptisée le 12 septembre sous les prénoms de Marie, Flore, Hélène, Marianne, Mme Florence Gagné, grand-mère; parait, M. Ruel Gagné, oncle; Portneuf, Mme Henri Gagné, tante. Une sœur pour Diane. 1-222

Perdu-Trouvé (4)

PAIRE de lunettes dans étui en cuir brun, perdues rue Maison-Vieille, entre boul. Sacre-Coeur et rue Victoria. Récompense, 272. Maison-Vieille, 5-3929. 4-222

On demande (agents) (5)

CIE INTERNATIONALE DEMANDE 2 VENDEURS

AGES DE 25 A 40 ANS DOIVENT ETRE BILINGUES. POSSÉDER AUTO DE MODELLE RECENT. FOURNIR REFERENCES ET AVOIR EXPERIENCE DANS LE VENTE DIRECTE AUX CLIENTS.

AUCUNE SOLICITATION

Position permanente. Bénéfices, assurance maladie, revenu annuel de \$10,000.00 à \$12,000.00 par année. Bonne chance d'avancement. Pour renseignements téléphoner à M. Corbett, tél.: 5-3970, entre 9h. a.m. et 11 a.m.

VENDEZ des cartes de souhaits de Noël et gagner un surplus d'argent. Bel assortiment de cartes françaises et anglaises; papier d'emballage, nouveautés, etc. Téléphonez ou écrivez à Ottawa Greeting Cards, 134 Gloucester, Ottawa, Tel. 4-1884. 5-223

On demande (hommes) (6)

HOMME de confiance, prêt à apprendre bon métier dans atelier de réparations de radiateurs d'auto; travail continu, permis de conduire aidera. S'adresser à 252, rue Queen. 6-226

COMPTABLE pour travail à temps partiel. Références. Pour rendez-vous téléphoner entre 5 et 7 h. le soir, 6-1234. 6-225

NOUS CONSULTERONS des demandes de personnes expérimentées dans la gerance de cafeteria, pour prendre charge du cafeteria à l'imprimerie nationale, à Hull. Les postulants doivent consentir à diriger la cafeteria suivant les règles du ministère de la Santé et du Bien-être national et d'après les directives du ministère des Travaux publics. Aucune demande acceptée après le 28 septembre 1954. Case 87 Le Droit. 6-223

VENDEUR bilingue pour quincaillerie général requise pour important raison sociale. Bénéfice de plans de retraite et maladie. Adresse 115, Le Droit. 6-227

HOMME sérieux, compétent et prêt à apprendre à opérer machine à blocs automatique. Ouvrage permanent. S'adresser en personne à Ideal Concrete Products, 6 Dumas, Hull. 6-223

CHAUFFEUR de bouilloire à basse pression. S'adresser en personne à Ideal Concrete Products, 6 Dumas, Hull. 6-223

Annances Classées Rubriques

- A vendre (propriétés) (114)
- A vendre (immeubles) (115)
- A vendre (fermes) (116)
- A vendre (automobiles) (117)
- A vendre (autres) (118)
- A vendre (autres) (119)
- A louer (immeubles) (120)
- A louer (autres) (121)
- A louer (autres) (122)
- A louer (autres) (123)
- A louer (autres) (124)
- A louer (autres) (125)
- A louer (autres) (126)
- A louer (autres) (127)
- A louer (autres) (128)
- A louer (autres) (129)
- A louer (autres) (130)
- A louer (autres) (131)
- A louer (autres) (132)
- A louer (autres) (133)
- A louer (autres) (134)
- A louer (autres) (135)
- A louer (autres) (136)
- A louer (autres) (137)
- A louer (autres) (138)
- A louer (autres) (139)
- A louer (autres) (140)
- A louer (autres) (141)
- A louer (autres) (142)
- A louer (autres) (143)
- A louer (autres) (144)
- A louer (autres) (145)
- A louer (autres) (146)
- A louer (autres) (147)
- A louer (autres) (148)
- A louer (autres) (149)
- A louer (autres) (150)
- A louer (autres) (151)
- A louer (autres) (152)
- A louer (autres) (153)
- A louer (autres) (154)
- A louer (autres) (155)
- A louer (autres) (156)
- A louer (autres) (157)
- A louer (autres) (158)
- A louer (autres) (159)
- A louer (autres) (160)
- A louer (autres) (161)
- A louer (autres) (162)
- A louer (autres) (163)
- A louer (autres) (164)
- A louer (autres) (165)
- A louer (autres) (166)
- A louer (autres) (167)
- A louer (autres) (168)
- A louer (autres) (169)
- A louer (autres) (170)
- A louer (autres) (171)
- A louer (autres) (172)
- A louer (autres) (173)
- A louer (autres) (174)
- A louer (autres) (175)
- A louer (autres) (176)
- A louer (autres) (177)
- A louer (autres) (178)
- A louer (autres) (179)
- A louer (autres) (180)
- A louer (autres) (181)
- A louer (autres) (182)
- A louer (autres) (183)
- A louer (autres) (184)
- A louer (autres) (185)
- A louer (autres) (186)
- A louer (autres) (187)
- A louer (autres) (188)
- A louer (autres) (189)
- A louer (autres) (190)
- A louer (autres) (191)
- A louer (autres) (192)
- A louer (autres) (193)
- A louer (autres) (194)
- A louer (autres) (195)
- A louer (autres) (196)
- A louer (autres) (197)
- A louer (autres) (198)
- A louer (autres) (199)
- A louer (autres) (200)

On demande (hommes) (6)

AIDE BIBLIOTHECAIRE DEMANDE

La Bibliothèque Publique de Timmins demande un aide bibliothécaire bilingue pour prendre charge du département français. Un bon de \$180 pour coût de la vie, plus une augmentation annuelle de \$100 pendant 5 ans. Une semaine de travail comprend: 36 heures, 5 jours. Toutes semaines complètes de vacances payées. Devra commencer le plus tôt possible. Envoyer votre lettre de demande en anglais, donnant vos qualifications, expérience et salaire désiré à:

Mme A. Boyd, secrétaire, La Bibliothèque de Timmins, 225, rue du Commerce, Timmins, Ontario.

2 VENDEURS D'AUTOMOBILES POUR COUVRIRE LA VILLE DE HULL

Expérience antérieure non nécessaire, mais doit être bilingue. Plan d'assurance de retraite et d'indemnités médicales.

CAMPBELL MOTORS

OTTAWA, LIMITED

265, rue Laurier-Ouest

M. P. G. BOTT

Entre 2 h. et 5 h. p.m.

30 BRIQUETEURS et 10 manoeuvres

demandés. H. Courchesne, rue Gauthier, Hull. 6-221

HOMME 20 A 45 ANS

Comme commis dans magasin de vêtements faits sur mesure. Expérience préférable mais non essentielle.

ECRIRE A CASE 9 — LE DROIT

RELEVÉS de quilles demandés. S'adresser à Karry's Bowling Alley, 158 Sparks. 6-227

JEUNE HOMME FORT POUR APPRENDRE UN BON METIER

S'ADRESSER: STAR CLEANER 319, RUE RIDEAU

(homme et femme) (68)

On demande (femmes) (7)

DAME, comme vendeuse; entraînement gratuit; généreuse commission. 2-3507. 7-222

MODISTE de manteaux demandée. S'adresser à Frank Longo, 113, rue Bank. 2-0492. 7-227

DAME distinguée et propre, à sa disposition, pour une organisation de 2 adultes; sera logée et nourrie. PR 7-5942 après 6 h. 7-223

POUR faire ménage dans école de Hull. PR 7-6861 après 4 heures. 7-222

VENDEUSE et fille de bureau avec expérience. S'adresser à Berg's Ltd, 215 Rideau. 2-5748. 7-223

On demande (servantes) (8)

CUISINIÈRE générale d'expérience, 2 adultes; bon salaire, autres employés. PR 7-4662 avant 11 h. a.m. ou après 6 h. p.m. 8-225

FEMME de ménage, pas de lavage, pas de cuisine, famille d'adultes. Bon salaire. Fins de semaine libres. Case 88 Le Droit. 8-223

DOMESTIQUE, ouvrage général, 1 enfant, chambre et salle de bain privées; références. 85 Wurttemberg, soir, entre 7 et 8 h. 8-223

SERVANTE générale expérimentée, hauts gages, sera logée; dimanche libre; enfants d'âge scolaire. Doit parler anglais. PA 2-6442 le matin ou après 5 h. 8-227

DOMESTIQUE fiable, entretien général de maison, enfants, chambre privée. 5-5485. 8-224

SERVANTE pour ouvrage général; âgée de 20 ans ou plus; \$15 par semaine. 8-2698. 8-222

On demande (logements) (10)

URGENT: Bas de maison, 4 pièces, Hull ou Wrightville; bonnes références. Environ \$40. PR 1-2750. 10-222

(On demande (emplois) (11))

CHEF-CUISINIÈRE avec expérience, désire emploi immédiatement. Signaler PR 1-1732. 11-222

On demande (autos) (13)

ALEX'S, pièces usagées d'auto, désire des autos pour mise en pièces, plus hauts prix payés. PR 7-2872. 13-222

On demande (divers) (13A)

MEUBLES poires de tous genres, peu importés le prix 4-4788. 13A-300

NOUS achetons meubles, poires de toutes sortes. Ralph's Furniture, 4-6737. 13A-300

NOUS achetons fournaise et habits usagés. Meilleurs prix. Bledau, 33 York. 4-7763. 13A-300

DAME seule prendrait jeune fille ou couple distingué pour partager appartement, 1er étage, belle localité. 4-2088. 13A-223

NOUS achetons retailles de fer, bronze, cuivre, plomb, goudrons. 4-8233. 13A-300

On demande propriétés 13B

UN AN de louer à l'avance pour maison 3 ou 4 chambres à coucher, chauffée à l'huile, avec garage. Meilleures références. 2-0706. 13B-300

A vendre (propriétés) (14)

DUPELX, belle localité, bons revenus, logs libre, \$13,000. \$8,000 à compte, balance \$50 par mois. PR 7-5717. 14-222

MANIWA, quartier résidentiel; terrain 145x67,5, garage, système chauffage. Bon prix. 130 Montcalm, Case postale 173, Maniwaki. 14-224

MAISON 2 chambres à coucher, salon, salle à diner, grande cuisine. PR 1-409, 92 St-Hyacinthe. 14-222

\$3,000 ACHETERONT semi-bungalow 2 milles des limites de la ville à Bell's Corner, voir Stinson, 3 chambres à coucher; placement de valeurs. Liste Code 4353. Donald G. Charbonneau, 2-9604; Lucien Lapointe 4-1447. 14-222

GATINEAU, Grande maison 4 logis, salon de barbière. Aubaine pour vente immédiate. Cause maladie. MO 3-5509. 14-225

VALÉRIE CHENIER, courtier 1548 Champlain, Hull. 4-2608

BOUL. MOYNE, prêt, trois logis 6 pièces; 2 de 3 pièces; cave pour 2 logis. Chauffage huile; garage. \$14,500. \$5,000 à compte, balance \$1,500 par mois. 14-222

RUE DELORIMER, Duplex neuf, 3 pièces par logis; cave, chauffage. \$5,500. \$4,000 à compte, balance \$1,500 par mois. 14-222

WRIGHTVILLE, Tachereau, prêt, logis; Bungalow neuf moderne, 7 pièces, chauffage huile, lavoir, terrain 66x100. Taxes \$200. \$13,000; \$4,000 à compte. 14-230

JOS. H. G. LE BLANC, Courtier Immobilier, seul agent SH-6-0321 — SH-9-2802

COTE-DE-SABLE, rue Friel: Jolie maison en stuc, \$15,000; termes raisonnables. Prend grand salon, salle à manger, cuisine, 4 chambres à coucher et salle de bain. Chauffage à l'huile. Occupé par un ménage. Semi-bungalow moderne, comprenant 3 chambres à coucher, salle de bain, cuisine, salle de bain complète. Prix demandé \$16,600. 14-300

OTTAWA-EST, Onslow Crescent, en face rivière Rideau, \$6,500 à compte; pour possession immédiate. \$12,900. Aussi duplex avec système chauffage central à l'huile, situé à 268 St-Edmond. Prix \$11,700. \$7,400. Conditions faciles. 6-1241 ou PR 1-2586. 14-300

BUNGALOW neuf, \$8,750. Hull, près nouvelle imprimerie; deux chambres à coucher, salle de bain, cave, cuisine, système à l'huile. \$1,500 à compte, balance termes faciles. 3-4811 après 6 h. 14-230

MAISON, possession, 6 milles d'Ottawa, électricité, autobus, bons chemins. \$3,500. 241 Chemin Montcalm, Eastview. 14-226

GRANDE maison brique, 10 pièces, 5 chambres à coucher, grande salle de bain, eau chaude, salle à manger, grande cuisine, garage, vivier (den), PR 7-6251. 14-223

WRIGHTVILLE sur coin — Bungalow neuf brique, 4 appartements et chambre de bain complète, solarium, stores ventiens, cave, garage, cour finie, clôture, prêt, eau, salle de bain, système à l'huile. \$16,000. \$10,000 à compte, balance termes faciles. PR 7-5190. 14-226

MAISON 4 pièces, passage et chambre de bain complète, 121 Dollard, Hull. PR 7-1440. 14-224

WILFRID BILODEAU, courtier

BUNGALOWS, duplex, triplex, poste d'essence et garage, places d'aires avec logs. Je peux avoir ce que vous désirez. Pour renseignements appeler 3-4188, soir, 5-4463. 14-300

Site résidentiel

GRANDE maison brique, 10 pièces, 5 chambres à coucher, grande salle de bain, eau chaude, salle à manger, grande cuisine, garage, vivier (den), PR 7-6251. 14-223

A vendre (propriétés) (14)

MAISON ROMEO PIGEON (Courtier) 127, rue George, 2-7384

ARMAN, Richard, 3-5343

Adelard Gagné, 3-7831

Eugène Gagné, 2-5863

Hervé Montpetit, PR 7-0281

RUE GENEST, parcelle Saint-Charles, près des écoles et église, bonne grande maison moderne de 3 chambres à coucher. En bas, en plus du salon, salle à manger et cuisine. Il y a une salle de bain avec douche. Cave de 7 1/2 pieds; système central à l'huile et chauffage central air chaud à l'huile. Aubaine à \$11,500; termes.

HULL, rue Eddy — Epicerie-boucherie avec bouillie, clientèle, situation dans un endroit très achalandé; complètement équipée d'un outillage moderne. Prix: \$5,500; termes.

TERRAINS — Nous disposons de terrains rencontrant les stipulations de la Société centrale d'hypothèques et de logements (Central Mortgage), dans différents quartiers de la ville.

WRIGHTVILLE, boul. St-Joseph, site résidentiel sur un coin — Maison en brique comprenant salon, salle à manger, cuisine, salle de bain complète, 4 chambres à coucher, grande cave, système de chauffage central à l'huile, garage, et magnifique terrasse. Prix: \$16,000 — \$5,000 à compte, balance \$60 par mois, capital et intérêts inclus. 14-300

RENE LALANDE, Assurance Immeuble

45, rue Rideau — 3-4985 — 2-1456

57, RUE BOLTON — Duplex avec logs de 5 pièces libre à l'acheteur. Prix: \$11,000. 14-300

70, RUE BOLTON — Grande bâtisse en stuc, convertie en 4 logis. Revenu mensuel \$128; pour l'achat, \$18,000. \$9,500 à compte, balance \$9,500. 14-300

PLANTAGENET, Ont. — Echangeais pour propriété à Ottawa, poste d'essence, épicerie-restauration, 1700 x 1500, 3000 x 1500, \$12,000, stock équipement inclus.

WRIGHTVILLE, coin Saint-Joseph et Gauthier, maison semi-bas, avec terrain libre, aucune offre raisonnable refuse.

LE SOIR: Maurice Souillard, agent, 6-3264. 14-300

AURÉLIE-J. HOULE, Immeubles, Assurances

265, chemin de Montreal SH-6-8101

RUE BRADLEY, Eastview — Bungalow duplex en stuc, revenus \$55 par mois, sous-sol, chauffage à l'huile, \$14,800 — \$3,500 à compte.

CYRVILLE — Petite maison de 3 pièces située sur un quart d'acre de terrain, \$3,500.

EASTVIEW — Duplex moderne; chaque logis comprend 2 chambres à coucher, grand salon, cuisine, salle de bain moderne. Chauffage à l'huile; prêt chemin de Montreal. Prix total: \$14,500.

EASTVIEW — Semi-bungalow en brique, construits sur plan C.M.H.C. Chacun comprend 5 pièces et salle de bain moderne. Chauffage à l'huile. Chacun à l'huile. Crève à l'huile. \$11,500 en mortant. A compte aussi bas que \$1,700. 14-300

LOUIS TITILEY, 3-1168

NOUS achetons le soir: Noël Potvin, 4-3426

Paul Lamoureux, 4-0338

Mme Dupont, 5-9492

Bas-Ville, rue Saint-Joseph, 1-1744

Duplex contenant salon double 10x25, salle à manger 15x11, cuisine 17x11, 3 chambres à coucher et salle de bain. Premier étage chauffé à l'eau chaude à l'huile. Deuxième étage, appartement de 3 pièces et salle de bain. Possession 1er octobre. \$14,500; termes. Paul Lamoureux, 4-0338.

COTE-DE-SABLE, rue Wilbrod, maison en brique solide de 3 étages, 17x17, 3 chambres à coucher, chauffage à l'huile, eau chaude, magnétique salon 34 x 15, salle à diner 18x15, cuisine et dinette, 5 chambres à coucher, et deuxième appartement de 3 pièces au 3e, superbe salle de jeux au sous-sol. Meublé au complet. \$33,000, termes. Paul Lamoureux, 4-0338.

ALYMER, rue Du Lac, bungalow, un étage et demi, en asbestos, sur lot de 170 x 300, salon 22 x 12, cuisine 12 x 12, 3 chambres à coucher, chambre de bain complète, \$12,000, termes. Florian Turpin, PR 1-1744.

BASE-VILLE, rue Augusta, près Rideau — Lot commercial, 68x195, et maison deux étages de 6 pièces vacante pour novembre, \$16,500; termes. P. Lamoureux, 4-0338.

RUE EDDY, Hull — Restaurant bien outillé, capacité de 60 personnes. Montrant chiffre d'affaires en construction. \$10,000 net par année. Aubaine exceptionnelle à \$6,000. P. Lamoureux, 4-0338.

PREZ DE SALLE DE DANSE Meadowland, bungalow meublé et cabine sur terrain de 100 x 194. Gros filage. Prix demandé \$2800. Termes. N. Potvin, 4-3426.

A vendre (propriétés) (14)

S-EDGAR DUSSAULT, Assurances — Immeubles

191 Principale — PR 7-3835

Représentants le soir: Julien Groulx: PR 7-8850

Georges Groulx: PR 7-8947

Emile Dompière: PR 7-4808

EASTVIEW, rue Vachon Duplex, chaque logis comprenant salon, salle à manger, cuisine, 2 chambres à coucher et salle de bain complète. Système de chauffage central air chaud à l'huile. Aubaine à \$11,500; termes.

HULL, rue Eddy — Epicerie-boucherie avec bouillie, clientèle, situation dans un endroit très achalandé; complètement équipée d'un outillage moderne. Prix: \$5,500; termes.

TERRAINS — Nous disposons de terrains rencontrant les stipulations de la Société centrale d'hypothèques et de logements (Central Mortgage), dans différents quartiers de la ville.

WRIGHTVILLE, boul. St-Joseph, site résidentiel sur un coin — Maison en brique comprenant salon, salle à manger, cuisine, salle de bain complète, 4 chambres à coucher, grande cave, système de chauffage central à l'huile, garage, et magnifique terrasse. Prix: \$16,000 — \$5,000 à compte, balance \$60 par mois, capital et intérêts inclus. 14-300

RENE LALANDE, Assurance Immeuble

45, rue Rideau — 3-4985 — 2-1456

57, RUE BOLTON — Duplex avec logs de 5 pièces libre à l'acheteur. Prix: \$11,000. 14-300

70, RUE BOLTON — Grande bâtisse en stuc, convertie en 4 logis. Revenu mensuel \$128; pour l'achat, \$18,000. \$9,500 à compte, balance \$9,500. 14-300

PLANTAGENET, Ont. — Echangeais pour propriété à Ottawa, poste d'essence, épicerie-restauration, 1700 x 1500, 3000 x 1500, \$12,000, stock équipement inclus.

WRIGHTVILLE, coin Saint-Joseph et Gauthier, maison semi-bas, avec terrain libre, aucune offre raisonnable refuse.

LE SOIR: Maurice Souillard, agent, 6-3264. 14-300

AURÉLIE-J. HOULE, Immeubles, Assurances

265, chemin de Montreal SH-6-8101

RUE BRADLEY, Eastview — Bungalow duplex en stuc, revenus \$55 par mois, sous-sol, chauffage à l'huile, \$14,800 — \$3,500 à compte.

CYRVILLE — Petite maison de 3 pièces située sur un quart d'acre de terrain, \$3,500.



Prompts résultats pour quelques sous

A vendre (automobiles)
(17)

OFFRE SENSATIONNELLE!

Pour la 1ère fois dans
Ottawa, Hull et district.

CHACUN

PEUT ÊTRE UN
VENDEUR

Oui... et nous allons
vous payer pour l'être!

Maintenant voici la procédure — Amenez-nous un client à qui nous pouvons vendre une auto ou un camion usagé et nous allons vous payer une COMMISSION COMPTANT pour cette vente.

Mais vous direz, comment cela se peut-il? — Bien, nous allons être francs avec vous — C'est dû aux ventes excessives de Mercury et de Meteor. Oui, nous avons tellement vendu d'automobiles que nous possédons plus que notre contingent d'automobiles et de camions usagés.

Vous connaissez le dicton "Un homme ne peut faire que sa journée d'ouvrage" et nos vendeurs ne peuvent faire qu'un certain nombre de visites chaque jour — ce qui n'est pas suffisant pour liquider notre chiffre croissant d'automobiles usagés.

— AINSI —

NOUS ALLONS FAIRE DE

CHACUN

UN

VENDEUR

Oui — vous pouvez être un vendeur. Venez VOUS-MÊME et nous allons vous payer une commission comptant si vous vendez une voiture à vous-même.

VOICI CE QUE NOUS
AVONS À OFFRIER
EN
AUTOS
ET
CAMIONS USAGÉS
PRIX ET QUALITÉ
qui se comparent
à n'importe quelle
offre ailleurs.

Nous ne vous demandons pas
d'accepter nos paroles en ce
qui concerne le prix et la qualité.
Venez vérifier vous-même.

EPARGNEZ

MAINTENANT

Cette offre est bonne
du 23 au 30 septembre
inclusivement.

AVIS SPECIAL!

LES CITOYENS D'ONTARIO
NE PAIENT PAS LA TAXE
DE VENTE DU QUEBEC.

Pour votre commodité,
nous serons là pour vous servir,
de 8 h. 30 a.m. à 9 h. p.m.

BLONDIN

MOTORS

LIMITED

Dépositaire autorisé de
Mercury — Lincoln — Meteor

192-198, rue Montcalm,
HULL

Tél: PR 7-5251

A vendre (automobiles)
(17)

VENEZ

AUJOURD'HUI

et

PROFITEZ

de notre

VENTE ANNUELLE

de

70

AUTOS

DE QUALITÉ

"O.K."

ET NOUVELLES

OLDSMOBILES 1954

ET

CHEVROLETS 1954

Nous avons l'auto ou le camion
qui vous convient et au prix
que vous désirez payer.

Nous acceptons tout en échange
— un chargement de foin,
une bicyclette, une motocyclette,
une auto ou un camion.

Prix variant de
\$99 à \$5,000

Evaluez votre auto et dites-nous
combien vous désirez — Nous
voulons faire affaire avec vous.
Toutes ces autos seront
livrées et nous fournirons
les noms des anciens propriétaires.

Appelez n'importe lequel de
nos 13 vendeurs. Ils sont
anxieux de vous montrer notre
sélection.

654 1953 CHEVROLET \$1,895

130 1953 CHEVROLET \$1,795

484 1953 PONTIAC \$1,825

484 1952 OLDSMOBILE \$1,945

409 1952 KATIE \$1,525

682 1952 MONARCH \$1,995

687 1952 PLYMOUTH \$1,450

446 1952 DODGE \$1,250

781 1952 FORD \$1,495

585 1951 OLDSMOBILE \$2,150

390 1951 PONTIAC \$1,295

479 1951 FORD \$1,275

642 1951 DODGE \$1,350

654 1950 STUDEBAKER \$895

112 1950 MERCURY \$925

630 1950 DODGE \$995

216 1950 PONTIAC \$1,150

753 1950 CHEVROLET \$1,125

455 1949 CHEVROLET \$499

446 1949 PONTIAC \$945

676 1949 METEOR \$825

750 1949 CHEVROLET \$999

658 1948 PONTIAC \$725

621 1948 OLDSMOBILE \$775

189 1948 CHEVROLET \$799

597 1947 BUICK \$675

661 1947 PLYMOUTH \$499

481 1947 DODGE \$399

511 1947 OLDSMOBILE \$429

726 1947 CHEVROLET \$499

418 1946 BUICK \$449

LES CITOYENS D'ONTARIO
NE PAIENT PAS LA TAXE
DE VENTE DU QUEBEC

Venez aujourd'hui
ou téléphonez

GUEST

MOTORS

LIMITED

Vendeurs autorisés de
CHEVROLET - OLDSMOBILE,
pour Ottawa, Hull et la région

72, RUE LEDUC, HULL

PR. 7-2731

A vendre (automobiles)
(17)

DES RESULTATS

ET NON

DES REGRETS

Lorsque vous achetez

une

AUTO USAGÉE

REMISE A NEUF

ET

GARANTIE "OK"

CHEZ

MYERS

1950 CHEVROLET Stoveline 2 portes,
chic fini gris bois, monté,
climatiseur, \$995

1949 OLDSMOBILE Super sedan 58,
hydraulique, radio, chauffage,
une réelle aubaine \$795

1951 PLYMOUTH sedan de luxe 2
portes, vert, équipement de mer,
travail, climatisation, cette
semaine seulement \$1,045

1950 AUSTIN A-40 sedan 4 portes,
chauffage et dégivreur. Vous
ne pouvez pas comparer cette
valeur. Spécial à \$395

1952 FORD Mainline Tudor sedan, fi-
ni noir, climatisation, housses.
Cette auto n'a pas servi à la
police ni comme taxi et est
demandée \$1,395

1951 INTERNATIONAL, panneaux
1/2 tonne \$1,395

1949 CHEVROLET 1 1/2 tonne.
Bureaux ouverts jusqu'à 9 h. p.m.

Les résidents d'Ontario sont
exemptés de taxes. Avec tout
achat d'automobile, nous don-
nons licence 1954. Toutes nos
autos sont garanties.

17-223

BUDGET MOTOR SALES
684, rue Bank, Tel. 5-6895

1954 METEOR Station Wagon neuve

1954 FORD sedan, neuve

1953 BUICK sedan, radio

1953 STUDEBAKER Opera coupé

1952 METEOR sedan

1952 CHEVROLET sedan de luxe,

1952 CHEVROLET 1/2 tonne, livrai-

1951 CONSUL sedan

1951 VANGUARD sedan

1951 PERFECT sedan

1951 OLDSMOBILE transformable,

1951 FORD sedan

1951 CADILLAC sedan, équipée

1950 SKODA sedan, \$249

1950 MERCURY décapotable

1950 VANGUARD MINX sedan

1950 DODGE station wagon

1950 FORD sedan

1950 CHEVROLET sedan

1950 OLDSMOBILE sedan

1950 MERCURY sedan

1949 FORD coach, \$599

1949 PLYMOUTH sedan, \$385

1949 PONTIAC sedan, \$595

1948 STANDARD coach, \$249

1947 CHEVROLET sedan, \$465

1947 NASH coupé

1939 FORD coach, \$99

1930 FORD, 4 cylindres, \$75

LIVRAISON de toutes marques

d'auto neuves.

LAROCHE Automobiles est main-

tenant avec Budget Motor Sales.

17-300

Aubaines d'automne

en

CAMIONS USAGES

1949 G.M.C. 1 tonne à videlles,
Pneus 7.50 x 17.
Chauffe, \$575

1950 FORD, 1/2 tonne, livraison légère,
pneus 6.50 x 16.
Chauffe, \$695

1951 WHITE, cabine et chassis, pneus
8.25 x 20, \$1,250

1951 INTERNATIONAL 1-120, livrai-
son légère, pneus 7.50
x 16, chauffe, \$650

COMPTANT — ECHANGE
CONDITIONS

25 AUTRES
AU CHOIX 25

S'il vous faut réparer votre
International, venez chez nous.

International
Harvester Co.

of Canada Ltd.

875, ave. Carling

Poste de service, tel. 8-7784

Salle de montre, tel. 8-7786

17

POP

Tu sembles lire un bouquin bien
intéressant! Sur les Indiens ou
les pirates?

A vendre (automobiles)
(17)

CABELDU

A PROMIS...

que chaque auto échangée contre de
nouvelles Pontiac et Buick au cours
de la vente pour faire de l'espace se-
rait offerte en vente à rabais
draconiens.

ET IL LE FAIT!

Mais chaque bonne chose a sa durée
et doit prendre fin.

ET VOICI!

FIN DE LA VENTE! Lundi 10 p.m.

Vous avez encore

3 GRANDS JOURS

DEUX EXEMPLES —

1951 BUICK, modèle Super Riviera à
toit dur, Dynaflow, chauffe, etc.
Une auto de \$4,500 pour
seulement \$1,660

1953 CHEVROLET, sedan avec radio,
chauffe, etc. Très propre
\$1,495

Si vous songez sérieusement à vous
procurer une bonne auto usagée au
plus bas prix vu à Ottawa, cette
semaine...

NE MANQUEZ PAS DE
VOIR TOUTES LES AUTOS
CHEZ

CABELDU

RUE SPARKS A LYON

5-3321 après 6 h., 6-2722

Ouvert jusqu'à 10 h. p.m.

MARCOU MOTOR SALES
Coin Reboil et Notre-Dame, Hull,
PR 7-9152

GRANDE VENTE D'AUTOMNE

1954 CHEVROLET spécial de luxe

1953 BUICK Dynaflow, transmis-

sion automatique, radio,

1952 AUSTIN sedan

1951 MORRIS sedan

1948 CHEVROLET coach

1947 BUICK sedan, radio

1947 MERCURY sedan, radio

1941 PONTIAC sedan

1942 PLYMOUTH sedan

1951 INTERNATIONAL, panneaux

1/2 tonne \$1,395

1949 CHEVROLET 1 1/2 tonne.

Bureaux ouverts jusqu'à 9 h. p.m.

Les résidents d'Ontario sont

exemptés de taxes. Avec tout

achat d'automobile, nous don-

nons licence 1954. Toutes nos

autos sont garanties.

17-223

BUDGET MOTOR SALES

684, rue Bank, Tel. 5-6895

1954 METEOR Station Wagon neuve

1954 FORD sedan, neuve

1953 BUICK sedan, radio

1953 STUDEBAKER Opera coupé

1952 METEOR sedan

1952 CHEVROLET sedan de luxe,

1952 CHEVROLET 1/2 tonne, livrai-

1951 CONSUL sedan

1951 VANGUARD sedan

1951 PERFECT sedan

1951 OLDSMOBILE transformable,

1951 FORD sedan

1951 CADILLAC sedan, équipée

1950 SKODA sedan, \$249

1950 MERCURY décapotable

1950 VANGUARD MINX sedan

1950 DODGE station wagon

1950 FORD sedan

1950 CHEVROLET sedan

1950 OLDSMOBILE sedan

1949 FORD coach, \$599

1949 PLYMOUTH sedan, \$385

1949 PONTIAC sedan, \$595

1948 STANDARD coach, \$249

1947 CHEVROLET sedan, \$465

1947 NASH coupé

1939 FORD coach, \$99

1930 FORD, 4 cylindres, \$75

LIVRAISON de toutes marques

d'auto neuves.

A vendre (automobiles)
(17)

Spécial

de fin de semaine

SEDAN JAVELIN

DE 1950

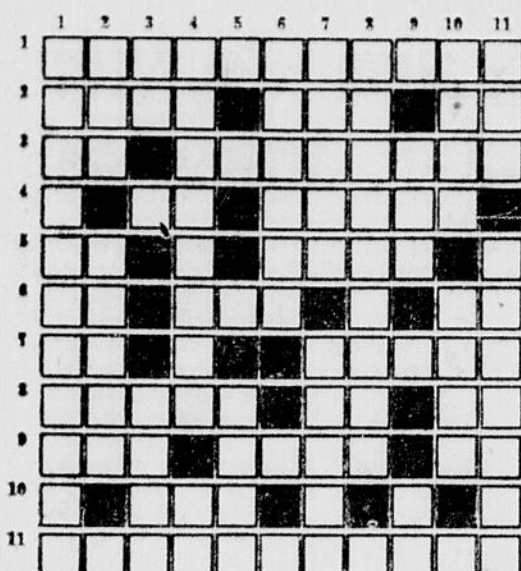
Immaculé, avec capotage de
véritable cuir.

\$347

Royaume des Enfants

Directeur: ONCLE JEAN

Les Mots Croisés du "Droit"



HORIZONTALEMENT

1 — Troupe de soldats indisciplinés.
2 — Sentir très mauvais. — Gros parolier de l'Amérique du Sud.
3 — Mimologisme imitant le rire.
4 — Pile de bois torse réunis par un double.
5 — Charpente dure du corps humain.
6 — Canal qui conduit l'eau de la mer dans les marais salants.

VERTICALEMENT

1 — Petit ruissseau. — Tesson.
2 — Conjugaison — Instrument dont on se sert pour enfoncer les pavés.
3 — Pronom personnel.
4 — Marque le conditionnel. — Pointe d'un drapeau.
5 — Conjugaison — Conjonction négative.
6 — Conjonction négative.
7 — Conjonction négative.
8 — Conjonction négative.
9 — Conjonction négative.
10 — Conjonction négative.
11 — Conjonction négative.

Solution du problème d'hier

RETICULAIRE
ERE O O O D U R
T R A N C I D I T E
A I R S O S I E S
R O I U R P S I
D T E L A M O N P
A N O N L A D L E
T I R E L I E R L
E D I T I N A N E
U A O N E R E
R A L L I E R E T A

A la section abbé Lucien Charbonneau, Lefavre

J'aime votre devise: "Embarquons la joie avec nous".
Oui, vive la joie, la vraie joie, celle qui naît d'une conscience droite et pieuse, courageuse et entraînante.

Il n'y a que cette joie qui est vraie.
Il n'y a que cette joie que le bon Dieu bénit.
Le reste est faux, trompeur, décevant.
Les pêcheurs, eux, ne connaissent pas cette joie, ils recherchent les plaisirs qui laissent des fadeurs dans la bouche, des remords dans le cœur.
La joie est l'héritage des âmes pures.
La vraie joie, la seule vraie, parce que cette joie est la certitude qu'au moins nous essayons de faire tout notre devoir et à répondre à la volonté du bon Dieu.
C'est la joie de l'écouler fidèle aux règlements, sincèrement pieux et généreusement éduqué. Nombre d'entre vous la connaissent, cette joie remplit de délices.
Vive la joie en Dieu, c'est la seule bonne!
Telle est la joie que je vous souhaite de toute l'amitié que je vous porte.

Je la souhaite à vos officiers, sans en oublier un seul: Pierrette, Hubert, l'autre Pierrette, Monique et Jean-Claude. Je la souhaite à tous et à toutes, sans exception.
Mais vous savez comment conserver cette joie, car souvent il faut bien peu pour la perdre... Je n'ai pas besoin d'en dire davantage, n'est-ce pas?

Et, maintenant, aurai-je le plaisir de vous voir, cette année?
Et... votre CROIX?

Oncle JEAN

A la section Jeanne Mance, Warren

Je suis des plus heureux de vous souhaiter la plus cordiale bienvenue. Je m'empresse d'y ajouter mes vœux de très grands succès d'un mois à l'autre. Moyen de succès: garder votre charmant enthousiasme.

Oui, demeurez enthousiastes. C'est dans la joie qu'on bâtit les plus beaux monuments. L'enthousiasme, c'est de la joie. A 7 ans, Mozart composait déjà des chefs-d'œuvre, et il en rêvait encore de plus grands. L'enthousiasme paraît enlever toutes les difficultés. Les enthousiastes ne redoutent rien. La petite Marilyn a triomphé par son enthousiasme.

D'un autre côté, plaignons les amis qui sont incapables d'enthousiasme. Froids et même engourdis, ils sont paresseux quand il s'agit de tirer avec les autres. Parfois, ils sont boudiers et grognons, haïssables si l'on avait le droit de haïr... En général, on les trouve parmi les "queues de classe". Donc, c'est être misérable que de n'être pas enthousiastes.

A 60 ans, si vous êtes enthousiastes, ce sera comme si vous aviez encore vingt ans. Vous serez capables d'un apostolat de jour et de nuit. Votre vie sera une source de bienfaits pour ceux qui vous entourent. Plus vous donnerez, plus vous recevrez de consolations et de joies du cœur. L'enthousiasme est une vertu qui fait les chefs et les apôtres.

Je suis des plus contents de vous entendre parler d'enthousiasme. Voici un secret: Je vis, tout en admiration, au milieu de laïques et de prêtres animés du plus saint enthousiasme: ce sont tous des serviteurs enthousiastes du Cœur de Jésus, divin foyer d'un amour qui ne s'éteindra jamais. Ces excellents amis sèment, sans jamais paraître fatigués la parole de lumière, de force, d'encouragement, de relèvement, d'enthousiasme au service du meilleur des Maîtres. Et ils réussissent à augmenter de jour en jour le nombre de serviteurs du Cœur adorable de Jésus. Dans une paroisse du diocèse d'Ottawa, grâce à un prêtre et à quelques apôtres laïques, il y eut, en 1953, près de 5,000 communions de plus par les membres des ligues du Sacré-Cœur. Voyez ce que l'enthousiasme produit de fruits de piété eucharistique.

Savez-vous que si j'en avais le temps, j'écarterais encore cent lignes sur l'ENTHOUSIASME et ses merveilles? Je dois vous quitter, pour répondre à d'autres de vos cousins et cousines du Royaume.

Mais, vous souviendrez-vous, pendant toute l'année scolaire, de ce que je vous ai félicité?
Venez, dans un rapport prochain, me dire qu'au moins j'ai voulu vous faire plaisir et vous faire estimer la vertu des chefs et des apôtres, la vertu des grands cœurs.
Oncle JEAN

Sect. abbé Charbonneau

Oncle JEAN
Ecole Saint-Joseph,
Lefavre, Ontario,
le 15 septembre, 1954.

Cher Oncle Jean,
Lundi, le 13 septembre dernier à deux heures et demie, avaient lieu les élections de notre section juvénile. Voici les résultats: Présidente: Pierrette Laliberté; vice-président: Hubert Charbonneau; secrétaire: Pierrette Yelle; conseillers: Monique Cadieux et Jean-Claude Cardinal.

Nous avons décidé que notre réunion aurait lieu le 3ème jeudi de chaque mois à trois heures. Notre devise est: "Unis par Marie dans la joie". "Embarquons la joie avec nous" sera notre chant de ralliement.

Nous vous remercions de votre vive gratitude pour le bien que vous nous faites par le Royaume des Enfants.

Pierrette Yelle, secrétaire.

Il percera

— Cet enfant est intelligent...
Il percera.
— Oui, il commence déjà. Vous n'avez qu'à regarder le fond de son pantalon.

Nos domestiques

— Eh, bien! Je crois que vous sifflez en travaillant.
— Madame se trompe. Je ne travaille pas. Je siffle seulement.

Trois conseils par jour

Et vivent les caisses scolaires! N'est-ce pas, mes amis de l'école Saint-Pierre d'Ottawa, et qu'il y a de plus beau, c'est un drapeau avec les quatre fleurs de lys. Drapeau qui devrait embellir nos écoles.

N'oubliez jamais que le Sacré-Cœur est le protecteur des sections juvéniles. C'est lui que vous priez quand vous dites: Cœur de Jésus, bénissez vos chers enfants du Canada français.

Oncle JEAN

Lui... il fume

Un fumeur normand présente son porte-cigare ouvert à son voisin de droite.
— Merci, je ne fume pas.
Il se retourne vers son voisin de gauche.
— Merci, je ne fume pas.
Sa femme lui dit à l'oreille:
— Tu n'en offres pas au capitaine?
— Ah! non... lui, il fume.

Calino épicié

Son patron cherche partout le poids d'une livre.
Qu'en avez-vous fait? demandait-il à son commis.
— Je ne l'ai plus. Tout à l'heure, il est venu un client qui l'a emporté. Il m'a dit quand j'eus pesé ses pruneaux: "Surtout, donnez-moi le poids". Je le lui ai donné.

Bonne fête

LE VENDREDI 24 SEPTEMBRE 1954
Collins, Edmore, 8 ans, Windsor.
D'Amour, Louk, 11 ans, Papineauville.
Dubel, Eileen, 15 ans, Gatineau.
Gareau, Claude, 11 ans, Saint-Isidore.
Grenon, Lyse, 8 ans, Masson.
Hoffman, Gérard, 7 ans, Hawkesbury.
Hoffman, Gerald, 7 ans, Hawkesbury.
Hunault, Annette, 15 ans, Gatineau.
Lalonde, Aline, 12 ans, Ottawa.
Longtin, Marcel, 11 ans, Casselman.
Lemieux, Pauline, 15 ans, Lefavre.
Perrier, Maurice, 14 ans, Ottawa.
Perrier, Monique, 14 ans, Ottawa.
Rathier, Jeanne, 6 ans, Ottawa.
Richard, Ella, 14 ans, Malartic.
Rivest, Donald, 14 ans, Sudbury.
Savard, Nicole, 12 ans, Eastview.
Trahan, Emilie, 14 ans, Eau-Claire.
Valiquette, Hector, 11 ans, Ottawa.

LE SAMEDI 25 SEPTEMBRE 1954
Bertrand, Paul, 9 ans, Carleton Place.
Bourdeau, Marie-Chloé, 12 ans, Embrun.
Breston, Yolande, 16 ans, Eastview.
Chailfoux, Nicole, 7 ans, Carleton Place.
DesRosières, Leo, 15 ans, Buckingham.
Gareau, Claire, 15 ans, L'Assommoir.
Houle, Henri-Paul, 15 ans, Eastview.
Leduc, Margot, 14 ans, Ottawa.
Marion, J.-Paul, 8 ans, Ottawa.
Pleard, Diane, 12 ans, Chelmsford.
Saguin, François, 15 ans, Timmins.
Roy, Gaston, 9 ans, Embrun.

PHILOMENE



LE SURHOMME

par William Ritt et Clarence Gary



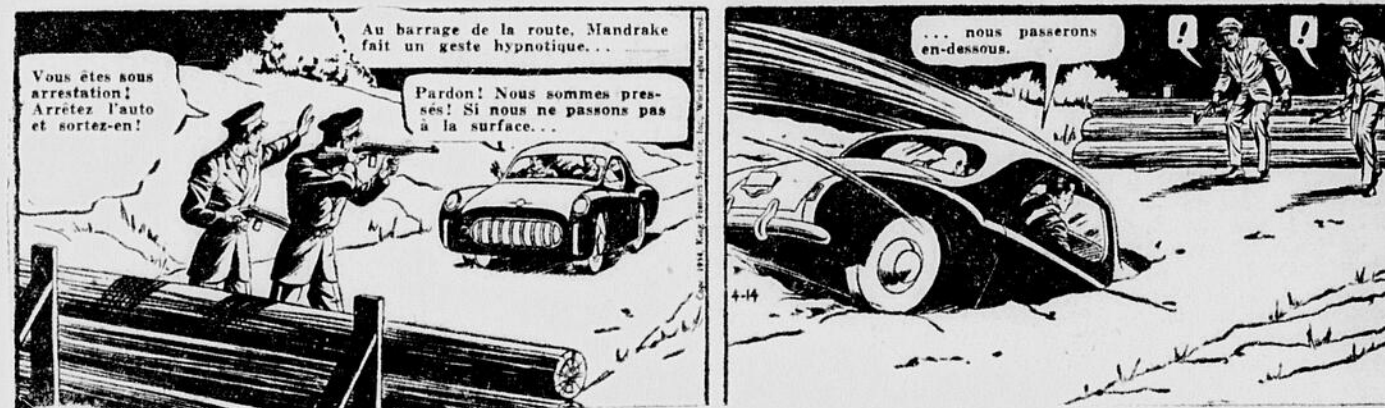
LOUISE et LOUIS

par Seeg



MANDRAKE, LE MAGICIEN

par Lee Falk et Ray Moore



MARISE DUCLAU et sa famille

par McEvoy et Striabel



Nimbus

Par J. Darthel



LE FANTOME

par Wayne Boring



LE CHEVALIER MASQUE

par Fran Striker



ces simples précautions EMPÊCHERONT VOTRE COURRIER D'ÉCHOUER AU BUREAU DES REBUTS

Adressez votre courrier correctement: Écrivez bien lisiblement et indiquez l'adresse complète. Pour Québec, Ottawa, Montréal, Toronto, Vancouver et Winnipeg, mettez le numéro de la zone postale.

Donnez toujours votre adresse exacte à vos amis: prenez l'habitude de l'indiquer, en haut à gauche, sur l'enveloppe ou le colis.

Emballer tous vos colis avec grand soin: prenez du fort papier et une corde bien solide; rabattez tous les coins et les plis. Assurez-vous que l'adresse de renvoi figure tant à l'extérieur qu'à l'intérieur.

Faites peser vos colis au guichet: ainsi vous serez sûr de toujours payer l'affranchissement exact.

HÂTEZ L'EXPÉDITION DE VOTRE COURRIER!

Renseignez-vous auprès de votre maître de poste sur les services postaux supplémentaires:

- LA POSTE AUX COLIS-AVION
- LA POSTE AÉRIENNE POUR OUTRE-MER
- LES MANDATS DE POSTE
- LA RECOMMANDATION

POSTES CANADIENNES

Le Ministre des Postes,
Hon. Alida Chak, C.R., M.P.

Le Sous-ministre des Postes,
W. J. Turnbull

À la Semaine sociale de Mont-Laurier

Garder les éléments d'une civilisation rurale et lier l'immigration à la mise en valeur des terres

S. E. le cardinal Léger réfute les objections à l'immigration

L'immigration est un problème humain — La peur de l'immigrant : un complexe d'infériorité et un signe du manque de sens chrétien.

MONT-LAURIER (C.C.C.) — S. E. le cardinal P.-E. Léger, qui était hier soir président d'honneur à la séance d'ouverture de la Semaine sociale de Mont-Laurier, a réfuté hier soir les objections faites couramment à l'immigration, en conciliant ce phénomène avec les véritables plaies sociales qui appellent le chômage, l'infatigable crise du logement, la désertion des campagnes, le petit nombre des propriétaires dans nos quartiers urbains.

Affirmant que l'immigration est un problème humain et doit donc être étudiée dans le contexte du monde contemporain mais aussi à la lumière des principes de la morale, le cardinal a noté qu'il ne fallait pas commencer par se demander si l'immigration nous rapporterait de l'argent, mais savoir d'abord si les maladies sociales signalées plus haut sont liées à un surplus de population ou par un mauvais ajustement de l'économie nationale. « En définitive, a-t-il conclu, nous rendons l'immigration responsable de nos propres fautes... La peur de l'immigrant pour le symptôme d'un complexe d'infériorité ou le signe d'une pauvreté de vie chrétienne et humaine. Il a fait enfin un appel à la charité.

Oeuvre providentielle. Le problème de l'immigration est vieux comme l'homme lui-même, a affirmé le cardinal; ce n'est pas un phénomène soumis aux lois

d'un déterminisme inexorable; une volonté supérieure préside à ce brassage des peuples. L'immigration devient une collaboration à l'œuvre mystérieuse de la Providence, tout en enrichissant le pays de la plus précieuse des ressources: l'énergie et la culture humaines.

La pensée du Pape. « En tout premier lieu, dit Son Eminence, il faut considérer l'immigration comme un problème humain... Sur un continent comme le nôtre dont le développement a à peine commencé, comment pouvons-nous refuser à des millions de personnes déplacées ou dans le besoin, l'opportunité de refaire leur vie, simplement pour monopoliser les ressources de la terre pour nous-mêmes? On ne cesse de nous répéter que nous sommes dans un pays riche; ailleurs la pauvreté et l'insécurité placent des familles dans une situation inhumaine. Un équilibre doit donc être recherché et atteint par le travail lent, prudent, mais persévérant d'économistes dirigés par les principes d'une saine morale. D'ailleurs, nos frères séparés ont compris la valeur des principes formés par ce tant de sagesse par le Pape.

Mauvais ajustement de l'économie. Etudiant les objections faites à l'immigration en raison des plaies sociales de l'heure, le cardinal a affirmé: « Il est évident que ce n'est pas un manque de ressources qui a engendré le malaise actuel. Notre genre de vie est-il bien conforme aux principes d'une saine économie politique? Les millions de dollars qui s'évanouissent dans la fumée de l'ivresse, dans la passion du jeu, dans la frénésie des sports, dans les paris, laissent une population sans ressources et sont concentrés dans des monopoles qui n'ont pas toujours le souci de la promotion de l'homme à une vie plus conforme à sa dignité.

D'autre part, les industries non essentielles, de luxe, laissent non seulement le capital d'investissement de la nation, mais compromettent même son crédit. Des sommes fabuleuses ont été investies dans l'automobile, la télévision, la réfrigération. Or ces dépenses, qui ne peuvent mener droit à la catastrophe... « En définitive, nous rendons l'immigration responsable de nos propres fautes. D'ailleurs le paressieux a toujours accusé le laborieux d'être l'auteur de son malheur.

Unité du pays et grandeur de l'Eglise. « Le vrai chrétien, a conclu le cardinal, doit découvrir dans l'immigrant non un étranger ou un rival, mais un frère. L'unité de notre pays et la grandeur de notre Eglise exigent de chacun de nous, en ce moment, une forte puissance d'assimilation. Seul le triomphe de la charité peut assurer la victoire pacifique d'un peuple dont les éléments multiples doivent se fondre dans une unité qui respecte la personne humaine et la liberté.

Un camion renversé par suite d'une collision; un blessé

Un homme d'une quarantaine d'années a subi de légères blessures, vers 5 h 30 hier soir, quand le camion qu'il conduisait est entré en collision avec une auto, à l'angle Spencer et Holland, à Ottawa.

M. Hans Wiese, 357, Lafontaine, Eastview, transporté à l'hôpital municipal, dans une ambulance exclusive, était blessé au bras gauche.

Le camion de la maison Booth Radio and TV, qu'il conduisait, a renversé, après la collision, sur une clôture de parterre appartenant à M. Finlay Simons, 60, Holland, Ottawa.

M. Gerald V. Seed, 204, Compton, Ottawa, chauffeur de l'auto, n'a subi aucune blessure.

Les dégâts causés aux deux véhicules et à la clôture se chiffrent par près de \$1,000.

Les agents Raymond et Larivière ont fait enquête.

Decès (70)

POTVIN, Joseph — Décédé à sa demeure, chemin McCarthy, Billings, Bréville, Ont., le mercredi 22 septembre 1954, à l'âge de 68 ans. Funérailles le vendredi 24 septembre à 7 h 30 a.m., des salons Gauthier, 259, rue Saint-Patrice, pour service en l'église Saint-Thomas d'Aquin à 8 h. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

VILLEMAIRE, Claude — Dans un hôpital local, à la suite d'un accident, le vendredi 24 septembre 1954, est décédé à l'âge de 5 ans, Claude Villemaire, fils bien-aimé de M. et Mme Gilles Villemaire. Funérailles des salons Horace Racine et Robert Ltee, 385, chemin de Montréal, Eastview, le samedi 25 septembre, pour l'église Notre-Dame de Lourdes d'Eastview. L'heure des funérailles sera annoncée plus tard. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

PAQUETTE, Mme Georgiana — Dans un hôpital local, le mardi 21 septembre 1954, est décédée Georgiana Charette, épouse de feu Athanase Paquette, à l'âge de 70 ans. La dépouille mortelle repose aux salons Landreville, 578 Somerset-ouest, Départ du cortège funèbre le vendredi 24 septembre à 7 h 45 a.m., pour l'église Saint-François d'Assise où le service sera chanté à 8 h. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

LAUZEON, Donat — Dans un hôpital de Montréal, le jeudi 22 septembre 1954, est décédé Donat Lauzeon, d'Alfred, Ontario, à l'âge de 58 ans. Il était l'époux en premières noces de Poiré Thomas, et en secondes noces d'Eugénie Gascon. La dépouille mortelle repose à sa demeure, à Alfred. Funérailles le vendredi 24 septembre à 10 h., en l'église Saint-Victor. Inhumation au cimetière du même endroit. La direction des funérailles est confiée à la maison Lamarre et Fils, d'Alfred.

LECAVALIER, Gédéon — Le mercredi 22 septembre 1954, à sa demeure, 38, rue Dufferin, Hull, est décédé Gédéon Lecavalier, à l'âge de 55 ans, époux d'Eugénie Lamoureux. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Elmond, boul. Saint-Joseph. Départ du cortège funèbre le vendredi 24 septembre à 7 h 55 a.m., pour l'église Saint-Joseph où le service sera chanté à 8 h. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull.

MASURE, Henri — Décédé dans un hôpital local, le mercredi 22 septembre 1954, Henri Masure, époux de Béatrice Lacasse, à l'âge de 69 ans. Funérailles le samedi 25 septembre à 8 h 40 a.m., des salons Gauthier, 259, rue Saint-Patrice, pour service en l'église Saint-François d'Assise où le service sera chanté à 8 h. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

LAUZEON, Donat — Dans un hôpital de Montréal, le jeudi 22 septembre 1954, est décédé Donat Lauzeon, d'Alfred, Ontario, à l'âge de 58 ans. Il était l'époux en premières noces de Poiré Thomas, et en secondes noces d'Eugénie Gascon. La dépouille mortelle repose à sa demeure, à Alfred. Funérailles le vendredi 24 septembre à 10 h., en l'église Saint-Victor. Inhumation au cimetière du même endroit. La direction des funérailles est confiée à la maison Lamarre et Fils, d'Alfred.

LECAVALIER, Gédéon — Le mercredi 22 septembre 1954, à sa demeure, 38, rue Dufferin, Hull, est décédé Gédéon Lecavalier, à l'âge de 55 ans, époux d'Eugénie Lamoureux. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Elmond, boul. Saint-Joseph. Départ du cortège funèbre le vendredi 24 septembre à 7 h 55 a.m., pour l'église Saint-Joseph où le service sera chanté à 8 h. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull.

PAQUETTE, Mme Georgiana — Dans un hôpital local, le mardi 21 septembre 1954, est décédée Georgiana Charette, épouse de feu Athanase Paquette, à l'âge de 70 ans. La dépouille mortelle repose aux salons Landreville, 578 Somerset-ouest, Départ du cortège funèbre le vendredi 24 septembre à 7 h 45 a.m., pour l'église Saint-François d'Assise où le service sera chanté à 8 h. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

LAUZEON, Donat — Dans un hôpital de Montréal, le jeudi 22 septembre 1954, est décédé Donat Lauzeon, d'Alfred, Ontario, à l'âge de 58 ans. Il était l'époux en premières noces de Poiré Thomas, et en secondes noces d'Eugénie Gascon. La dépouille mortelle repose à sa demeure, à Alfred. Funérailles le vendredi 24 septembre à 10 h., en l'église Saint-Victor. Inhumation au cimetière du même endroit. La direction des funérailles est confiée à la maison Lamarre et Fils, d'Alfred.

LECAVALIER, Gédéon — Le mercredi 22 septembre 1954, à sa demeure, 38, rue Dufferin, Hull, est décédé Gédéon Lecavalier, à l'âge de 55 ans, époux d'Eugénie Lamoureux. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Elmond, boul. Saint-Joseph. Départ du cortège funèbre le vendredi 24 septembre à 7 h 55 a.m., pour l'église Saint-Joseph où le service sera chanté à 8 h. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull.

PAQUETTE, Mme Georgiana — Dans un hôpital local, le mardi 21 septembre 1954, est décédée Georgiana Charette, épouse de feu Athanase Paquette, à l'âge de 70 ans. La dépouille mortelle repose aux salons Landreville, 578 Somerset-ouest, Départ du cortège funèbre le vendredi 24 septembre à 7 h 45 a.m., pour l'église Saint-François d'Assise où le service sera chanté à 8 h. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.



RALLIEMENT DE COMMISSAIRES GUIDES A SHERBROOKE — Une soixante commissions guides, de douze diocèses du Québec et de l'Ontario, et un groupe d'aumôniers diocésains du mouvement, ont pris part récemment au congrès annuel provincial des guides, tenu à l'Ecole normale Marguerite Bourgeoys, de Sherbrooke. Cette photo a été prise à l'issue de la messe de dimanche matin, célébrée par Son Exc. Mgr Georges Cabana, archevêque de Sherbrooke. Nous apercevons, 1ère rangée, de gauche à droite, M. l'abbé Jean Roudeau, de Québec, Madame Louis-F. Codère, vice-présidente du comité directeur provincial, Mlle Blanche Neault, commissaire provinciale, M. l'abbé Henri Tremblay, curé de la paroisse Notre-Dame-de-Liesse, de Deauville, et aumônier diocésain des guides de Sherbrooke, Mme R. Philie, de Saint-Hyacinthe, Son Exc. Mgr Georges Cabana, le R. P. Oscar Bélanger, S.J., aumônier diocésain adjoint, Mme Jean-Paul Mercier, commissaire diocésaine de Sherbrooke, M. l'abbé Carmel Corbeil, d'Ottawa; M. l'abbé Paul Ménard, de Saint-Hyacinthe, et M. l'abbé Paul Gagnon, de l'Université de Sherbrooke. Dans le groupe, on aperçoit les commissaires des diocèses d'Amos, Ottawa, Nicolet, Montréal, Sainte-Anne-de-la-Pocatière, Québec, Saint-Hyacinthe, Saint-Jean, Trois-Rivières, Valleyfield, Maniwaki, Rimouski et Sherbrooke.

(Photo "La Tribune", Sherbrooke)

Prochains congrès dans le Québec

QUEBEC (P.C.) — Le prochain congrès annuel des coopératives de la province se tiendra à Québec du 7 au 9 octobre. Les assistés auront pour thème: «Les coopératives face aux problèmes de l'heure».

Le congrès général de la Fédération des Commissions scolaires du Québec se tiendra à Chicoutimi du 8 au 10 octobre. Il sera marqué par un forum sur le thème: «Le rôle de la Commission Tremblay par cet organisme».

A l'Université

Jean-Luc Pépin et Emmett O'Grady sont vainqueurs

MM. Jean-Luc Pépin et Emmett O'Grady, orateurs de la négative, ont été proclamés les vainqueurs du débat oratoire qui les mettait aux prises, hier soir, avec Me Rodrigue Bédard et M. John Farrell, à la salle académique de l'Université d'Ottawa. Ce débat avait été organisé par le comité d'initiation de la Fédération des étudiants de l'Université.

Près de 700 personnes, en majorité des étudiants, ont entendu l'hon. Robert Taschereau, juge de la Cour suprême du Canada, rendre le verdict sur cette toute oratoire qui avait comme sujet: «L'assistance aux cours doit être obligatoire». En plus de l'hon. Taschereau qui en était le président, le jury était en outre composé de l'hon. L.-René Beaudoin, orateur de la Chambre des communes et M. Jean-T. Richard, député d'Ottawa-Est.

Le débat était sous la présidence d'honneur du T. R. P. Rodrigue Normandin, O.M.I., et sous la présidence effective de M. Lambert Toupin, président des étudiants en droit.

M. Karl DuPlessis, pianiste bien connu de la Capitale, était l'artiste invité de la soirée. Il exécuta devant un auditoire enthousiasmé une pièce de Schumann "Wharum" et une autre de Liszt "Valse Méphisto". En rappel, il a interprété, un difficile et spectaculaire arrangement du "Danube Bleu".

Une réception a été offerte par la Fédération, après le débat. Elle a eu lieu à la Maison des étudiants.

Le débat était sous la présidence d'honneur du T. R. P. Rodrigue Normandin, O.M.I., et sous la présidence effective de M. Lambert Toupin, président des étudiants en droit.

M. Karl DuPlessis, pianiste bien connu de la Capitale, était l'artiste invité de la soirée. Il exécuta devant un auditoire enthousiasmé une pièce de Schumann "Wharum" et une autre de Liszt "Valse Méphisto". En rappel, il a interprété, un difficile et spectaculaire arrangement du "Danube Bleu".

Une réception a été offerte par la Fédération, après le débat. Elle a eu lieu à la Maison des étudiants.

Le débat était sous la présidence d'honneur du T. R. P. Rodrigue Normandin, O.M.I., et sous la présidence effective de M. Lambert Toupin, président des étudiants en droit.

M. Karl DuPlessis, pianiste bien connu de la Capitale, était l'artiste invité de la soirée. Il exécuta devant un auditoire enthousiasmé une pièce de Schumann "Wharum" et une autre de Liszt "Valse Méphisto". En rappel, il a interprété, un difficile et spectaculaire arrangement du "Danube Bleu".

Une réception a été offerte par la Fédération, après le débat. Elle a eu lieu à la Maison des étudiants.

Le débat était sous la présidence d'honneur du T. R. P. Rodrigue Normandin, O.M.I., et sous la présidence effective de M. Lambert Toupin, président des étudiants en droit.

M. Karl DuPlessis, pianiste bien connu de la Capitale, était l'artiste invité de la soirée. Il exécuta devant un auditoire enthousiasmé une pièce de Schumann "Wharum" et une autre de Liszt "Valse Méphisto". En rappel, il a interprété, un difficile et spectaculaire arrangement du "Danube Bleu".

Une réception a été offerte par la Fédération, après le débat. Elle a eu lieu à la Maison des étudiants.

Le débat était sous la présidence d'honneur du T. R. P. Rodrigue Normandin, O.M.I., et sous la présidence effective de M. Lambert Toupin, président des étudiants en droit.

M. Karl DuPlessis, pianiste bien connu de la Capitale, était l'artiste invité de la soirée. Il exécuta devant un auditoire enthousiasmé une pièce de Schumann "Wharum" et une autre de Liszt "Valse Méphisto". En rappel, il a interprété, un difficile et spectaculaire arrangement du "Danube Bleu".

L'accord avec Ottawa a sauvé les finances du Manitoba, dit M. Garson

NEW POPLARFIELD, Man. — (P.C.) — Le ministre de la Justice, M. Garson, a déclaré hier, que les ententes fiscales entre le gouvernement fédéral et neuf des gouvernements provinciaux du Canada ont eu pour effet que les Manitobains qui étaient les contribuables provinciaux les plus taxés au Canada sont aujourd'hui les moins taxés.

Dans son discours lors du choix d'un candidat libéral dans le comté de Selkirk, M. Garson a dit que ces ententes fiscales ont permis à la province d'abolir l'impôt provincial sur le revenu personnel, la taxe sur les salaires, l'impôt sur les sociétés et enfin les droits de succession.

«Le candidat conservateur vous dira sans doute qu'il approuve toutes ces ententes. Il ne lui reste plus qu'à persuader son chef M. Drew d'approuver ces accords. Si la politique de M. Drew était suivie, cela voudrait dire que nous devrions tirer tous nos revenus des taxes provinciales en réimposant la taxe sur les salaires que nous avons abolie».

Il a dit que c'était le gouvernement libéral qui avait conçu des ententes aussi équitables pour l'ensemble du Canada.

M. Garson a dit que M. Drew et le premier ministre du Québec, M. Maurice Duplessis, «semblent tenir à rétablir un système qui existait avant les accords fiscaux fédéraux-provinciaux».

«Nous, les Manitobains, nous sommes mieux renseignés. Nous savons que la demande de ces accords de location fiscale n'a pas servi la province du Manitoba. Pourquoi? Parce que c'est nous qui avons commencé cela ici au

Manitoba. Ces ententes fiscales n'ont pas pris naissance parce que le gouvernement fédéral voulait centraliser ces fonctions gouvernementales ou ces pouvoirs de taxation à Ottawa.

«Elles sont nées parce que la grande dépression a révélé une faiblesse dans notre système fédéral qui imposait, surtout dans des conditions de dépression, un fardeau intolérable aux provinces qui ne disposaient pas des richesses accumulées des provinces centrales».

Un incendie d'origine inconnue a ravagé une maison, tôt ce matin, à 345, avenue Summit, près du chemin Alta Vista, à Ottawa. Les pertes s'élevaient à quelques milliers de dollars.

L'incendie d'une maison d'un étage et demi, en bois, avec murs recouverts de brique. Elle était inhabitée depuis le mois de juillet, soit depuis le départ de M. et Mme T. McMullen.

La Centrale du Service des incendies a reçu l'appel à 3 h 34 exactement et a dépêché les sapeurs des postes numéros 10, 4 et 2, dirigés par le chef de district Alex McFadden. L'incendie faisait déjà rage quand les pompiers sont arrivés sur les lieux.

Les flammes ont détruit le plancher supérieur et le toit, tandis que l'eau et la fumée ont fortement endommagé tout le reste de la maison. Personne n'a cependant été blessé.

Le Bureau de prévention des incendies poursuivait une enquête aujourd'hui en vue de déterminer la cause exacte.

Nommé observateur au Cachemire

(P.C.) — Le major W. Hilder, âgé de 38 ans, d'Hamilton, a été choisi pour agir comme observateur militaire des Nations Unies au Cachemire, annonce le quartier général de l'Armée. Il succède au major J.H. Turpin, de Kingston, Ont.

Le Bureau de prévention des incendies poursuivait une enquête aujourd'hui en vue de déterminer la cause exacte.

Nommé observateur au Cachemire

(P.C.) — Le major W. Hilder, âgé de 38 ans, d'Hamilton, a été choisi pour agir comme observateur militaire des Nations Unies au Cachemire, annonce le quartier général de l'Armée. Il succède au major J.H. Turpin, de Kingston, Ont.

Le Bureau de prévention des incendies poursuivait une enquête aujourd'hui en vue de déterminer la cause exacte.

Nommé observateur au Cachemire

(P.C.) — Le major W. Hilder, âgé de 38 ans, d'Hamilton, a été choisi pour agir comme observateur militaire des Nations Unies au Cachemire, annonce le quartier général de l'Armée. Il succède au major J.H. Turpin, de Kingston, Ont.

Mineurs sauvés de l'asphyxie

ROUYN, Qué. (P.C.) — M. François Guimond, employé de la mine Quémont, à Rouyn, a sauvé la vie hier à quatre mineurs qui étaient sur le point d'être asphyxiés par des émanations de gaz à la suite d'une explosion.

Les quatre mineurs sont MM. M. Trépan, S. Côté, Maurice Parent et S. Guimond, tous de Rouyn, qui ont dû être hospitalisés.

Les quatre mineurs sont MM. M. Trépan, S. Côté, Maurice Parent et S. Guimond, tous de Rouyn, qui ont dû être hospitalisés.

M. Gérard Toutain élu président de l'Union française

L'Union nationale française d'Ottawa qui groupe dans son sein, Français d'origine et non-français Canadiens, procéda hier soir à l'élection de son bureau exécutif pour l'année 1954-55.

Après lecture du rapport de l'année écoulée — lequel mit en relief les multiples réalisations à inscrire au crédit de l'Union — on procéda aux formalités de vote.

Furent élus: Président d'honneur: S. Exc. M. Hubert Guérin, ambassadeur de France au Canada; président honoraire: Rév. Mère Saint-Thomas d'Aquin; président: M. Gérard Toutain; vice-président: M. Guy Chantoin; secrétaire-trésorier: Mlle M. Motte; conseiller: Mlle Marie-Ange Falan; conseillers techniques: M. Olivier Bilodeau; M. Edmond Forest; M. P. Promé; M. Pierre Tabary; censeurs: M. V. Amaudrit; Mme G. Gihaut.

Le nouvel exécutif mettra incessamment sur pied un programme très éclectique de manifestations sociales et mondaines devant faire date au calendrier des festivités de la saison outaouaise.

Le Bureau de prévention des incendies poursuivait une enquête aujourd'hui en vue de déterminer la cause exacte.

Nommé observateur au Cachemire

(P.C.) — Le major W. Hilder, âgé de 38 ans, d'Hamilton, a été choisi pour agir comme observateur militaire des Nations Unies au Cachemire, annonce le quartier général de l'Armée. Il succède au major J.H. Turpin, de Kingston, Ont.

Le Bureau de prévention des incendies poursuivait une enquête aujourd'hui en vue de déterminer la cause exacte.

Nommé observateur au Cachemire

(P.C.) — Le major W. Hilder, âgé de 38 ans, d'Hamilton, a été choisi pour agir comme observateur militaire des Nations Unies au Cachemire, annonce le quartier général de l'Armée. Il succède au major J.H. Turpin, de Kingston, Ont.

Le Bureau de prévention des incendies poursuivait une enquête aujourd'hui en vue de déterminer la cause exacte.

Nommé observateur au Cachemire

(P.C.) — Le major W. Hilder, âgé de 38 ans, d'Hamilton, a été choisi pour agir comme observateur militaire des Nations Unies au Cachemire, annonce le quartier général de l'Armée. Il succède au major J.H. Turpin, de Kingston, Ont.

Le Bureau de prévention des incendies poursuivait une enquête aujourd'hui en vue de déterminer la cause exacte.

Nommé observateur au Cachemire

(P.C.) — Le major W. Hilder, âgé de 38 ans, d'Hamilton, a été choisi pour agir comme observateur militaire des Nations Unies au Cachemire, annonce le quartier général de l'Armée. Il succède au major J.H. Turpin, de Kingston, Ont.

Le Bureau de prévention des incendies poursuivait une enquête aujourd'hui en vue de déterminer la cause exacte.

Nommé observateur au Cachemire

(P.C.) — Le major W. Hilder, âgé de 38 ans, d'Hamilton, a été choisi pour agir comme observateur militaire des Nations Unies au Cachemire, annonce le quartier général de l'Armée. Il succède au major J.H. Turpin, de Kingston, Ont.

Le Bureau de prévention des incendies poursuivait une enquête aujourd'hui en vue de déterminer la cause exacte.

Nommé observateur au Cachemire

(P.C.) — Le major W. Hilder, âgé de 38 ans, d'Hamilton, a été choisi pour agir comme observateur militaire des Nations Unies au Cachemire, annonce le quartier général de l'Armée. Il succède au major J.H. Turpin, de Kingston, Ont.

Le Bureau de prévention des incendies poursuivait une enquête aujourd'hui en vue de déterminer la cause exacte.

Nommé observateur au Cachemire

(P.C.) — Le major W. Hilder, âgé de 38 ans, d'Hamilton, a été choisi pour agir comme observateur militaire des Nations Unies au Cachemire, annonce le quartier général de l'Armée. Il succède au major J.H. Turpin, de Kingston, Ont.

Le Bureau de prévention des incendies poursuivait une enquête aujourd'hui en vue de déterminer la cause exacte.

Nommé observateur au Cachemire

(P.C.) — Le major W. Hilder, âgé de 38 ans, d'Hamilton, a été choisi pour agir comme observateur militaire des Nations Unies au Cachemire, annonce le quartier général de l'Armée. Il succède au major J.H. Turpin, de Kingston, Ont.

Le Bureau de prévention des incendies poursuivait une enquête aujourd'hui en vue de déterminer la cause exacte.

Nommé observateur au Cachemire

(P.C.) — Le major W. Hilder, âgé de 38 ans, d'Hamilton, a été choisi pour agir comme observateur militaire des Nations Unies au Cachemire, annonce le quartier général de l'Armée. Il succède au major J.H. Turpin, de Kingston, Ont.

Le Bureau de prévention des incendies poursuivait une enquête aujourd'hui en vue de déterminer la cause exacte.

Nommé observateur au Cachemire

(P.C.) — Le major W. Hilder, âgé de 38 ans, d'Hamilton, a été choisi pour agir comme observateur militaire des Nations Unies au Cachemire, annonce le quartier général de l'Armée. Il succède au major J.H. Turpin, de Kingston, Ont.

Le Bureau de prévention des incendies poursuivait une enquête aujourd'hui en vue de déterminer la cause exacte.

Nommé observateur au Cachemire

(P.C.) — Le major W. Hilder, âgé de 38 ans, d'Hamilton, a été choisi pour agir comme observateur militaire des Nations Unies au Cachemire, annonce le quartier général de l'Armée. Il succède au major J.H. Turpin, de Kingston, Ont.

Le Bureau de prévention des incendies poursuivait une enquête aujourd'hui en vue de déterminer la cause exacte.

Nommé observateur au Cachemire

(P.C.) — Le major W. Hilder, âgé de 38 ans, d'Hamilton, a été choisi pour agir comme observateur militaire des Nations Unies au Cachemire, annonce le quartier général de l'Armée. Il succède au major J.H. Turpin, de Kingston, Ont.

Le Bureau de prévention des incendies poursuivait une enquête aujourd'hui en vue de déterminer la cause exacte.

Nommé observateur au Cachemire

(P.C.) — Le major W. Hilder, âgé de 38 ans, d'Hamilton, a été choisi pour agir comme observateur militaire des Nations Unies au Cachemire, annonce le quartier général de l'Armée. Il succède au major J.H. Turpin, de Kingston, Ont.

Le Bureau de prévention des incendies poursuivait une enquête aujourd'hui en vue de déterminer la cause exacte.

Nommé observateur au Cachemire

(P.C.) — Le major W. Hilder, âgé de 38 ans, d'Hamilton, a été choisi pour agir comme observateur militaire des Nations Unies au Cachemire, annonce le quartier général de l'Armée. Il succède au major J.H. Turpin, de Kingston, Ont.

Le Bureau de prévention des incendies poursuivait une enquête aujourd'hui en vue de déterminer la cause exacte.

Nommé observateur au Cachemire

(P.C.) — Le major W. Hilder, âgé de 38 ans, d'Hamilton, a été choisi pour agir comme observateur militaire des Nations Unies au Cachemire, annonce le quartier général de l'Armée. Il succède au major J.H. Turpin, de Kingston, Ont.

Le Bureau de prévention des incendies poursuivait une enquête aujourd'hui en vue de déterminer la cause exacte.

Nommé observateur au Cachemire

(